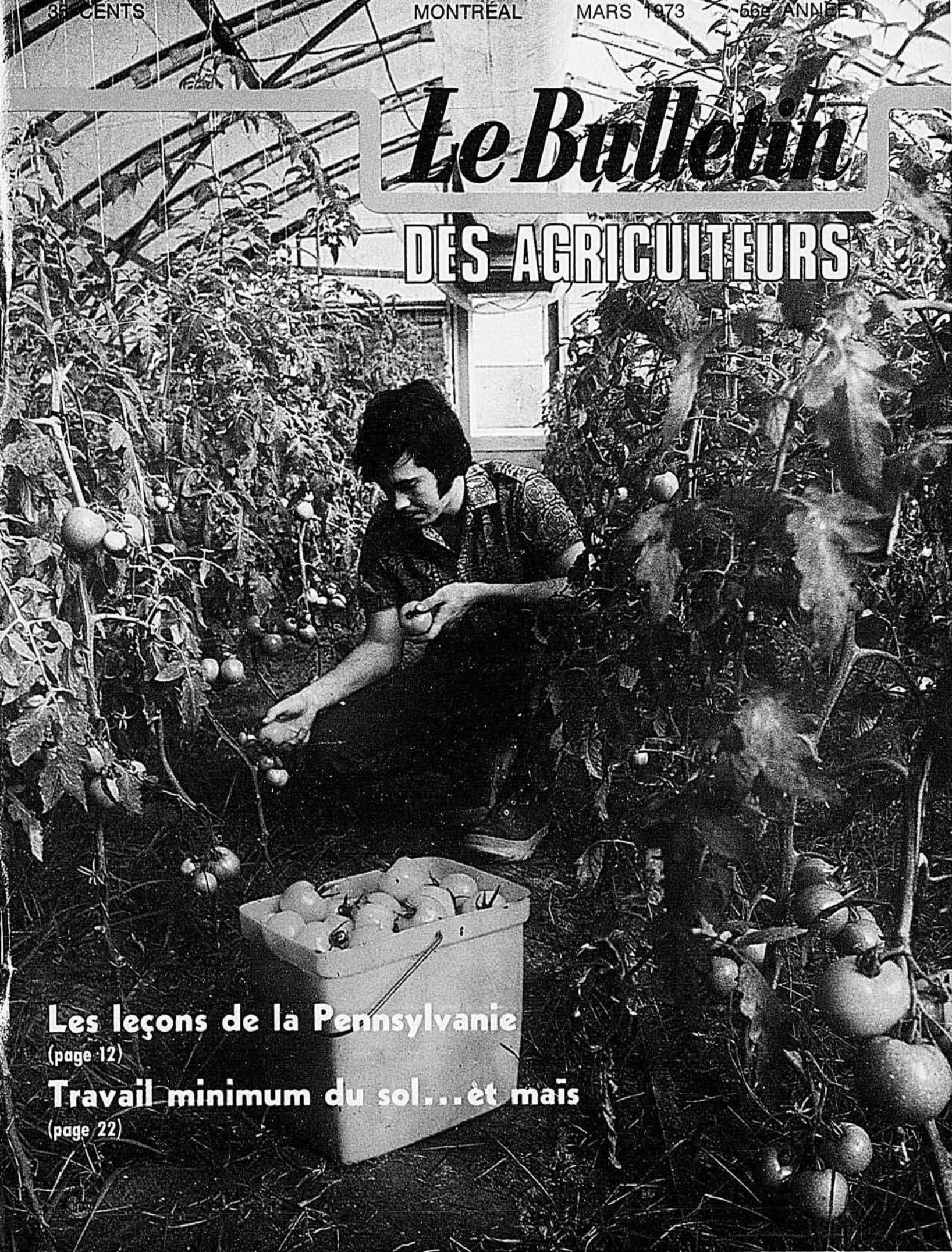
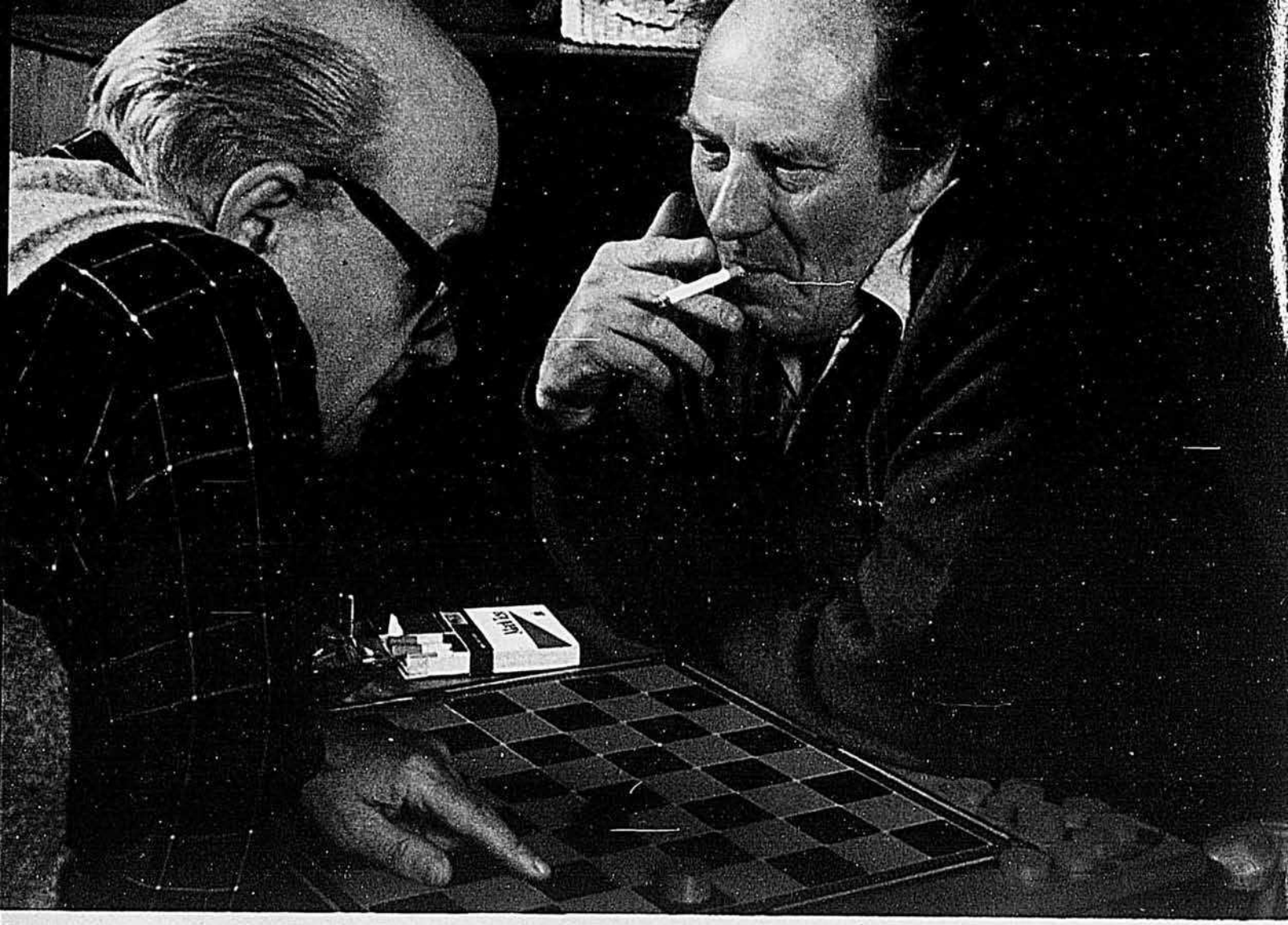
35 CENTS MONTRÉAL MARS 1973 56e ANNÉE

Le Bulletin DES AGRICULTEURS



Les leçons de la Pennsylvanie
(page 12)

Travail minimum du sol...et maïs
(page 22)

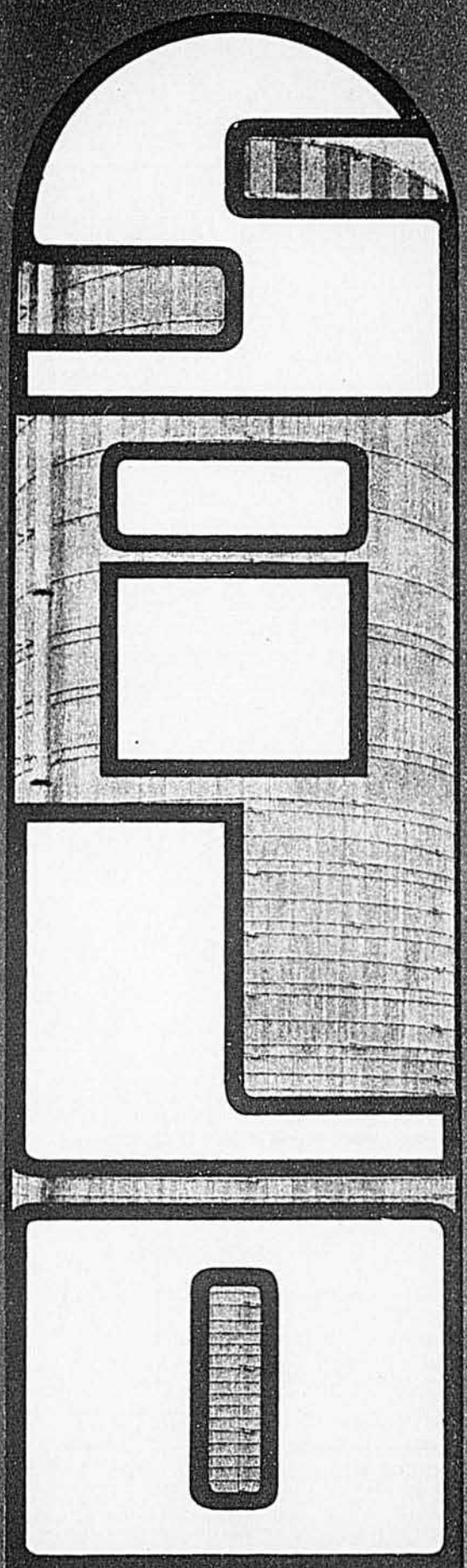


Ça contente.

BOUT FILTRE • BOUT UNI • MENTHOL

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croit avec l'usage.

Le silo CO-OP®



vous assure la même qualité d'ensilage de la première à la dernière porte

ÇA SE COMPREND:

- chaque douve CO-OP est faite de béton compressé, procédé exclusif
- surface maximum de contact aux joints
- densité et résistance à la compression et à la flexion supérieures à toute autre douve
- absorption d'humidité inférieure de 30% à tout autre procédé.

Le SILO CO-OP est fabriqué par la plus importante entreprise commerciale canadienne-française, la Coopérative Fédérée de Québec, une maison RESPONSABLE.

VOUS QUI PROJETEZ L'ACHAT D'UN SILO, COMMUNIQUEZ AVEC NOUS, OU VENEZ NOUS RENCONTRER POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS; C'EST VOTRE MEILLEURE GARANTIE !

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Service de la Machinerie Agricole
1055 ouest, rue du Marché Central, Montréal

MARS 1973 • 56e ANNÉE • PUBLIÉ LE 25 DU MOIS

Le Bulletin DES AGRICULTEURS

AGRICULTURE

Productions animales ... *Jean-Paul Lemay, agronome* 8
"Oh oui, des tomates on en a" . . . même en hiver ... *Moïse Cossette, agronome* 10
Les leçons de la Pennsylvanie ... *Maurice Hardy et Moïse Cossette, agronomes* 12
De nouveaux champs d'action s'ouvrent aux agronomes et les programmes d'études les y préparent ... *J.-B. Roy, agronome* 14
Les mécaniciens de machines agricoles se perfectionnent à St-Hyacinthe ... *Claude Choquette, agronome* 16
Fini le sarclage des pommes de terre ... *Pierre Lavigne, agronome* 18
Travail minimum du sol . . . et maïs ... *Jean-Marie Fortin, agronome* 22
Le cultivateur et l'impôt ... 26
Une grosse affaire bien suivie . . . c'est sûr! ... *Moïse Cossette, agronome* 34
Machinerie et construction ... *Jean-Marie Fortin, agronome* 40
Viens jaser une minute! ... *Maurice Hardy, agronome* 52
La fertilisation de nos légumes . . . aujourd'hui pas comme hier ... *Roland Lespérance, agronome* 66
Pommes tavelées? prunes coulées? cerises véreuses? ... *L.-J. Coulombe, agronome* 74
Production laitière ... *Jean-Paul Lemay, agronome* 118

CHRONIQUES

Les pronostics d'avril ... 6
Dates à retenir ... 49
C'est nouveau! ... 56
Les mots croisés ... 62
Onésime ... *Albert Chartier* 64
L'électricité chez vous ... 78
Le Bulletin sportif ... *André Trudelle* 80
Votre motoneige et vous ... *Jacques Coulon* 84
Le cultivateur devant la loi ... 112

NOUVELLE

Cache-cache ... *Léopold Massiéra* 58

VOTRE DOMAINE MADAME

Des prisonnières? ... *Alice Ber* 97
Faites souffler sur votre cuisine un vent de renouveau (décoration) ... *Marie-Josée El Azahry* 98
Comme en musique, un duo, un trio, c'est la mode (patrons) ... 100
Joyeuses Pâques (cuisine) ... *Charlotte Cantin* 102
Tourne, tourne, la jupe à plis ... *Yvonne A. Cloutier* 104
Simplement mais bien suspendues (macramé) *Murielle Dion et Lucette Galipeau* 106
Pour redécorer la cuisine (tissage) ... *Germaine Galerneau* 107
L'éducation aujourd'hui ... *Réal Bertrand* 108
Le courrier ... *Alice Ber* 110

NOTRE PAGE COUVERTURE

Voir notre article à la page 10. (Photo, Le Bulletin des Agriculteurs par Paul Taillefer)

MME LUCILLE FONTAINE DAVIS — présidente

CLAUDE CHOQUETTE, AGRONOME — rédacteur en chef
MOÏSE COSSETTE, AGRONOME — rédacteur
ALICE BER (JEANNE GRISÉ-ALLARD) — rédactrice féminine

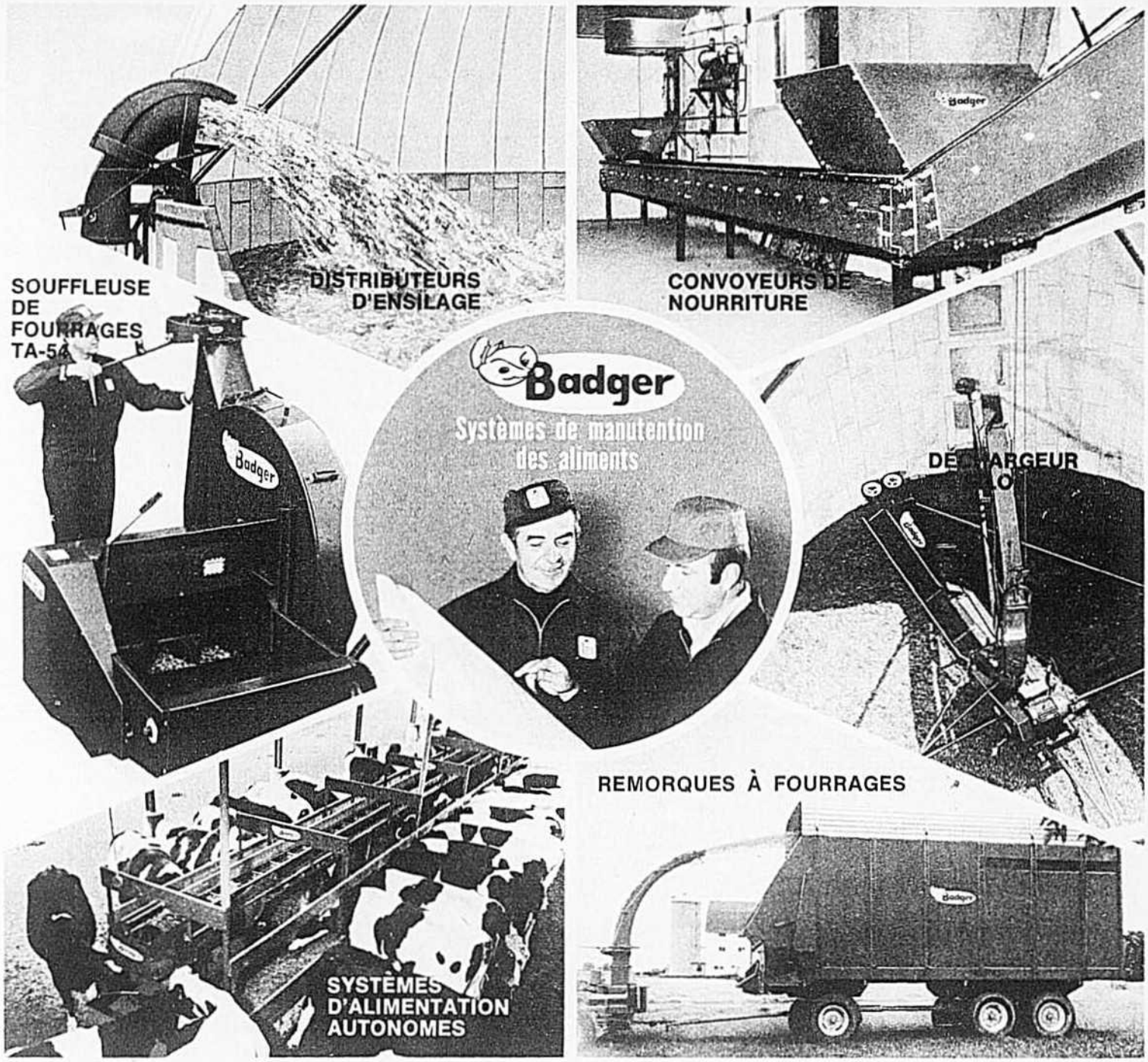
Collaborateurs :
JEAN-MARIE FORTIN, J.-B. ROY, JEAN-PAUL LEMAY, ROBERT ÉLIE, FLORIAN BERNARD

JACQUES LAUZON — directeur de la publicité

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS, 5670, rue Chauveau, Montréal 426. Un magazine mensuel fondé en 1918.

La Compagnie de Publication Rurale Inc. détient des droits réservés sur tout ce qui est publié dans Le Bulletin des Agriculteurs.

Abonnement : $3.00 pour un an, $4.00 pour deux ans, $5.00 pour trois ans, $7.50 pour 5 ans, payable d'avance. Les renouvellements doivent être signés du nom et des mêmes initiales apparaissant sur la bande d'adresse, afin de prévenir la duplication. Les abonnés en donnant leur changement d'adresse devront aussi mentionner leur adresse précédente et l'adresse du nouveau bureau de poste. Courrier de la deuxième classe — Enregistrement no 0068. Dépôt légal. — Bibliothèque nationale du Québec.



Equipement de manutention des aliments fiable et puissant

L'équipement de manutention des aliments Badger a établi les normes d'excellence dans toute l'industrie de la machinerie de ferme. Le système Badger de manutention du champ au parc d'alimentation forme une robuste équipe qui peut accroître vos profits d'éleveur. Chaque machine est de la capacité voulue pour acheminer des volumes élevés d'aliments en vous garantissant le maximum d'efficacité et d'économie. Votre concessionnaire Badger est un expert en systèmes de manutention des aliments. Il vous aidera volontiers à en organiser un pour votre exploitation d'élevage.

Badger *Innovations efficaces*

BADGER NORTHLAND INC.
FILIALE DE MASSEY FERGUSON INC.
Dept. LB-3, Kaukauna, Wisconsin 54130

☐ Je suis aux études

S.V.P. me documenter sur ce qui suit:

☐ Systèmes d'alimentation ☐ Souffleuse de fourrages ☐ Systèmes pour fumier liquide
☐ Déchargeur de silo ☐ Ecureurs d'étable
☐ Remorque à fourrages ☐ Epandeurs de fumier ☐ Territoires Badger

Conseils de mécanisation:
☐ bovins laitiers ☐ bovins de boucherie

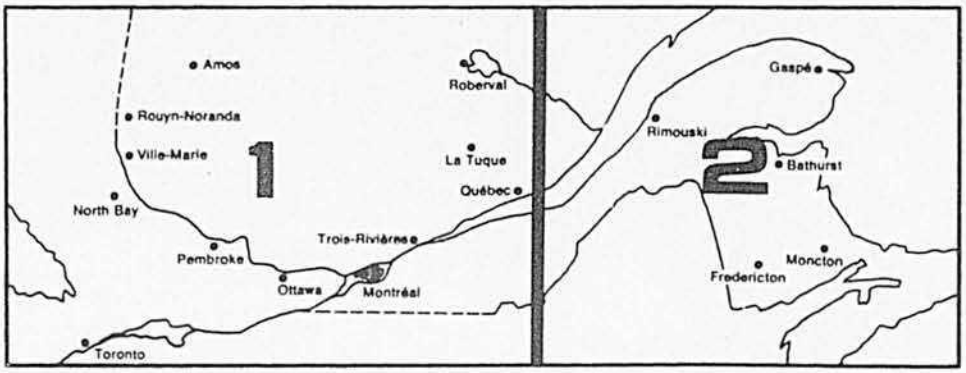
Nom .....

Adresse .....

Bureau de poste et province .....

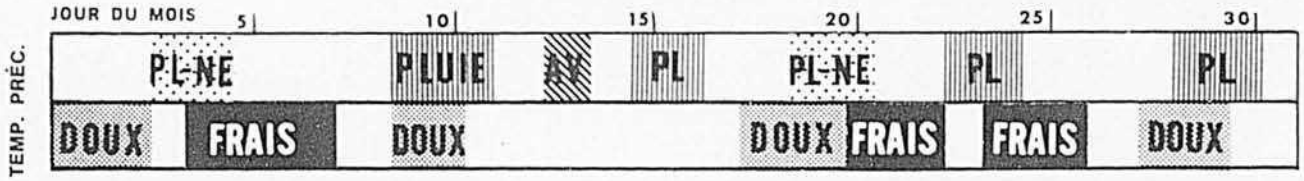
Player's Filtre vous présente les pronostics d'avril

RÉSUMÉ: De la Vallée de l'Outaouais au Nouveau-Brunswick, le total des précipitations sera près à légèrement plus élevé que la normale. Dans les régions de l'Abitibi et du Lac St-Jean, le temps sera beaucoup plus sec que d'habitude, les précipitations les plus abondantes étant prévues pour le 15 du mois et vers le 20. La température sera au-dessus de la moyenne avec des périodes de temps doux d'une durée de 2 à 3 jours tout au cours du mois.



NOTE : Ces pronostics ont été préparés à l'aide du compilateur électronique UNIVAC. L'expérience a prouvé qu'ils étaient justes dans la grande majorité des cas. Les précipitations et le degré de température ne sont pas nécessairement prévus pour votre ferme mais pour votre région. Par exemple, si on prévoit du soleil ou des précipitations entre le 9 et le 12 du mois, cela ne veut pas dire que ces conditions prévaudront continuellement durant ces jours.

1



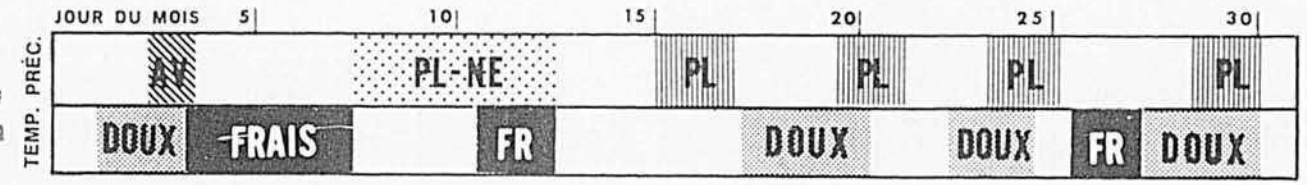
RÉGION DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE: Le total des précipitations prévu sera sous la normale en avril. Neige le 3 et le 4. Averses le 10, pluies abondantes le 15 et le 20. Averses dispersées le 23 et le 28. La moyenne de la température sera plus élevée que la normale. Doux avec 50° au début du mois et vers le 9. Par la suite, froid pour quelques jours. Doux entre le 17 et le 19. La nuit, le mercure descendra autour de 10° entre le 20 et le 25 pour monter à 70° autour du 28.

VALLÉE DE L'OUTAOUAIS: La moyenne de la température en avril sera légèrement plus élevée que la normale, même si à quelques reprises le mercure descendait sous le point de congélation. Entre le 5 et le 8, la température nocturne sera de 20°; d'autres nuits froides sont prévues entre le 20 et le 26. Au début du mois, le mercure indiquera 60° environ de même que vers le 10. On prévoit autour de 70° pendant les périodes de temps doux vers le 18 et le 28. Les précipitations seront au-dessus de la normale. Elles ne seront pas abondantes au cours des deux premières semaines. Il pleuvra beaucoup vers le 14, les 19, 20 et 24.

RÉGION DE MONTRÉAL ET DES CANTONS DE L'EST: Les précipitations seront normales en avril et la température au-dessus de la moyenne. Doux au début du mois. Une tempête apportera de la pluie et de la neige vers le 3 et le 4 et le mercure baissera à 20°. Encore du temps doux avec averses le 9 ou le 10. Il est possible qu'il pleuve beaucoup le 15 et le 16. Un front plus chaud avec 60° précédera de fortes pluies le 19 et le 20. Du temps plus froid suivra cette tempête: les températures nocturnes baisseront à 30°. Quelques légères averses le 24. Encore du temps doux le 28 suivi d'averses dispersées.

RÉGION DU LAC ST-JEAN — CHICOUTIMI: Le mois d'avril sera plus doux que la normale, surtout vers le 18 et le 28 avec 50 à 60°. Relativement doux au début du mois et vers le 9. Froid du 4 au 7, vers le 21 et le 25 alors que les températures nocturnes descendront entre 10 et 20°. Les précipitations seront sous la normale. Neige légère le 4. Des averses le 10 et le 15. Une tempête vers le 20 apportera de la pluie et de la neige. Au cours des dix derniers jours, les précipitations seront légères et locales.

2



GASPÉSIE ET NOUVEAU-BRUNSWICK: La moyenne de la température sera près de la normale due à l'influence d'une haute pression dans la région. Doux le 2 et le 3; plus froid les deux jours suivants avec 10 à 20° la nuit. Encore froid le 11. Le mercure montera fréquemment à 50° au cours des deux dernières semaines et occasionnellement à 60°. Froid le 26 et le 27. Dans la plupart des localités de la région, les précipitations seront au-dessus de la normale. Un peu de pluie le 3. Neige et pluie le 8 et le 9. Il pleuvra beaucoup les 16, 17, 20 et 21 avril. Plusieurs averses autour du 24 et du 25 et les deux derniers jours du mois.

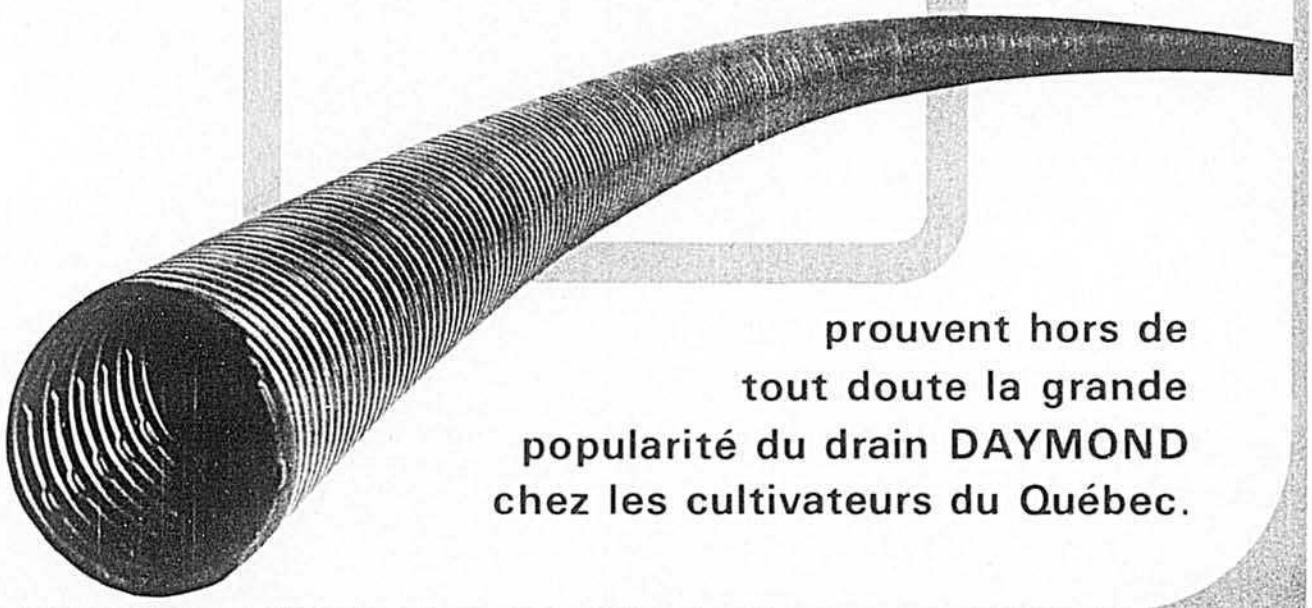
* Préparés exclusivement pour Le Bulletin des Agriculteurs par Irving P. Krick Associates, Inc. Il est interdit de reproduire ces pronostics ou d'en faire un usage commercial sans autorisation écrite.

MINUTE!

Prends donc une bonne Player's Filtre

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croit avec l'usage.

LES MILLIONS DE PIEDS DE FLEXDRAIN DAYMOND POSÉS EN 1972



prouvent hors de tout doute la grande popularité du drain DAYMOND chez les cultivateurs du Québec.

Les principales raisons de cette acceptation massive:

1- **Les avantages pratiques et économiques du DRAIN DAYMOND.**

2- **Les CARACTÉRISTIQUES exclusives du DRAIN DAYMOND.**

3- **L'équipe expérimentée de spécialistes qui fabrique le DRAIN DAYMOND, la première à faire la pose du drain agricole en plastique au Québec.**

4- **La distribution exclusive du FLEXDRAIN DAYMOND au Québec par la plus importante entreprise commerciale canadienne-française, la Coopérative Fédérée de Québec, propriété des cultivateurs du Québec.**

Pour une information plus complète sur le FLEXDRAIN DAYMOND, consultez le représentant de votre CO-OP ou écrivez directement.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
SERVICE DES ACCESSOIRES AGRICOLES
1055 OUEST, RUE DU MARCHÉ CENTRAL, MONTRÉAL, P.Q.

Faites-moi parvenir de la littérature sur FLEXDRAIN DAYMOND

NOM: . . . . . .

ADRESSE: . . . . . .

J'ai . . . . . arp./acres en culture.

productions animales

Cubes de luzerne et ensilage de maïs pour bouvillons

A la Station fédérale de Recherches de Lennoxville, on a fait une étude sur l'addition de cubes (agglomérés) de luzerne à l'ensilage de maïs destiné à l'alimentation des bouvillons.

Pour la poursuite de cette recherche, deux groupes de bouvillons de race Holstein-Friesian, âgés approximativement de dix mois au début de l'expérience, ont reçu respectivement les rations suivantes:

1 — Ensilage de maïs à discrétion.

2 — Ensilage de maïs + cubes de foin de luzerne à raison d'environ 1/3 (en poids) de la quantité journalière de matière sèche ingérée.

Au cours de l'expérience d'une durée de 40 jours, on a pesé régulièrement les animaux et on a noté les quantités d'ensilage consommées et refusées. Les cubes de foin furent servis en deux portions égales: une le matin et l'autre l'après-midi. En tout temps, les bouvillons avaient à leur disposition de l'eau et des matières minérales.

Les résultats de cette expérience sont consignés au tableau suivant:

	Poids vif moyen au début de l'expérience	Consommation journalière de matière sèche		Croissance quotidienne
		Ensilage (livres)	Cubes (livres)	(livres)
Ensilage de maïs à discrétion	512 lb	10.9	—	0.82
Ensilage de maïs à discrétion + cubes de foin de luzerne	504 lb	9.6	3.2	1.74

Ces résultats se résument donc comme suit:

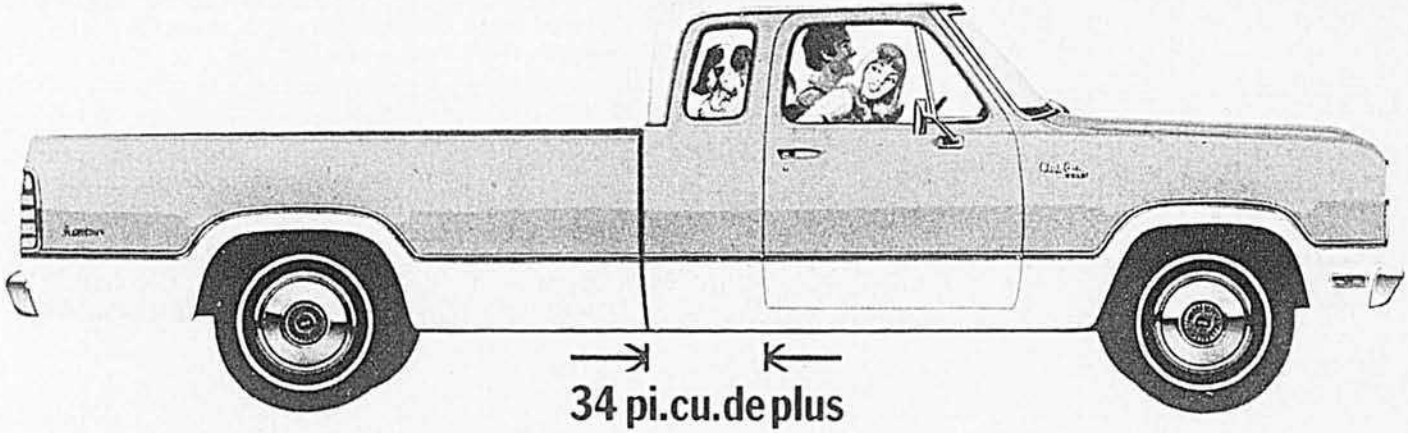
1 — Les bouvillons nourris à l'ensilage de maïs et aux cubes de foin ont consommé plus de matière sèche (12.8 livres par bouvillon par jour) que ceux qui recevaient seulement de l'ensilage (10.9 livres par bouvillon par jour).

2 — Le gain journalier de poids vif, pour les animaux nourris à l'ensilage additionné de cubes (1.74 livre par tête), fut de 112% supérieur à celui obtenu en ne donnant que de l'ensilage (0.82 livre par tête).

Jean-Paul Lemay, agronome

En route... avec le pickup aux grands espaces.

Le camion DODGE à cabine club.



Voici la réalisation de notre plus récente et plus épatante idée d'un pickup: le camion Dodge à cabine club. Il s'agit d'un nouveau modèle dont l'espace de chargement à l'arrière du siège a été agrandi de 34 pi. cu. (18" de plus sur la longueur).

Songez à tout ce que vous pourriez loger dans cet espace supplémentaire: votre Fido préféré, par exemple, ou encore, de l'équipement et des outils de valeur. En fait, vous constaterez que cet espace vous sera d'une valeur inestimable pour protéger tout ce à quoi vous tenez. Mais le camion Dodge à cabine club offre bien d'autres avantages, dont un choix de deux empattements: 133" et 149". Ajoutons à cette caractéristique la structure résistante à double paroi de la cabine et de la caisse (en deux grandeurs, 6½' ou 8'), structure conçue pour assurer partout, une double protection et une double solidité. De plus, vous prisserez sûrement son intérieur spacieux et confortable.

Sur la route, la stabilité et la manoeuvrabilité de ce pickup ne mentent pas sur la qualité de la suspension indépendante AV par ressorts à boudin combinée à sa voie large.

Pour *démarrer* sans hésiter, vous pourrez choisir, comme moteur pour votre camion Dodge, un six fringant de 225 po. cu., un V8 énergique de 400 po. cu. ou tout autre moteur dont la puissance se situe entre les deux. Pour *arrêter* sans hésiter, les puissants freins AV à disque, en équipement standard, vous serviront sans rouspéter.

Le système d'allumage électronique révolutionnaire
est en équipement standard. Fini les pointes du rupteur, fini les condensateurs. Votre camion produit moins d'émanations de gaz nocifs et vous occasionne moins de mises au point.

Le génie mécanique minutieux... c'est ça la différence.

CHRYSLER CANADA LTÉE

Dodge CHRYSLER Camions Dodge VENTE SERVICE

Plymouth CHRYSLER Camions Dodge VENTE SERVICE

NOTRE PAGE COUVERTURE

présente édition du Bulletin des Agriculteurs, reproduite ci-contre.

Tellement meilleure, qu'on en achète à tout prix

Il s'est toujours fait un peu de culture en serre dans le Québec mais, jusqu'à ces dernières années, la spécialité était très limitée, et pour plusieurs raisons.

Tout d'abord, une telle production est très coûteuse; les prix auxquels ces légumes doivent être vendus sont si élevés qu'on limite son marché en réduisant sa clientèle. De plus, ces prix élevés permettent aux produits importés, de Californie par exemple, qui se vendent nécessairement moins cher malgré un long transport, de recevoir la faveur d'une bonne proportion des ménagères qui doivent surveiller leur budget. Enfin, la culture des légumes en serre est une grande spécialité, qui demande une assez forte capitalisation et qui est extrêmement délicate.

La production des légumes en serre, des tomates surtout, a pris une certaine expansion assez récemment sans doute avec l'accroissement du nombre des consommateurs qui ont appris la différence énorme existant entre la saveur du produit frais et celle du produit importé, et qui sont moins réticents à y mettre le prix parce qu'ils ont plus d'argent ou qu'ils sont moins économes. Les légumes de serre sont des produits de luxe qui cadrent bien dans la vie luxueuse dont une bonne partie de notre population s'entoure.

Si, à la rigueur, presque tous les légumes peuvent être produits en serre, à toutes fins pratiques on ne cultive que les tomates de cette façon; on cultive bien un peu de piment vert ou de laitue frisée mais c'est encore la tomate qui présente le plus de possibilités.

Pourquoi surtout les tomates? Parce que, premièrement, la tomate se prête à ce genre de culture, elle ne présente pas de problèmes de production particulièrement difficiles, problèmes de pollinisation par exemple, il existe des variétés qui ont été développées à cette fin et la période de récolte s'échelonne sur 4 à 5 mois au cours d'une année; l'écoulement de la récolte en est simplifiée et toutes les facilités en sont plus pleinement utilisées.

On cultive ce légume en serre parce qu'on a chez nous pris l'habitude de consommer des tomates douze mois par année; on en consomme en saison et, une fois la saison terminée, les commerçants en importent pour continuer à en tenir sur leurs tablettes. Et nous continuons à en acheter.

Le produit importé se vend nécessairement plus cher que le produit cultivé en plein champ, en saison. Or, il y a tout un monde de différence entre la saveur des tomates importées, du sud de l'Ontario et de la Californie, et la saveur des tomates qu'on peut produire ici en serre. Les tomates importées sont cassées vertes, souvent deux semaines avant d'arriver sur la table du consommateur, alors que nos tomates de serre sont cassées mûres et peuvent être consommées le jour même ou le lendemain.

Cette saveur inégalée est transposée en une prime, qui atteint souvent $0.15 la livre et davantage, que le consommateur accepte de payer et qui permet aux producteurs efficaces et méticuleux de tirer leur épingle du jeu et de faire de la culture des tomates en serre une culture payante.

Une culture scientifique

La culture des tomates en serre peut sembler alléchante à celui qui constate soudainement que, en plein coeur de l'hiver, l'épicier ou le marchand de fruits et de légumes écoule rapidement et à prix fort ses stocks de tomates de serre alors que les tomates importées, même en se vendant beaucoup moins cher, restent sur les tablettes.

Cette constatation ne devrait pas être une incitation à se lancer aveuglément dans la production des tomates de serre parce que cette spécialité n'est sûrement pas pour tout le monde. Elle est extrêmement délicate; son succès est fait d'une maîtrise complète de toutes les données techniques relatives à cette culture et d'une attention de tous les instants donnée à tous les détails. Comme nous a dit l'agronome René Piquette, de la Société Escer Enregistrée, de Trois-Rivières, où notre photo-couverture a été prise, "le travail du préposé aux serres est une affaire de 24 heures par jour, sept jours par semaine".

(suite à la page 95)

"Oh oui, des tomates on en a"...

MÊME EN HIVER

par Moïse Cossette, agronome

C'est bien évident — et réjouissant aussi — la vie du consommateur s'est bien améliorée. Pour peu qu'il veuille ou puisse y mettre le prix, tout est aujourd'hui à sa portée. On n'est plus au temps où les pommes se mangeaient seulement en automne, les tomates seulement en fin d'été et les oranges seulement "au temps des Fêtes".

Luxe ou besoin, n'importe quel fruit ou légume frais est aujourd'hui disponible chaque jour de l'année, en saison ou non. Hors saison, si on n'a pas pu prolonger la consommation du produit local par l'entreposage, on fera venir de n'importe où au monde le légume ou le fruit frais qui est en demande... ou bien on le produira ici sous des conditions artificielles.

C'est ce qu'on appelle la culture en serre et c'est une scène de ce genre qui décore la page couverture de la

Notre 824: beaucoup de puissance dans un tracteur robuste et peu coûteux

Une puissance de travail à un coût minime: voilà ce que vous offre notre 824 grâce à son moteur diesel 4 cylindres de 239 po³ d'une puissance de 68.9 hp à la prise de force*.
Ce moteur à longue course facilite la marche en surcharge et permet des reprises plus rapides. Des manchons humides éliminent les points d'échauffement pour une plus longue durée de vie que le moteur à manchons secs. De plus, il démarre mieux par temps froids. Voyez votre concessionnaire IH et essayez notre 824. Vous saurez dès lors pourquoi ce tracteur de 6 400 lb à 4 roues motrices coûte un peu plus (aussi offert avec 2 roues motrices).

Transmission entièrement synchronisée 8F-4R. Douceur et facilité. Sur demande, le modèle 12F-8R automatique avec inverseur rapide intégré. Aucun embrayage.

Embrayage exclusif Dyna-life® 11½ qui dure 5 fois plus longtemps que les autres garnitures ordinaires.

Freins à disques jumelés auto-engageants, sans évanouissement ni serrement.

Prise de force à deux vitesses, 540-1000 RPM, avec levier indépendant en équipement standard.

Direction hydrostatique toute douceur, sans joints mécaniques entre le volant et l'essieu avant, en équipement standard.

*estimation maximale du fabricant.

Nous construisons de meilleures machines pour l'industrie agricole.

International® Harvester

LES LEÇONS DE LA

par Maurice Hardy

N.D.L.R.

Le présent article est le deuxième d'une série de quatre dans lesquels les auteurs tirent les leçons d'un voyage qu'ils ont fait en Pennsylvanie au cours de l'été dernier.

Un premier article, publié dans notre édition de février, décrivait la Pennsylvanie avec ses sols accidentés, difficiles à cultiver, exposés à l'érosion, de même que les solutions adoptées.

Ce premier article signalait également que le pâturage y est une notion démodée et que le zéro-grazing est même une méthode dépassée. Les vaches sont gardées à l'étable, même en été. Leur alimentation varie peu; elle est surtout faite d'ensilage, de foin sec et de moulée, douze mois par année.

(Photos, Le Bulletin des Agriculteurs par Moise Cossette)

Des fermes moyennes, familiales

Par leur ampleur, les fermes laitières de Pennsylvanie ressemblent à celles du Québec. Si, comme chez nous, les fermes ont tendance à grandir, les grandes fermes sont, comme chez nous aussi, des exceptions. Par exemple, statistiquement parlant, l'étendue moyenne d'une ferme de Pennsylvanie est de 147 acres, dont 135 acres sont cultivées.

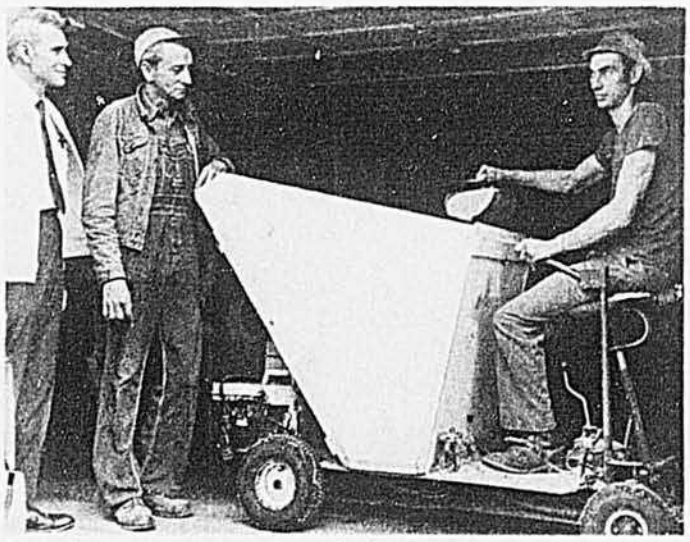
Tel que décrit dans un article antérieur, le domaine agricole, surtout dans la partie nord de l'état, est très accidenté. Avec une telle topographie, bien des fermes auraient été, chez nous, abandonnées. Il ne nous a pas semblé, cependant, que les cultivateurs de là-bas aient l'intention de lâcher.

Au contraire, ils tiennent à leurs terres et ils déplorent grandement la venue des gens des villes (New York, Philadelphie et Pittsburg) qui s'amènent et cherchent à acheter à gros prix les terres abandonnées ou sur le point de l'être. Ce mouvement des citadins à la recherche d'espaces verts a fait monter en flèche le prix de l'acre de terre et il a créé un problème pour les vrais cultivateurs qui veulent rester. Le problème est sans doute temporaire parce que, pas plus en Pennsylvanie qu'au Québec, on ne fait pas un cultivateur d'avenir avec un citadin.

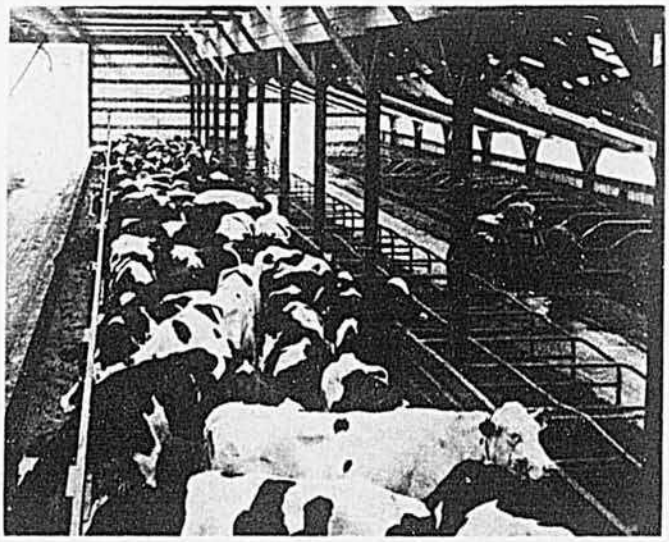
Les fermes laitières de Pennsylvanie ont subi une évolution qui ressemble à celle qu'ont connue les nôtres. Le nombre de fermes est passé de 186,000 en 1930 à 106,000 en 1960, à 85,000 en 1965, à 74,000 en 1970, puis à 71,000 en 1971.

Comme chez nous, la diminution du nombre de fermes n'a pas signifié l'organisation de grandes entreprises ni de grandes corporations. Les fermes sont restées familiales. "La ferme familiale est l'épine dorsale de l'agriculture de la Pennsylvanie", nous a-t-on dit à l'Université, en précisant que 95% du lait produit dans tout l'état venait de telles fermes. Les grandes fermes sont très rares; nous avons visité celle qui était probablement la plus grande, avec ses 450 vaches.

Même agrandies aujourd'hui, ces fermes familiales sont des fermes



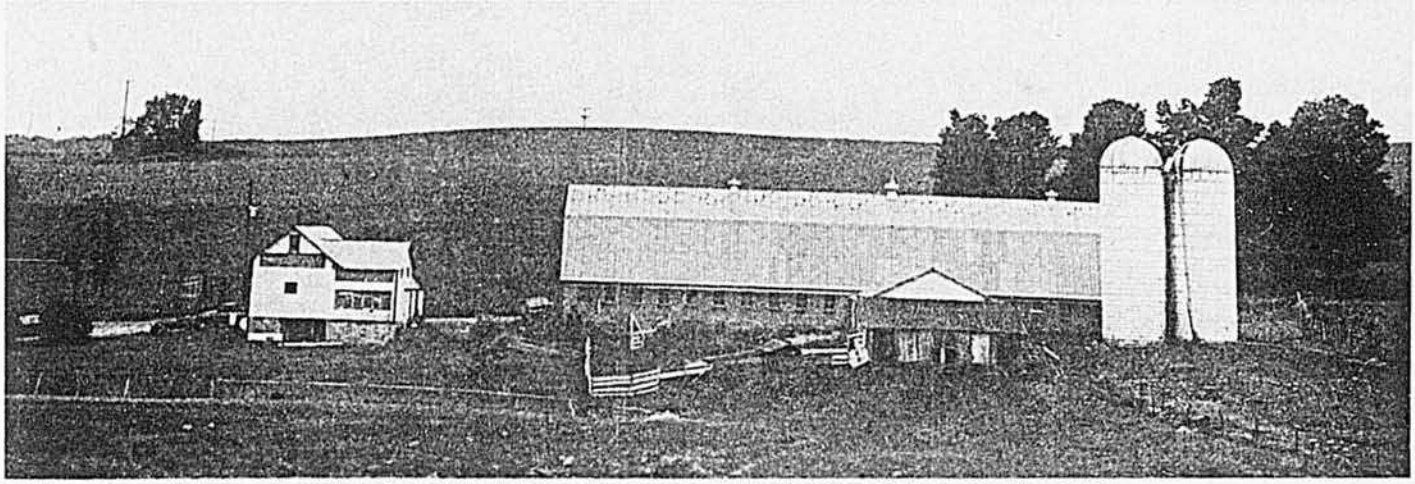
La tendance est aux associations père-fils et les fils sont de plus en plus intéressés. La présente photo montre qu'on y pense à ménager ses bras. A gauche, c'est l'agronome du comté, M. E. J. Dieffenbach; les agronomes y sont économistes.



La tendance est aux étables à logettes chez les cultivateurs qui prennent de l'expansion; à l'Université de l'état, on les recommande pour les troupeaux de 75 vaches et plus. Ici, chez John Rodgers, on est chez le plus gros éleveur de l'état.

Pennsylvanie

et Moïse Cossette, agronomes



Voici une ferme laitière assez typique du nord de la Pennsylvanie: une étable, flanquée de silos, sans apparence particulière. John Lyman a construit celle-ci en 1962, pour passer de 45 à 70 vaches, pour une plus grande efficacité de sa main-d'oeuvre. Lui, il s'occupe surtout de gérer l'affaire. "Un gros travaillant est un mauvais gérant", a-t-il dit.

moyennes. Par exemple, ce fait peut être illustré par l'évolution notée chez les éleveurs qui font du contrôle laitier (DHIA); les troupeaux ont grandi en nombre mais ils ont surtout grandi en aptitudes laitières. Alors qu'en 1921, la moyenne de production chez les éleveurs-contrôleurs était de 6,811 livres de lait par an, elle était de 8081 en 1931 (14.8 vaches en moyenne par troupeau), elle était de 8540 en 1941 (18.7 vaches par troupeau), elle était de 9046 en 1951 (22.8 vaches par troupeau), elle était de 10,815 avec 33 vaches par troupeau en 1961 et elle était rendue à 12,928 livres en 1971, alors que le troupeau moyen avait atteint 47 vaches.

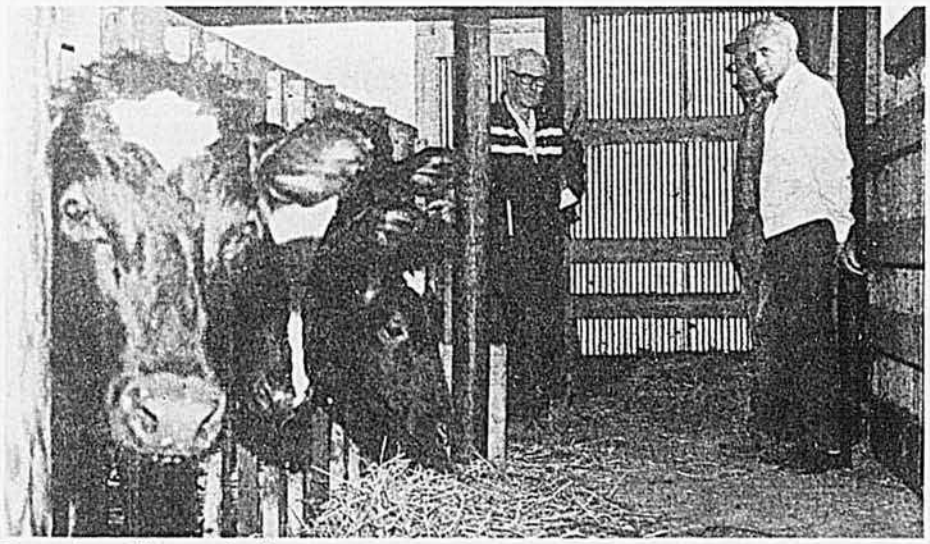
Les chiffres qui précèdent sont ceux du DHIA. Moins élevés mais assez édifiants sont les chiffres moyens pour l'ensemble de l'état: 6,320 livres de lait par vache en 1950, 7,780 en 1960 et 10,188 en 1971. Au cours de ces 21 dernières années, le nombre de vaches laitières est passé de 891,000 à 701,000. Le Québec est donc plus important avec ses 1,022,000 vaches (1971), mais sa moyenne de production n'atteint pas encore 7,000 livres de lait par vache par an.

La tendance est aux associations père-fils

Comme chez nous, le cultivateur de Pennsylvanie a des problèmes de succession. Cependant, on nous a affirmé que la tendance grandit du fils qui est intéressé à prendre la relève de son père. Pourquoi cette tendance? Nous avons posé la question et on nous a répondu que les jeunes réalisaient de plus en plus que la profession agricole leur laissait plus de liberté, qu'elle assurait un revenu décent et qu'elle n'était plus un travail ardu ("no more a hard job").

A ce sujet de travail ardu, nous n'avons pu nous empêcher de noter ce commentaire de M. John Lyman, un cultivateur de Meshoppen, dans le comté de Susquehanna,

(suite à la page 88)



Pour mieux utiliser son étable et y garder 80 vaches au lieu de 63, Boyd Strickland a construit, en annexe, une étable à logettes pour ses taures. On le voit ici, alors qu'il faisait visiter sa nouvelle construction à l'agronome Dieffenbach et à notre collaborateur Maurice Hardy, à gauche.

De nouveaux s'ouvrent aux

par J.-B. Roy, agronome

Les agronomes sont des professionnels dont les services sont actuellement fort recherchés. Le monde du travail leur ouvre de nouveaux champs d'action qui, ajoutés aux carrières agronomiques traditionnelles, constituent un vaste domaine. Les récentes promotions universitaires ne réussissent pas à répondre aux besoins à cause de l'insuffisance des effectifs.

La forte demande de diplômés en science agricole coïncide avec le soixantième anniversaire de la création des services agronomiques au Québec.

C'est en effet en octobre 1913 qu'entraient en fonction les cinq premiers agronomes nommés par le ministre de l'Agriculture du temps, pour veiller au progrès de l'agriculture dans des districts déterminés. Au début, ces nouveaux fonctionnaires exercèrent respectivement leur profession dans deux comtés. Le comté fut donc le premier champ d'action de l'agronome. Il y pratiqua l'agronomie générale à titre de vulgarisateur. La profession était lancée.

En soixante ans, la sphère d'activité des diplômés en agriculture s'est progressivement élargie. Leurs champs d'action professionnelle sont maintenant nombreux. L'agronome de comté existe toujours et il est appuyé par une foule de spécialistes. On trouve l'agronome dans la recherche scientifique, l'enseignement, l'administration, l'industrie, les affaires, etc. Il se fait gestionnaire, économiste, sociologue. Il veille à la protection des récoltes, détermine les méthodes efficaces de conservation et de commercialisation. Il oriente les agriculteurs dans leur construction de ferme et dans le choix de leurs machines aratoires. Il fait des relations publiques, de la publicité, de la rédaction agricole.

Un marché grandissant

Cette énumération n'épuise pas la liste des fonctions actuelles de l'agronome. Déjà vaste et varié, le domaine de l'activité agronomique s'élargit sans cesse avec l'évolution constante de l'économie. C'est justement à l'exploration de nouvelles avenues tracées à l'agronomie par le marché du travail que nous convie le soixantième anniversaire des services agronomiques.

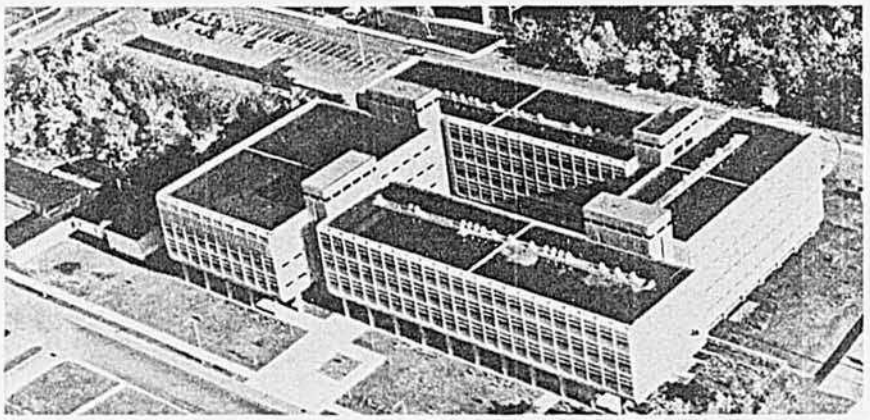
Cette invitation coïncide d'ailleurs avec la situation évoquée au début de ce propos et que décrit dans les termes suivants, M. Benoit Dumais, vice-doyen de la Faculté des Sciences de l'Agriculture et de l'Alimentation de Laval: "Depuis que j'assume la direction des études à notre faculté, mes fonctions m'ont conduit à deux constatations; d'une part, un grand nombre d'étudiants à la sortie du CEGEP sont un peu perplexes devant le choix de leurs études universitaires et finissent par opter pour différents programmes dont certains conduisent à un marché du travail de plus en plus restreint; d'autre part, nous constatons actuellement à chaque promotion que plusieurs employeurs n'arrivent pas à combler tous leurs postes parce que les gradués ne sont pas assez nombreux dans des disciplines qualifiant pour des fonctions nouvelles, notamment dans les secteurs vivres et aménagement rural".

Le marché du travail des finissants en agronomie s'élargit donc sans cesse. Les besoins de la société s'accroissent constamment. Le secteur de production agricole et celui de l'alimentation resserrent leurs liens. La nature vivante et l'environnement, un temps trop sousestimé, prennent de l'importance. Le développement des ressources et l'aménagement rural sont des préoccupations majeures. La Faculté d'Agriculture s'est adaptée à cette évolution, de même qu'aux changements survenus dans les programmes d'enseignement des Cégeps. Elle a restructuré ses programmes.

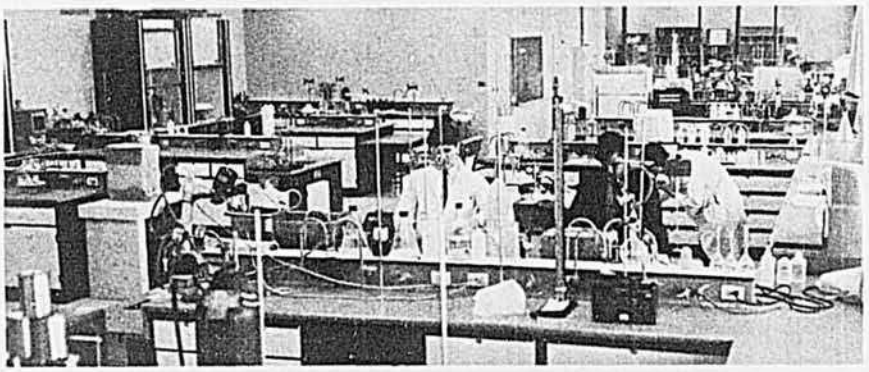
La variété des disciplines offertes aujourd'hui par la faculté fait contraste avec l'enseignement agronomique à sa naissance. La première phase universitaire de cet enseigne-

champs d'action agronomes

...et les programmes d'études les y préparent



Depuis 1962, l'agronomie a délaissé ses deux écoles d'Oka et de La Pocatière pour s'installer sur le campus de l'Université Laval, à Ste-Foy. La faculté, qui loge dans la bâtisse ici reproduite, a même pris le nom de Faculté des Sciences de l'Agriculture et de l'Alimentation, pour mieux indiquer toutes ses orientations.



Le travail de laboratoire constitue une partie importante de l'étude de l'agronomie. Il est le pont entre l'enseignement et la recherche, entre la théorie et la pratique. Au département des Sciences des Vivres, dont on voit ici un des laboratoires, le futur agronome se prépare à une carrière nouvelle qui le fera évoluer dans le domaine de l'industrie agro-alimentaire.

La Faculté des Sciences de l'Agriculture et de l'Alimentation a aussi sa station de recherches, ou sa ferme. Celle-ci est située à St-Augustin, non loin de Québec. En principe, cette station doit servir à l'enseignement; elle sert aussi à la recherche. Ici, dans le cadre de l'option sol-plante, les professeurs font des essais de fertilisation et de variétés.

ment, de 1911 à 1937, constitue une période de mise à point et de développement, où les efforts étaient concentrés presque exclusivement sur un seul programme d'études en sciences agronomiques. Les institutions québécoises de langue française formaient des diplômés pour la propagande agronomique. Dotés d'une excellente formation générale, les agronomes étaient bien préparés pour les besoins de l'époque.

Avec la deuxième phase de l'enseignement agronomique, de 1937 à 1962, apparait l'orientation des programmes vers l'enseignement scientifique. Pour répondre à des exigences nouvelles, on pousse l'enseignement des sciences de base. On met davantage l'accent sur le travail personnel de l'élève. On lui concède quelques chances de se spécialiser. On pense à attribuer des diplômes de maitres et de docteurs en sciences agricoles afin de permettre aux étudiants post-gradués de poursuivre leurs études dans la province.

Toutes ces réformes qui convergent vers le développement d'une ambiance réellement scientifique sont retardées par le manque de ressources humaines, financières et matérielles. Pour se réaliser elles devront attendre la troisième phase de l'enseignement universitaire agronomique, celle qui débute en 1962, avec l'installation de la Faculté de l'Agriculture au campus de Laval.

A l'occasion de ce déménagement, l'enseignement est réorganisé en tenant compte des carences à corriger et de l'éventail des compétences dont l'agriculture nouvelle a besoin face à la révolution scientifique. Cinq facteurs président à la réforme: la valeur des candidats, la

(suite à la page 44)

Les mécaniciens de machines agricoles se perfectionnent à St-Hyacinthe

par Claude Choquette, agronome

(Photos, Le Bulletin des Agriculteurs par Raymond Bélanger)

Quelques participants étudient une faucheuse-conditionneuse dans ses moindres détails. De gauche à droite, Michel Vermette, coordonnateur des cours; Jean Corbeil, professeur à l'ITA et responsable des cours; André Yelle, instructeur; Louis-Aimé Faucher, d'East Broughton; Gérard Charbonneau, de St-Paul l'Ermite; Richard Lavertu, de St-Félicien

C'est au tour de la fourragère à maïs d'être scrutée. Dans l'ordre habituel: André Corbeil, instructeur; Claude Lebeuf, d'Huntingdon; Denis Gagnon, de Windsor Mills; Nelson Landry, de St-Pascal de Kamouraska et, penché au centre de la machine, Mario Fortin, de Napierville.

Ici, les étudiants assistent à un cours théorique illustré de diapositives. Dans un ordre difficile à établir, on reconnaît: Claude Lebeuf, d'Huntingdon; Denis Gagnon, de Windsor Mills; Berthier Beaulieu, de Notre-Dame du Lac; Denis Pinard, de Ste-Monique de Nicolet; Gérard Charbonneau, de St-Paul l'Ermite; Louis-Aimé Faucher, d'East Broughton; Richard Lavertu, de St-Félicien; Jean-Marc Lecompte, de St-Sébastien d'Iberville; Herman Blanchette, de St-Hilaire de Dorset; Gérard Doucet, de St-Bruno de Guignes; Mario Fortin, de Napierville; Daniel Reid, de St-Simon de Bagot; Nelson Landry, de St-Pascal de Kamouraska; au centre, l'instructeur, David Brown.

Du 8 janvier au 16 mars, des cours théoriques et pratiques ont été donnés à une quinzaine de jeunes désireux de se spécialiser dans l'entretien et la réparation de la machinerie agricole. Ils retourneront à St-Hyacinthe l'an prochain pour un deuxième stage de 10 semaines.

Les marchands de machines aratoires ont besoin d'une main-d'oeuvre spécialisée et compétente pour mieux servir leurs clients, les cultivateurs qui les font vivre. Avec raison, ces derniers deviennent de plus en plus exigeants, tout comme l'automobiliste qui tient à ce que sa voiture reçoive les meilleurs soins du revendeur ou du garagiste.

Ce besoin d'une plus grande compétence étant ressenti aussi bien par le marchand que par les grossistes et les manufacturiers de machines aratoires, on s'est organisé pour tenter d'améliorer la qualité de la main-d'oeuvre.

Au point de départ, il faut dire qu'il existe un Comité consultatif en machinisme agricole, un organisme du ministère de l'Agriculture du Québec qui groupe des représentants du ministère, de l'industrie, de la Faculté d'Agriculture de Laval, de l'Institut de Technologie agricole de St-Hyacinthe et de l'UPA.

Les revendeurs, les grossistes et les manufacturiers ont fait part de leurs besoins au Comité consultatif. Il fut alors décidé d'organiser, dès le début de 1973, des cours théoriques et pratiques à l'ITA de St-Hyacinthe. Ajoutons ici qu'il s'agissait d'une tentative, d'un premier pas et de l'une des premières initiatives du Comité consultatif.

Qui pouvait suivre ces cours?

Comme le but des cours était de préparer une main-d'oeuvre spécialisée dans l'entretien, la réparation et l'ajustement de la machinerie aratoire, un choix de candidats s'imposait.

D'abord, il fallait avoir terminé au moins l'équivalent d'une 10e année et avoir travaillé durant trois ans dans le milieu rural. De plus, il fallait être accepté par le Centre de Main-d'oeuvre du Canada et être recommandé par un revendeur. Notons ici que le revendeur s'engageait à prendre son protégé à son service durant la période de neuf mois qui sépare les deux étapes du cours, car les étudiants doivent retourner à St-Hyacinthe en 1974.

Les candidatures ont été soumises à un jury formé de membres du Comité consultatif et du personnel enseignant de l'ITA.

L'âge des étudiants acceptés au premier cours varie de 20 à 32 ans. Ils sont à l'emploi de revendeurs ou ont l'intention de faire carrière dans ce métier. Ils viennent de différentes régions de la province et d'aussi loin que le Témiscouata, le Lac St-Jean et le Témiscamingue.

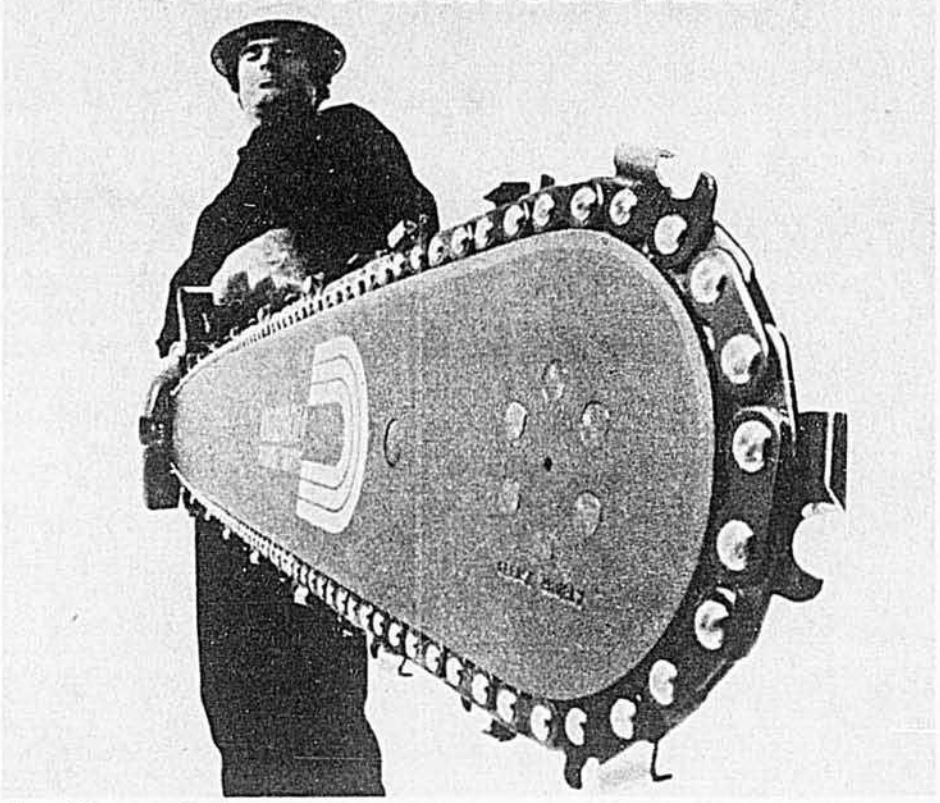
L'organisation des cours

C'est à l'agronome Jean Corbeil, professeur à l'ITA, que fut confiée la responsabilité de mener à bien ces premiers cours de perfectionnement. Pour l'assister, Jean Corbeil s'assura les services de Michel Vermette qui remplit le rôle de coordonnateur. Gradué de l'ITA en 1970 (mécanique agricole), ce dernier est lancé en production porcine, à St-Simon de Bagot, avec son père et ses deux frères.

Durant 10 semaines, du 8 janvier au 16 mars, les étudiants ont pensé en termes de machinerie agricole. Pour employer une expression

(suite à la page 118)

Le plus dégourdi des bûcherons?



Vous l'êtes peut-être!
Sûrement . . . si la chaine de votre scie porte la marque Oregon. Les bûcherons professionnels en font leur premier choix au Canada comme partout ailleurs dans le monde.

Et les raisons sont de taille: ils savent bien que c'est la chaine qui fait qu'une scie est bonne! Voilà pourquoi la chaine Oregon est conçue pour surmonter les pires difficultés de la coupe du bois qu'on puisse rencontrer . . . y compris les grands froids du Nord canadien.

La résistance et la rapidité sont les qualités naturelles des 35 sortes de chaines Oregon. Les chaines Super Chisel et Micro Chisel possèdent des couteaux de configuration carrée qui accélèrent la coupe et la progression. La chaine Oregon S-70, destinée aux scies de petites dimensions, assure une coupe régulière et une plus grande production. De même, les fougueuses chaines Micro Bit et Chipper établissent des normes de coupe que les autres doivent adopter.

Le marchand Oregon en a justement une pour vous!

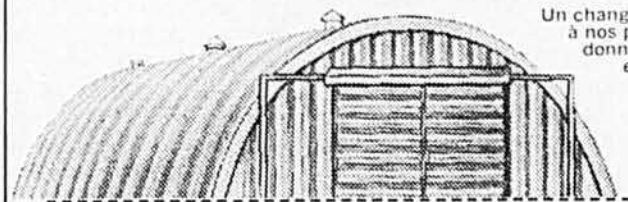
OREGON—le chef de coupe

Recherchez cette enseigne chez votre marchand

OREGON
VENTE ET SERVICE AUTORISES

OREGON Saw Chain Division
OMARK CANADA LTD

DU NOUVEAU, DU BEAU, DU SOLIDE
DANS LES BÂTIMENTS D'ACIER
ARCHIDROME



Un changement majeur a été apporté à nos portes et nos murs pour leur donner une plus belle apparence et une solidité accrue et ce, sans aucune majoration de prix. Différents modèles disponibles.

Qualité, service, prix défiant toute compétition.

ARCHIDROME®
3100 BOUL. LOSCH · ST-HUBERT
CTÉ CHAMBLY · Tél.: (514) 678-4444

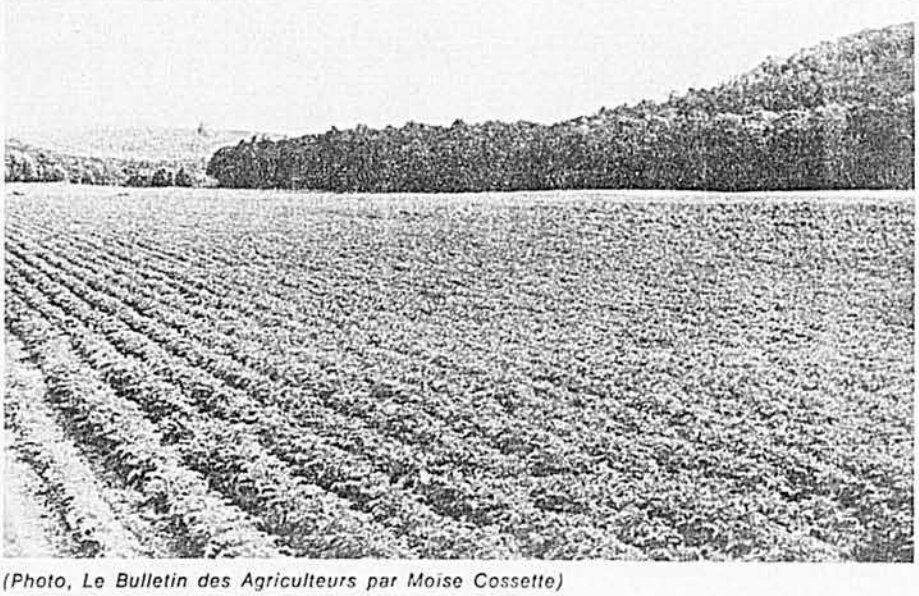
Nom .....
Adresse .....
Comté ..... Tél.: .....
Bâtiments (usage) .....
Grandeur BA-3

FINI le sarclage des pommes de terre

Venu tardivement, l'emploi d'herbicides dans les champs de pommes de terre se répand rapidement.

Les produits recommandés sont nombreux. Ceux qui sont nommés ici sont ceux qui sont recommandés officiellement, en 1973, par la Commission de lutte aux Mauvaises Herbes et publiées par le C.P.V.Q. Se basant sur ces recommandations, l'auteur donne ici tous les conseils utiles pour un résultat maximum.

par Pierre Lavigne, agronome



(Photo, Le Bulletin des Agriculteurs par Moise Cossette)

Sarcler les pommes de terre n'était pas une mince besogne. On parle de cette tâche au passé parce qu'il est possible aujourd'hui de cultiver des pommes de terre sans avoir recours aux sarclages, qui étaient une méthode coûteuse de faire échec aux mauvaises herbes. Le temps de l'homme qu'il fallait affecter à ce travail est précieux; de plus, on a aussi appris à compter comme facteur important des coûts de production les frais d'utilisation du tracteur et de la machinerie qui s'y usaient.

Aujourd'hui, on lutte efficacement contre les mauvaises herbes dans les champs de pommes de terre avec les herbicides. Cette pratique prend de plus en plus d'ampleur.

Huit herbicides sont présentement homologués et disponibles au Québec pour la répression des mauvaises herbes dans les pommes de terre.

On peut même dire que la majorité des problèmes de mauvaises herbes qui se posent dans cette culture peuvent être facilement solutionnés, pour peu qu'on fasse un choix judicieux des herbicides à utiliser, en fonction des mauvaises herbes à détruire.

Evidemment, cela présuppose que le producteur a une idée assez juste des mauvaises herbes susceptibles d'apparaitre dans son champ. A cet effet, on n'insistera jamais trop sur la nécessité, pour le producteur, d'observer et de faire identifier au besoin les mauvaises herbes de ses champs. Le principe s'applique à toutes les cultures parce que cette connaissance préalable est la seule façon d'en arriver à un choix réellement judicieux de l'herbicide requis dans tel cas précis.

Les traitements herbicides dont il sera question plus loin ne sont pas efficaces contre les mauvaises herbes suivantes: le chiendent, l'asclépiade, le chardon et le laiteron. D'ailleurs, les champs infestés de ces mauvaises herbes sont tout simplement impropres à la culture des pommes de terre. La seule façon de les rendre propices est de détruire ces mauvaises herbes au cours des années qui précèdent le semis, soit au moyen de façons culturales appropriées, soit par l'emploi d'herbicides comme l'amitrole, le dalapon ou le T.C.A.

Les traitements de post-émergence, des traitements d'urgence

Pour le désherbage des pommes de terre l'année même du semis, on a le choix entre trois modes de traitement: traitement de pré-semis incorporés au sol, traitement de pré-émergence et traitement de post-émergence.

On a tendance, et avec raison, à considérer les traitements de post-émergence comme des traitements d'urgence. La raison est que la →

LEYLAND

Nouvelle force de traction

maintenant équipée des
NOUVEAUX MOTEURS 'SÉRIE 98'
plus puissants et moins avides de carburant.
A signaler:
LE NOUVEAU SYSTÈME HYDRAULIQUE
incorporant un dispositif régulateur de tirage, dernier-né des raffinements Leyland.

Venez discuter tracteur chez votre dépositaire Leyland.

Le prix, le rendement et une endurance sur laquelle on peut compter font d'un tracteur Leyland un placement des plus sûrs pour l'agriculteur averti.
La gamme des 'poids-moyens' comprend des modèles Leyland de 47, 55 ou 70 c.v.

BRITISH LEYLAND **Leyland Tractors**

ENFIN !

Cultivez toute variété de luzerne et désherbez SÛREMENT et SANS DANGER avec 'EMBUTOX' E

'Embutox' E réprime une vaste gamme de mauvaises herbes dans les semis de luzerne, même de variétés hâtives. Pour vous renseigner à fond et vous procurer cet herbicide, voyez votre marchand ou écrivez à May & Baker (Canada) Ltd , 200 rue Bellarmin, Montréal 351, ou 1147 17th Avenue S.W., Calgary 3.

'Embutox' est une marque déposée de May & Baker Ltd

Membre du groupe de sociétés Rhone-Poulenc.

période durant laquelle il est possible de faire de tels traitements est très courte. En effet, les traitements de post-émergence ne peuvent être faits quand plus de 10 à 20% du feuillage est sorti de terre. Une journée de pluie ou une défectuosité de l'équipement d'arrosage, et il n'est plus possible de faire usage d'herbicides pour le restant de la saison! Il n'est donc pas prudent de se fier uniquement aux traitements de post-émergence.

En pré-semis, il faut incorporer l'herbicide

Si on a des problèmes de souchet et de graminées annuelles dans son champ de pommes de terre, on peut employer de l'EPTC (Eptam) en pré-semis.

Il est très important d'appliquer ce produit sur une surface sèche et bien émiettée. De plus, il faut absolument incorporer cet herbicide dans les cinq minutes qui suivent son application. Pour ce faire, on fait suivre la herse derrière le pulvérisateur, et on passe à nouveau, immédiatement ensuite, la herse à disques moins profondément dans l'autre sens.

Comme plusieurs herses n'ont que 9 pieds de largeur et comme la majorité des rampes d'arrosage ont au-delà de 20 pieds, il faut alors boucher les pastilles des buses afin de ne pas arroser une surface plus large que celle que l'on peut herser. Si l'on ne prend pas cette précaution élémentaire, une partie de la bande arrosée sera hersée trop tard et l'herbicide sera perdu.

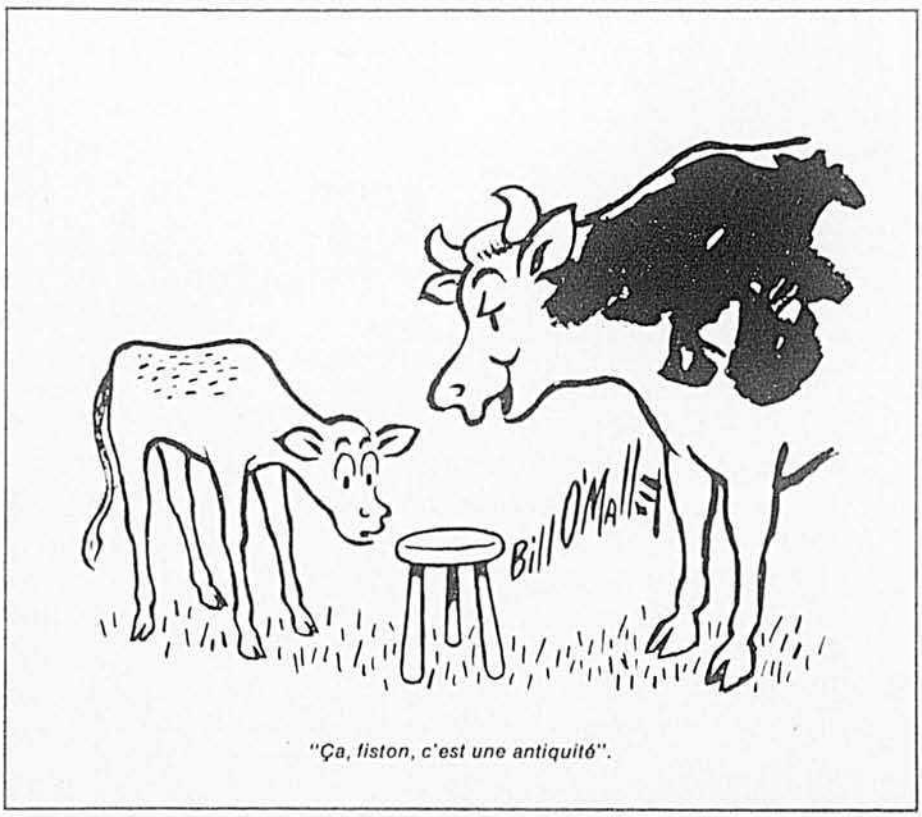
Ce traitement de pré-semis, avec cet herbicide, n'est pas efficace contre l'herbe à poux ni la moutarde. L'efficacité du traitement est presque nulle si une période prolongée de sécheresse suit l'application. De plus, il faut savoir que ce traitement contre le souchet ne sera valable que durant l'année du traitement.

Les traitements de pré-émergence

Les traitements de pré-émergence sont nombreux. On a le choix entre le métribuzine (Sencor), le prométryne (Gesagard), le metobromuron (Patoran), le linuron, le maloran, le dinosèbe (Sinox P.E., Premerge).

Tous ces traitements sont efficaces contre un bon nombre de mauvaises herbes à feuilles larges et contre plusieurs graminées annuelles. Si on a beaucoup de pied-de-coq, la métribuzine (Sencor) est plus efficace. Si on se sert de dinosèbe (Sinox) lorsque la population de graminées annuelles est forte, il est recommandé d'ajouter du dalapon à la bouillie d'arrosage.

Il faut être très prudent lorsqu'on emploie le dinosèbe parce que ce produit est extrêmement toxique; l'absorption par la bouche et par la peau de 7 ou 8 gouttes de ce produit pourrait être mortelle. Le port de gants de caoutchouc



"Ça, fiston, c'est une antiquité".

n'est donc pas un luxe quand on manipule ce produit.

Dans le cas des producteurs qui pratiquent la méthode du semis à plat, qui consiste à semer sans billon et à ne faire qu'un seul rechaussage au moment de l'apparition des premiers boutons floraux, les herbicides s'appliquent après le semis, mais avant la sortie des mauvaises herbes. Le dinosèbe ne convient pas pour ce genre de semis parce que, avec cet herbicide, il ne faut pas remuer le sol durant les 4 ou 5 semaines qui suivent le traitement.

Lorsqu'on utilise le métribuzine (Sencor), la période d'application peut se prolonger jusqu'après l'émergence des pommes de terre, à la condition cependant que le traitement soit fait avant que les mauvaises herbes aient atteint 1½ pouce de hauteur.

Il est également recommandé de ne pas utiliser le métribuzine sur des sols organiques quand on doit pratiquer une autre culture que celle des pommes de terre l'année suivante.

Dans le cas des producteurs qui pratiquent la culture sur billons, là où le rechaussage s'effectue très tôt après la sortie du feuillage, il faut traiter après le rechaussage mais avant la nouvelle émergence du feuillage.

Le linuron ne peut pas être employé sur un sol sablonneux ou un sol contenant moins de 2% de matière organique. Dans de tels sols, l'herbicide pourrait descendre trop profondément et endommager les semences de pommes de terre.

Les traitements de post-émergence

Deux herbicides peuvent être employés comme traitement de post-émergence: le paraquat (Gramoxone) et le prométryne (Gesagard).

Ces deux traitements peuvent donner d'excellents résultats s'ils sont employés strictement selon les directives des manufacturiers. Ils présentent l'inconvénient de ne pouvoir être pratiqués que durant une courte période de temps, tel que signalé au début de cet article.

* * *

En résumé, dans la majorité des cas, les traitements de pré-émergence sont ceux qui semblent offrir le plus d'avantages. Il reste cependant que, dans plusieurs situations particulières, les traitements de pré-semis incorporés et les traitements de post-émergence sont indispensables. □

LA BOITE FOURRAGÈRE

DION

ROBUSTE ET VERSATILE!

Éprouvée depuis de nombreuses années sur les fermes du continent nord-américain, la boîte DION vous assure un service de longue durée et à peu de frais.

ROBUSTE CONSTRUCTION avec des matériaux de haute qualité, qu'il s'agisse du bois ou de l'acier. Bois traité, acier à haute teneur de carbone, coussinets scellés, plaques de renfort et croisillons latéraux en acier, solides chaînes du tablier.

VERSATILITÉ INÉGALÉE Vous pouvez utiliser la boîte DION pour le transport du matériel d'ensilage, du maïs en épis, du grain. Pour le transport des balles de foin, vous enlevez rapidement les 2ième et 3ième batteurs et le tour est joué.

DÉCHARGEMENT ★ À gauche ou à droite
★ ARRIÈRE, pour usage avec lance-balles.

C'est à cause de ces qualités pratiques que la Coopérative Fédérée de Québec et ses concessionnaires distribuent exclusivement au Québec les boîtes DION.

Pour information détaillée voyez votre concessionnaire FÉDÉRÉE-DION ou écrivez directement.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
SERVICE DE LA MACHINERIE AGRICOLE
1055 ouest, rue du Marché Central, Montréal, Qué.

TRAVAIL MINIMUM DU SOL ... ET MAÏS

par Jean-Marie Fortin, agronome

Avant de se lancer dans la culture du maïs suivant le système de préparation minimum du sol, un agriculteur doit y penser deux fois . . . et même plus.

La décision n'est pas facile à prendre car plusieurs facteurs peuvent influencer les rendements.

L'expression anglaise "no-tillage" est assez difficile à traduire. En effet, on se sert surtout de l'expression "no-tillage" pour marquer la différence entre la façon conventionnelle de préparer le sol en vue du semis et une nouvelle pratique qui consiste à ne préparer qu'une très petite lisière de terrain juste avant le semis. Pour ce faire, le semoir est muni de sillonneurs, de disques ou autres mécanismes qui permettent ce travail. Il n'y a pas de labour et de hersage proprement dits sur toute la surface, mais il y a un travail minimum du sol sur chaque rang.

Il faut bien reconnaitre que le concept de l'élimination du travail conventionnel du sol dans la production du maïs, en particulier, a fait son chemin depuis une dizaine d'années. Les rapports de recherches, surtout aux Etats-Unis, montrent un intérêt grandissant devant cette pratique.

Les recherches ont démontré depuis longtemps que les mauvaises herbes et le maïs ne forment pas un heureux mélange. C'est pourquoi, le cultivateur a vite compris la nécessité de tourner et de retourner la terre, avant et après le semis, afin d'obtenir de beaux rangs propres de maïs. On s'est aperçu cependant, à certains endroits, qu'un tel travail du sol favorisait l'érosion; on a donc commencé à préconiser des méthodes de travail minimum du sol, en fonction de problèmes spécifiques créés par le vent, l'eau, la topographie et le contrôle des mauvaises herbes. On reconnaissait ainsi que la méthode traditionnelle de travail du sol pour la production de maïs pouvait varier d'un endroit à l'autre; de plus, on évitait de juger la régie d'un producteur suivant une surface de sol bien pulvérisée et exempte de débris.

Le développement des herbicides a rendu les sarclages désuets pour le contrôle des mauvaises herbes. Par contre, le manque de hersages successifs du sol a provoqué dans certains sols très argileux un durcissement de la surface susceptible d'augmenter le ruissellement et l'eau. Cependant, en combinant l'utilisation des herbicides et quelques sarclages, il est possible d'atteindre les deux objectifs, soit le contrôle des mauvaises herbes et le contrôle de l'eau.

La production du maïs sans labour diffère considérablement du système conventionnel (labour, hersage, semis, sarclage). Ce système réduit globalement le temps et le pouvoir requis pour l'établissement de la plante et le contrôle des mauvaises herbes. De plus, cette technique favorise en général l'infiltration de l'eau.

Si l'on repasse les nombreuses études publiées sur ce sujet, depuis une dizaine d'années, on remarque des conclusions très différentes de l'une à l'autre; en effet, les rendements en maïs, dans cette pratique dite "sans labour" varient de 25% en moins à 25% en plus, comparativement aux rendements de la culture conventionnelle. C'est donc dire que plusieurs facteurs entrent en ligne de compte, et que la décision d'adopter ou de rejeter la pratique de la culture avec travail minimum du sol n'est pas des plus faciles à prendre.

Il y a quelques mois, parlant de la charrue, un journaliste agricole américain disait: "Cette championne de la préparation des sols depuis des siècles a marqué profondément l'histoire de la science agricole; elle peut aujourd'hui rendre un plus grand service à la civilisation en disparaissant complètement de la face de la terre". Voilà une déclaration qui ne concorde pas avec la réalité puisque même dans la culture dite sans labour, il y a en réalité un labour exécuté sur bande plus ou moins large correspondant aux rangs. Il faudrait plutôt reconnaitre que la charrue s'adapte aux conditions modernes de culture et que l'on tente plutôt d'intégrer, dans les machines nouvelles, deux ou trois opérations que l'on devait faire en deux ou trois passages autrefois.

Le système de semis direct du maïs, sans labour préalable

Actuellement on trouve quelques machines adaptées à un tel systè-

→

Propreté d'abord.

(Un bon point de plus pour la citerne New Holland)

Vous partez sans laisser une seule trace derrière vous... même si ce que vous transportez n'est que du purin.

Avec un épandeur à citerne New Holland, la cour et l'entrée sont toujours propres, votre femme est contente et l'inspection laitière aussi. Ce moyen propre, pratiquement étanche de transporter le lisier est sans doute le plus grand avantage des citernes New Holland.

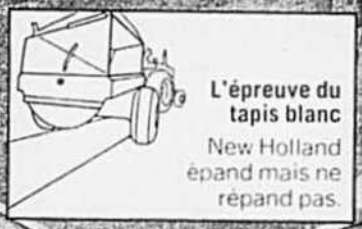
Mais n'allez pas croire que le travail de ces robustes machines se limite à l'épandage du lisier. Elles conviendront aussi bien au fumier fortement tassé et même gelé, qu'elles épandront en fine couche pulvérisée.

Le modèle qui vous convient?

Le dépositaire New Holland vous en montrera cinq différents, de 100 à 250 boisseaux. Certains modèles opèrent même l'épandage par la droite ou par la gauche. (Vous pouvez aussi vous procurer le système d'ouverture hydraulique pour faciliter le chargement.)

Tous travailleront sans relâche, par tous les temps et même en plein hiver.

Robuste, adaptable et propre. L'épandeur à citerne New Holland est imbattable.



L'épreuve du tapis blanc

New Holland épand mais ne répand pas.

SPERRY RAND

NEW HOLLAND

Réalisation pratique · sûreté de fonctionnement

Sperry New Holland est une division de la Sperry Rand Canada Ltd

Choisissez parmi la première gamme d'épandeurs: 14 modèles — à caisse ou à citerne.

LE SILO
SUPÉRIEUR
DU CULTIVATEUR
VOUS OFFRE UN ENTREPÔT

- Béton préfabriqué
- Rapidité d'érection
- Facilité de rehaussement
- Finitions intérieures uniques
- Sécurité maximale
- Economie
- Belle apparence

Pour plus de renseignements, écrivez ou téléphonez à:

L'EMBLÈME SUR LEQUEL ON PEUT SE FIER

SILO SUPÉRIEUR
Division Ralston Purina du Canada Ltée
C.P. 61, GRANBY, P.Q. • TEL.: 378-5856

LE PRIX N'A PAS MONTÉ

A peine $130.00 AC 180S
ou $152.00 AC 225S

Taxes de vente fédérale et provinciale non comprises.
Entièrement garantie. F. à B. Toronto

Le prix comprend le casque avec les lunettes, la pince de mise à la terre, le porte-électrode, le câble de soudage, le câble d'entrée, la fiche murale et le réceptacle, et des échantillons d'électrodes.

À: Lincoln Electric Co. of Canada Ltd.
3155, rue Sartelon, St-Laurent, Montréal 9, P.Q.

LINCOLN WELDERS

LB3
Veuillez m'envoyer d'autres renseignements:
Soudeuse ☐ Marchand le plus près ☐
Nom .....
No et rue .....
Ville ..... Prov. .....

me. De façon générale, il s'agit d'une combinaison de:

1 — Un outil de travail du sol (dents de cultivateur, coutres, disques ou bineuse rotative),

2 — un soc ouvreur,

3 — une trémie et le mécanisme de distribution des grains,

4 — une trémie et le mécanisme de distribution des fertilisants,

5 — une roue de recouvrement.

Une telle combinaison amène un poids qui peut atteindre une tonne par rang, soit jusqu'à quatre tonnes pour un semoir à quatre rangs. Il faut donc un tracteur ayant de 15 à 20 HP par rang pour entraîner un tel semoir.

En général, il n'est pas recommandé de bâtir soi-même sa combinaison pour semis de maïs avec travail minimum du sol. En effet, la résistance d'un semoir à maïs ordinaire n'est pas calculée pour permettre l'addition de socs ou coutres qui doivent remplacer la charrue et la herse sur chaque rang, à moins d'être déjà en possession de semoirs montés sur des poutres porte-outils. En effet, les semoirs à maïs sont généralement dessinés pour travailler dans des sols meubles.

Plusieurs facteurs ont une influence

Si l'on compare les résultats obtenus aux Etats-Unis avec la méthode de préparation minimum du sol au semis avec la méthode conventionnelle du labour et du hersage, il est intéressant de noter une différence marquée suivant les conditions climatiques et les conditions de sol.

Les conditions climatiques

Les avantages obtenus avec la préparation minimum du sol sont très marqués dans le sud des Etats-Unis mais deviennent peu marqués ou même inférieurs au système conventionnel dans le nord. On semble relier cette réponse à la température du sol. En effet, le système combiné laisse beaucoup de résidus en surface du sol. Or, la présence de résidus diminue la température du sol; cette diminution peut atteindre 2° à 3°F dans les quatre premiers pouces de sol recouverts des résidus d'une récolte de 100 boisseaux à l'acre. Il est donc évident que cette réduction de température peut avoir des conséquences assez graves dans des régions comme les nôtres où la température au semis est critique pour la germination.

Sols lourds ou légers?

Dans les sols lourds, il ne semble pas y avoir d'avantages marqués pour le système combiné et généralement les rendements sont diminués avec ce système, surtout si les sols sont mal drainés. Par contre, dans les sols légers, le fait de conserver les résidus peut améliorer la rétention d'eau, tout en réduisant les dangers d'érosion.

Par ailleurs, il est certain que le système combiné élimine la compaction des sols dans les rangs, mais par contre, il prépare souvent un lit trop superficiel pour le bon développement des racines en sols lourds.

Maladies, mauvaises herbes et insectes

Le système de travail minimum du sol est complètement à l'opposé du principe de la destruction des plantes malades ou des mauvaises herbes dans les résidus. Dans le système conventionnel, le recouvrement des résidus avec le sol permet de contrôler en partie les infestations et il en est de même pour les mauvaises herbes. Si l'on veut utiliser le système combiné, il faudra attacher beaucoup d'importance aux traitements: généralement, la protection chimique est plus onéreuse que dans le système conventionnel.

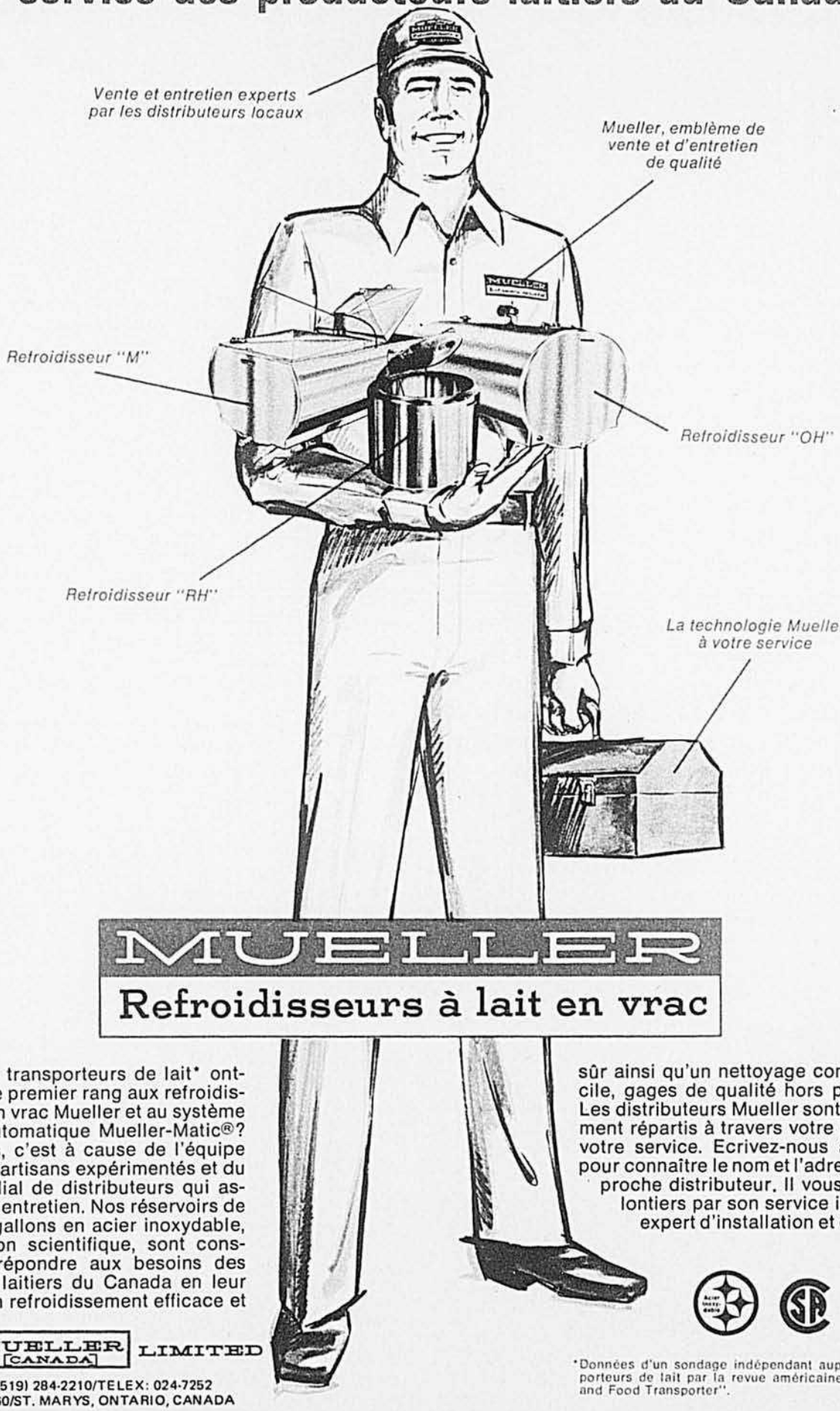
Le système combiné, laissant les résidus en surface, fournit un champ idéal pour la survie et le développement des insectes. On peut donc s'attendre avec le système combiné, à faire autant sinon plus de traitements aux insecticides qu'avec le système conventionnel.

* * *

Le système de travail minimal du sol au moment du semis a apparu comme la solution miracle à la production du maïs, aux Etats-Unis, au cours des années 60. Cette méthode allait permettre de réduire les temps et les puissances requis pour l'établissement de cette production. Pourtant, son adoption aujourd'hui est loin d'être aussi générale qu'on aurait pu le croire, justement à cause de certains problèmes qui se sont posés au niveau du contrôle des insectes, des mauvaises herbes, de l'utilisation des fertilisants, etc.

Avec le système combiné, tous les contrôles pour obtenir une bonne récolte doivent être chimiques; on doit semer également à un taux de 5 à 10% plus élevé que dans le système conventionnel; de même, la fertilisation est un peu plus coûteuse; alors, il n'y a pas grand argent à économiser en éliminant l'opération labour, puisque, en plus des coûts plus élevés pour les facteurs précédents, le semoir combiné est beaucoup plus coûteux et exige beaucoup plus de puissance que le semoir conventionnel. ☐

Profil de l'équipe Mueller qui épaule les réservoirs au service des producteurs laitiers du Canada



MUELLER
Refroidisseurs à lait en vrac

Pourquoi les transporteurs de lait* ont-ils accordé le premier rang aux refroidisseurs à lait en vrac Mueller et au système de lavage automatique Mueller-Matic®? A notre sens, c'est à cause de l'équipe imbattable d'artisans expérimentés et du réseau mondial de distributeurs qui assure vente et entretien. Nos réservoirs de 300 à 5,000 gallons en acier inoxydable, de conception scientifique, sont construits pour répondre aux besoins des producteurs laitiers du Canada en leur assurance un refroidissement efficace et sûr ainsi qu'un nettoyage complet et facile, gages de qualité hors pair du lait. Les distributeurs Mueller sont commodément répartis à travers votre province, à votre service. Ecrivez-nous aujourd'hui pour connaître le nom et l'adresse du plus proche distributeur. Il vous aidera volontiers par son service immédiat et expert d'installation et d'entretien.

PAUL MUELLER CANADA LIMITED

PHONE: (519) 284-2210/TELEX: 024-7252
P.O. BOX 1060/ST. MARYS, ONTARIO, CANADA

*Données d'un sondage indépendant auprès des transporteurs de lait par la revue américaine "Milk Hauler and Food Transporter".

le cultivateur et l'IMPÔT

Encore un mois et il faudra produire sa déclaration d'impôt, à Ottawa et à Québec. Les questions et réponses qui suivent ont été préparées par des spécialistes du ministère fédéral du Revenu. Nous les publions dans le but de rendre service à nos lecteurs qui pourraient être aux prises avec certains problèmes particuliers. Dans la plupart des cas, les réponses valent aussi pour l'impôt du Québec, sauf ce qui touche la Régie des Rentes et l'assurance-maladie.

Rappelons que le ministère fédéral du Revenu offre un service téléphonique gratuit de renseignements. Les contribuables de la région de Montréal doivent composer 283-5300. Pour toutes les autres régions du pays, le numéro est ZENITH 0-4000; il n'y a aucun frais d'interurbain.

Q. Dans quelles circonstances une machine agricole fait-elle l'objet d'impôt sur les gains en capital?

R. Seulement si elle est vendue à un prix supérieur au prix d'achat ou au prix au Jour de l'évaluation.

Q. Quelle est la dernière date à laquelle une demande est acceptée pour la création ou l'augmentation d'un troupeau de base?

R. Aucune autre disposition n'est prévue en vertu de la nouvelle Loi.

Q. Je suis agriculteur et j'emploie un journalier pendant 20 jours tous les automnes. Dois-je effectuer des déductions pour le Régime de rentes du Québec et l'assurance-chômage?

R. Non. Mais si vous employez ce journalier pendant 25 jours et lui donnez $250 ou plus en espèces, vous devez effectuer des déductions pour toute la période d'emploi.

Q. Quand dois-je verser des acomptes provisionnels en ce qui concerne l'impôt sur le revenu?

R. Avant le 31 décembre. Et ce versement doit être égal aux deux tiers de l'impôt payable; le solde étant alors dû avant le 30 avril de l'année suivante.

Q. Si je suis obligé de vendre ma ferme et ma réserve de grain pour cause de mauvaise santé, existe-t-il une disposition en vertu de laquelle je puisse obtenir un allégement fiscal à l'égard de la vente du grain?

R. Il existe un article de la Loi de l'impôt sur le revenu en vertu duquel vous pouvez avoir droit à un allégement. Donnez tous les détails au bureau d'impôt de votre district afin d'avoir de plus amples renseignements.

Q. En 1971, j'ai acheté une moissonneuse-batteuse et j'ai donné du grain et du bétail comme paiement partiel. De quelle façon vais-je indiquer cette transaction sur ma déclaration d'impôt sur le revenu?

R. Vous devez déclarer la valeur en dollars du grain et du bétail comme revenu. Vous pouvez demander la déduction pour amortissement sur la totalité du coût de la moissonneuse-batteuse.

Q. Que puis-je réclamer sur ma formule d'impôt sur le revenu comme salaire versé à mes enfants pour leur travail à la ferme?

R. Vous pouvez réclamer un montant qui a été payé à votre enfant si l'enfant a exécuté un travail pour lequel vous auriez dû, autrement, engager un aide. De plus, le montant payé doit correspondre à ce qui aurait été payé à un étranger; le travail effectué doit se rapporter au revenu agricole et les paiements faits à vos enfants doivent être accompagnés de pièces justificatives.

Q. La ferme que j'exploite se trouve à environ 10 milles de la ville. Pendant les mois d'été, nous habitons à la ferme, puis nous déménageons en ville pour les mois d'hiver. Puis-je déduire de ma déclaration d'impôt sur le revenu les taxes et réparations concernant notre maison en ville pour la partie de l'année pendant laquelle nous y vivons?

R. On considère que les frais supportés pour l'entretien de votre maison en ville sont des frais personnels et ne sont, par conséquent, pas admissibles comme déduction du revenu.

Q. Mon mari a un tracteur agricole qu'il n'utilise pas pour gagner sa vie mais pour cultiver, faire quelques travaux forestiers et ramasser du bois de chauffage. Peut-il réclamer un amortissement à l'égard de son tracteur agricole?

R. Si votre mari est agriculteur et qu'il déclare son revenu tiré d'opérations agricoles ou fores-

(suite à la page 31)

N'attendez pas que la dysenterie porcine frappe !

Les nourrisseurs que vous achetez aujourd'hui peuvent repandre la dysenterie porcine (entérite hémorragique) dans votre porcherie demain. Vous l'apprendrez lorsqu'il sera trop tard.

La dysenterie porcine peut demeurer latente pendant des jours avant de frapper et plusieurs porcs peuvent mourir avant que vous ayez la chance de réagir.

Ne donnez pas de chances à la dysenterie porcine. Protégez vos porcs dès MAINTENANT en initiant un programme de début avec des aliments médicamentés au MECADOX*.

MECADOX* en plus de prévenir et de contrôler la dysenterie porcine aide à améliorer les gains de poids et le rendement alimentaire chez les porcs durant les périodes d'agression dues au sevrage, à la castration et au maniement.

Demandez à votre distributeur régional de moulées de vous renseigner sur les moulées médicamentées au MECADOX* dès aujourd'hui.

pfizer

Mecadox

(marque de carbadox)

Pfizer

LA COMPAGNIE PFIZER LTÉE
Division Agricole
B.P. 800, Montréal 351, Québec

*Marque déposée—Usage autorisé

Mecadox* c'est pour maintenant !

Voici les nouveaux gros Massey. Un essai vous

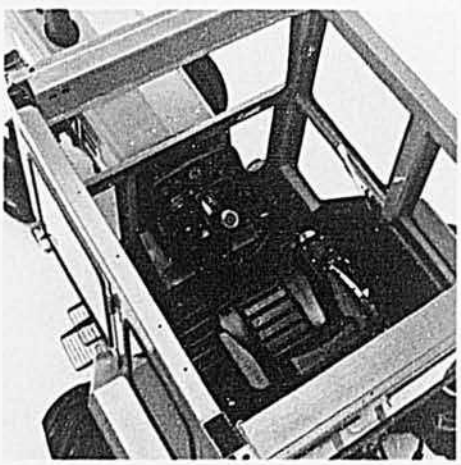
Voici quatre nouveaux gros tracteurs Massey de 80 à 140 forces PDF*, dont les 27 perfectionnements en font des tracteurs de grand rendement et de belle apparence.

Nouvelle cabine insonorisée

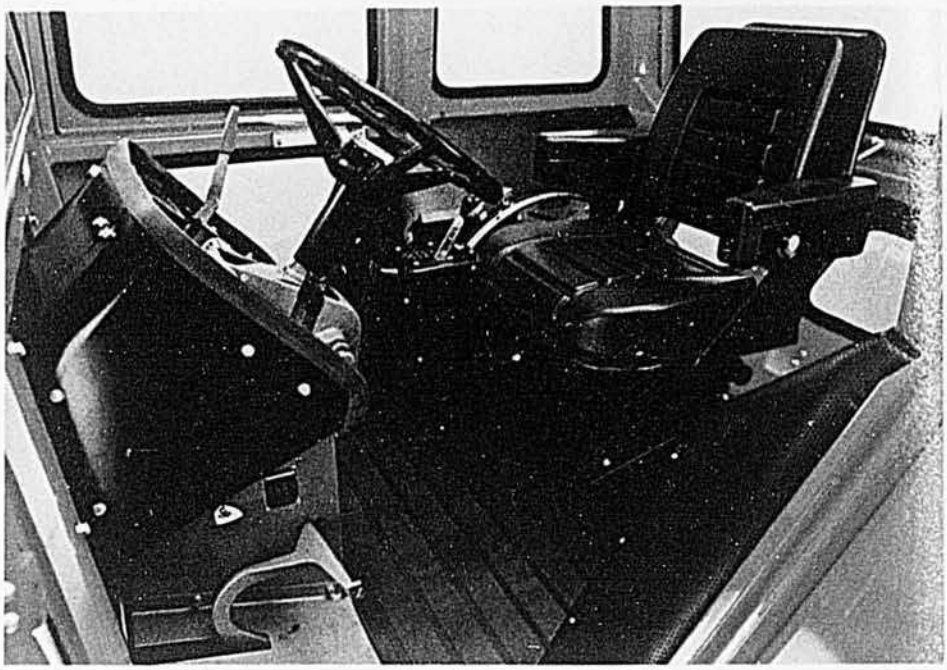
Tous les nouveaux gros Massey peuvent la prendre. (1) Une isolation spéciale insonorise le plancher, les bas côtés et le plafond. (2) La cabine, fixée au châssis du tracteur sur des montures isolantes en caoutchouc spécial, isole du bruit de la vibration. Les essais ont prouvé que le conducteur n'entend qu'un bruit de 85 décibels, alors que nos nouveaux gros tracteurs tournent à plein régime et tirent à pleine charge.

Détendez-vous à l'aise!

Dans cette cabine, vous aurez (3) beaucoup d'espace pour la tête, les jambes et les épaules. (4) Vous y aurez aussi une excellente visibilité dans tous les sens, grâce aux douze grandes vitres, teintées pour réduire l'éblouissement. Deux ventilateurs de pressurisation d'air de grande capacité (5) donnent 500 pi. cu. d'air propre à la minute. Le siège type fauteuil deluxe (6) se règle à votre poids et porte des accoudoirs relevables. Le bâti de sécurité incorporé (7) est conforme aux dernières normes de protection contre le capotage. (8) La ceinture de sécurité, le rétroviseur et



l'essuie-glace électrique sont standard. Choix de nombreuses options: système de chauffage, de climatisation, lave-glace et rétroviseur extérieur.



Nouvel embrayage céramétallique

Les nouveaux modèles MF 1105, 1135 et 1155 s'obtiennent avec (9) le nouvel embrayage monodisque de 14 po., à disque de frottement avec rondelles céramétalliques. Cet embrayage dure longtemps, car il offre peu de résistance. Il développe un couple très élevé et dissipe très bien la chaleur. Le changement de vitesse est souple et facile.

Transmissions

Que vous choisissiez (10) la transmission manuelle à 8 vitesses, type deux gammes, qui vous donne un bon choix de vitesses de travail, ou la transmission Multi-Power à 12 vitesses à changement de gamme de vitesses en marche, vous ferez un bon choix.

Force de levage de 20% de plus qu'avant

Vous obtiendrez cette force à l'attelage en 3 points, grâce aux (11) pistons de grand diamètre des cylindres de levage des MF 1105 et MF 1155. Le MF 1155 vous offre une force hydraulique de 6,400 lbs, pour manoeuvrer facilement et rapidement les gros instruments aratoires.

Nouvelle grande puissance

(12) Le MF 1155 et le MF 1105 offrent une grande puissance. Le MF 1155 est propulsé par un gros moteur V-8 diesel Perkins de 540 po.cu. et 140 forces PDF*. Le MF 1105 est doté d'un moteur six cylindres diesel Perkins, turbo-alimenté, de 100 forces PDF*.

Conduite facile

La conduite de ces tracteurs, même avec l'avant-train lourdement chargé, est facile, parce que (13) la servo-direction s'avantage de 10% d'énergie hydraulique supplémentaire. Chaque modèle (14) a un empattement plus long pour un meilleur équilibre et une meilleure traction.

Attelages rapides

Avec l'attelage en 3 points, vous obtenez un nouvel accoupleur rapide perfectionné (15) standard sur tous les MF 1105, 1135 et 1155 pour cultures en rangs.

MF
Massey Ferguson

MASSEY-FERGUSON INDUSTRIES LIMITED
TORONTO, ONTARIO

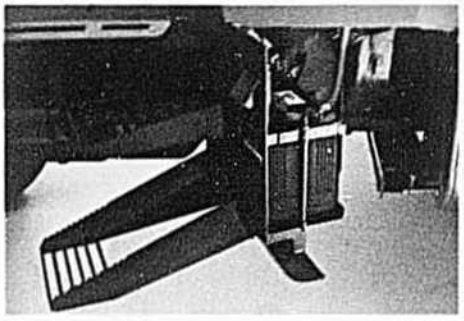
Ils sont meilleurs de 27 façons. en convaincra!

Freins à disque humide

(16) Tous ces gros modèles Massey possèdent des nouveaux freins autorégleurs, qui freinent en souplesse et fonctionnent indépendamment du système hydraulique du tracteur.

Entretien facile

La (17) cabine s'incline vers l'arrière pour faciliter le service. (18) Le capot, les panneaux latéraux, la grillle, le couvercle et le tableau de bord peuvent être tous sortis et replacés rapidement.

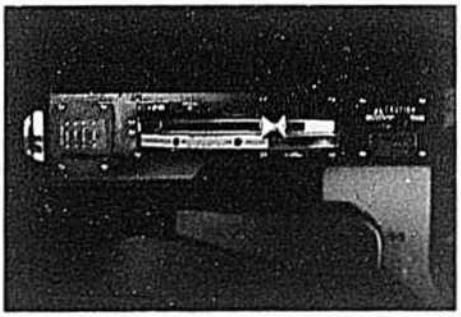


Nouvel emplacement de la batterie

(19) Le panneau ouvrant pratique permet de faire l'entretien de la batterie sur le sol même. Placée en avant du réservoir à carburant, dans une atmosphère moins chaude, la batterie peut ainsi durer plus longtemps.

Autres caractéristiques perfectionnées

(20) Les commandes hydrauliques sont groupées pour en faciliter la manipulation et l'utilisation.



(21) Les nouveaux instruments à contre-éclairage et symboles universels sont étanches à la poussière et à l'humidité.

(22) L'indicateur électrique de l'état de l'épurateur d'air, au tableau de bord, vous permet d'éviter toute difficulté avant qu'elle ne survienne.

(23) L'extra-grand épurateur d'air, à deux éléments type sec, prolonge les intervalles d'entretien.

(24) La poignée rend très facile la vérification de l'élément de l'épurateur d'air.

(25) Les blocs de frottement de l'attelage en 3 points stabilisent les bras inférieurs à la position de transport ou durant tout le cycle de relevage.

(26) Les garde-boue enveloppants recouvrent bien les roues arrière pour mieux protéger le conducteur.

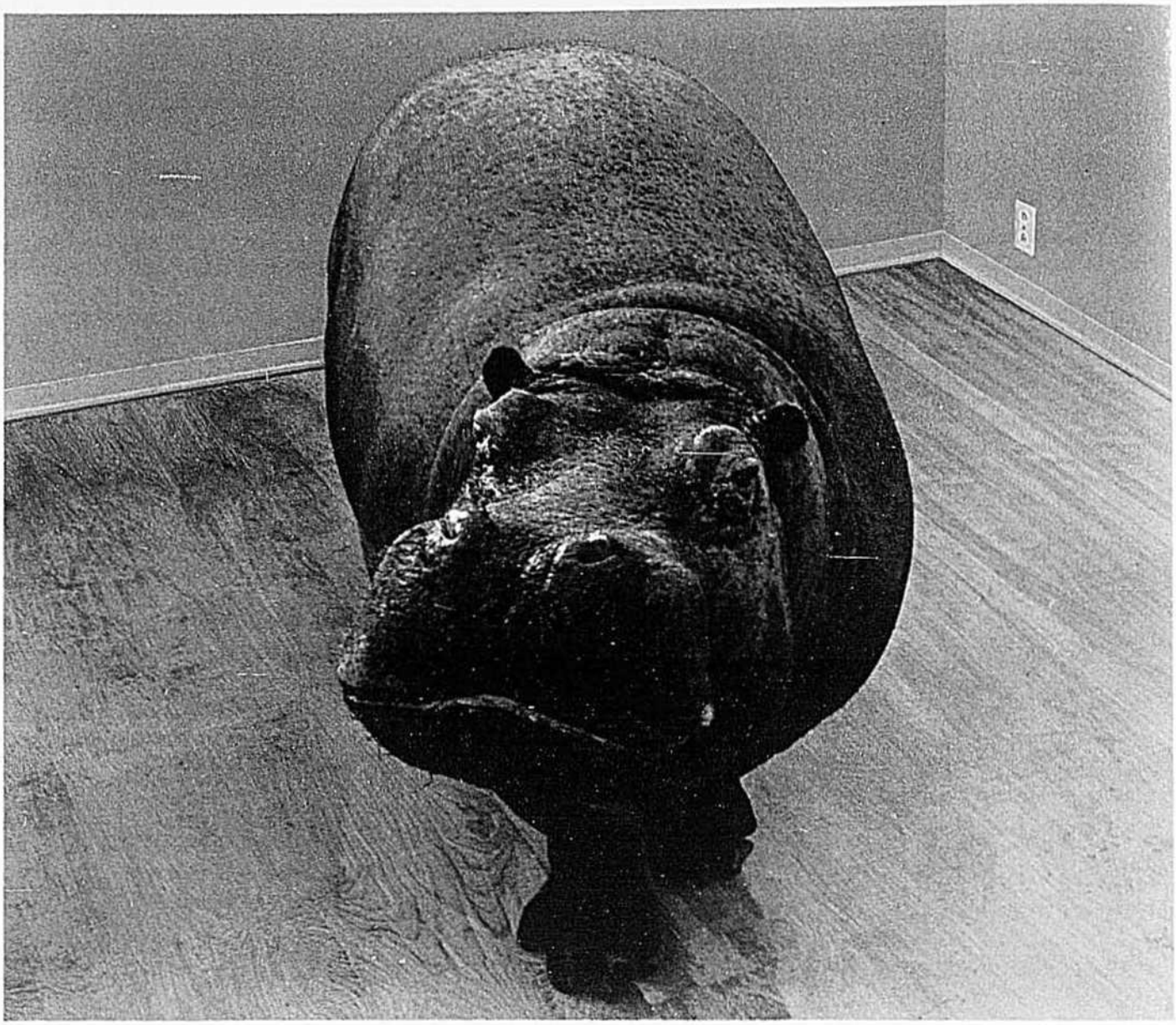
(27) Les réservoirs à carburant sont extra-grands sur les modèles pour cultures en rangs. Ils sont tous placés pour faire facilement le plein sur le sol même.

Toutes ces caractéristiques (et bien d'autres) rendent différents les gros Massey. C'est cette différence que vous remarquerez quand vous les conduirez. Voyez votre vendeur MF et faites l'essai d'un nouveau Massey. Renseignez-vous sur les plans de financement, de location et de bail qu'il peut vous offrir.

Nouveau MF 1085 (80 forces PDF) **Nouveau MF 1105 (100 forces PDF)** **Nouveau MF 1135 (120 forces PDF)** **Nouveau MF 1155 (140 forces PDF)***

*Toutes les évaluations sont du fabricant.

Le Varathane® Flecto a la peau dure



Votre petit animal favori n'est peut-être pas aussi câlin et aussi dur pour les planchers que Gertrude, mais même les animaux les plus petits peuvent laisser des marques et égratigner les planchers qui ne sont pas protégés.

Protégez vos planchers avec le fini Varathane Flecto. Le Varathane résiste aux mauvais traitements que peut infliger le va et vient quotidien: que ce soit les animaux avec leurs griffes pointues, les enfants avec leurs pieds sales ou les parents qui reçoivent des amis à la maison.

Le Varathane, offert en fini brillant ou satiné, est résistant et protège bien vos planchers. Il est facile à appliquer et facile d'entretien. Une fois sec, il donne une surface robuste, unie, qui se nettoie avec un linge humide et qui n'a pas besoin de cire. Il est idéal pour les armoires, les panneaux de bois, ou tout autre meuble en beau bois.

FLECTO ®

Varathane® Flecto

ça finit bien indéfiniment.

Un autre excellent fini de FLECTO COATINGS LTD., 430 VANGUARD ROAD, RICHMOND, B.C.

tières, il pourra réclamer l'amortissement à l'égard de son tracteur. Cependant, s'il n'a pas de revenu de travaux agricoles ou forestiers et que le tracteur n'est pas utilisé pour gagner sa vie, il ne pourra pas réclamer d'amortissement.

Q. Mon mari et moi possédons une ferme en commun. Le revenu a toujours été indiqué dans la déclaration d'impôt sur le revenu de mon mari, ainsi que le coût d'exploitation de l'entreprise. Comme nous possédons la ferme en commun, puis-je déduire les frais d'exploitation de mon impôt sur le revenu?

R. L'imposition de tout revenu qui provient de cette source particulière, où la propriété est commune, dépend totalement du partenaire qui a fourni l'argent pour l'achat initial du bien ou de l'entreprise. Dans la plupart des cas, elle provient entièrement du mari. A moins que la femme n'ait son propre argent qu'elle a gagné elle-même ou qu'il lui a été laissé pour le placer dans la ferme, on considère toujours qu'il s'agit du revenu du mari.

Q. Si je vends mon contingent (quota) de lait, le produit de la vente est-il imposable?

R. Non. On considère que les contingents de lait sont des immobilisations et, par conséquent, ne sont pas imposables. De même, si vous achetez le contingent de lait d'une tierce personne, vous ne pouvez pas déduire l'achat comme dépense.

Q. Si je vends du grain à une compagnie de grain et que je demande de différer le paiement jusqu'à l'année prochaine, en quelle année dois-je déclarer la vente comme revenu aux fins d'impôt?

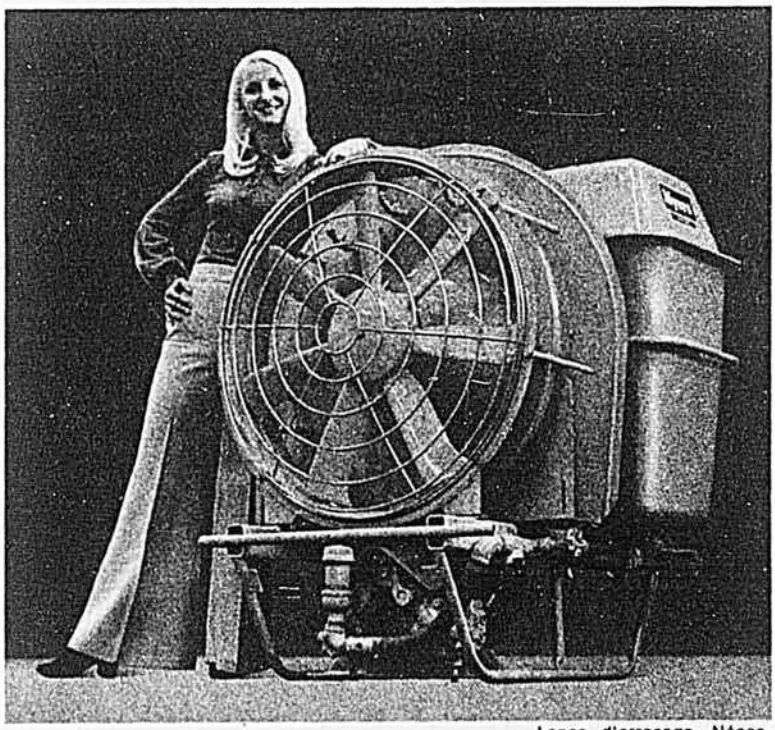
R. Vous la déclarez dans l'année où le grain est vendu à la compagnie. Que vous demandiez à la compagnie de différer le paiement jusqu'à une année ultérieure ne change rien à la date de la vente. Toutefois, si vous emmagasinez le grain, que l'on vous donne des récépissés d'entrepôt et que vous ne les rendez que dans une année ultérieure, au moment où on vous délivre un billet d'achat au comptant, vous devez déclarer la vente dans l'année où le billet a été délivré.

Q. Je suis agriculteur et j'ai utilisé 1967 comme année d'établissement de la moyenne aux fins de l'impôt sur le revenu; j'ai le droit d'établir à nouveau la moyenne en 1973. Dois-je établir la moyenne à nouveau en utilisant 1973 comme année d'établissement de la moyenne ou bien puis-je attendre une année au cours de laquelle l'établissement de la moyenne sera plus avantageux pour moi?

R. Vous pouvez choisir l'année que vous désirez comme année d'établissement de la moyenne, à condition que les déclarations aient été produites comme requis et que la période choisie pour l'établissement de la moyenne ne chevauche pas une autre période pour laquelle vous avez établi la moyenne.

Q. J'ai pris ma retraite comme agriculteur et j'habite maintenant en ville. Mes terres agricoles sont louées à un locataire. Je fais plus de six voyages par année jusqu'à la ferme afin de surveiller les semailles, le défrichage

→



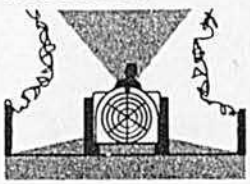
Triple option Myers

Adaptabilité. Dans un pulvérisateur à prise de force et à faible puissance. Pour vous donner tout ce que vous recherchez dans un pulvérisateur de base. Un même modèle fait tout. Le Myers A32TMG. Attelage en trois points, ventilateur de 32″ de haute vitesse, réservoir inoxydable en fibre de verre. De plus, la triple option exclusive Myers . . . pulvérisateur de vergers, pulvérisateur de grande culture, et pulvérisateur à lance, dans un même modèle. Voyez-le sans tarder chez votre marchand de pulvérisateur Myers.

Myers

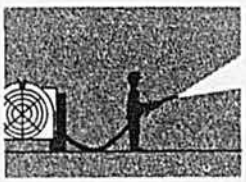
travaille pour vous

Protection du verger. La vitesse élevée de l'air assure le maximum de portée et de couverture.



Couverture des grandes cultures. Options de dispositif d'air F35, F50, F70 pour un ou deux sens.

Lance d'arrosage. Nécessaire de lance d'arrosage sous forte pression pour les tâches spéciales de nettoyage et la pulvérisation des arbres.



THE F. E. MYERS & BRO. CO. (CANADA) LTD.
808 Courtland Ave. East, Kitchener, Ontario N2G 3W9.
Succursale: Bertrand Equipment, Inc.,
117 boul. Sauvé, St-Eustache, P.Q.

HERCULE

le bâtiment d'acier qui vous offre plus !

- √ Réduction de 50% du coût et du temps de construction
- √ Résistance au feu et aux vents jusqu'à 140 milles à l'heure
- √ résistance à la rouille, le galvanisé étant de qualité supérieure
- √ Facilités d'agrandissement et d'isolation
- √ Aucune nécessité de fondations coûteuses
- √ Aucune colonne et des largeurs de 20 à 150 pieds
- √ Fabriqué à Ste-Marie-de-Beauce
- √ Prix défiant toute compétition

Pour une construction de tout repos, consultez le fabricant le plus important au Québec dans ce genre de bâtisses :

LES BÂTISSES D'ACIER "HERCULE"
C.P. 546, Ste-Marie-de-Beauce, Qué. Tél. : 387-2656
Région de Montréal, MAJOR ALL METAL EQUIP. CORP.
2240, 43e ave., Lachine, Qué. Tél. : (514) 631-4336

Désirez-vous la visite d'un représentant .....
Grandeur du bâtiment projeté .....
Date de construction .....
Nom .....
Adresse ..... Tél. : .....

d'été et les moissons. Puis-je réclamer les frais supportés pour me rendre à la ferme et en revenir?

R. Les frais de voyage supportés pour aller à votre ferme et en revenir ne peuvent pas être déduits de votre revenu de location. Vous ne pouvez pas déduire des frais de voiture, de voyage ou de surveillance du revenu de location, quelle que soit la source des loyers.

Q. Que se passe-t-il du point de vue de l'impôt sur le revenu si je vends des terres avec une récolte sur pied?

R. Si le contrat précise un montant pour la récolte sur pied, ce montant est un revenu du vendeur et une dépense de l'acheteur. Si le contrat ne précise pas de montant pour la récolte sur pied, aucune partie du prix de vente n'est alors attribuable à la récolte sur pied dans la mesure où l'acheteur et le vendeur sont en cause. Pour terminer, dans la mesure où la valeur du terrain est en cause, votre transaction est assujettie à la disposition concernant les gains en capital qui a été introduite en 1972.

Q. Un agriculteur doit-il déduire les cotisations pour le Régime de rentes du Québec des salaires qu'il verse à ses ouvriers?

R. Les déductions concernant le Régime de rentes du Québec doivent être effectuées sur tous les salaires versés à la main-d'oeuvre agricole, à condition que l'employé ait 18 ans, mais moins de 70 ans, qu'il ait reçu un salaire en espèces de $250 ou plus et qu'il ait travaillé 25 jours pour l'employeur pendant l'année.

Q. Dois-je déclarer la juste valeur marchande de ma ferme au 31 décembre 1971 dans ma déclaration de 1972?

R. Non. Il n'est pas exigé que les propriétaires de biens établissent ou déclarent au ministère les justes valeurs marchandes au Jour de l'évaluation avant que les biens n'aient été vendus ou qu'ils n'en aient été disposés.

Q. En évaluant les biens agricoles, dois-je faire des évaluations distinctes pour ma résidence et les autres bâtiments?

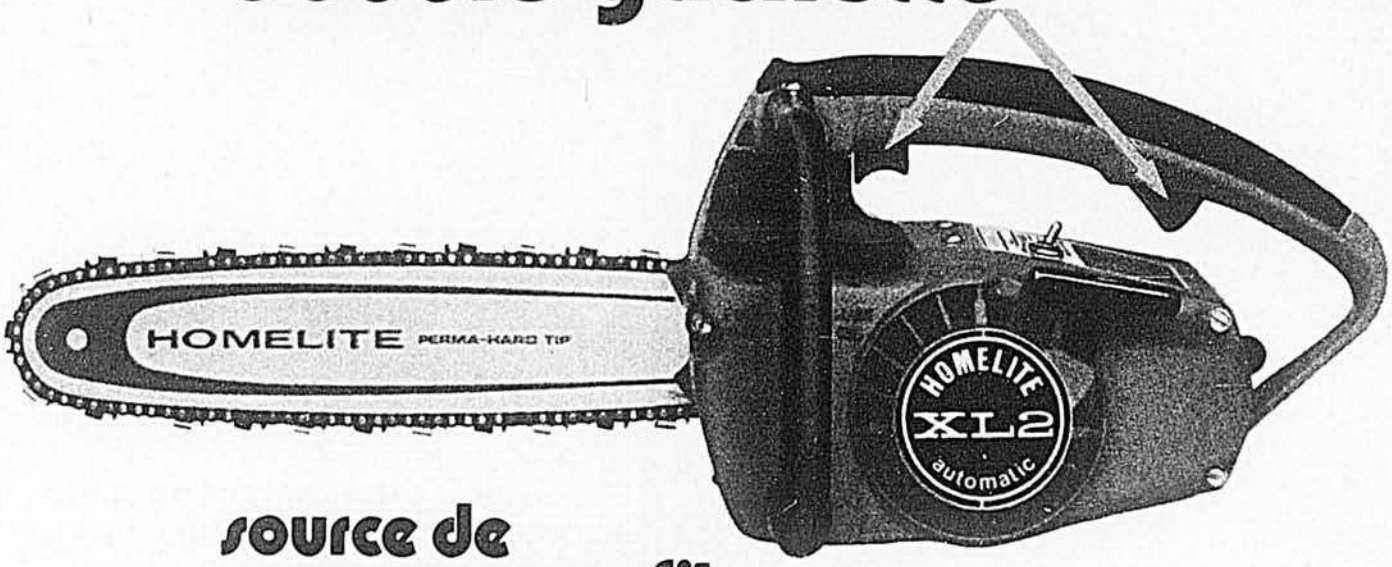
R. Oui. Il est conseillé d'établir la valeur de votre résidence de ferme étant donné que, s'il s'agit de votre résidence principale, il existe une option lors de la vente de votre ferme selon laquelle la résidence sera exclue de l'impôt sur les gains en capital.

Q. Quels renseignements dois-je conserver pour justifier les valeurs de mes biens agricoles au 31 décembre 1971?

R. Pour justifier vos valeurs, il sera utile de conserver les renseignements suivants:

a) Une brève description du bien, comprenant la situation et l'importance, ainsi que le coût d'origine.
b) Le genre de terrain (arable, buissons ou arbustes).
c) Le genre d'exploitation agricole.
d) Une description de chaque bâtiment, avec la date d'acquisition et le coût, ainsi que les dates et les coûts de toute addition ou amélioration.
e) L'évaluation des biens aux fins des taxes municipales.
f) Le montant d'assurance.
g) Les renseignements sur les ventes de biens semblables dans votre région. □

HOMELITE présente sa nouvelle XL 2 avec commande à double gachette



source de nouveaux profits pour vous!

La XL2 a été conçue pour les bricoleurs et les experts . . . pour les millions de banlieusards qui forment un **marché nouveau, plus vaste,** avec un potentiel de ventes encore jamais vu dans le domaine de la tronçonneuse.

Quelques caractéristiques de la Homelite XL2 qui sont des points de vente importants:
■ Système de contrôle de commande à double gâchette offrant un choix de commande pour faciliter et accélérer le travail de la coupe du bois. ■ Poids léger – accomplit de grosses tâches et ne pèse que 7.1 lb!* ■ Graissage automatique de la chaîne ■ Lame de 12″ à bout durci. ■ Pot d'échappement plus silencieux. ■ Démarrage facile . . . et bien plus encore!

*Sans chaîne ni lame

NOUS ACTIVERONS VOS VENTES AVEC:

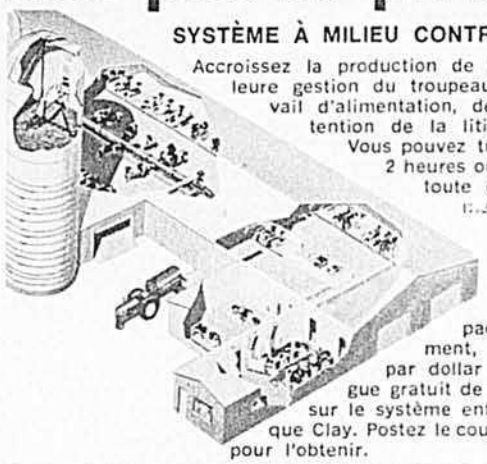
- **Des programmes profitables pour les concessionnaires.**
- **Des messages commerciaux à la télévision.**
- **Des annonces de journaux à l'échelle locale et nationale.**
- **Des promotions de ventes et du matériel sur la commercialisation (merchandising).**

OREGON
EQUIPÉE AVEC CHAÎNE OREGON

TERRY INDUSTRIES
UNE DIVISION DE extron CANADA LIMITED
180 Avenue Labrosse, Pointe Claire, Qué.

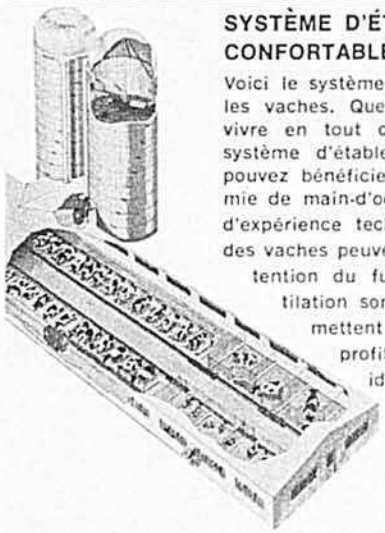
Certaines concessions sont encore disponibles. SVP vous adresser à Terry Industries, 180, avenue Labrosse, Pointe Claire, Québec.

Clay vous aide à traire plus de vaches avec moins de travail et bien plus de profits!



SYSTÈME À MILIEU CONTRÔLÉ CLAY

Accroissez la production de lait par une meilleure gestion du troupeau. Diminuez le travail d'alimentation, de traite, de manutention de la litière et du fumier. Vous pouvez traire 100 vaches en 2 heures ou moins. Avec Clay, toute opération, de l'alimentation à l'enlèvement du fumier, peut être automatique. Vous pouvez obtenir plus de capacité, plus de rendement, plus d'efficacité par dollar investi. Le catalogue gratuit de 16 pages renseigne sur le système entièrement automatique Clay. Postez le coupon dès aujourd'hui pour l'obtenir.



SYSTÈME D'ÉTABLE CONFORTABLE CLAY

Voici le système Clay pour l'homme qui aime les vaches. Quel plaisir de voir vos vaches vivre en tout confort, satisfaites, grâce au système d'étable confortable Clay ! Et vous pouvez bénéficier de tous les gages d'économie de main-d'oeuvre que plus de 70 années d'expérience technique de Clay dans le soin des vaches peuvent offrir. Alimentation, manutention du fumier, commande de la ventilation sont automatiques et vous permettent de gagner le maximum de profits... dans des conditions idéales de gestion des vaches. Le catalogue gratuit Clay décrit en détail l'étable de tout confort. Postez le coupon sans retard pour l'obtenir !

SALLES DE TRAITE À CHEVRONS CLAY

Conçues pour mieux convenir aux vaches, pour les garder satisfaites pendant toute la traite grâce à l'alimentation dosée par petites quantités. Les vaches demeurent calmes pendant que la nourriture tombe peu à peu dans le plateau. Modernisez votre production avec la salle de traite à chevrons Clay (en arête de poisson).

CLAY

AU PREMIER RANG DES SYSTÈMES DE FERME

CLAY EQUIPMENT CORP.

Dep. 331, Georgetown, Ontario, Canada

Solutions Clay : s.v.p. m'expédier la documentation gratuite Clay ci-dessous :

☐ Systèmes à milieu contrôlé ☐ Systèmes d'étable confortable

☐ Systèmes pour fumier liquide ☐ Salles de traite

Nom ..... ☐ Étudiant

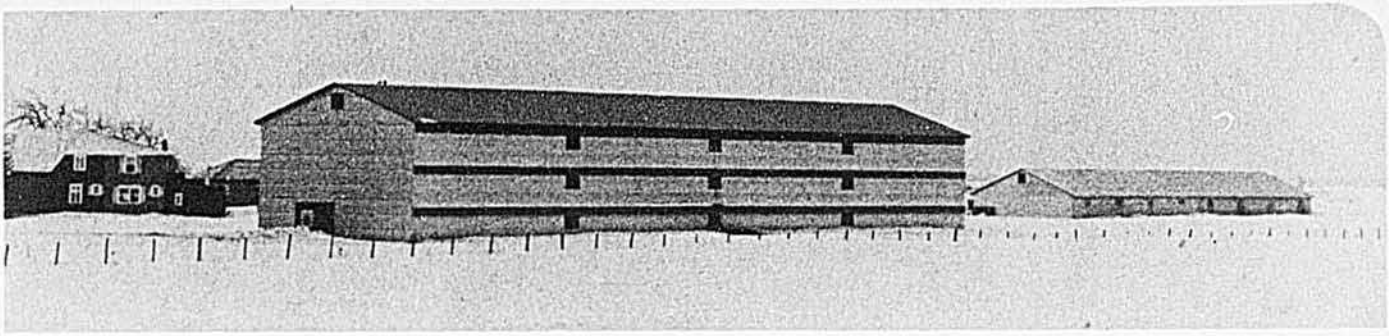
Adresse .....

Province ..... Téléphone .....

Un poulailler d'une capacité de 22,000 poulets de gril, une maternité pour 50 truies et une porcherie d'engraissement logeant 300 porcs à la fois, voilà une entreprise que Roger Ménard, de St-Félix de Valois, dit être à la mesure d'un homme et capable de le faire vivre honorablement.

La maternité est faite de deux anciennes bâtisses rénovées, reliées par un couloir: les truies portières d'un côté, attachées par le cou et, de l'autre, les cages de mise-bas et les truies nourricières.

(Photos, Le Bulletin des Agriculteurs par Moise Cossette)



La résidence, le poulailler et la porcherie d'engraissement

"Une GROSSE affaire... bien suivie... c'est sûr!"

par Moïse Cossette, agronome

On dit souvent, et avec raison, que l'industrie avicole et l'industrie porcine sont des spécialités "qui ne sont pas pour tout le monde".

On ajoute même, très souvent aussi, qu'il est facile d'y perdre de l'argent parce que, quand on en dépend totalement, le moindre faux pas peut être fatal.

En effet, quand on veut vivre exclusivement et convenablement de l'une ou l'autre de ces spécialités, ou des deux, il faut un assez fort volume de production et il faut des investissements considérables. Les obligations sont plus onéreuses à rencontrer et on n'en est que plus vulnérable.

La panne d'électricité contre laquelle on ne s'est pas prémuni, la maladie qui se déclare, enfin le moindre détail qu'on a négligé peut du jour au lendemain placer son homme dans une position très précaire.

Par contre, quand on est spécialiste, quand on connait toutes les exigences de sa spécialité et quand on est toujours en éveil, on peut dormir sur ses deux oreilles et n'avoir pas trop de soucis du lendemain, même quand ses seuls moyens de subsistance sont les poulets de gril ou les porcs, même si tout son avoir y est investi, même si l'entreprise est "une grosse affaire".

C'est un peu le raisonnement de Roger Ménard, de St-Félix de Valois, et c'est ce qu'il a prouvé. Il n'est grand aviculteur que depuis un peu plus de quatre ans mais il en a assez appris pour soutenir qu'une "grosse affaire bien suivie, c'est sûr et rentable".

En aviculture pour que ses efforts rapportent vite

C'est après avoir connu le travail en usine pendant plusieurs années et avoir eu des activités bien étrangères aux choses de la ferme que Roger Ménard est venu à l'agriculture; rares sont les cultivateurs qui, comme lui, sont passés par le Conservatoire de musique et qui ont évolué dans le monde du spectacle. Par suite de cette expérience, il est peut-être venu à l'agriculture avec une mentalité qu'il n'aurait pas eue autrement.

Il y est venu un peu à tâtons d'abord. Tout en travaillant au dehors, il a d'abord gardé, avec l'aide de son père, un troupeau d'une douzaine de vaches qu'il n'aimait pas. "Je n'aimais pas la machinerie non plus", ajoute-t-il.

Sa voie, il l'a trouvée il y a 5 ans quand il a décidé de se lancer en aviculture. "A l'âge que j'avais (38 ans), dit-il, je n'avais pas le temps d'attendre les vaches, de monter un troupeau et d'en profiter avant de mourir... le poulailler, lui, il donnait un plein revenu trois mois plus tard".

Il y avait aussi le facteur investissement qui entrait en ligne de compte. "Mon poulailler a coûté $38,000 mais il s'agit d'un capital qui est productif 24 heures par jour à l'année longue... c'est pas comme la machinerie que j'aurais dû acheter si j'étais allé dans la vache à lait et la culture". Il s'est plutôt lancé en aviculture, il a pris plus tard une tangente vers les porcs pour s'occuper plus pleinement et il fait cultiver ses 75 arpents de terre "à moitié".

Roger Ménard est un homme au franc-parler. Avec lui, on a tôt fait de savoir qu'il ne connaissait rien à ses débuts, ni aux porcs ni à la volaille, et on a tôt fait d'apprendre aussi ce qu'il pense sur bien des sujets.

Il a choisi la profession agricole parce que, comme il le dit, il ne →

Case et David Brown ne font plus qu'un...

"Hey Case ... Je pensais que vous étiez le spécialiste de la grande puissance!"

Début 1972, nous vous faisions part de notre décision de nous spécialiser dans les grandes puissances et les gros outils de travail du sol—et d'avoir un service concessionnaire habilité à les soutenir.

Où en sommes-nous de nos promesses? Rien qu'en 1972, nous avons présenté 3 nouveaux Agri-King de grande puissance, avec en tête, ce qui se fait de mieux en tracteur à deux roues motrices: le Case 1370 de 142 ch. P.D.F. Et avons couronné celà d'un concept entièrement nouveau en 4 roues motrices: le 2470 de 176 ch. P.D.F. 5 modèles de tracteurs Case dépassant le chiffre de 100 ch.

Maintenant nous avons acquis l'une des usines les plus expérimentées et les plus compétentes du monde en tracteurs de moins de 65 ch. P.D.F.: David Brown. En 1937 déjà, David Brown réalisait le premier tracteur agricole à relevage hydraulique et attelage 3 points convergents.

Cela signifie-t-il que nous avons changé notre objectif? Pas du tout! Case continuera à concentrer ses efforts sur les grandes puissances. David Brown apportera son savoir faire, son génie de création et de fabrication pour faire les meilleurs tracteurs de moindre puissance—de la meilleure qualité et au meilleur prix.

Et les installation mondiales de Case appuieront David Brown de cette qualité indispensable: le service, au moment voulu.

L'acquisition de David Brown est une prévue concrète de l'engagement total de la compagnie J I Case dans le domaine spécialisé du tracteur agricole.

Maintenant plus que jamais, vous trouverez le meilleur en mécanisation agricole et en service chez Case—jusqu'à 176 ch. P.D.F.
J I Case Company, Toronto, Canada.

Tracteurs David Brown
Division de J I CASE
A Tenneco Company

TENNECO

case

QUÉSEC

Osborne Equipment
1013, boul. Maloney
Templeton, Québec

Caza Supplies & Service
St-Anicet, Québec

Garage Léonard Ménard
Plaisance, Québec

Donatien Roy & Fils Ltée
499, rue Visitation
Joliette, Québec

Denis Laliberté
C.P. 90
Ste-Christine
Cté Bagot, Québec

Garage P. A. Fontaine Inc.
St-Hugues
Cté Bagot, Québec

Honoré Palardy
St-Damase
Cté St-Hyacinthe, Québec

Bedford Equipment
Stanbridge Station
Cté Missisquoi, Québec

Equipement Malbeuf Inc.
771, boul. Est
Louiseville
Cté Maskinongé, Québec

Garage Germain Gagnon
179, rue St-Laurent
Maskinongé, Québec

La Cie de Tracteurs & d'Equipements Ltée
86, boul. Labelle
St-Janvier, Québec

Georges Alexandre
St-Camille
Cté Bellechasse, Québec

Edouard Audet
Ste-Claire
Cté Dorchester, Québec

Ber-Vac Enrg.
Rang A, R.R. 3
Thetford Mines, Québec

Elphège Boissonneault
Ste-Anastasie
Cté Mégantic, Québec

Dorchester Equipment
Ste-Marguerite
Cté Dorchester, Québec

Garage Fernand Côté Enrg.
34, boul. Lacroix
St-Georges est
Cté Beauce, Québec

André Girouard
60, rue du Filtre
Victoriaville, Québec

Charles Lafond
C.P. 18
St-Celestin, Québec

Louida Payeur Inc.
R.R. 4
Sherbrooke, Québec

J. Albert Simard
R.R. 4
Drummondville, Québec

Couture & Bergeron Ltée
2147, boul. Talbot
Chicoutimi, Québec

Garage Henri Rousseau
B.P. 1240
Trois-Pistoles, Québec

Rimouski Tractors Inc.
19, boul. Ste-Anne
Rimouski est, Québec

Jean-Marie Tremblay
R.R. 2
Canton Delisle
Cté Lac St-Jean, Québec

Lafrenière Tracteurs Enrg.
C.P. 174
Ste-Anne de la Perade, Québec

Clément Vachon Enrg.
C.P. 265
Vallée Jonction
Cté Portneuf, Québec

Lamontagne Equipment Enrg.
St-Prime
Cte Lac St-Jean, Québec

Roland Pigeon Enrg.
St-Angèle de Merici
Cté Rimouski, Québec

Riou Machineries Inc.
St-Simon
Cté Rimouski, Québec

Léopold Verreault
St-Leonard
Cté Portneuf, Québec

ONTARIO

L. E. Brisson
Casselman
Cté Russell, Ontario

Rigid Equipment
1509 Gerald Street
Cornwall, Ontario

voulait plus "travailler pour les autres". Mais il a appris que, "pour réussir en agriculture aujourd'hui, ça prend' le gars qui n'a pas les deux pieds dans la même bottine".

Il venait à sa nouvelle profession sans préjugé. Son attitude était même à l'opposé, ainsi qu'on peut le dégager par ce qui suit: "C'est pas parce que ton père gardait des vaches que tu dois en garder toi aussi ... C'est pas parce que ton père a fait une vie cachée comme celle que la génération précédente était obligée de faire que tu dois rester dans ton coin et ne penser qu'à travailler".

Il est d'avis que le cultivateur d'aujourd'hui est exposé à ne pas prendre le temps de vivre. Pourtant, dit-il, sortir de chez soi c'est la chose la plus importante, surtout pour un cultivateur parce que, précise-t-il, "c'est en regardant faire les autres, en regardant le gars qui pointe, qu'on apprend". Même s'il soutient qu'une entreprise d'élevage a toujours besoin de la présence de son propriétaire, qui est le seul capable de tout voir, il n'en reste pas moins convaincu que le cultivateur doit aller respirer l'air à l'étranger ... "quand même ça serait seulement pour aller voir la façon de marcher des autres ou leur façon de se faire les cheveux".

Il a appris avec l'intégration

En homme intelligent, M. Ménard savait qu'il ne connaissait rien à la spécialité qui l'intéressait, soit celle du poulet de gril. "Je suis allé voir un intégrateur et je lui ai dit: je veux me lancer, je veux réussir, je veux devenir gros, vous allez me suivre".

S'en aller à l'intégration et produire sous contrat était donc pour lui une façon d'apprendre et une façon d'obtenir rapidement le conseil approprié. "Les techniciens venaient souvent au début" explique-t-il. La même raison est encore valable aujourd'hui, même s'il a plus d'expérience.

Mais la raison qui est peut-être la première, il nous l'a donnée dans les termes suivants: "Je voulais protéger mes investissements ... être sûr de rencontrer mes obligations ... de passer à travers".

La production sous contrat l'a mis à l'abri des fluctuations indues des prix. "Je savais que mon poulailler me rapportait tant par année, que ma dette se remboursait en 4 ans et ça me suffisait".

"Enfin, conclut-il, il faut des contrats d'abattage, faut ci, faut ça, faut des assurances, faut financer tout ... la moulée, ici, c'est $125,000 par année".

Somme toute, puisque c'est le résultat qui compte, cet éleveur est satisfait de la production à contrat et du revenu net minimum qui lui est garanti, avec prime à l'efficacité. Son expérience avec les poulets de gril l'a incité à adopter la même méthode quand il a décidé de s'orienter aussi vers l'élevage des porcs.

Du capital productif seulement

Dans la production du poulet de gril avec un poulailler d'une capacité de 22,000 oiseaux à la fois, le nouvel aviculteur s'est tôt vu plafonné à ce niveau par l'imposition des quotas de production survenue deux ans plus tard.

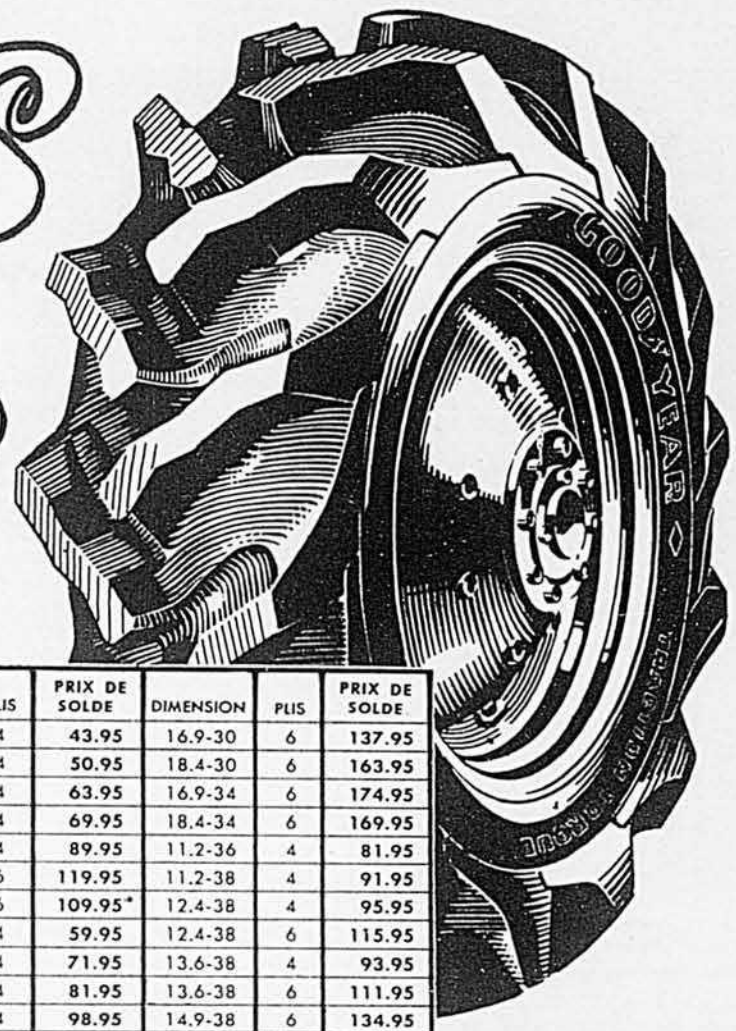
"22,000 broilers, ça n'emploie pas un homme", dit M. Ménard pour expliquer pourquoi il s'est lancé dans l'élevage des porcs. Il a d'abord construit et organisé une maternité d'une capacité de 50 truies mais, comme on parlait là aussi de quotas de production, il s'est hâté de construire une porcherie pour l'engraissement de 300 porcs, capacité qu'il a doublée peu après, pour la même raison du contingentement éventuel.

Ce cultivateur a utilisé tout son capital et tout celui qu'il pouvait trouver pour se donner des facilités de production et il a eu recours aux contrats d'intégration pour remplir ses bâtisses et les faire fonctionner; c'est ainsi qu'il a pu capitaliser $80,000 en 4 ans. Il s'agit d'un capital qui produit tous les jours, à l'année longue, à longueur de jour, par comparaison au capital investi dans la machinerie qui ne sert que quelques centaines d'heures par année.

Il a ainsi jeté les bases d'une entreprise qu'il dit à la mesure d'un homme quant à la somme de travail qu'elle requiert et à la mesure d'une famille quant aux revenus nets qu'elle promet de donner.

Et les deux, revenu et travail, lui permettent de faire une vie normale et de vivre de façon positive elles lui permettent d'être présent ou intéressé à toutes les activités de son milieu, comme son cousin du village ou de la ville voisine, avec cette différence cependant que, en rencontrant tous les ans les obligations qu'il s'est imposées, le cousin cultivateur accumule des biens productifs qui lui promettent la sécurité et l'indépendance. □

ÉCONOMIES de PRINTEMPS



GOODYEAR

Achetez maintenant et ÉCONOMISEZ

TRACTION TORQUE M.d.

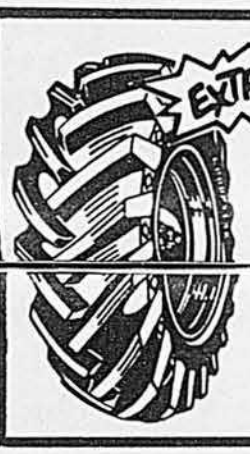
Voici quelques particularités:

- dents longues, larges et saillantes
- construction angulaire renforcée à la manière de l'acier ondulé
- s'use très lentement parce que les dents du Traction Torque s'élargissent en s'usant
- carcasse câblée de nylon permacord 3-T, construite solidement pour durer longtemps
- garantie de 4 ans contre tout défaut de main-d'oeuvre et de matériaux
- Cinq nervures

DIMENSION	PLIS	PRIX DE SOLDE	DIMENSION	PLIS	PRIX DE SOLDE
8.3-24	4	43.95	16.9-30	6	137.95
9.5-24	4	50.95	18.4-30	6	163.95
11.2-24	4	63.95	16.9-34	6	174.95
12.4-24	4	69.95	18.4-34	6	169.95
14.9-24	4	89.95	11.2-36	4	81.95
14.9-24	6	119.95	11.2-38	4	91.95
14.9-26	6	109.95*	12.4-38	4	95.95
11.2-28	4	59.95	12.4-38	6	115.95
12.4-28	4	71.95	13.6-38	4	93.95
13.6-28	4	81.95	13.6-38	6	111.95
14.9-28	4	98.95	14.9-38	6	134.95
14.9-28	6	114.95	15.5-38	6	147.95
16.9-28	6	139.95	18.4-38	6	247.95

*DESSIN S.G.

ÉCONOMISEZ SUR LES PNEUS POUR LA FERME ET LES CAMIONS!



SURE-GRIP NYLON 134.95

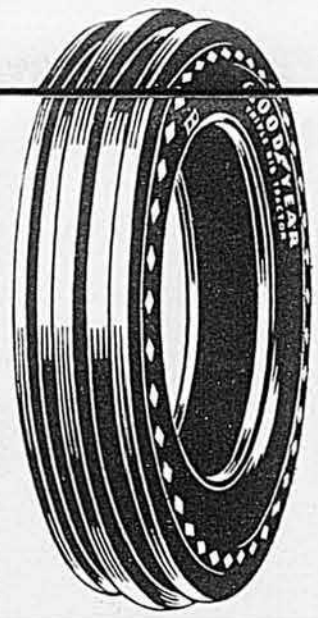
18.4 x 30 equivalence 6 plis

18.4 x 34 equivalence 6 plis

- le pneu de tracteur le plus robuste dans sa catégorie de prix
- grosses dents droites
- câblé de nylon 3-T à toute épreuve

TRIPLE RIB R/S NYLON

à prix de solde

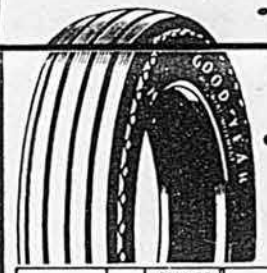


- Semelle à trois nervures pour faciliter la conduite hors route
- Carcasse nylon 3-T, gage de robustesse et de longue durée
- Solide protège-jante pour prévenir toute avarie au pneu et à la jante
- Les larges nervures distribuent la charge, réduisent l'enfoncement et facilitent la conduite

DIMENSION	PLIS	PRIX DE SOLDE
4.00-15	4	$12.95
5.00-15	4	14.95
5.50-16	4	16.95
6.00-16	4	18.95
6.00-16	6	21.95
6.50-16	4	20.95
6.50-16	6	24.95
7.50-16	4	26.95
7.50-16	6	32.95
6.50-18	4	26.95
7.50-18	4	28.95
7.50-18	6	34.95
4.00-19	4	15.95

RIB IMPLEMENT

Service de tout repos sur wagons et autre équipement roulant



- Cinq nervures pour roulement facile sur les sols raboteux
- Les rainures à sculptures profondes se nettoient d'elles-mêmes

DIMENSION	PLIS	PRIX DE SOLDE	DIMENSION	PLIS	PRIX DE SOLDE
4.00-9	4	$12.95	6.00-16	6	$20.95
4.00-12	4	13.95	6.50-16	4	19.95
5.00-15	4	15.95	6.50-16	6	24.95
5.90-15	4	17.95*	7.50-16	4	25.95
6.40-15	6	26.95	7.50-16	6	30.95
6.70-15	4	19.95*	7.50-16	8	34.95
6.70-15	6	24.95	7.50-16	10	40.95
7.60-15	4	25.95*	4.00-18	4	16.95
7.60-15	6	29.95	7.50-18	4	26.95
7.60-15	8	35.95	7.50-18	6	33.95
5.00-16	4	19.95	7.50-20	4	30.95
6.00-16	4	17.95	7.50-20	6	32.95

NYLON SURE TORQUE

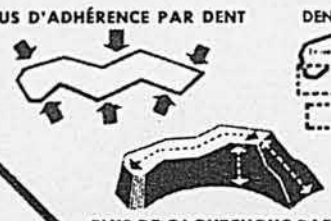
139.95 dimension 8.4 x 34 équivalence 6 plis

JUMELEZ-LES POUR UNE MEILLEURE ADHÉRENCE

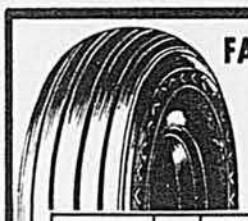
Fabriqué spécialement pour l'équipement de poids léger et moyen

ZIG-ZAG

Les nouveaux pneus arrière Torque en zigzag pour tracteurs ont des dents plus épaisses, plus longues, plus adhérentes et plus caoutchoutées.



FARM SERVICE NYLON



Ce pneu à charrettes très manoeuvrable passe partout. Il est tout indiqué sur les sols mouillés, car sa largeur est telle qu'il s'enfonce à peine.

DIMENSION	PLIS	PRIX DE SOLDE	DIMENSION	PLIS	PRIX DE SOLDE
7.50-14	4	18.95*	11L-15	6	47.95
9.5L-14	6	26.95*	11L-15	8	51.95*
9.5L-14	8	34.95*	11L-15	12	65.95*
9.5L-15	6	28.95	11L-16	6	55.95
9.5L-15	8	35.95*	11L-16	8	64.95

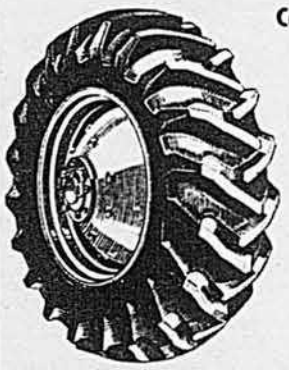
Nous avons les TIMBER TORQUE

Pneus pour travaux forestiers à protection Steelguard

Pour plus de renseignements, écrire à :
The Goodyear Tire & Rubber Company of Canada, Limited
3050 Lakeshore Blvd. W., Toronto, Ontario M8V 1K4

NYLON POWER TORQUE M.d.

Conçu pour les puissants tracteurs actuels!



- Carcasse en câblé de nylon 3-T (triple trempage) pour plus de robustesse et de durabilité
- Plus de dents à angles multiples pour donner plus de traction

DIMENSION	PLIS	PRIX DE SOLDE	DIMENSION	PLIS	PRIX DE SOLDE*
9.5-16	4	$ 55.95	16.9-28	6	$174.95
14.9-24	6	129.95	16.9-30	6	171.95
16.9-24	6	156.95	18.4-30	6	212.95
13.6-26	4	102.95	23.1-30	8	579.95
13.6-26	6	117.95	24.5-32	10	654.95
12.4-28	4	96.95	18.4-34	6	219.95
13.6-28	4	104.95	15.5-38	6	179.95
13.6-28	6	116.95	18.4-38	6	279.95
14.9-28	6	141.95	18.4-38	8	339.95

IDÉALS POUR VOITURES DE LIVRAISON, FOURGONNETTES, CAMIONNETTES, CAMPEUSES

TRACTION HI-MILER M.d.

pour roues avant

- cinq larges nervures porteuses, donnent adhérence sûre, meilleurs virages
- millage supplémentaire, plus grande durabilité grâce au caoutchouc Tufsyn et à la carcasse nylon 3-T

TRACTION SURE-GRIP

pour roues arrière

- un pneu à toute épreuve sur route et hors route
- carcasse en nylon 3-T pour en prolonger la durée

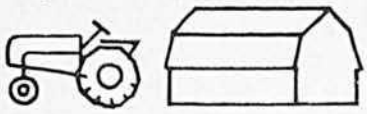
Dimension	Plis	PRIX	Dimension	Plis	PRIX
670-15	6C	28.95*	700-16	6C	36.95
700-15	6C	34.95**	750-16	8D	45.95
600-16	6C	28.95	700-17	8D	54.95
650-16	6C	32.95**	750-17	8D	58.95

Dimension	Plis	PRIX	Dimension	Plis	PRIX
670-15	6C	31.95*	700-16	6C	39.95
700-15	6C	37.95**	750-16	8D	48.95
600-16	6C	31.95	700-17	8D	57.95
650-16	6C	35.95**	750-17	8D	61.95

*SANS CHAMBRE, $2 EN SUS
**SANS CHAMBRE: $3 EN SUS

AUX CENTRES GO GOODYEAR ET CHEZ LES DÉTAILLANTS PARTICIPANTS

machinerie et construction



Les accessoires complémentaires du tracteur

Le choix d'un tracteur se fonde généralement sur un certain nombre de données de base: type, puissance, marque, service, disponibilité des pièces, etc. Mais une fois l'essentiel bien défini, le vendeur propose un certain nombre d'équipements complémentaires et il doit insister sur certains détails et particularités du matériel.

Il ne s'agit pas de flatter le goût ou le snobisme de l'acheteur en l'engageant dans une dépense supplémentaire ou superflue, mais au contraire de lui permettre de retirer le maximum de son tracteur. Même s'il s'agit de détails, certains de ces détails peuvent avoir assez d'importance.

Le phare arrière

Sur un tracteur, le phare arrière est un accessoire qu'on peut qualifier d'instrument de travail. Il doit permettre non seulement de voir où l'on va mais également de travailler, c'est-à-dire de voir ce qu'on fait. Même si le travail de nuit n'est pas fréquent, il peut, à l'occasion permettre de rattraper le temps perdu et parfois de sauver une récolte. En ce sens, le phare arrière doit être suffisamment puissant, convenablement placé et suffisamment protégé.

Le tuyau d'échappement

Doit-il être dirigé vers le haut, vers le bas, sur le côté ou à l'arrière? Un détail direz-vous, mais un détail qui peut avoir son importance suivant les conditions de travail et l'affectation du tracteur. Pour ne pas affecter le conducteur, l'échappement vers le haut doit être suffisamment élevé et comporter un clapet évitant l'entrée de la pluie lorsque le tracteur est à l'arrêt en plein air. Cette disposition vers le haut est la plus retenue et permet d'éviter tout danger d'incendie, lors de la circulation sur des andains de foin ou de paille, que la disposition vers le bas ou à l'arrière pourrait provoquer. Par contre, si le tracteur est surtout appelé à des utilisations arboricoles, la disposition vers le bas ou à l'arrière est alors recommandée.

L'attelage avant

Une chape d'attelage avant représente une commodité très appréciable. Elle permet le remorquage facile du tracteur dans les cas d'une panne, d'un embourbage ou de conditions de travaux très difficiles. L'attelage avant est également utile lorsqu'il s'agit de déplacer ou de ranger un instrument dans un hangar; le conducteur voit mieux ce qu'il fait et manoeuvre plus facilement qu'en marche arrière.

La boite à outils

La boite à outils est indispensable. Encore faut-il qu'elle soit d'une taille suffisante et facilement accessible.

Les masses d'alourdissement

En général, plus la puissance d'un tracteur est élevée, plus le poids par hp est faible. Il est donc nécessaire d'alourdir le tracteur au besoin. Le montage avant de pesées s'avère un moyen pratique d'alourdir le tracteur; à cet effet, on peut rechercher un support intégré au bâti du tracteur rendant faciles et rapides le montage et l'enlèvement des pesées.

La poulie

Autrefois, la poulie était un accessoire indispensable et monté en permanence sur le côté du tracteur. Aujourd'hui la poulie s'obtient en option et se monte sur la prise de force. Même si l'on a moins d'occasions de s'en servir, elle peut être d'une grande utilité en cas de panne d'électricité (Le Bulletin des Agriculteurs, décembre 1972) ou pour résoudre certains problèmes particuliers de transmission de pouvoir.

* * *

Nous n'avons pas énuméré tous les accessoires offerts en option par les manufacturiers de tracteurs agricoles. Nous avons voulu attirer l'attention de l'acheteur éventuel sur les possibilités qu'offrent certains accessoires et les motifs réels qui peuvent justifier tel ou tel accessoire. Ces motifs sont de nature individuelle en ce sens que ce qui est essentiel pour un cultivateur pourra s'avérer du superflu pour son voisin. Le jugement est encore la meilleure ligne de conduite.

Jean-Marie Fortin, agronome

Les méthodes de préparation du sol ont évolué

Depuis 1960 on remarque, aux Etats-Unis, que la puissance des tracteurs agricoles a augmenté de façon drastique; en effet, la puissance moyenne est passée de 29 à 70 hp entre 1960 et 1969. Cette augmentation de puissance et les nouvelles conceptions dans la préparation des sols ont entraîné de profondes modifications dans la construction et la vente des outils de préparation du sol.

En ce qui concerne la charrue à versoirs on note une grande diminution de la production; ainsi, il se produisait 94,021 charrues à versoirs en 1950, alors qu'en 1969 la production était réduite à 42,818. Il faut remarquer cependant que le nombre de 1969 représente des modèles beaucoup plus gros que celui de 1950; ce qui fait que la capacité de labour n'est pas tellement diminuée.

Par ailleurs, la production de charrues à couteaux (Chisel) qui était de 4,371 en 1960 est passée à 20,141 en 1969. De même la production de cultivateurs est passée de 15,426 en 1960 à 22,583 en 1969. Dans ces deux cas il s'agit d'une augmentation considérable si l'on songe non seulement aux chiffres absolus du nombre mais également à l'augmentation des tailles de ces appareils, tenant compte des puissances disponibles. On peut y voir en particulier, une certaine tendance à remplacer la préparation primaire du sol au moyen d'un labour conventionnel par une préparation qui n'implique pas le renversement des

→

3700 lb. de MUSCLE:

à votre service!

Quel que soit le travail à réaliser, le 1270 sera toujours l'outil idéal.

1270 WHITE

OLIVER

48 H.P.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT:

1 - Puissant moteur à 3 cylindres, de 48 H.P.

2- Excellente gamme de vitesses: 6 avant, 2 arrière

3 - Court rayon de braquage: 11 1/2 pi.

4 - Haut dégagement des roues avant

5 - Prise de force continue

6 - Direction assistée

WHITE OLIVER a conçu ce genre de tracteur et depuis n'a jamais cessé de le perfectionner. Son élégance et sa stabilité en font le champion incontesté de sa classe.

Son prix d'achat et son coût d'entretien en font un investissement rentable.

VOYEZ-LE, EXAMINEZ-LE, ESSAYEZ-LE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE WHITE OLIVER FÉDÉRÉE.

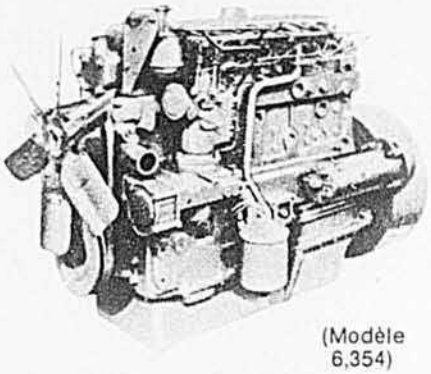
COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

SERVICE DE LA MACHINERIE AGRICOLE

1055 ouest, rue du Marché Central, Montréal, P.Q.

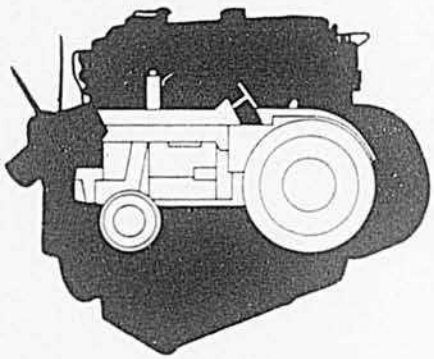
PUISSANCE... EN ABONDANCE!

grâce aux moteurs diesel Perkins



(Modèle 6,354)

MOTEURS PERKINS



L'énergie du moteur diesel Perkins, comme équipement d'origine ou de rechange, représente un investissement sans pareil! Faible coût d'achat (à peine plus élevé que celui d'un moteur à essence de qualité supérieure) et surtout, épargnes réellement supérieures à l'usage, puisque sa consommation n'est que le tiers de celle d'un moteur à essence de même alésage et de puissance équivalente dans des conditions d'effort minimal. Durée et puissance du moteur plus grandes, fiabilité accrue, temps d'arrêt réduit, puissance de réserve et couple accrus à vitesse réduite, plus grande puissance continue et, finalement, meilleur prix de revente. Voilà ce que vous assure le moteur Perkins en plus d'un investissement des plus avantageux.

Hewitt Equipment possède une équipe de spécialistes en moteurs qui sont à votre disposition pour étudier vos besoins d'énergie motrice. Consultez la Division des moteurs de votre région... sans engagement de votre part.

Pour obtenir la documentation sur l'ensemble des moteurs diesel Perkins, consulter

Hewitt Equipment Limited | Equipement Limitée

Montréal	Tél. : 697-6911
Québec	Tél. : 529-1381
Sept-Iles	Tél. : 962-7791
Val d'Or	Tél. : 824-2783
Matagami	Tél. : 739-4161

tranches de sols. Une enquête en Iowa, en 1971, a montré que 12% des sols affectés à la production du maïs et de la fève soya n'avaient pas été labourés avec une charrue à versoirs.

On retrouve également l'influence de l'utilisation des herbicides lorsqu'on regarde la production des sarcleurs; elle était de 63,060 en 1960, alors qu'en 1969, elle n'était plus que de 34,628.

On prévoit que de plus en plus on ne retournera plus les résidus pour s'en débarrasser, mais qu'on les hachera très finement et qu'on s'en servira plus adéquatement pour le contrôle de l'eau (infiltration et évaporation).

Comme l'équipement devient de plus en plus gros pour assurer son efficacité, mais que par ailleurs il crée des problèmes de plus en plus graves de compaction des sols, il est à prévoir que l'idée de zones de circulation dans les cultures en rangées sera mise de l'avant.

En définitive, les machines s'améliorent graduellement, mais c'est surtout la façon de les utiliser qui fait l'objet de recherches intensives afin de palier à certains de leurs inconvénients, en particulier le tassement des sols.

Jean-Marie Fortin, agronome

Les pneus et la vitesse du tracteur

Si vous changez les pneus arrière de votre tracteur pour des pneus plus grands, les rapports de vitesse indiqués ne tiennent plus; ainsi, pour un même engrenage, il y aura augmentation de la vitesse d'avancement et réduction de l'effort à la barre de tirage.

Pour calculer ces différents effets, il est important de connaître le rayon du pneu original et le rayon du nouveau pneu. Ce rayon se mesure du sol au centre du moyeu, au moyen d'une corde et d'un plomb; il faut que le tracteur soit sur une surface unie et dure (plancher de béton).

Par exemple, si le rayon original est de 23 pouces et le rayon du nouveau pneu est de 25 pouces, il y aura accroissement de 9% dans les vitesses d'avancement:

$$25 - 23 = 2 \text{ pouces}$$

$$\frac{2 \times 100}{23} = 9\% \text{ d'augmentation de la vitesse}$$

Ainsi la vitesse originale de 2.5 mph deviendra:

$$\frac{25 \times 109}{100} = 2.725 \text{ mph.}$$

Quant à l'influence sur l'effort de traction on peut l'évaluer comme suit:

Si, par exemple, la puissance maximum en traction est de 20 hp, on aura:

à 2.5 mph

$$20 \text{ HP}_{\text{traction}} = \frac{2.5 \times F}{375}$$

donc F = 3000 livres de tirage

à 2.725 mph

$$20 \text{ HP}_{\text{traction}} = \frac{2.75 \times F}{375}$$

donc F = 2730 livres de tirage.

Soit environ 9% de moins qu'à la vitesse originale.

Ainsi, pour obtenir les mêmes rendements en tirage avec le nouveau pneu, il faudra utiliser des engrenages un peu plus faibles pour revenir à la vitesse originale.

Jean-Marie Fortin, agronome

Le mois prochain dans

Le Bulletin des agriculteurs

- Contre les mauvaises herbes, le succès tient à une pastille
  par Pierre Lavigne, agronome
- La rentabilité à peu de frais
  un reportage de Moïse Cossette, agronome

Rendement garanti contre mauvaises herbes du maïs

Obtenez désormais une si bonne répression des mauvaises herbes dans les champs de maïs que Stauffer en garantit le rendement. Un désherbage sûr avec l'herbicide Sutan™ plus atrazine.

Stauffer peut offrir cette garantie du rendement de désherbage parce que le Sutan et l'atrazine sont incorporés au sol au moment où vous le travaillez avant le semis. On est sûr ainsi de détruire les mauvaises herbes à leur germination, sans attendre la pluie comme il le faut avec les herbicides de surface. Les experts en désherbage donnent la primauté à cette combinaison pour réprimer les graminées et les espèces à larges feuilles.

Le rendement du Sutan ou du Sutan avec atrazine est l'objet d'une garantie de remboursement dans les régions à maïs du Canada, moyennant un usage conforme au mode d'emploi de l'étiquette. Enregistrez l'achat chez votre marchand, laissez une bande-témoin et avisez Stauffer dans le délai prescrit.

Ces produits à rendement garanti peuvent vous aider à produire plus facilement du maïs de meilleure qualité. Voyez sans tarder votre fournisseur autorisé Stauffer. Stauffer Chemical Company of Canada Ltd., Montréal et Vancouver.

Distribution au Canada:
Les Produits Chimiques Chipman Ltée,
Beloeil (Québec), Hamilton, Winnipeg

Sutan™ de Stauffer CHEMICALS

De nouveaux champs d'action

suite de la page 15

valeur des programmes, la compétence des professeurs, la diffusion des connaissances acquises par l'enseignement et la recherche aux divers secteurs de la profession agricole, la formation des professionnels dont le marché du travail de plus en plus diversifié a besoin. Ce dernier élément est constamment remis en cause dans une Faculté d'Agriculture qui, comme celle de Laval, désire demeurer constamment à la fine pointe des exigences. Aussi doit-elle adapter ses structures pédagogiques à toutes les transformations qui ont cours.

"La Faculté d'Agriculture a emboité le pas et elle s'adapte à cette évolution et aux besoins nouveaux", dit le vice-doyen, M. Benoit Dumais. "La nouvelle dénomination de "Faculté des Sciences de l'Agriculture et de l'Alimentation" veut consacrer dans les faits une préoccupation qui s'est développée au cours de la dernière décennie et qui représente presque une exclusivité au sein des universités francophones. De son côté, le corps professoral s'est développé et diversifié de façon à enrichir le répertoire des cours et à pouvoir multiplier les activités de recherches et d'extension. A partir des objectifs qu'elle s'est fixés, forte de ses ressources humaines et physiques et soucieuse de répondre aux besoins de la société, la Faculté a décidé de restructurer ses programmes d'études, en septembre dernier".

Cinq grands programmes

Ces programmes, que les étudiants des Cégeps désireux d'embrasser l'agronomie ont intérêt à connaître pour se mieux orienter, couvrent le champ des sciences agronomiques et alimentaires. Ce sont la **bio-agronomie**, le **génie rural**, l'**agro-économie**, les **sciences des vivres** et la **consommation**. Cette énumération fait entrevoir de multiples préoccupations, depuis l'exploitation du sol et l'élevage du bétail jusqu'à l'alimentation des individus et des collectivités. Pourquoi des structures si élaborées?

Nous avons posé la question à M. Dumais. Il répond: "Ces programmes visent à former des professionnels capables d'innover et de poursuivre constamment leur autoformation, sans risquer d'être dépassés par l'évolution des problèmes et les changements dans les différentes applications scientifiques. Tout en étant orientés vers le marché du travail, ils comportent une proportion assez grande de sciences fondamentales pour ouvrir la voie aux études de la maîtrise. Donc double perspective: marché du travail et études graduées.

Le vice-doyen poursuit: "Les gradués qui décident d'aller sur le marché du travail à la fin de l'un ou l'autre de ces programmes se trouvent en bonne position. En effet, le nombre d'emplois offerts aux finissants est très souvent supérieur à celui des gradués disponibles.

Cela est particulièrement vrai pour les programmes d'agro-économie et de sciences des vivres, qui ont une histoire plus récente et qui correspondent à des besoins grandissants dans la société."

L'agro-économie

Ce programme met l'accent sur les facteurs socio-économiques de la production agricole. Il est caracté-

→

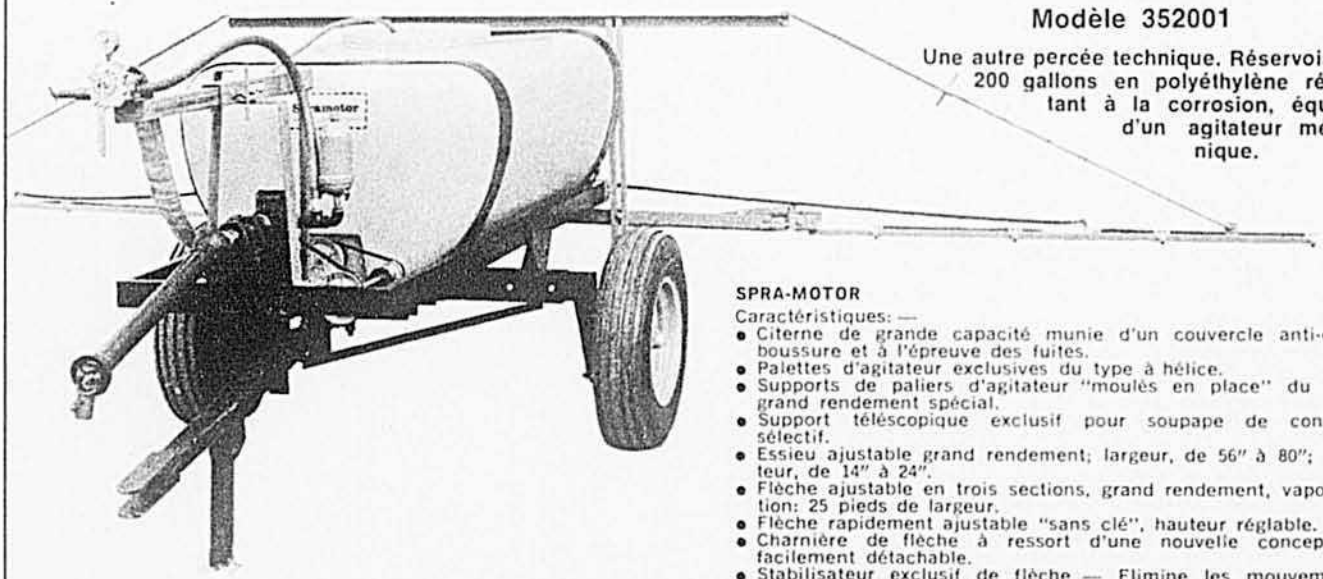
SPRAMOTOR LIMITED — OFFRE L'ÉQUIPEMENT DE VAPORISATION LE PLUS AVANCÉ DANS L'INDUSTRIE.

TOUT NEUF POUR 1973

SPRA-MASTER

Modèle 352001

Une autre percée technique. Réservoir de 200 gallons en polyéthylène résistant à la corrosion, équipé d'un agitateur mécanique.



SPRA-MOTOR

Caractéristiques: —

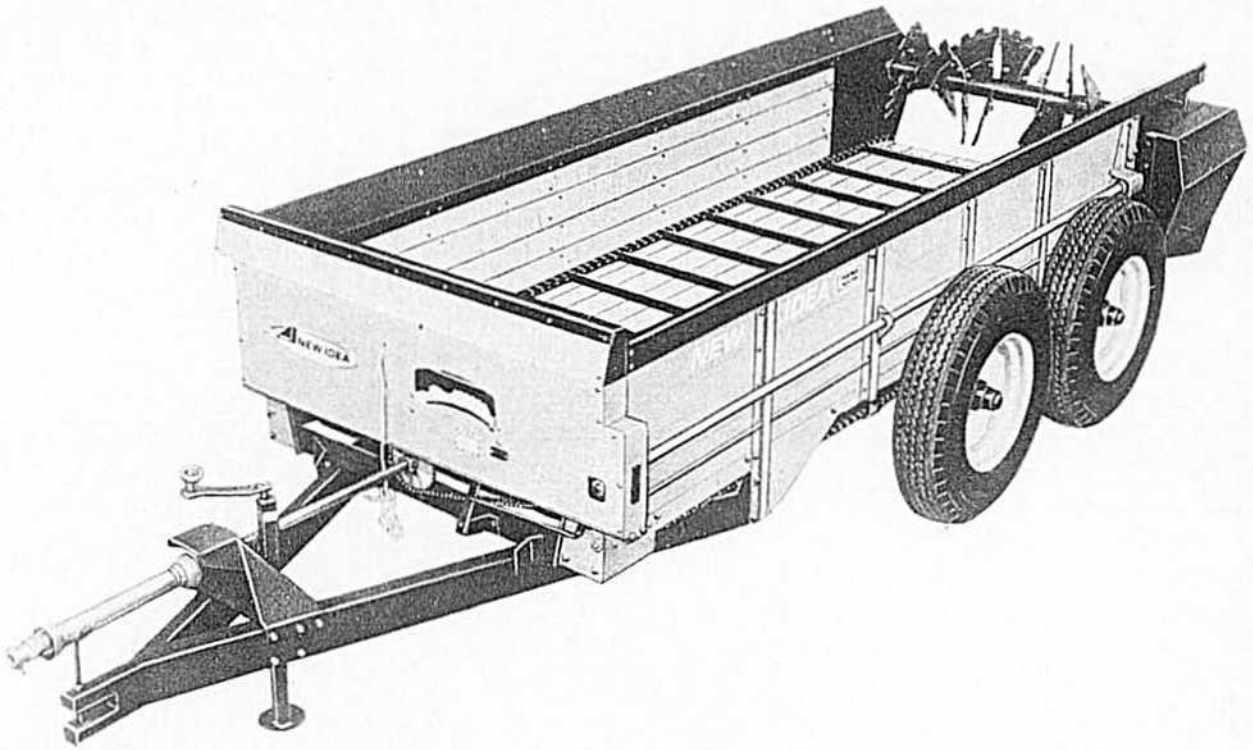
- Citerne de grande capacité munie d'un couvercle anti-éclaboussure et à l'épreuve des fuites.
- Palettes d'agitateur exclusives du type à hélice.
- Supports de paliers d'agitateur "moulés en place" du type grand rendement spécial.
- Support téléscopique exclusif pour soupape de contrôle sélectif.
- Essieu ajustable grand rendement; largeur, de 56" à 80"; hauteur, de 14" à 24".
- Flèche ajustable en trois sections, grand rendement, vaporisation: 25 pieds de largeur.
- Flèche rapidement ajustable "sans clé", hauteur réglable.
- Charnière de flèche à ressort d'une nouvelle conception, facilement détachable.
- Stabilisateur exclusif de flèche — Elimine les mouvements ascendants de la flèche pendant la vaporisation.
- Pompe à piston grand rendement. 10 gal/mn à des pressions atteignant 400 psi.
- Tige d'agitateur en acier inoxydable, avec pales en aluminium.

Écrivez — Téléphonez aujourd'hui et vous recevrez des renseignements complets et le nom de votre distributeur Spramotor le plus rapproché.

SPRAMOTOR LIMITED

LONDON — P.O. Box 4277-AC, tél.: 519-451-9220
OTTAWA — 47-AC Capital Drive, tél.: 613-825-3107
TORONTO — 50-AC Brydon Drive, tél.: 416-743-3892
MONTRÉAL — 2552-AC Chemin Chambly, tél.: 514-677-2819

Un gros 8½ tonnes!



Le Superépandeur de 318 minots

Si votre exploitation d'élevage est assez grande, vous savez comme la manutention du fumier est une grosse tâche. Voici un épandeur qui a la taille pour y faire face: 318 minots! Cela veut dire 8½ tonnes à chaque voyage. Votre épandage en est grandement accéléré.

Cet épandeur est fait fort, fait pour durer. Attelage de bâti en A soudé. Boite d'engrenages extra-robuste. Convoyeur garanti pour deux ans. Rebords évasés en acier sur toute la longueur. Côtés, fond et extrémité en bois, portant l'exclusive "garantie du bois".

En tout point, comme tout autre épandeur New Idea, ce superépandeur est fait pour effectuer la tâche un peu mieux . . . durer un peu plus . . . et faciliter un peu votre tâche. Et souvent, un peu veut dire beaucoup!

AVCO NEW IDEA FARM EQUIPMENT

Waterloo, Ontario

Nous rendons votre tâche un peu plus facile.

DÉBARRASSEZ VOTRE MAÏS DES HORS-LA-LOI!

L'herbicide
Lasso®
Monsanto
— mélangé à l'ATRAZINE

LES EXTERMINE!

Une nouvelle bande de mauvaises herbes envahit puissamment les champs de maïs canadiens, et ces hors-la-loi se retrouvent déjà partout . . . sétaires verte et glauque, pied-de-coq, amarante, chou gras, herbe à poux, digitaire et panic d'automne. Il y a dix ans, elles posaient peu de problèmes. Voici qu'elles dominent des centaines de champs de maïs.

La "bande de mauvaises herbes" poursuit son invasion et, partout où elles prospèrent, les champs sont désagréables à voir et mal en train. Les mauvaises herbes nuisent à la récolte, lui volent les principes nutritifs et l'eau. À l'automne, elles enchevêtrent la machinerie de récolte . . . grugeant le temps et les nerfs des cultivateurs. Songez à votre dernière récolte de maïs. Dans quelle mesure la bande de mauvaises herbes vous a-t-elle volé des profits?

Les herbicides anciens, seuls ou avec de l'huile, ne peuvent réprimer les mauvaises herbes graminées. Il vous faut une meilleure arme . . . c'est l'herbicide Lasso associé à l'atrazine dans le réservoir. Vous diminuez le résidu d'une saison à l'autre, de sorte que vous pouvez planifier votre assolement en toute confiance.

Ce printemps, faites d'une pierre deux coups avec le mélange de pulvérisation Lasso-atrazine . . . et faites la guerre aux hors-la-loi. Votre prime à la récolte sera rondelette!

Monsanto

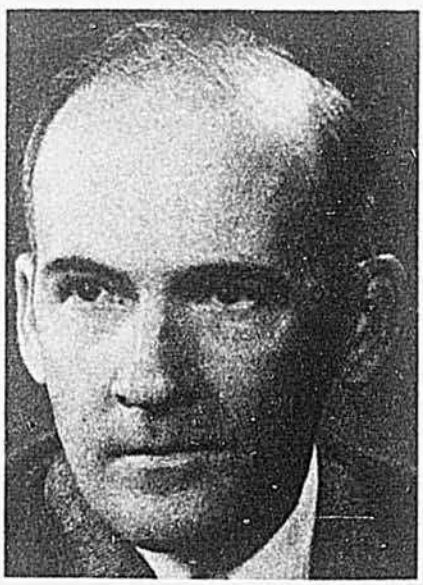
risé par une assez forte proportion de cours fondamentaux en économie, sociologie, comptabilité, gestion, marketing, animation, vulgarisation, tous des thèmes fort à la mode dans le monde du travail agricole. Le programme vise à former des agronomes dont la préoccupation première sera sans doute la production agricole, mais aussi ses implications économiques. Il prépare des gradués capables de diagnostiquer et de solutionner les problèmes économiques et sociaux posés par l'agriculture, tant au niveau de l'exploitation qu'au niveau du secteur production. Ces gradués conseilleront les exploitants dans la planification, le financement et la gestion. Ils travailleront dans le domaine de la vulgarisation, de la commercialisation et du développement agricole, selon l'orientation qu'ils auront prise.

Les sciences des vivres

Tous les programmes agricoles s'imbriquent de plus en plus à l'intérieur du système agriculture-alimentation qui lui-même s'insère dans l'économie globale du Québec. Le secteur agro-alimentaire ouvre aux agronomes des avenues que le programme de l'enseignement des sciences des vivres prépare à

→

À la Régie de l'Assurance-récolte

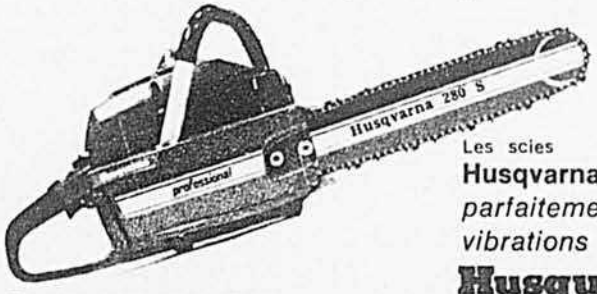


M. Robert Samson a été récemment nommé président de la Régie de l'Assurance-récolte du Québec. Il remplace M. Roméo Martin qui devient conseiller du ministre de l'Agriculture. Depuis 1968, M. Samson était coordonnateur de la région agricole de l'Outaouais.

Husqvarna 280 S

Vraiment construit pour les professionnels

L'ami sûr



Les scies
Husqvarna 160 S et 280 S *sont parfaitement isolées contre les vibrations*

Husqui Canada Ltd.
400, Boul. des Sables
Québec, P.Q. Tél. : (418) 529-1309

En plus, nous vous offrons les modèles **B77 et B65**

Ford Bleu vous offre un fort beau choix.

Contrôle exclusif de charge: 67 et 83 C.V.
Examinez de près la dernière innovation en matière de commande hydraulique pour tracteur: le "moniteur de charge" Ford. C'est l'innovation la plus importante depuis le lancement, en 1939, de l'attelage en 3 points Ford. Il vous assure un contrôle de tension automatique et vous est offert avec des instruments tractés semi-portés à attelage en 3 points. Standard sur le Ford 7000 de 83 C.V. et en option sur le Ford 5000 de 67 C.V. Au choix modèles pour cultures en rangées et tout-usage. Des tracteurs fantastiques. Un système hydraulique fantastique. Arrêtez-vous un de ces jours, et on vous dira tout.

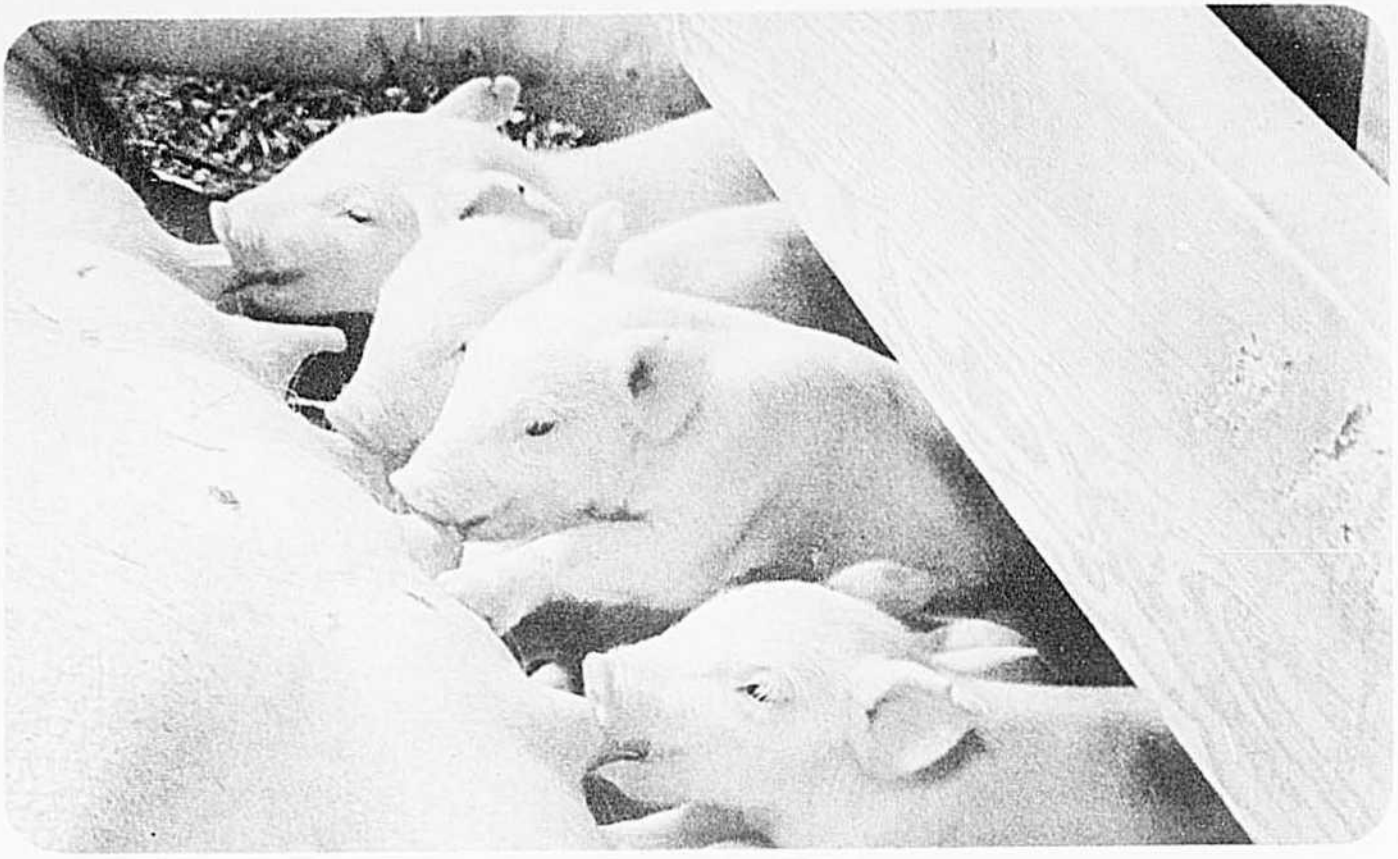
Les nouveaux géants pratiques: 110 et 135 C.V.
On dit que ces nouveaux tracteurs sont des géants pratiques. Installez-vous au volant d'un Ford 8600 ou 9600 et voyez pourquoi. Le siège se règle à votre taille et votre poids. La colonne de direction s'incline ou se télescope à la position la plus confortable. Les commandes sont à votre portée et vous obéissent en douceur. Sous vos pieds, un épais tapis caoutchouté revêt la spacieuse plateforme. Et ce n'est pas tout. Le nouvel épurateur d'air requiert beaucoup moins d'entretien. De nouveaux raccords étanches pour commande hydraulique à distance permettent le branchement et le débranchement des boyaux en un tournemain, sans gâchis. Le Ford 8600 de 110 C.V.* et le Ford 9600 de 135 C.V.* Passez nous voir pour vous renseigner en détail sur les nouveaux tracteurs géants de Ford.

*Estimation du fabricant. Puissance calculée à la prise de force.

Trois merveilles tout-usage: 30, 39 et 52 C.V.
Ces tracteurs Ford tout-usage font tout à la perfection. Ils allient une étonnante stabilité à une garde au sol de 21 pouces. Ils offrent à la fois puissance et poids pour venir à bout de la grosse besogne et une grande maniabilité pour exécuter les corvées en un clin d'oeil. Les Ford 4000 SU de 52 C.V. Ford 3000 de 39 C.V. et Ford 2000 de 30 C.V. Souvent imités, jamais égalés.
Les Ford Bleu, les meilleurs tracteurs au meilleur prix et un fort beau choix de puissances.

Venez en causer.

Ford
Tracteurs Equipement



C'EST UN FAIT:

Il y a à parier que sur 10 porcs nouveau-nés, seulement 7 se rendront au marché!

AUREO S·P 250

apportera des gains rapides à prix modique pendant la période où les porcs engraissent le plus efficacement.

Dès le début, l'entérite bactérienne, y compris le salmonella choléraésuis et la dysenterie vibrionique, entraînent des pertes jusqu'à 20-25%. Chez les porcs âgés de 2-6 mois, le salmonella choléraésuis est la maladie la plus courante.

Fiez-vous à l'Auréo S•P 250 en tant qu'aide dans la prévention et le traitement de ces maladies.

Auréo S•P 250 favorise le rendement initial des porcs. Résumé des 41 essais pratiques depuis l'introduction de Auréo S•P 250.

	Groupe témoin	Auréo S•P 250	Profits
Nombre initial de porcs	944	999	
Nombre de morts	31	26	
Poids-moyen initial (lb)	16.2	16.2	
Gain moyen quotidien (lb)	0.68	89	31% de plus
Moulée par lb. de gain (lb)	2.38	2.09	12% de moins

PRENEZ LE TEMPS

DE LIRE LES INSTRUCTIONS

AUREO S·P* 250

CYANAMID

Cyanamid of Canada Limited,
SERVICE DES PRODUITS POUR ANIMAUX,
635 ouest, boul. Dorchester, Montréal 101, Québec.

®Marque déposée

Auréo S•P 250 ajoute à de plus en plus de meilleures moulées pour porcs, en vue d'accroître vos profits!

explorer. Il forme des gradués capables de servir les nombreuses industries de préparation et de conservation des aliments, et de répondre aux besoins de certains services gouvernementaux responsables de la salubrité des aliments.

L'accomplissement des fonctions en cause exige de connaitre à fond la nature et les éléments constituants des vivres. Le professionnel formé par les sciences des vivres peut occuper des postes de direction d'usines alimentaires, de services techniques, de contrôle de qualité, de relations publiques, d'expertise, d'inspection, d'analyse spécialisée, etc.

La consommation

Concurremment aux sciences des vivres, Laval a un programme de consommation où, en plus des sciences se rapportant à l'alimentation, au logement et au vêtement, sont enseignées les sciences socio-économiques, le budget familial et le financement, la rationalisation du travail, la psychopédagogie, etc. Les candidats à ce programme se forment au rôle de ceux qui contribuent au bien-être des consommateurs considérés individuellement ou comme groupe. Ils sont appelés à remplir des fonctions très diversifiées comme économistes ménagers ou familiaux, soit dans l'enseignement, soit dans le fonctionnarisme, soit dans l'industrie, soit dans le commerce. Ils oeuvreront dans l'enseignement spécialisé, l'éducation populaire, l'information aux consommateurs, la publicité, l'expérimentation, la recherche, etc. Sur le plan national ou international, quelques postes sont aussi offerts à l'économiste ménager désireux de travailler dans les pays ou régions défavorisés ou en voie de développement.

Mars, le 27: Journée d'information sur la production porcine, à l'Institut de Technologie agricole de St-Hyacinthe.

Mars, le 30: Réunion annuelle de l'Association des Entrepreneurs en Drainage agricole, au Collège Macdonald.

Avril, le 11: Journée d'information sur les bovins laitiers à l'Institut de Technologie agricole de St-Hyacinthe.

Le génie rural

Voilà un programme davantage connu, du moins dans ses objectifs; il vise à former des professionnels capables d'analyser et de solutionner les problèmes de génie que pose l'aspect physique de l'agriculture: constructions rurales, électrification, manutention et traitement des produits agricoles, machinisme, drainage, irrigation, contrôle de l'érosion, etc. Il va sans dire que ce programme est axé sur les mathématiques, la physique et les sciences de base du génie.

La bio-agronomie

Ce programme est destiné avant tout aux étudiants préoccupés par les aspects biologiques de l'agriculture et vise à leur donner une formation dans les sciences biologiques

→

Chez Jean, le samedi est un jour comme les autres

Jean est distributeur de produits Texaco pour la ferme. Tous les samedis, les fermiers viennent le voir pour acheter de la Marfak, de l'Havoline ou tout simplement pour jaser un peu, car chez lui c'est un peu le rendez-vous de la région.

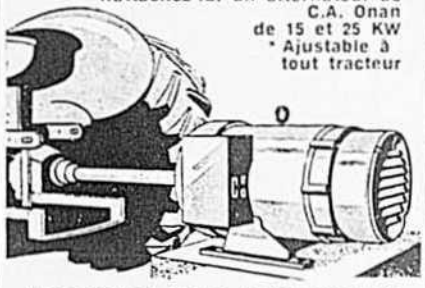
Jean, c'est un gars heureux car ses clients sont aussi ses amis. Il les aide, avec les bons produits de qualité Texaco, à conserver leur matériel agricole en bon état.

Des bons distributeurs Texaco, comme Jean, il en existe dans toutes les régions. Et comme lui, la plupart d'entre eux offrent un service complet de livraison que ce soit de produits pour la ferme ou la maison ... cependant si un samedi le coeur vous en dit, faites un saut chez lui ... pour beaucoup de distributeurs, c'est le meilleur lieu de réunion.

TEXACO

Transformez
votre tracteur en
CENTRALE
D'URGENCE

Rattachez-lui un alternateur de C.A. Onan de 15 et 25 KW
* Ajustable à tout tracteur



Voici un bon moyen d'avoir sûrement de l'électricité d'urgence à bon compte, à la ferme. De l'électricité en abondance, en quelques minutes, pour éclairage, chauffage, trayeuses, pompes et tout outillage essentiel, en cas de panne électrique.

Pour tous détails écrire ou téléphoner à :

J. A. FAGUY & FILS LTÉE
750 Montée de Liesse, Montréal, P.Q. Tél. : 341-3610
36, rue Murray, Ottawa, Ont. Tél.: 234-6553

Nom
Adresse
Ville Prov.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM

DOULEURS ARTHRITIQUES ou RHUMATISMALES?
OBTENEZ UN SOULAGEMENT RAPIDE AVEC
T-R-C TEMPLETON

Pourquoi souffrir plus longtemps de douleurs arthritiques ou rhumatismales, de sciatique, de mal de dos ou de migraine? Des milliers de personnes ont été soulagées grâce à ces minuscules capsules, faciles à avaler. T-R-C possède une formule spécialement composée qui aide à soulager rapidement ce genre de douleurs. N'attendez pas, essayez-le aujourd'hui même! En vente dans toutes les pharmacies.

Reputé depuis plus de 60 ans

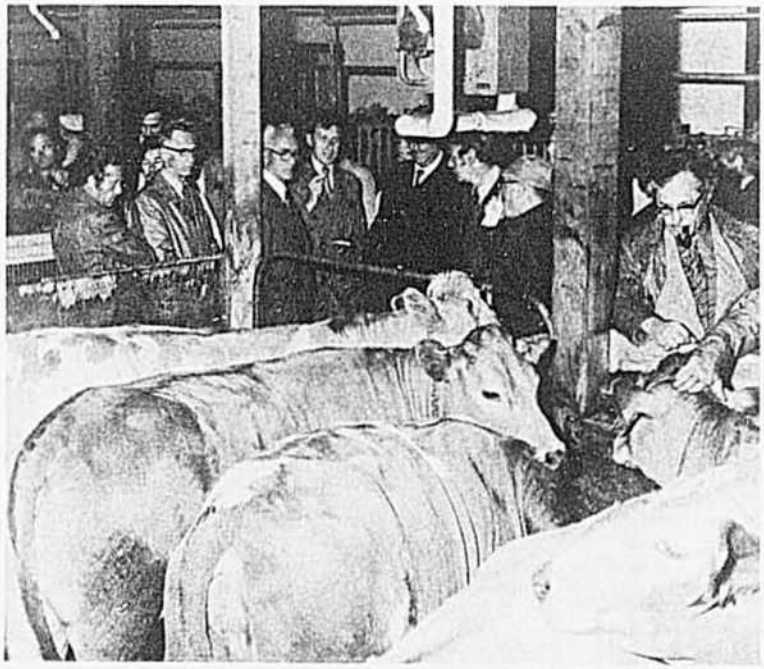
appliquées aux plantes et aux animaux servant à la production agricole ou à la conservation du milieu rural. Selon l'option choisie, les gradués de ce programme sont donc bien préparés pour s'occuper de l'amélioration, de la protection et de la conservation des ressources agricoles. De nombreux débouchés les attendent au sein des gouvernements, des associations et des industries para-agricoles.

Résumons: les programmes bio-agronomie, génie rural et agro-économie visent à former des professionnels capables de comprendre les phénomènes fondamentaux de l'agriculture, tant au niveau des facteurs de production qu'au niveau des problèmes économiques du secteur agricole. Ils préparent les gradués à évoluer principalement dans le secteur de la production, alors que les programmes consommation et sciences des vivres les préparent à travailler dans le secteur secondaire, la consommation avec toutes ses implications.

Au dire de M. Dumais, ces programmes comportent 75% de cours obligatoires, 20% de cours à option et 5% de cours au choix libre de l'étudiant dans quelque secteur que ce soit. L'admission est possible après l'obtention du diplôme d'études collégiales. La durée normale ou moyenne des études est de huit trimestres, à l'exception du programme "consommation" dont le cheminement s'établit sur six trimestres. Il faut souligner que l'étudiant vit le régime de la promotion par matière et pour conditionner son rythme de progression à ses capacités et à ses besoins.

La formation universitaire actuelle de l'agronome le prépare donc à une multitude de fonctions dans un domaine vaste et varié. Les perspectives dépassent les prévisions des diplômés des premières phases de l'enseignement agronomique. Depuis dix ans seulement, bien des choses ont changé et bien des choses auront également changé dans une autre décennie. C'est dans cette éventualité que se forment les agronomes.

"Il apparait évident, déclarait le président de la Corporation des Agronomes, le Dr Bertrand Forest, lors des célébrations, en septembre dernier, du dixième anniversaire de l'installation de la Faculté d'Agriculture au campus universitaire de Ste-Foy, que l'agronome doit posséder une solide formation scientifique, un esprit apte à porter un jugement critique et un niveau élevé de compétence professionnelle pour jouer un rôle actif dans un monde en rapide évolution. Les étudiants doivent recevoir aujourd'hui une formation qui leur permettra d'occuper des postes importants dans dix ans, dans vingt ans, lorsque les données actuelles seront dépassées, sinon désuètes".

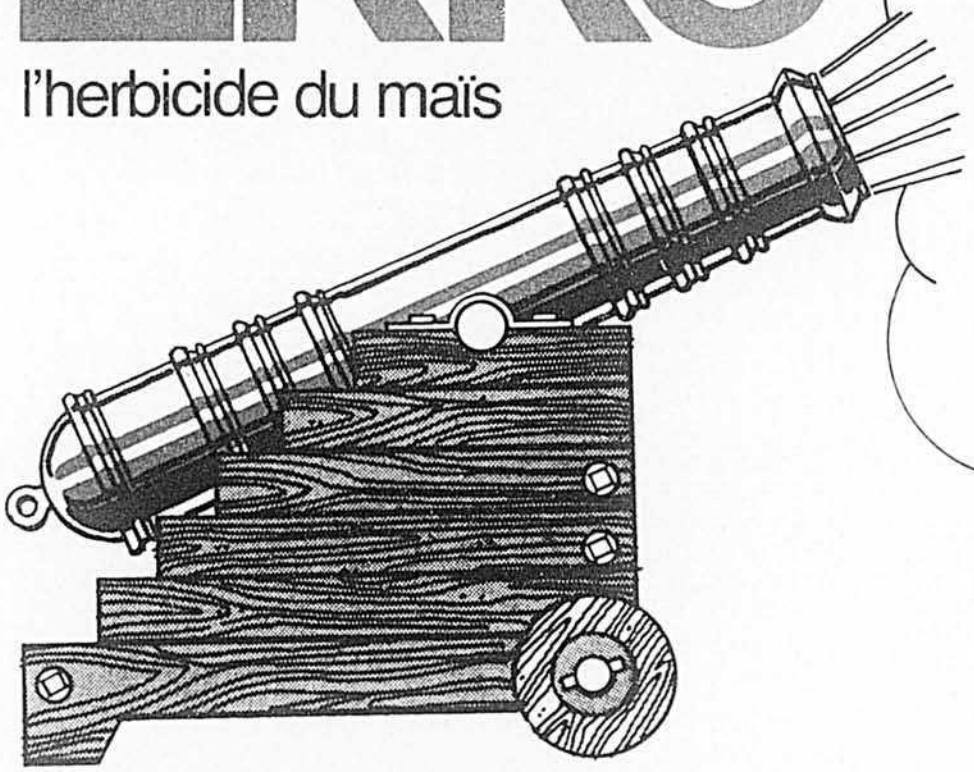


Toute la faculté avait été conviée à la Station de Recherches de St-Augustin. On voit ici le directeur du département de bio-agronomie, option zootechnie, le Dr Laurent Charette, expliquant à ses visiteurs la nature des essais ici en cours: des bouvillons hybrides issus de croisements avec taureau Charolais, soumis à des régimes alimentaires expérimentaux. □

nouveau!

Ekko*

l'herbicide du maïs



détruit les mauvaises herbes à larges feuilles et les graminées annuelles

Vos champs sont-ils envahis, non seulement par des mauvaises herbes à larges feuilles, mais aussi par des graminées annuelles telle que la sétaire? Avez-vous l'intention de semer du maïs pendant au moins deux ans? Dans ce cas, Ekko est l'herbicide qu'il vous faut. Ekko vous assure une répression hors pair des graminées annuelles, de même qu'une répression supérieure des mauvaises herbes à larges feuilles.

Si vous utilisez Ekko, vous n'avez pas besoin de mélanger deux herbicides pour résoudre vos problèmes de mauvaises herbes. Un seul produit, présenté dans un même emballage et vendu à un prix raisonnable, Ekko donne les mêmes résultats que deux herbicides ordinaires.

Et Ekko offre une grande souplesse d'emploi. Pulvérisez-le au moment qui vous convient . . . n'importe quand depuis le moment qui précède immédiatement le semis jusqu'à ce que les graminées aient 1" de haut.

Pourquoi payer plus cher pour obtenir des résultats moins bons? Ekko assure une répression hors pair des graminées annuelles et des mauvaises herbes à larges feuilles. Il offre l'économie . . . la souplesse d'emploi . . . la commodité. Renseignez-vous auprès de votre marchand.

CIBA–GEIGY

A309

* dépôt de la marque en instance

viens jaser une minute!

avec Maurice Hardy, agronome

Des prairies et pâturages avariés ça se répare!

Quand je roule sur les routes de ma belle province, aux petits matins brumeux de l'été, et que je rencontre les premiers oiseaux à peine éveillés, il m'arrive parfois, aux caprices d'un détour, de reconnaitre des paysages, des bâtisses, une maison, un silo, une rivière, enfin un point de repère qui, tout à coup, me retournent pour quelques minutes dans mes souvenirs. C'est devenu l'habitude des voyageurs solitaires comme nous autres, "les coureux de chemins", de prendre comme compagnons de route les souvenirs que celle-ci nous offre le long de son parcours. On a ainsi l'occasion de penser aux choses passées qui ne reviendront plus et aux amis partis qu'on retrouvera possiblement au cours du Grand Voyage...

En hiver, ce n'est plus la route qui nous ramène en arrière, c'est le courrier. Par exemple, un beau matin de janvier, "fret à vous péter les os", le courrier m'a apporté justement une lettre qui m'a fait bien plaisir parce qu'elle m'entr'ouvrait tout à coup un beau livre de souvenirs. Cette lettre me venait d'un village que bien peu de lecteurs connaissent et que bien peu aussi ont jamais traversé: La Baleine, sur l'Ile-aux-Coudres.

Allons faire un tour à l'Ile-aux-Coudres

Pour aller à La Baleine, il faut faire un spécial. Même si ce n'est pas tellement loin, on ne passe pas par là pour aller ailleurs. On n'arrête pas en passant.

Si vous voulez vous y rendre, vous devrez partir de Québec, quelque soit l'endroit d'où vous venez. Chemin faisant, vos yeux s'habitueront à la beauté.

D'abord, vous longerez la côte de Beaupré, qui se traine en paresseuse face à l'Ile d'Orléans, étendue dans sa verdure. Et puis, vous continuez, pas vite parce que, passé Beaupré, vous êtes dans les côtes; ici, il faut savoir que vous ne connaitrez jamais ce qu'est une vraie côte si vous n'avez pas connu l'ancienne côte St-Joachim, la côte du temps de la vieille route.

Vous voilà à St-Tite, puis à Baie St-Paul, puis aux Eboulements. Tournant à la route qui indique St-Joseph-de-la-Rive, vous descendez une autre vraie côte comme vous en avez rarement vue et vous êtes rendu au traversier qui vous amènera à l'Ile-aux-Coudres.

Rendu à l'Ile, vous montez la côte du quai saluant à droite, en haut de la côte, la maison d'Alexis et de Marie, les plus sympathiques québécois qu'on n'aura jamais connus et avec qui il faisait si bon de "jaser"... Moi, je les ai connus personnellement mais tout le monde les a connus, par le cinéma et la T.V.

Ma lettre de La Baleine m'aura permis de retrouver, par le biais du souvenir, des paysages de rêve, une nature propre, la mer, les mouettes, les cormorans, les galets, l'éperlan du petit matin d'automne sur le quai de l'Ile-aux-Coudres avec le père Alexis... les marches au fanal les soirs d'octobre où, avec Alexis encore, sur la grève de St-Bernard, on cherchait les sangsues pour la pêche du lendemain matin... ces bons amis comme Léopold et tous ceux qui venaient chez Alexis veiller autour du crachoir et parler de patates.

L'Ile-aux-Coudres, c'est un beau pays, face au vent du Nordet, où la mer n'est jamais pareille d'un matin à l'autre et où la sardine salée était si bonne avec un "p'tit coup de Caribou"... C'est le pays où l'on vit "pour la suite du monde". Qui n'a pas été un jour se planter à la Baleine, face à la mer, ne pourra jamais comprendre pourquoi j'écrivais plus haut que, chemin faisant, il fallait se préparer à la vue avant de faire face aux magnificences de l'Ile-aux-Coudres... Autrement, un gars étouffe!

Connaissez-vous le vasage?

De La Baleine, on me demande d'expliquer un peu le réensemencement des parties de prairies ou de pâturages qui auraient été détruites par l'eau, la glace ou la neige au cours de l'hiver ou du printemps.

Vous vous souvenez que, dans un article précédent, j'avais mentionné une des formules de rechange qu'on avait offertes le printemps dernier, devant les dégâts constatés et qui avait été suivie avec succès. Cette recommandation, on devrait la faire tous les ans. Elle consiste à aller réensemencer à la volée, à bonne heure au printemps, sur la terre gelée, les morceaux ou les parties de champs qui ont été endommagés par l'hiver.

Il s'agit là d'une vieille méthode qui a toujours gardé sa popularité dans certaines régions. On l'appelle le "vasage".

On l'appelle justement le "vasage" parce que ce réensemencement se fait dès la fonte des neiges, avant que les plantes reverdissent, et au cours de cette période où il gèle presque chaque matin. L'action de ce gel et de ce dégel quotidien fait travailler la terre et suffit à recouvrir parfois les graines de trèfle ou de luzerne qui, de toute façon profiteront de l'humidité de la surface du sol et des premiers chauds rayons du soleil pour germer. C'est donc au moment où le sol est "vaseux" que cette opération doit se faire et c'est une période où on ne peut pas généralement se promener dans les champs avec les tracteurs. On se servira alors des semoirs manuels et on appliquera des quantités variables (1 livre de ladino, ou 5-8 livres de luzerne à l'acre).

Somme toute, il s'agit, dès les premiers beaux jours du printemps d'aller semer le matin, sur la terre gelée, soit un mélange de légumineuses (trèfle ladino, trèfle rouge, luzerne, lotier) ou l'une ou l'autre

de ces plantes, tenant compte cependant des points suivants:

1 — s'il s'agit d'un pâturage: le lotier, le ladino et le trèfle blanc sont plus à conseiller que les autres.

2 — s'il s'agit d'une prairie: la luzerne et les trèfles sont préférables. Rappelons aussi qu'il s'agit là d'une méthode pratique et très simple de corriger des "manques" dans une prairie ou un pâturage. On ne recommande pas cette méthode quand il s'agit de "reprendre" une prairie ou un pâturage. Il faut alors prendre la méthode habituelle des épandages de fumier et de chaux, de labour et de hersages, de fertilisation et de semis de graines à pâturages ou à prairies.

Dans le cas du pâturage, on ensemence avec avoine, qui sera pacagée par la suite; dans le cas de la prairie on ensemence avec ou sans plante-abri selon les cas et l'habitude. La plante-abri pourra alors être utilisée comme fourrage vert.

On peut vaser sans crainte

Le cas qui nous intéresse aujourd'hui est la réparation d'un pâturage ou d'une prairie qui aurait subi des dégâts en certains endroits au cours d'un printemps difficile. Certains vont craindre que les graines ainsi semées aient peu de chances de germer et de s'enraciner.

Ces petites graines solidement protégées par leur enveloppe peuvent résister aux mauvaises conditions pas mal plus longtemps qu'on est porté à l'imaginer. De plus, le gel et le dégel de quelques jours va faire que le sol qui fait des "chandelles" va automatiquement enterrer les graines qui seront en mesure de profiter de l'humidité de la surface du sol et des chauds rayons du premier soleil. La germination ne se fera pas plus vite qu'il faut, et même, on verra encore des plantules sortir de terre au mois de juin avancé.

Une autre crainte qu'il faut aussi dissiper c'est celle qui nous fait dire que les animaux pourraient détruire les jeunes plantes lors de leur passage au pâturage. Qu'on ne s'en fasse pas, les animaux détruisent toujours un certain nombre de plantes à chaque paissance, mais d'autres reviennent plus vigoureuses pour prendre la place de celles qui partent. Et ici, la fertilisation bien faite après chaque paissance peut corriger les abus des animaux en permettant aux plantes de se nourrir mieux et de revenir plus fortes.

→

TOUJOURS NO 1 AU QUÉBEC

LE NETTOYEUR D'ÉTABLE

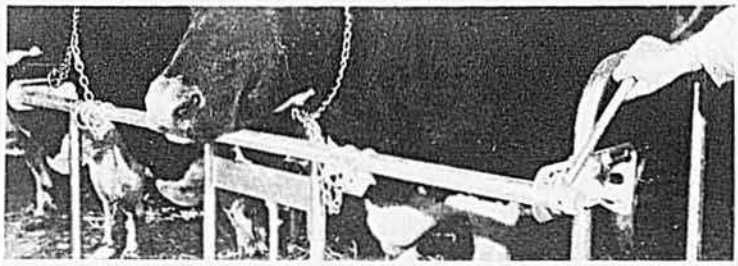
SEUL CHOIX

LAJOIE

des CULTIVATEURS DYNAMIQUES

- Montée exclusive, pratique et économique.
- Fabrication robuste réalisée par une équipe possédant de longues années d'expérience.
- Élévateur mobile avec système exclusif de pivotage qui augmente l'entassement du fumier. (brevet no 916621)
- Chaîne LAJOIE extra robuste.

En '73, joignez les milliers de cultivateurs satisfaits du NETTOYEUR LAJOIE, ne prenez pas le risque d'être déçu!



L'ÉQUIPEMENT D'ÉTABLE LAJOIE
DURABLE • ROBUSTE • PRATIQUE

COMMUNIQUEZ MAINTENANT AVEC LE VENDEUR LAJOIE OU ÉCRIVEZ À:

R.A. LAJOIE LIMITÉE ST-PIE, CTÉ de BAGOT

NOM .....

ADRESSE .....

Je suis cultivateur: Mon troupeau se compose de vaches

Depuis 1939
INSTITUT AVIRON ITÉE TECHNIQUE
Près de 2,000 élèves par année

COURS PROFESSIONNELS

Permis du ministère de l'Education No 359

- ☐ MÉCANIQUE AUTO (auto, motoneiges, etc.)
- ☐ CARROSSERIE (soudure, débosselage, peinture, etc.)
- ☐ SERVICE D'APPAREILS ÉLECT., (radio, transistors, stéréo, tv., etc.)
- ☐ AIR CLIMATISÉ et RÉFRIGÉRATION (moteurs élect., tuyauterie, etc.)
- ☐ DESSIN TECHNIQUE (structure, dimensions, machinistes, etc.)

ENVOYEZ-MOI SANS OBLIGATION VOTRE BROCHURE

☐ Jour ☐ Soir ☐ Corresp.

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Nom du père .....

Age ..... Tel. BA-3

935-2525

MONTRÉAL: 3035, ST-ANTOINE (métro Atwater)
aussi Québec, 685 Côte Franklin - 681-3575

LE BULLETIN

DES AGRICULTEURS

le favori

de la famille rurale

Plants de fraisiers certifiés disponibles

CATSKILL	REDCOAT
VESPER	SPARKLE
MIDWAY	VEESTAR
GUARDSMAN	

Demandez catalogue gratuit et liste de prix

NORFOLK FARMS (International) LIMITED

VITTORIA, ONT.

Tél.: SIMCOE (519) 426-4320

J'ai dit que cette méthode de "vasage" dans la prairie était une méthode pour corriger des "manques" dans une prairie qui est par ailleurs trop belle pour être labourée. C'est dire aussi qu'on ne doit pas s'attendre à voir augmenter le rendement de la prairie dès l'année du semis de correction. Si la température le permet, la repousse de fin de saison sera bonne mais les meilleurs effets pourraient se faire sentir l'autre année seulement, dans le cas de la prairie, et l'année du semis même dans le cas d'un pâturage.

Il y a cependant une dernière précaution dont il faut tenir compte si on désire mettre toutes les chances de son côté: les mauvaises herbes. On doit s'attendre à voir pas mal de mauvaises herbes dans les "ronds" réensemencés à la volée. On devra donc se rendre les arroser au moment propice, c'est-à-dire quand les mauvaises herbes sont toutes jeunes. L'arrosage sera alors plus efficace et partant plus économique.

Parfait pour les pâturages naturels

En parlant du "vasage" des prairies et pâturages, on peut aller jusqu'à dire qu'il serait sage dans la majorité des cas (surtout quand la semence est à un prix abordable) de passer chaque printemps dans ses champs en semant, à la volée, un peu de ladino dans les pâturages et un peu de luzerne dans les prairies. Je connais plusieurs producteurs qui ont adopté cette méthode depuis quelques années, certains même depuis longtemps, et tous s'en félicitent. Ils répètent qu'une telle méthode leur assure des champs de qualité exceptionnelle et qu'ils ressentent rarement les dommages que les intempéries peuvent causer à leurs champs au cours de certaines années.

On me permettra ici de faire une autre petite recommandation à ceux qui ont des pâturages difficiles d'accès, sur des sols difficiles d'entretien et qu'on laboure rarement. On appelle ça des pâturages naturels.

Il y a moyen de rajeunir ces champs et d'augmenter leur valeur de façon très intéressante en les "vasant" eux aussi avec des légumineuses et plus particulièrement avec du lotier, cette légumineuse au départ lent, mais qui s'accommode pas mal mieux que la luzerne et le ladino de sols dont le pH n'est pas trop bon et l'égouttement franchement faible.

On réensemence à la volée (5-6 livres à l'acre), on surveille les mauvaises herbes, on fertilise au phosphore et à la potasse (0-15-30) auxquels on ajoute un peu de bore chaque année et on sera surpris de la qualité du champ.

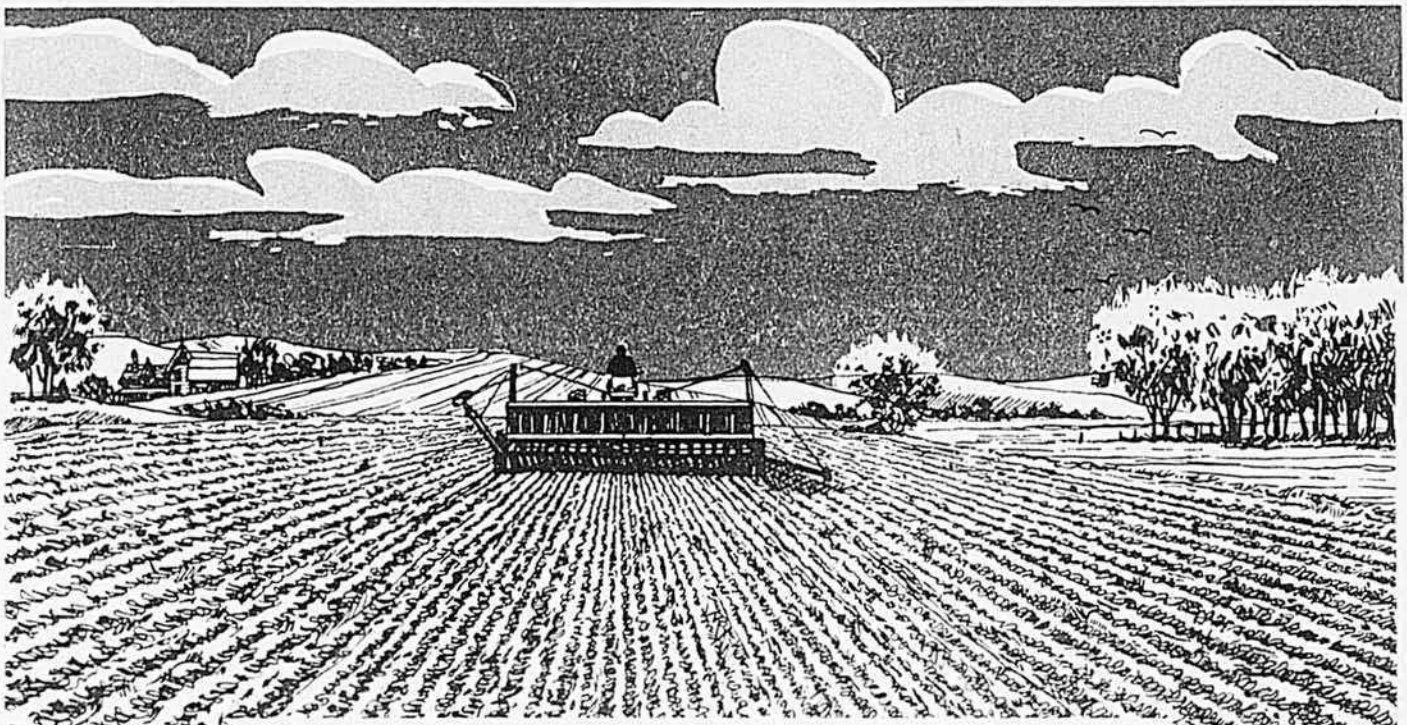
En somme, il y a de bons sols partout, à nous de nous en servir sans pour autant aller chercher des formules compliquées. La simplicité vaut parfois son pesant d'or et dans le cas des reprises de "ronds" manqués dans les pâturages et les prairies, la simplicité, c'est ce qui coûte le moins cher et qui rapporte le plus.

L'agriculture est une science qui exige, pour la perfectionner, une foule de connaissances, de recherches, d'essais sous toutes sortes de conditions. On a tous besoin de ce bagage qui augmente chaque année. Mais l'agriculture se fait aussi en se collant à la nature. C'est là peut-être le côté le plus embêtant. La nature nous défie continuellement, nous livre facilement des secrets, mais nous en laisse chercher d'autres comme avec plaisir. Elle nous oriente d'un côté alors que son secret est de l'autre. Les pages du grand livre de la nature sont lourdes... et difficiles à tourner.

Pourtant, quand la plante fait éclater ses gousses en fin de saison et que ses graines couvrent le sol, la nature nous montre qu'elle allie quand même puissance, faiblesse et protection sous une même écale pour notre plus grand bien s'il s'agit de lotier, mais aussi pour notre déception s'il s'agit de moutarde.

Il faut d'abord imiter la nature, puis l'aider un peu... et le tour est joué. ☐

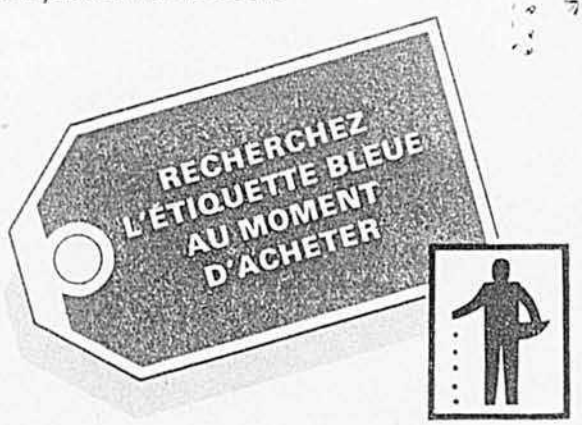
"Dans le passé, j'aimais donc ça lui donner quelques coups de queue dans le visage."



Les bonnes récoltes se préparent tout de suite. Exigez la Semence Certifiée.

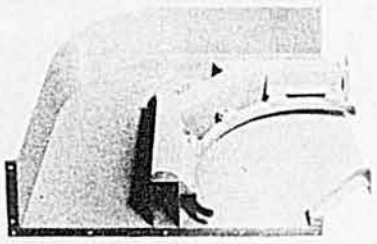
Quand vous achetez de la Semence Certifiée, vous êtes sûr d'obtenir la variété que vous recherchez. Vous pouvez aussi compter sur une semence pure et une germination assurée. Le résultat? Des récoltes plus grosses et de meilleure qualité.

Ne prenez pas de risques. Consultez le Guide Provincial des Récoltes sur les variétés adaptées à votre région. Celles-ci ont une résistance accrue à la maladie. Misez juste. Achetez la Semence Certifiée.

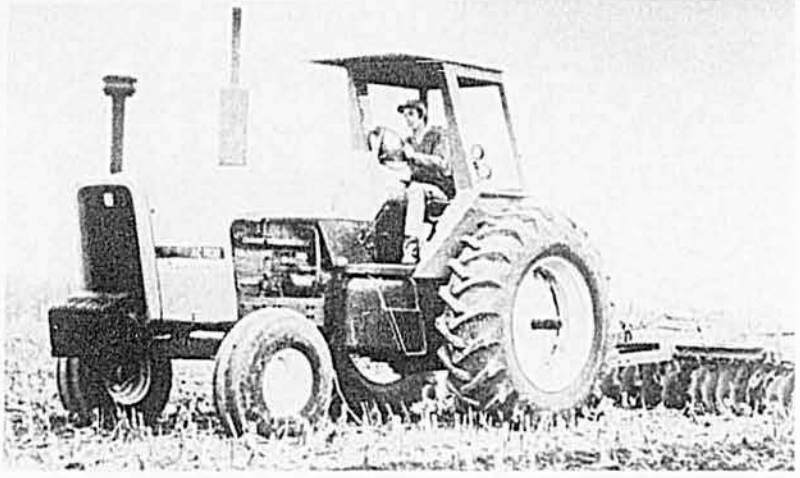


L'Association Canadienne des Producteurs de Semences.

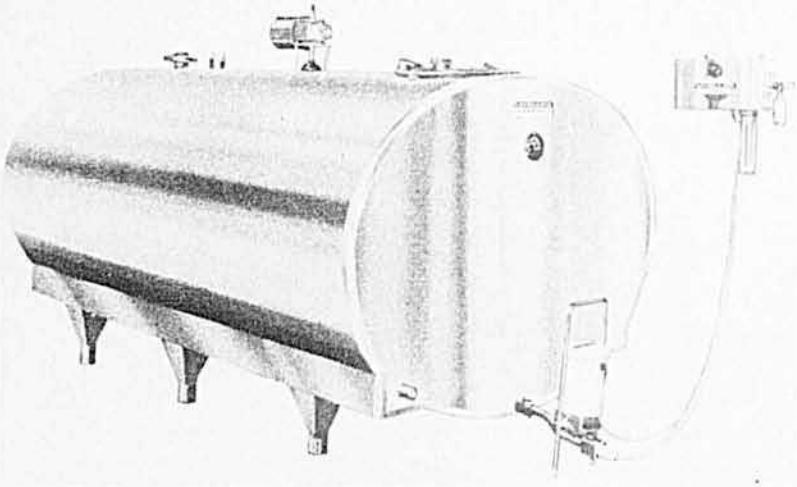
nouveau c'est nouveau c'est c'est nouveau c'est nouveau nouveau c'est nouveau c'est c'est nouveau c'est nouveau



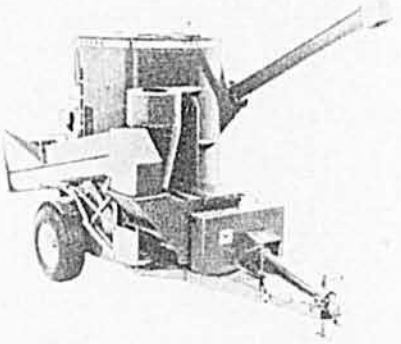
Le transporteur de substances Patz de modèle 155-A, qui est destiné à l'acheminement des aliments des animaux de ferme, comporte désormais un ensemble de coin à 45 et à 90 degrés. Ces ensembles tout en acier se boulonnent aux autres parties de la machine pour assurer le surcroît de souplesse que permettent les virages à 45 et à 90 degrés dans une même unité.



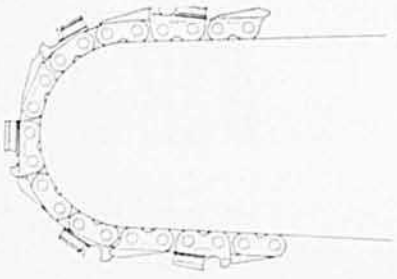
La maison Allis-Chalmers a présenté une gamme nouvelle de tracteurs agricoles de forte puissance qui comportent des innovations aux points de vue conception du moteur, système hydraulique, confort, commodité et sécurité. Il s'agit des tracteurs 7030 de 130 chevaux et 7050 de 155 chevaux. Le moteur a été rendu plus silencieux. Le système hydraulique comprend trois circuits distincts. On souligne que tout a été fait pour simplifier l'entretien.



Les refroidisseurs de lait en vrac OH de Mueller, dont la capacité va de 300 à 5,000 gallons, sont dotés du système refroidisseur exclusif HiPerForm, adaptation du système de refroidissement Hi/Re/Li de Westinghouse. Ce système assure un refroidissement rapide et efficace, et un dispositif spécial prévient le gel du lait. L'ensemble HiPerForm comprend, en plus du refroidisseur OH, le système de lavage automatique Mueller-Matic qui atteint jusqu'au moindre pouce carré de l'intérieur du refroidisseur.



Massey-Ferguson présente une fourragère de grande capacité, la MF 260. Elle est conçue pour les tracteurs de 90 à 175 chevaux. La tête coupeuse à six lames de vingt-six pouces et le souffleur indépendant sont fournis à titre standard. La fourragère offre le choix de quatre grosseurs de grille et de trois dispositifs récolteurs. La commande à distance totale est facultative. La fourragère travaille en ligne droite entre le tracteur et le chariot pour réduire le tirage latéral.



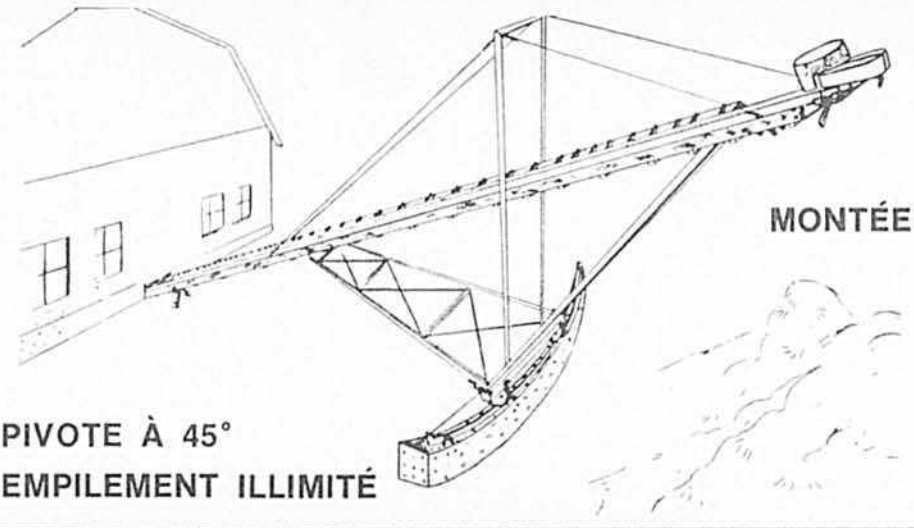
La nouvelle chaîne de scie Sabre AVS (antivibration et sécurité) améliore la sécurité sans perdre de vitesse. Le fabricant signale que, selon les essais, cette chaîne en instance de brevet diminue fortement la vibration et les risques de recul; à l'encontre des chaînes de sécurité antérieures, cet avantage n'est pas aux dépens de la vitesse. Sa conception même compense le déséquilibre inhérent de répartition de la masse dans toute scie à chaîne.

Des changements ont été apportés par Stauffer à la formulation de deux de ses principaux herbicides au Canada. A compter de 1973, elle offre le Sutan 8-E et l'Eptam 8-E dans l'Est du Canada, deux concentrés émulsionnables de 8 livres au gallon impérial qui remplacent le Sutan 7.2 et l'Eptam 7.2-E. En passant de 7.2 à 8 livres, on facilite au cultivateur le calcul des quantités chargées dans le réservoir et la mesure en chiffres ronds pour déterminer la dose à l'acre. □

"Toujours sans égal"

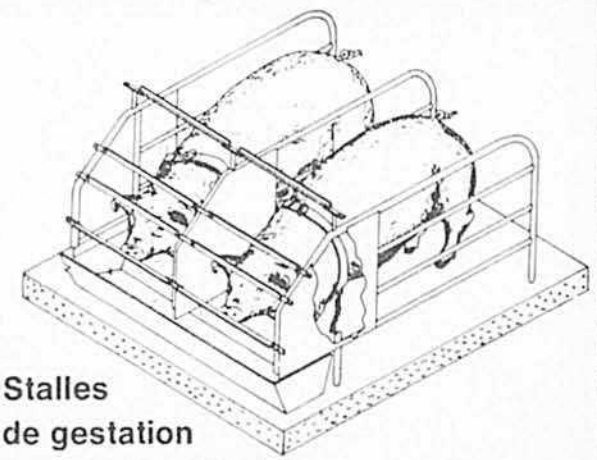
IDEAL

LE PREMIER ÉCUREUR AUTOMATIQUE INSTALLÉ AU CANADA



MONTÉE MOBILE SUR ROUES

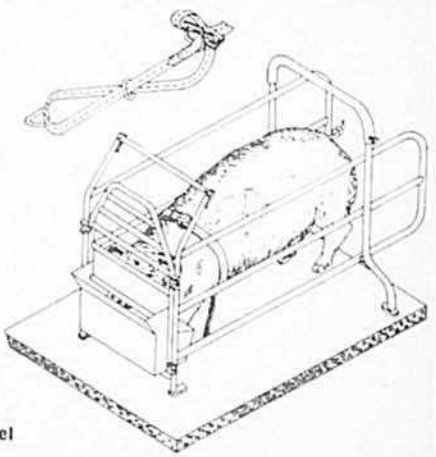
- PIVOTE À 45°
- EMPILEMENT ILLIMITÉ



Stalles de gestation pour truies attachées

Eléments de base de 4 compartiments sur lesquels s'ajoutent, à volonté, les compartiments supplémentaires
se posent sur gisoir cimenté à faible pente dirigée vers couloir de déjection ou fosse à lisier
barrières tubulaires espacées de 24", garnies à l'avant de tôles nervurées assurant la tranquillité de chaque truie.

Pourquoi adopter nos sangles pour truies? . . .



C'est la méthode qui, actuellement est la plus économique et la plus pratique lorsqu'il s'agit d'investi pour les truies gestantes et les maternités.

Elle vous offre un gain de place appréciable et un prix de revient matériel plus réduit.

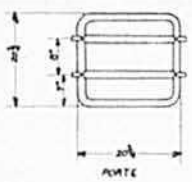
En attachant vos bêtes, vous êtes assurés d'une économie de temps et d'un maximum de sécurité pour les porcelets.

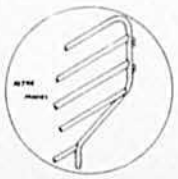
Ces avantages ont largement contribué à ce que nous soyons les pionniers dans l'innovation au Québec.

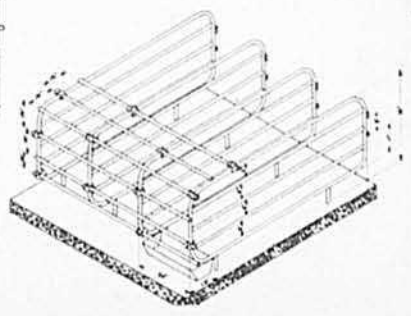
Sangle tout nylon avec boucle spéciale anti-glissante sans coutures apparentes, donc élimination des risques de blessures pour les bêtes.

Larg. 1¾". Long. 5'½". Ancre de sol en acier galvanisée, chaînette et manille galvanisées.

Stalles à truies







LA MACHINERIE IDÉALE
SAINT-CÉSAIRE, CTÉ ROUVILLE, QUÉ.

Toujours de l'avant dans l'innovation au Québec

LA MACHINERIE IDÉALE CIE LTÉE BA/3
St-Césaire, Cté Rouville, Qué.

J'aimerais de plus amples informations sur vos produits
Je suis étudiant ☐ Je suis cultivateur ☐

Nom .....

Adresse .....

.....

Comté ..... Tél. .....

Un conte policier de Léopold Massiéra

L'ambiance du repas n'était pas gaie, malgré les efforts très visibles manifestés par Suzanne et Paul Latour, qui ne savaient comment faire pour dérider leurs invités.

Mentalement, Suzanne Latour se morigénait. Elle n'aurait pas dû insister tant pour recevoir Claudine, son amie de pensionnat, et Luc Blandin, son mari.

C'était de sa faute. Pourtant, elle avait lancé cette invitation dans une aimable intention.

Quelques jours auparavant, de passage à Toulon, Suzanne avait rencontré Claudine, tout à fait par hasard.

Les deux anciennes amies avaient été heureuses de se retrouver et, durant quelques instants, elles avaient bavardé fort gentiment.

Avant de se séparer, Claudine était devenue subitement soucieuse; puis elle avait déclaré:

— Ça ne va plus avec Luc. Je sais qu'il me trompe. Si je peux en avoir la preuve formelle, je demanderai le divorce.

— Tu dois faire erreur, ma chérie, avait répliqué Suzanne, je sais que ton mari t'adore.

Afin de changer de conversation et de partir sur une note plus agréable, elle avait proposé:

— La semaine prochaine, venez souper un soir chez nous. Vous coucherez à la maison. Il y a une chambre d'amis. Vous ne nous gênerez pas et cela vous fera respirer un peu l'air pur de la campagne.

Claudine avait accepté.

Les deux femmes avaient tout juste atteint la trentaine. Suzanne Latour était blonde et assez potelée. Elle respirait la santé et la joie de vivre.

Quant à Claudine Blandin, elle paraissait plus fine auprès d'elle. Sa peau brune, ses cheveux noirs et ses yeux marron foncés lui conféraient un type oriental.

Parfois, en souriant, son mari l'appelait: "ma princesse".

Effectivement, malgré son allure très moderne et sportive, elle évoquait une princesse de légende échappée d'un conte des mille et une nuits.

Paul Latour était beaucoup plus âgé que sa femme. Il possédait une très belle propriété, qui lui permettait de produire un vin de très bonne qualité.

Comptable de son état, Luc Blandin était beaucoup moins à l'aise. De son côté, il comptait une dizaine d'années de plus que sa femme.

Détail curieux, il faisait beaucoup plus vieux que son âge et il n'avait rien d'un Don Juan.

Seuls, les Latour étaient parents d'une fillette de cinq ans, assez délurée et mignonne, prénommée Eliane.

Elle mangeait tranquillement en observant les invités de ses parents. On sentait qu'elle ne comprenait pas leur attitude.

D'habitude, chez elle, l'atmosphère était beaucoup plus détendue.

Parfois, elle jetait un regard furtif vers le poste de télévision.

Quand elle avait des invités, Suzanne Latour ne l'ouvrait jamais.

Comme si elle désirait confusément rompre le malaise qui semblait planer sur la petite assemblée, Eliane demanda:

— Dis, maman, tu ne mets pas la télé, ce soir?

— Non, ma chérie, tu le sais bien. Quand il y a des amis, on laisse le poste fermé.

La gosse grimaça. Elle ne comprenait pas le plaisir que ressentait sa maman à la présence de gens aussi peu loquaces et amusants.

— Il ne faut pas te gêner pour nous, Suzanne, intervint Claudine, qui aimait beaucoup Eliane. S'il y a une émission qui l'intéresse, elle ne doit pas en être privée.

— Non, intervint Paul Latour, le moment des dessins animés est passé. Maintenant, il y a une pièce sur la première et un film sur la seconde chaîne.

— Moi, j'aime bien les films, déclara Eliane en souriant malicieusement à Claudine Blandin, en qui elle avait senti une éventuelle complice.

— C'est qu'elle comprend tout, expliqua Suzanne Latour, heureuse de l'intervention de sa fillette qui permettait à la conversation de repartir.

Assez volubile, elle ajouta:

— Mon mari adore les films policiers. Il ne veut pas s'en priver à cause de la gamine. Cela fait qu'elle les regarde avec nous.

— Elle y comprend quelque chose? interrogea Claudine assez sceptique.

Eliane fronça ses mignons sourcils et objecta:

— Bien sûr que je comprends! . . . Cache-cache! . . .

— Hein! . . . Qu'est-ce que tu dis? demanda Claudine, surprise.

Suzanne et son mari éclatèrent de rire.

— Voyez-vous, expliqua la maman d'Eliane, dans un film policier, il y a toujours un meurtre. Quand la victime s'effondre, nous disons à la petite, afin d'éviter de l'effrayer, qu'elle joue à cache-cache.

Paul Latour surenchérit:

— Pendant que l'assassin s'enfuit, elle croit que sa victime compte, même si elle a été enfermée quelque part ou enterrée, ainsi qu'elle pratique avec ses petites copines quand elle joue à cache-cache.

— C'est astucieux, approuva Claudine.

Au café, Suzanne pria Eliane de dire bonsoir à la compagnie et s'empressa d'aller la coucher.

Gentiment, Paul Latour offrit des liqueurs.

Un silence assez pesant régna, durant l'absence de Suzanne.

A son retour, elle annonça:

— Elle ne va pas tarder à dormir.

A l'expression du visage de son mari, elle comprit que les choses ne s'arrangeaient pas.

En souriant, elle demanda:

— Nous faisons un bridge?

Claudine refusa et dit:

— Je te remercie, mais je me sens un peu fatiguée. Si cela ne vous dérange pas, j'aimerais mieux me coucher.

— Nous pouvons faire une partie d'échecs, tous les deux? proposa Paul Latour à Luc Blandin, qui acquiesça.

Quand Claudine fut partie, son mari laissa exprimer son dépit.

— Ça ne va plus entre nous. Evidemment, avec ma situation, je ne peux pas la gâter comme elle le mériterait. Elle ne m'aime plus.

Suzanne le contempla, assez stupéfaite. C'était un autre son de cloche qu'elle entendait.

— Quand nous nous sommes connus, poursuivit Luc Blandin, j'étais beaucoup plus jeune, plus brillant.

→

Visez dans le mille

le gros gin CHASSEUR c'est le meilleur!

LES DISTILLERIES Schenley DU CANADA, LTÉE

Les Distilleries Schenley du Canada, Ltée célèbrent cette année le 20e anniversaire des Trophées de Football Schenley du Canada.

Identifiez nos agents

Robert Paré

Léo Lafrenière

Le Bulletin des Agriculteurs

est heureux de vous présenter ses agents autorisés. Au cours de l'année, l'un d'eux vous rendra visite. Nous sommes assurés que, comme par le passé, vous le recevrez chaleureusement.

Cyrias Paré

Yvonne Boileau

Gérard St-Onge

Jean-Jacques Lessard

Simone Vachon

Alain Vaillancourt

Mme Cyrias Paré

J.-P. Gravel

Mme Gérard St-Onge

Mme Robert Paré

Chacun de nos représentants a en sa possession une carte d'identification portant sa photo et signée par les autorités du Bulletin des Agriculteurs.

Lorsqu'un vendeur se dit attaché à notre magazine, vous pouvez toujours exiger qu'il vous montre cette carte d'identification.

J'avais même remporté quelques titres sportifs. Maintenant, je me sens déjà usé. C'est pénible, surtout quand on est l'époux d'une femme magnifique.

— Cela s'arrangera, intervint doucement Paul Latour.

Fataliste, Luc Blandin haussa les épaules et rétorqua:

— Non, c'est fini. Elle est jeune et attirante. Tous les hommes sont fous d'elle et lui font une cour empressée. Pour quelles raisons, voulez-vous qu'elle me reste fidèle?

— Claudine ne vous trompe certainement pas, plaida Suzanne tout doucement. Je la connais, elle est très sérieuse.

Luc Blandin ricana et dit:

— Son amant actuel possède une superbe villa et un bateau. Ce sont des attraits auxquels une femme comme elle ne peut pas résister.

— Qu'envisagez-vous alors? interrogea un peu brutalement Paul Latour.

— Le divorce? s'enquit tristement sa femme.

Luc Blandin secoua négativement la tête et dit:

— Je ne pourrai jamais me séparer d'elle.

* * *

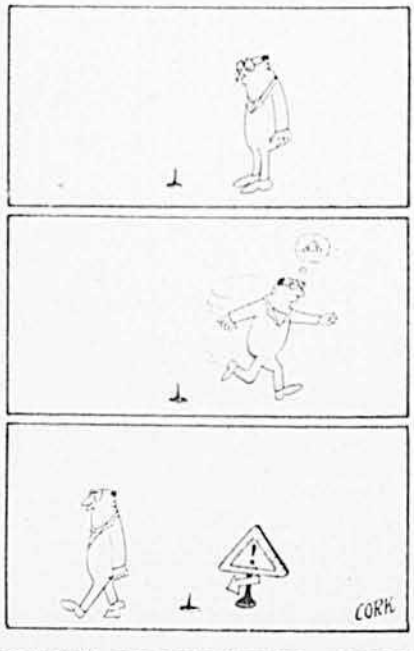
Le lendemain matin, Claudine Blandin fut la première levée.

Après le petit déjeuner, elle annonça à son amie:

— Je vais faire un petit tour dans le bois voisin. Cela me dégourdira les jambes et me permettra de mettre de l'ordre dans mes idées.

— Veux-tu que je t'accompagne?

— Non merci, je préfère rester seule. J'ai besoin d'y voir clair en moi.



Elle sortit, sans un regard pour son mari qui venait d'arriver.

La propriété des Latour, bien située dans le Haut Var, comprenait de nombreux vignobles et une petite forêt qui servait de réserve de chasse.

Quand les deux hommes eurent fini leur café, Suzanne les invita à aller faire une promenade.

— Je crois, suggéra son mari, qu'il vaut mieux que Luc aille à la rencontre de sa femme. Peut-être, une promenade ensemble dans la nature leur permettra de se réconcilier ou de trouver une solution à leurs problèmes.

Luc Blandin acquiesça et sortit.

Après son départ, Suzanne se plaignit:

— C'est malheureux, nous avons gâché notre soirée et aujourd'hui cela promet d'être pire. Je n'aurais pas dû les inviter. Quand je veux faire quelque chose de bien, cela se retourne toujours contre moi.

— Ne t'inquiète pas, ma chérie, tu as agi pour le mieux. Peut-être fallait-il les sortir un peu de leur vie quotidienne. Ne nous inquiétons pas pour eux, ils sont assez grands pour savoir ce qu'ils ont à faire.

— Bon, je vais préparer Eliane et donner des ordres pour le repas.

— Entendu! ... De mon côté, je dois arranger quelques affaires avec notre métayer. A tout à l'heure? ...

Quand Eliane fut prête, elle sortit dans le jardin, afin de retrouver ses petits amis: André et Pascale, les enfants du métayer.

André avait tout juste quatre ans. C'était un petit bonhomme au visage couvert de taches de rousseur.

Sa soeur, Pascale, allait sur ses six ans. Un peu bouboule, elle avait la même taille que Eliane.

— Ne vous éloignez pas trop, recommanda la maman.

* * *

Vers onze heures, Claudine Blandin revint.

Elle paraissait très agitée. Une légère pâleur altérait ses traits délicats.

— Ça y est, annonça-t-elle, j'ai rompu avec Luc.

— Comment a-t-il pris la chose? questionna Suzanne.

— Il a paru très peiné. Seulement, il fallait en arriver là. Je ne peux plus supporter cette vie monotone et mesquine que j'ai menée jusque-là. Je suis jeune et j'ai besoin de vivre, tu comprends?

— Il ne t'a jamais trompée. Pourquoi m'as-tu dit ça, l'autre jour?

— Oui, il a une maîtresse. Elle travaille avec lui. Elle est de son âge. Il n'a qu'à se consoler avec elle. D'ailleurs, ils s'entendent très bien, tous les deux. Ils ont le même esprit étroit et une identité de vues complète sur l'existence.

— Cela me surprend, car Luc tient énormément à toi. Il nous en a fait part, encore hier soir.

— C'est un comédien. Il a raté sa vocation. De plus, il s'attendrit toujours sur son sort; mais il ne pense jamais aux autres. Il ne s'intéresse qu'à ce qu'il désire. Dans le fond, c'est un gros égoïste.

— Tu es peut-être injuste envers lui?

— Ne le soutiens pas.

Tristement, Suzanne constata:

— Je crois que le repas sera encore plus triste que celui d'hier soir.

— Ne t'inquiète pas, je vais m'en aller.

— Non, maintenant, tout est prêt.

* * *

Vers midi, Paul Latour arriva avec Eliane.

— Ah! tu t'es fait propre! s'indigna Suzanne en apercevant les genoux et les mains de sa fillette couverts de terre.

— Que veux-tu, la défendit son père, elle s'est amusée avec ses petits copains.

Suzanne s'empara d'Eliane et, malgré ses protestations l'entraina vivement vers le cabinet de toilette le plus proche.

— Nous allons nous servir un apéritif, proposa Paul Latour à Claudine, en attendant votre mari.

Seulement, Luc ne rentra pas.

* * *

Au début de l'après-midi, Paul Latour et ses ouvriers agricoles fouillèrent tous les environs; mais ils ne décelèrent aucune trace de Luc.

Sa voiture était toujours au parking installé dans le chemin devant la villa et dans sa chambre ses affaires de toilette n'avaient pas été touchées.

— Quelque chose a dû lui arriver, murmura Suzanne. Si nous alertions la police?

Claudine sursauta et jeta violemment:

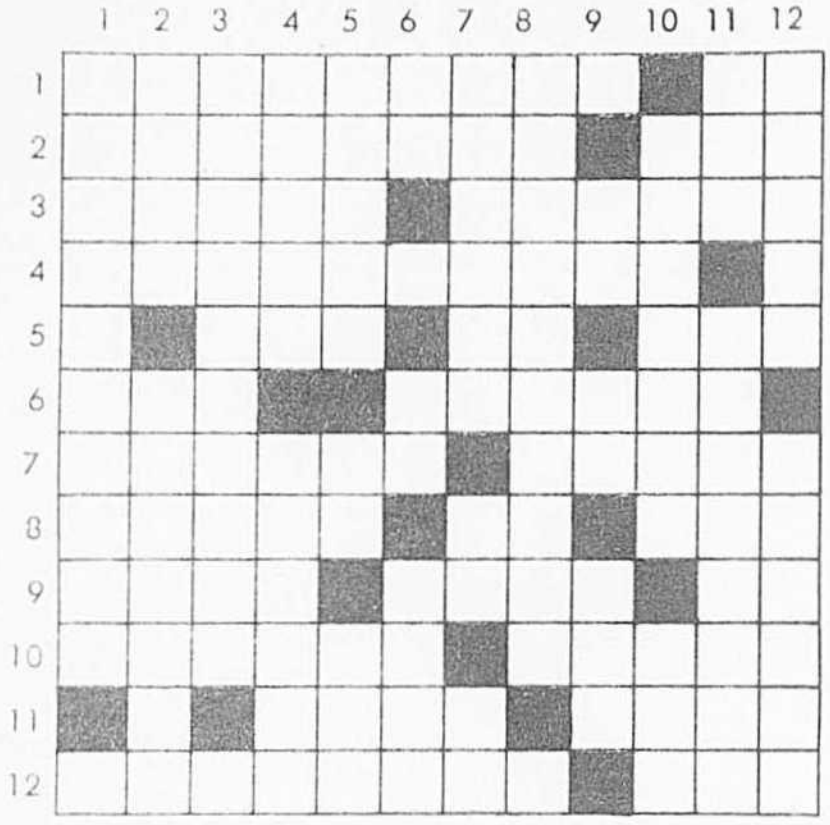
— Pourquoi mêler la Police à nos affaires?

— On ne sait jamais, balbutia Suzanne.

— C'est un cabot! lança Claudine.

→

les mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 — Plaintes — Gadolinium.

2 — Petit cours d'eau — Unité d'aire pour les surfaces agraires.

3 — De cette façon — Images de la Madone.

4 — Qui a le délire des grandeurs.

5 — Personne sotte — Aluminium — Son eau est salée.

6 — De bonne heure — Inflammation d'un ongle.

7 — Evacuer l'urine — Morceau.

8 — Qui rit — Platine — Eructation.

9 — Administre — Extrémité — Rhodium.

10 — Agace — Idiote.

11 — Acéré — Tendrement aimé.

12 — Cafetière à poignée droite — Epoque.

VERTICALEMENT

1 — Marcel Dubé en est un.

2 — Un des cinq sens — Axe.

3 — Moule dans lequel on coule le métal en fusion pour en faire un lingot.

4 — Epreuve — Assortiras les couleurs dans les ouvrages de laine et de soie.

5 — Lieu où l'on se met à l'abri — Erbium — Biographie.

6 — Venu au monde — Richesse — Se dit d'un cheval dont les incisives conservent le cornet dentaire, qui disparait en général vers huit ans.

7 — Crocodile — Fleuve d'Italie — Usages.

8 — Grand arbre originaire d'Australie.

9 — Pronom indéfini — Onze — Bruit sec.

10 — Rendre anémique — Breuvage.

11 — Caprice — Accompagner pour faire honneur.

12 — Souhait — De la nature de l'éther.

Il fait un caprice pour se rendre intéressant.

— Où l'avez-vous rencontré? interrogea doucement Paul Latour.

Claudine hésita et, enfin répondit:

— Près de l'étang.

Paul Latour appela un de ses hommes et lui donna des ordres que les deux femmes ne purent percevoir.

Quand son ouvrier eut disparu, Claudine persifla:

— Vous lui avez demandé de faire fouiller le fond de l'étang?

— C'est exact! reconnut Paul Latour.

— Vous croyez peut-être que je l'ai précipité dedans?

— Il a pu commettre lui-même une bêtise.

— Tout cela est ridicule.

A son retour, l'ouvrier agricole annonça qu'il n'avait rien découvert.

— Quand vous l'avez quitté, questionna Paul Latour, quelle direction a-t-il prise?

— Je n'en sais rien, répondit Claudine, je suis partie la première et je n'ai pas fait attention à lui.

— Il vaut mieux appeler la police, rappela Suzanne.

Son amie parut angoissée; mais elle ne fit aucune réflexion.

* * *

Un moment après, deux gendarmes se présentaient.

Ils interrogèrent les personnes présentes et l'un d'eux conclut:

— Cette disparition n'est peut-être pas mystérieuse. Monsieur Blandin a pu faire une promenade plus longue que prévue. Pour le moment, nous ne possédons aucun indice suspect.

— Evidemment, reconnut Paul Latour, vous ne pouvez pas lancer un avis de recherche?

Soudain, il aperçut la petite Eliane qui regardait les deux gendarmes avec beaucoup de curiosité.

— Tu n'as pas vu Monsieur Blandin? demanda-t-il machinalement.

La petite lui sourit et répondit:

— Cache-cache!

— Hein! ... Que veux-tu dire?

Eliane accentua son sourire malicieux et répéta:

— Cache-cache!

— Venez, demanda Paul Latour aux gendarmes, cela peut être grave.

→

La Pioneer 3071 est 12 fois meilleure.

Faites le compte!

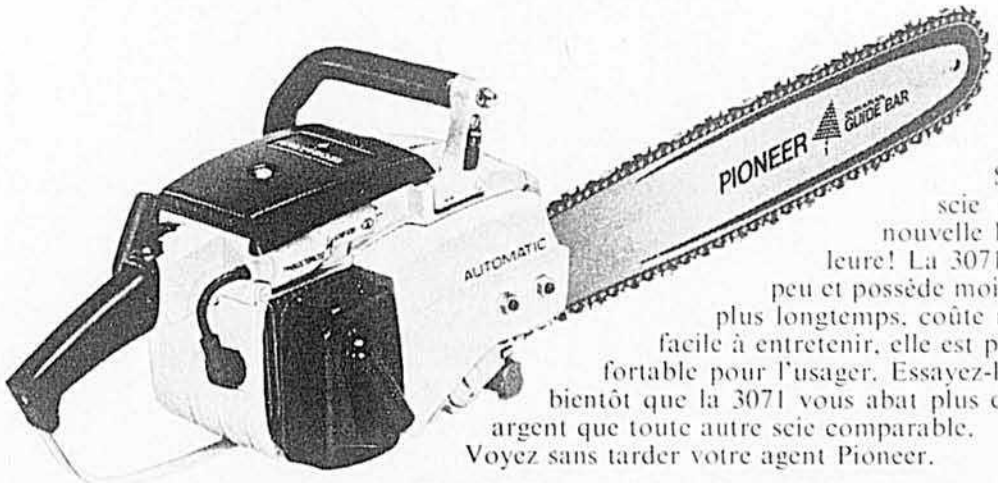
Nouveau bas prix!

seulement **$219.95**

(prix de liste suggéré)

Comparez avec ses concurrentes, et jugez!

1. Allumage à transistors, sans rupteurs
2. Retard automatique de l'étincelle
3. Silencieux pare-étincelles nettoyable, minimum de bruit
4. La scie qui consomme le moins de toutes les scies professionnelles
5. Double circulation d'air forcée autour du moteur et du réservoir en nylon
6. Nouveau huileur de chaîne automatique ultra-sûr
7. Indicateur visuel de l'arrivée d'huile
8. Isolateurs antivibrations aux poignées avant et arrière caoutchoutées
9. Légéreté (13½ lb)
10. Endurance soutenue à couple élevé dans toute la gamme
11. Vilebrequin plus court, plus robuste, avec bielle et roulements sous cage d'une seule pièce
12. Carter unifié: moins de vibrations, plus grande facilité d'entretien



Si bonne que soit votre scie à chaîne actuelle, la nouvelle Pioneer 3071 est meilleure! La 3071 s'échauffe peu, vibre peu et possède moins de pièces. Elle dure plus longtemps, coûte moins cher et est plus facile à entretenir, elle est plus douce et plus confortable pour l'usager. Essayez-la, et vous constaterez bientôt que la 3071 vous abat plus de besogne pour votre argent que toute autre scie comparable.
Voyez sans tarder votre agent Pioneer.

Gratuit! Trousse d'entretien et de limage.

"PIONEER SAWS LTEE, PETERBOROUGH, ONT."
LES SCIES À CHAÎNE PIONEER SONT FABRIQUÉES AU CANADA
PAR OUVRIERS CANADIENS

PIONEER
SCIES À CHAÎNE

ONÉSIME
par CHARTIER
TORBRÛLE! IL FALLAIT QUE J'TOMBE EN PLEINE TEMPÊTE DES CORNEILLES!
EH BEN! LÀ J'SUIS BIEN PRIS!
PLUS MOYEN D'AVANCER!
ACREYÉ! QUE J'SUIS CHANCEUX! V'LÀ QUELQU'UN!
GASTON CHAUSSÉ! AH, QUE J'SUIS CONTENT DE T'VOIR!
TU DIRAS À MA FEMME DE NE PAS M'ATTENDRE POUR SOUPER
QU'ELLE S'EN FASSE PAS — J'SERAI À LA MAISON DÈS QUE LA TEMPÊTE SERA FINIE
OK!
ZZOOM
BB ROOUM
WEEEEE
ONÉSIME!... ONÉSIME! ES-TU MORT?...RÉPONDS-MOI!
C'ES-TU TOI, ZÉNOÏDE?
BEN OUI!
PAUVRE-TOI! J'POUVAIS PAS TE LAISSER MOURIR DE FAIM...
JE T'AI EMPORTÉ TON SOUPER!
LA MOTO-NEIGE EST UNE SACRÉE BELLE INVENTION!
TUT TUT TUT

Se retournant vers sa fillette, il questionna:

— Où se cache-t-il?

Eliane posa un doigt sur ses petites lèvres, puis elle lui fit signe de la suivre.

Les trois hommes lui emboîtèrent le pas.

A une centaine de mètres des vignobles commençait un petit bois.

A son orée, des ouvriers avaient creusé une tranchée destinée à recevoir une canalisation. Elle était en partie recouverte de terre.

Eliane désigna ce point et dit:

— Il est là, il compte...

Paul Latour recula avec elle et dit aux gendarmes:

— Regardez.

Un des gendarmes descendit dans la tranchée, écarta un peu de terre et aperçut le cadavre de Luc Blandin.

* * *

Le médecin légiste conclut:

— Il est mort d'une balle dans la tête. Son décès peut avoir eu lieu vers midi.

Le commissaire chargé de l'enquête expliqua:

— On a trouvé un révolver près de lui. C'est un suicide.

Claudine poussa un soupir de soulagement.

— J'ai eu peur d'être accusée du meurtre de mon mari, avoua-t-elle.

— Non, madame, vous êtes innocente, reprit le commissaire. Le témoignage d'un enfant n'est pas valable en justice. Pourtant, je dois faire foi à celui donné par trois gosses.

Il soupira et ajouta:

— Eliane et ses trois amis ont vu votre mari porter un revolver à sa tempe droite et tirer. Quand il s'est effondré dans la tranchée, Eliane a cru qu'il voulait jouer à cache-cache. Ainsi qu'elle avait vu faire à la télévision par des meurtriers, avec ses petits amis, elle a enterré sobrement le cadavre, afin de jouer le jeu.

— Il est mort, Monsieur Blandin? demanda Eliane qui suivait la conversation sans bien en comprendre le sens.

— Oui, approuva le commissaire, c'est fini pour lui.

— Il ne va pas se relever, maintenant? interrogea Eliane assez déçue.

— Hélas! ma petite, au théâtre de la vie, les morts ne se relèvent jamais. □

Horoscope

Labatt

du 15 mars au 15 avril

Bélier *21 mars - 21 avril.*
Une passion soudaine bouleversera votre existence. Pour la mener à bien, il faudra vous défaire de vieilles habitudes. Vous serez beaucoup plus calme et joyeux. Des décisions importantes vous attendent au travail.

Taureau *22 avril - 21 mai.*
Diverses transactions vous seront proposées. Attendez avant de décider. Votre passion s'éveillera avec l'arrivée du printemps. Vous rêvez de conquêtes. Vos déplacements se verront cependant restreints.

Gémeaux *22 mai - 21 juin.*
Plusieurs rencontres imprévues. Vous aurez l'intuition d'un événement imminent. Soyez sur vos gardes en affaires. Quelqu'un s'ingénie à répandre de faux bruits sur vous. Réglez cette affaire discrètement.

Cancer *22 juin - 23 juillet.*
Vous sentirez plus d'initiative au travail, vous réagirez plus vivement à votre entourage. Plusieurs projets s'élaborent dans votre esprit. Vous effectuerez diverses réparations. Le bilan financier est encourageant.

Lion *24 juillet - 23 août.*
Un important voyage d'affaires se prépare et vous empêchera de discuter d'un conflit naissant. Vous êtes nerveux et quelques personnes de votre entourage vous irriteront. Prolongez vos heures de sommeil.

Vierge *24 août - 23 septembre.*
Vous ressentirez le besoin de vous dévouer tout en attendant impatiemment de nouveaux revenus. Vous essaierez d'éviter quelqu'un qui vous a déjà influencé. Les enfants joueront un grand rôle dans votre vie.

Balance *24 sept. - 23 oct.*
Le travail vous importunera, vous souhaiteriez plus de liberté. Vous devrez limiter vos dépenses sinon un projet de vacances deviendra impossible. Vous chercherez des moyens originaux d'améliorer le bien-être de votre famille.

Scorpion *24 oct. - 22 nov.*
Vous voudrez être davantage à votre aise: des changements s'effectueront chez vous. De nombreuses liaisons amicales se noueront mais aucune n'aboutira à un amour profond. Des gains monétaires imprévus vous parviendront.

Sagittaire *23 nov. - 21 déc.*
Votre esprit d'indépendance vous vaudra parfois d'être envié. Vous manquez de logique dans l'ordre d'aborder les problèmes. Vous étudierez beaucoup. Un récit de voyage vous passionnera.

Capricorne *22 déc. - 20 janv.*
En dédiant vos efforts à quelqu'un vous accomplirez le meilleur de vous-même. Le printemps suscitera une magnifique vague d'énergie. Vous aspirez vivement à la reconnaissance de certains talents. Vous terminerez avec joie des lettres laissées en suspens.

Verseau *21 janvier - 19 février.*
Vous aurez tous les atouts en main pour une relation: l'être aimé espère une affection durable. Votre vie sociale reprendra plus de vigueur. Le travail sera mieux organisé.

Poissons *20 février - 20 mars.*
Vous serez plus stable et plus content de vous. Des tâches à domicile vous occuperont. Vous resserrerez les liens familiaux. Quelques belles possibilités amoureuses se présenteront.

Tu l'as ou tu l'as pas
Tu l'as!

Brassée au Québec par des gars qui l'ont

LA FERTILISATION DE NOS LÉGUMES

aujourd'hui, pas comme hier

. . . et on serait tenté d'ajouter: pas comme demain. Au Québec, comme un peu partout en Amérique du Nord, on remarque une évolution assez marquée dans les pratiques de fertilisation des cultures légumières. Ces changements se traduisent principalement par un plus large recours à l'analyse du sol et par l'emploi grandissant d'engrais chimiques en vrac.

par Roland Lespérance, agronome

Une raison principale de cette évolution est l'accélération du phénomène d'urbanisation, cause d'une pénurie de plus en plus grande de main-d'oeuvre agricole.

Le producteur agricole qui s'est orienté vers l'emploi d'engrais chimiques en vrac, fabriqués à sa demande pour répondre aux besoins particuliers de ses sols, peut lui-même et rapidement faire l'application de tels engrais s'il est en mesure de se payer l'acquisition de l'un de ces épandeurs à grande capacité qui sont offerts aujourd'hui sur le marché. Mais ce n'est pas là le cas du plus grand nombre.

Services d'aide à l'emploi d'engrais en vrac

Dans certaines régions des Etats-Unis, les maraichers emploient très largement aujourd'hui des engrais en vrac qu'ils font appliquer à forfait par des services d'épandage, n'utilisant à peu près plus les engrais ensachés que pour les applications d'azote au cours de la saison de croissance.

Au Québec, l'emploi d'engrais chimiques en vrac a commencé à se répandre dans la région de Montréal il y a une dizaine d'années et dans la région de Québec il y a cinq ou six ans. On ne saurait dire cependant que cet emploi a été favorisé chez nous par l'existence de services d'épandage à la ferme. Règle générale, les choses se passent de la façon suivante.

Le vendeur d'engrais en vrac (qui peut être un fabricant ou l'un de ses vendeurs locaux ou une coopérative agricole) dispose de véhicules de tonnages différents (800 livres et quatre tonnes) et qui sont munis d'épandeurs puissants (capacité d'épandage sur une largeur de 30 ou 40 pieds) : il assume le transport des engrais en vrac jusqu'à la ferme de l'acheteur et lui laisse la disposition du véhicule-épandeur pour un laps de temps raisonnable. Il appartient à l'agriculteur, utilisant son tracteur, d'épandre lui-même ces engrais en vrac.

Qu'est-ce que l'agriculteur y gagne? Il faut noter que les économies de fabrication des engrais en vrac (élimination des sacs et du coût d'ensachage) représentent environ $5 par tonne. Considérant cette diminution de coût de fabrication, le vendeur d'engrais en vrac peut les vendre aux mêmes prix que les engrais ensachés de même composition et offrir en plus le service de transport des engrais et de location de l'épandeur pour environ $2 par tonne d'engrais. Tenant compte de la puissance de travail de l'épandeur qui est mis à sa disposition, l'usager y gagne assurément en frais de machinerie et de main-d'oeuvre.

Ce service est si apprécié que déjà, dans la région de Montréal, quelque 40% des ventes d'engrais chimiques d'un fabricant de la région le seraient sous forme d'engrais en vrac, les principaux usagers y étant les maraichers et les producteurs de maïs-grain. Dans la région de Québec, où les progrès de cette pratique sont certains mais moins spectaculaires, les principaux usagers d'engrais en vrac sont les producteurs de maïs-ensilage, de céréales et d'herbages.

Les engrais azotés gazeux et liquides

Une autre pratique se répand au Québec, du moins dans la région de Montréal. Il s'agit, au cours de la saison de végétation, du remplacement des engrais azotés solides par des engrais azotés gazeux (ammoniac anhydre) ou liquides.

L'ammoniac anhydre dose 82% d'azote, alors que la solution azotée dose 41% de N. Qu'il s'agisse de l'application d'engrais azotés gazeux ou liquide, il faut dans l'un et l'autre cas utiliser une machinerie spéciale

que l'agriculteur ne possède généralement pas. Ici encore, les vendeurs offrent un service de transport des engrais et de location de l'applicateur, et aussi un service d'application à la ferme des engrais, ce dernier service étant facultatif dans le cas de la solution azotée mais obligatoire dans le cas de l'azote gazeux. Le prix final au client, par unité de produit, varie selon l'un ou l'autre de ces services et selon la nature et la qualité d'azote qu'achète le client. En l'absence de données statistiques sur le sujet, on peut quand même dire que de nombreux maraîchers et producteurs de maïs-grain se prévalent de tels services, pour la raison principale que cela leur évite des frais de main-d'oeuvre.

La mécanisation des récoltes modifiera les pratiques de fertilisation

Jetons maintenant un coup d'oeil sur l'avenir, pour dire que les recherches en cours sur la mécanisation des travaux de récolte (recherches qui sont elles-mêmes motivées par la pénurie de main-d'oeuvre agricole) pourront modifier les pratiques de fertilisation.

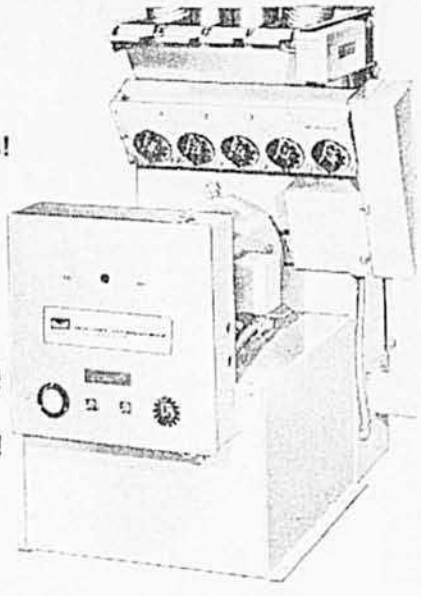
Ainsi en sera-t-il bientôt dans certains Etats américains (Maryland, Delaware) de la fertilisation des tomates et des concombres. Présentement, la fertilisation de ces plantes vise à stimuler leur croissance en vue d'une période prolongée de récolte manuelle. Mais l'avènement prochain de la machine influera sur les pratiques de fertilisation. Celles-ci, par exemple le taux et la date d'application en bandes d'engrais azotés, viseront à ne pas prolonger la croissance au-delà d'un moment jugé optimal pour la récolte mécanique de ces légumes-fruits.

Ailleurs, comme au Michigan, on travaille actuellement à créer des variétés de choux-fleurs, de brocolis, de fèves de lima, de carottes et d'asperges qui puissent se prêter à la récolte mécanique.

S'il n'y a présentement que peu d'exemples semblables à citer pour le Québec (on vient cependant d'y commencer la récolte mécanique de la carotte et du rutabaga ou chou de Siam), on peut prévoir que les →

MIX-MILL® inc.
Bluffton
Indiana 46714
U.S.A.

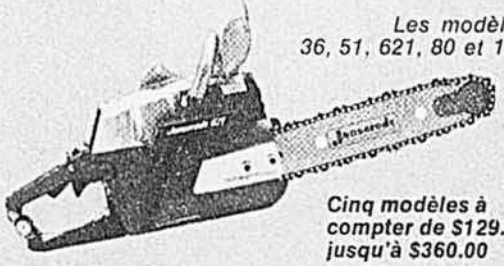
pain
frais!
moulée
fraîche!



LES ÉQUIPEMENTS MAGENTA
North Hatley, Qué., Cté Sherbrooke
Téléphone: (819) 562-1000

Les scies à chaîne
Jonsereds
reconnues dans le monde entier pour leur grande rapidité et leur extrême endurance.

Les modèles 36, 51, 621, 80 et 111



Cinq modèles à compter de $129.95 jusqu'à $360.00

DES SCIES À CHAÎNE SURES, EFFICACES ET FIABLES DE DIMENSIONS RÉDUITES.

- Protecteur de sécurité exclusif à la main avant.
- Le huilage de la chaîne est automatique et réglable.
- Poignées avant et arrière totalement isolées contre les vibrations.
- Silencieux — Non bruyant.

Bons territoires disponibles pour dépositaires actifs

jossa CORPORATION LTD LTÉE
C.P. 214,
88 rue Principale O.,
Hawkesbury, Ontario.
Tél.: (613) 632-3003

GRATIS!

Suggestions pour augmenter vos profits, économiser argent et main-d'oeuvre dans vos travaux de rénovation avec du BÉTON fait de Ciment "Canada-Lafarge".

CIMENTS CANADA LAFARGE LTÉE
Service publicité et promotion des ventes
B.P. 490, station B
Montreal 110, P.Q.

Nom _____

Adresse _____

Un seul appel

pour tous vos besoins de vitamines, minéraux, prémélanges

Votre représentant "International" peut vous aider à obtenir plus par dollar consacré aux spécialités pour bovins, chevaux, porcs, moutons ou volailles. Renseignez-vous aussi sur le Silo Guard pour le maïs, l'ensilage et les grains riches en humidité.

Composez (416) 536-1107
ou écrivez pour vous renseigner et obtenir une mesure gratuite.

INTERNATIONAL STOCK FOOD CO. LTD.

1020, rue Dupont, Toronto 173, Ont.
Représentants demandés dans certains territoires.

progrès de la mécanisation, de même que la création de nouvelles variétés de plantes, influeront possiblement chez nous comme ailleurs sur les pratiques de fertilisation des cultures, légumières et autres.

Les contraintes du climat

Chacun sait que le climat (sur lequel l'homme ne possède encore aucun empire) exerce ses contraintes sur les pratiques agricoles, y compris celles de la fertilisation des cultures.

Dans certaines régions américaines, le maraicher peut s'attendre presque chaque année à subir une période de sécheresse à laquelle succéderont de violents orages atmosphériques qui lui interdiront, pendant plusieurs jours consécutifs, d'exécuter tout travail sur ses sols détrempés.

C'est pourquoi on y poursuit des recherches prometteuses sur l'utilisation de systèmes souterrains d'irrigation qui permettraient, même en période humide, de fournir aux plantes de l'azote en solution. C'est aussi pourquoi, pour le moment, on y a souvent recours à l'avion, en de telles périodes d'humidité succédant à une sécheresse, pour fournir aux cultures légumières un supplément d'azote dont elles ont alors absolument besoin.

Au Québec aussi se manifeste la tyrannie du climat, mais de façon différente. Il est vrai qu'en 1972, une pluviosité excessive a longtemps empêché maints agriculteurs québécois d'avoir accès à leurs sols détrempés, mais ce sont là des conditions plutôt exceptionnelles.

Au Québec, ce dont il faut surtout et constamment tenir compte, c'est d'un printemps tardif, froid et humide, d'une saison de végétation relativement courte et pluvieuse, et de "l'explosion de croissance" des plantes durant nos jours chauds et très longs de fin de printemps et de commencement d'été. D'où le besoin absolu, au moment des semis, d'un peu d'azote soluble qui puisse agir avant que le réchauffement du sol ne permette la nitrification naturelle. D'où le besoin, pour maintes cultures légumières, d'une application supplémentaire d'azote au cours de la saison de croissance. D'où la nécessaire précaution de ne pas exagérer les taux d'application d'azote et de potassium, principalement en sol sablonneux, afin d'éviter le gaspillage et de minimiser le danger réel (qu'il ne faudrait tout de même pas amplifier) de polluer les eaux environnantes.

Autant d'impératifs dont on devine qu'il est tenu compte dans les recommandations du Conseil des productions végétales du Québec (CPVQ), touchant la fertilisation des légumes et d'autres cultures.

L'analyse des sols a une grande influence

Comparativement à ses voisins qui s'adonnent aux grandes cultures, le maraicher du Québec est plus enclin, et cela depuis plusieurs années, à s'appuyer sur l'analyse du sol pour arrêter son programme de chaulage et de fertilisation. De même les recommandations officielles que suivent de près un grand nombre de maraichers, font-elles aujourd'hui une large place à cette connaissance du sol.

Les grilles de fertilisation

En matière de recommandations concernant la fertilisation chimique des cultures, le plus grand changement survenu au Québec en ces dernières années a été l'adoption des grilles de fertilisation. Celles-ci se basent sur la teneur des sols en phosphore (P_2O_5) et en potassium (K_2O). En conséquence, les recommandations varient selon que la teneur du sol est pauvre, moyenne ou riche en l'un et l'autre de ces deux éléments.

Pour chaque culture, il y a donc maintenant au Québec neuf recommandations quant à la fertilisation chimique, toutes basées, pour ce qui a trait au phosphore et au potassium, sur la connaissance du niveau de fertilité du sol, donc sur son analyse périodique.

Des variantes s'ajoutent à ces recommandations de base, selon qu'il y a eu application de fumier ou enfouissement d'un engrais vert, et selon que sont connues diverses carences en oligo-éléments (bore, manganèse, zinc, etc.).

Avec ces grilles de fertilisation, l'éventail des recommandations officielles touchant la fertilisation des légumes s'est sensiblement élargi.

Le potassium (K_2O)

Par exemple, pour les cultures de tomate, de concombre et de maïs sucré en sols bien pourvus de potassium, le Conseil des productions végétales du Québec (CPVQ) recommande de faibles taux minimums de 50 à 80 livres de K_2O. Ce qui s'explique par la relative abondance au Québec de sols francs et argileux.

→

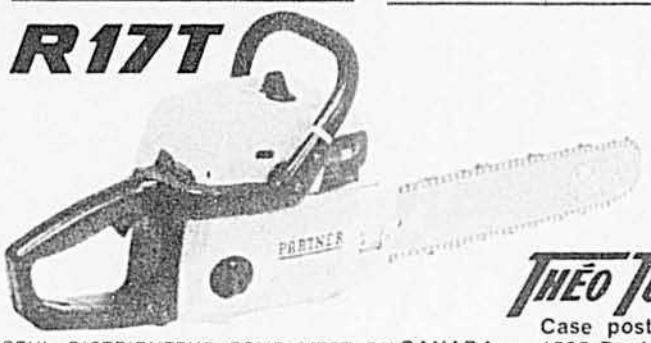
C'est une affaire de coeur entre ma Veuve et moi...

Ma Veuve Severy est prenante, plus douce et réconfortante. Ma Veuve Severy, y en a pas comme elle pour un connaisseur fidèle au gros gin.

Demandez une Veuve. Les gars au comptoir savent de quoi il s'agit.

Distillé et embouteillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy, Hasselt.

PARTNER
NOUVEAU SYSTÈME D'ALLUMAGE
THYRISTOR
R17T

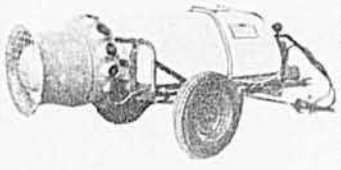


1 — Elimine les pointes.
2 — Compris en entier dans un seul bloc.
3 — Complètement à l'épreuve de l'humidité et de toute saleté.
4 — Réglage continu, élimine les ajustements.

THÉO TURGEON INC
SEUL DISTRIBUTEUR POUR L'EST DU CANADA
Tél. : code 418-683-4441
Case postale 1274,
1535 Boul. Hamel, ouest,
Québec 8, Qué.

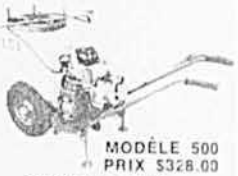
AVIS: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croit avec l'usage.

LES PULVÉRISATEURS HARDI
RECONNUS MONDIALEMENT

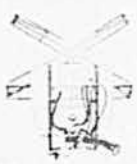


L'atomiseur le plus perfectionné pour liquides concentrés de pulvérisation.
- Réservoir de 260 gallons
- Pompe 3 membranes
- Vitesse d'air 150 m.p.h.
- 8 jets de précision donnent un mélange équilibré entre l'air et le liquide
- Pouvoir de concentration 40X
- Puissance requise sur prise de 24 e.p.
- Utilisation dans des vergers avec distance entre les rangs de 20 à 45 pieds

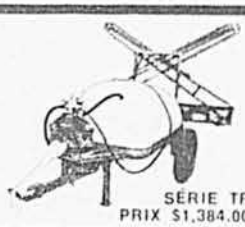
MODÈLE SENIOR
PRIX $2,864.00



MODÈLE 500
PRIX $328.00
ARROSOIR A BARIL
Moteur 2 forces — pompes 5 et 10 g.p.m. — réservoir 22 gal. — boyau et lance — pression 0 à 175 lb.



SÉRIE KP
Prix à partir de $498.00
- Réservoir en polyéthylène de 105-133-160 et 220 gallons avec remplisseur sur modèle trainant.
- Pompe de 10-17-24 G.P.M.
- Filtres, régulateurs et soupapes sélectrices.
- Rampes à 3 sections d'arrosage indépendantes de 20-26-31 et 36 pieds sur modèle trainant.
- Essieu à voies ajustables avec pneus 700 x 16



SÉRIE TR
PRIX $1,384.00

Pour recevoir de la littérature et connaître l'adresse de votre représentant le plus rapproché, écrire à:
BERTRAND ÉQUIPEMENTS INC.
117 Boul. Sauvé, St-Eustache, P.Q.

☐ MODÈLE SENIOR ☐ Série KP
☐ MODÈLE 500 ☐ Série TR
NOM
ADRESSE

Par contre, quand il s'agit de sols pauvres en potassium, les recommandations du CPVQ s'élèvent à 110 livres de K^2O pour le maïs sucré, à 140 livres pour le concombre et à 200 livres pour les choux et la tomate de marché. Exceptionnellement, les taux maximums de K^2O recommandés au Québec atteignent 300 livres pour le céleri en terre noire et, en sols minéraux, 300 livres pour l'asperge et 280 livres pour la rhubarbe.

Je reviens ci-après, en parlant du phosphore, sur l'importance qu'on attache aujourd'hui à la fertilisation potassique.

Le phosphore (P^2O^5)

Selon la teneur des sols en cet élément et selon les cultures légumières dont le besoin en phosphore est variable, les recommandations du CPVQ vont d'un minimum de 20 livres de P^2O^5 à un maximum de 200 livres par acre.

Mais, ce qui souligne les exigences variables des cultures légumières, ce taux maximum recommandé de P^2O^5 (en sols pauvres en phosphore) n'atteint 200 livres que pour le céleri, l'aubergine, le piment, le chou et la tomate de marché. Il s'établit à 150 livres pour la carotte, l'oignon et le poireau, à 100 livres pour l'épinard et la laitue en terres noires, et à 75 livres pour le haricot et le pois vert.

Un signe d'évolution, c'est qu'en l'absence de renseignements provenant de l'analyse du sol, on n'accorde plus la même prédominance qu'autrefois à la fertilisation phosphatée, comparativement à la fertilisation potassique. Qu'il s'agisse de légumes ou d'herbages, on a maintenant tendance lorsqu'il faut formuler des recommandations générales, à accorder au potassium une importance presque égale à celle du phosphore (et même une plus grande importance dans le cas d'herbages de légumineuses tels la luzerne et le ladino).

L'azote (N)

Quant aux recommandations du CPVQ concernant la fertilisation azotée des légumes, elles montrent aussi un large éventail, même si elles ne varient que suivant les exigences des cultures. Elles vont de 15 livres de N par acre pour le pois vert et de 30 livres pour le rutabaga, à

80 livres pour le maïs sucré, à 100 livres pour la betterave, la carotte et le céleri, et à 120 livres pour les choux et la tomate de marché. Le taux d'azote recommandé atteint exceptionnellement 200 livres pour la rhubarbe, plante vivace très exigeante en cet élément fertilisant et dont la récolte s'effectue au printemps et dans la première partie de l'été. Cette application d'azote pour la rhubarbe doit être d'ailleurs fractionnée, soit 100 livres au début de la saison et 100 livres après la récolte. Et il en est ainsi pour plusieurs cultures.

Les applications fractionnées

Il y a déjà longtemps qu'on recommande au Québec, pour divers légumes une application supplémentaire d'azote au cours de la saison de croissance.

Pour certaines cultures, telles le piment, l'aubergine, le maïs sucré, la tomate de marché et la rhubarbe, le CPVQ va aujourd'hui un peu plus loin, recommandant trois applications distinctes d'engrais chimiques.

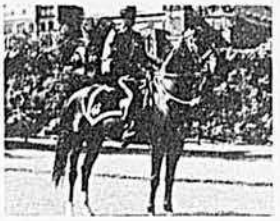
Ainsi, pour le maïs sucré, il recommande l'application de phosphore et de potassium au moment du labour, plus 10 à 15 livres d'azote au semis ou avant, plus 65 à 70 livres d'azote un peu avant que la plante n'atteigne 12 pouces de hauteur. Ainsi, pour la tomate de marché, il recommande de fractionner l'application printanière d'un engrais complet, soit les $\frac{2}{3}$ à la volée et par la suite $\frac{1}{3}$ en bandes au moment de la plantation, puis d'appliquer 33 livres d'azote lorsque la tomate a un pouce de diamètre.

Le problème de la fertilisation azotée

Les recommandations du CPVQ concernant les qualités d'azote à appliquer soit au printemps soit au cours de la saison de végétation, sont donc spécifiques pour chaque culture tout en restant les mêmes, au sein d'une culture donnée, pour tous les sols minéraux qui n'ont pas fait l'objet d'une fumure ou de l'enfouissement d'un engrais vert. Ces recommandations ne tiennent donc pas compte de la richesse du

AVEZ-VOUS SONGÉ À UNE CARRIÈRE DANS LA GRC

La Gendarmerie royale du Canada accepte les demandes d'engagement de citoyens canadiens qui répondent aux normes suivantes:



- Etre citoyen canadien ou sujet britannique
- Mesurer 5'8" au moins
- Etre en bonne condition physique
- Parler, lire et écrire soit le français, soit l'anglais
- Avoir complété avec succès au moins une 11ème année scolaire ou l'équivalent
- Le salaire initial est de $7,600 avec augmentations annuelles pendant cinq ans jusqu'à concurrence de $11,550.00

Si vous répondez aux normes de base susmentionnées et êtes intéressé à recevoir de plus amples renseignements, veuillez remplir et nous retourner le coupon suivant ou communiquer avec un des bureaux de la Gendarmerie royale le plus rapproché de chez vous.

LE COMMISSAIRE
GENDARMERIE ROYALE DU CANADA
K1A-0R2, OTTAWA (Ont.)

Veuillez me faire parvenir des renseignements relativement à une carrière dans la Gendarmerie royale du Canada.

ADRESSE .....

NOM .....

C'est vrai que Le Bulletin coûte un peu

PLUS

. . . mais en retour, vous recevez infiniment

PLUS

Vivez dans le confort pratique et luxueux d'une

MAISON MOBILE

C.M. Sports, Inc., dépositaire autorisé des maisons mobiles *OAKBROOK *ATCO *BUDDY *SAFEWAY

Offre exceptionnelle pour un temps limité 4 pièces meublées: $6,995.00

Idéal pour ceux qui veulent s'établir sur la terre paternelle. S'installe en une journée. Se déménage facilement.

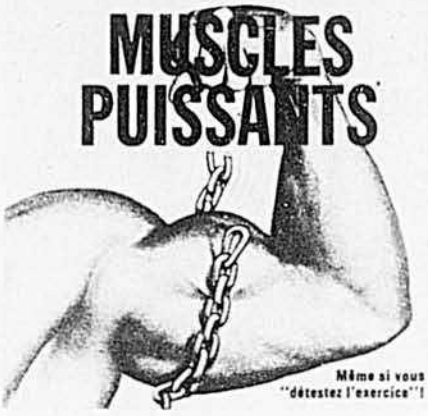
C.M. SPORTS INC.
319 Boul. Labelle,
Ste-Thérèse, Qué.
Tél.: 435-1948

Pamphlets couleurs gratuits sur demande.

Nom .....

Adresse .....

Ouvert 7 jours par semaine.



Revitalisez votre corps en lui ajoutant des muscles forts en *5 minutes par jour* seulement. Même si vous "detestez l'exercice", depuis toujours, le systeme BULLWORKER dont l'efficacite a ete vérifiee, vous donnera le corps de vos rêves R-A-P-I-D-E-M-E-N-T. La force des muscles augmente jusqu'a 4% par semaine; jusqu'à 50% en trois mois!

En 2 semaines seulement, Bullworker garantit des resultats evidents; des résultats que vous pourrez *voir* dans le miroir, *mesurer* avec un ruban à mesurer — sans quoi, VOUS NE PAYEZ RIEN! Postez le coupon des aujourd'hui pour recevoir le livret illustre et les details complets.

BROCHURE DE 28 pages GRATUITE

©Omniprose Ltee. 148

BULLWORKER SERVICE, Dept. BA33
94 Crockford Blvd., Scarborough, Ontario
Oui, veuillez m'envoyer le plan d'entrainement Bullworker illustré GRATIS et les details complets sur la façon dont je peux acquérir des muscles puissants en 5 minutes par jour seulement. (En lettres moulées)

Nom_____
Rue_____ APP.____
Ville_____ Prov._____

sol en azote. Pourquoi? Parce qu'il n'existe pas encore de méthode rapide et économique de doser l'azote du sol. Il y a là un problème difficile à résoudre et qui fait actuellement l'objet des travaux de plusieurs chercheurs.

Il appartient donc à chaque maraicher d'étudier son propre problème avec l'aide d'un agronome versé en la matière: interpréter avec lui le rapport d'analyse du sol quant à sa teneur en matière organique, rapport qu'il est facile d'obtenir; tenir compte des conditions et de l'historique du champ à fertiliser (état du drainage, réaction du sol, fertilisations antérieures et rendements obtenus). Ce qui pourrait conduire, dans une situation donnée, à modifier quelque peu, en plus ou en moins, la qualité d'azote à appliquer. Mais il est certain que le CPVQ précisera ses recommandations quant à la fertilisation azotée dès que le permettra l'existence de nouvelles données scientifiques.

Soit dit en passant, on peut se procurer les excellentes publications du CPVQ, dont la Publication no 335 concernant les légumes, en s'adressant au plus proche bureau régional du Ministère de l'Agriculture du Québec.

Les méthodes de fertilisation évolueront encore

Concluons qu'il y a eu évolution en matière de fertilisation des légumes, sans qu'on puisse parler pour autant de révolution.

Ce qu'on constate aujourd'hui, c'est que les pratiques de fertilisation des légumes et autres cultures intensives tendent à s'adapter, grâce aux services d'aide à l'emploi d'engrais chimiques en vrac, à la pénurie actuelle de main-d'oeuvre agricole. C'est aussi que les recommandations officielles s'appuient beaucoup plus qu'autrefois, grâce à la multiplication des laboratoires régionaux du Ministère de l'Agriculture du Québec, sur l'analyse du sol. De ces deux nouveaux facteurs, il résulte que les formules d'engrais chimiques fabriquées et utilisées sont bien plus nombreuses aujourd'hui qu'il y a dix ou quinze ans.

Constatons aussi qu'avec le temps, on a fait une plus large place aux engrais azotés et potassiques (sans doute aussi au magnésium et aux oligo-éléments), de même qu'au fractionnement des applications.

Cette évolution se manifeste principalement dans les cultures de légumes et de maïs-grain mais gagne aussi d'autres cultures. Elle se poursuivra chez nous comme ailleurs avec les progrès à venir dans les domaines du machinisme agricole, de la génétique végétale, de l'analyse des sols et des tissus végétaux, ainsi que de la technologie de la fabrication des engrais.

Evolution dont l'objectif final restera toujours l'obtention d'un rendement optimal, le plus rentable possible. Evolution qui est peut-être à la veille de s'accélérer puisque, comme l'écrivait récemment l'agronome Emile Chamberland (revue "Agriculture", mars 1972), "l'estimation du besoin en engrais des sols en est encore au stade de l'empirisme", mais on peut s'attendre, grâce à la mise au point de nouvelles méthodes d'analyse, à "un prochain départ vers une meilleure compréhension des réactions chimiques qui se produisent dans le sol". □

Dans la Préparation H une nouvelle substance contre les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

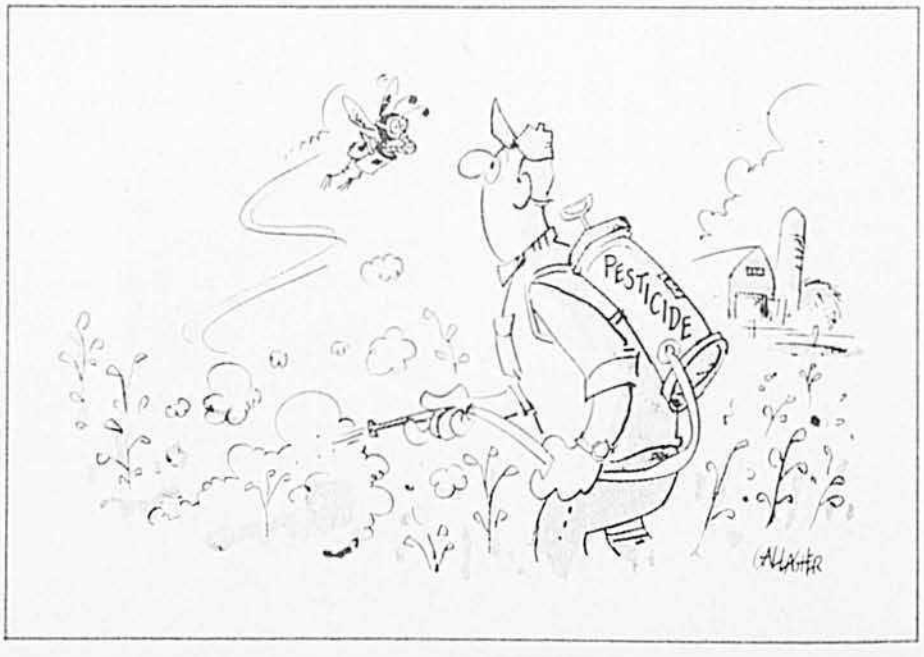
Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

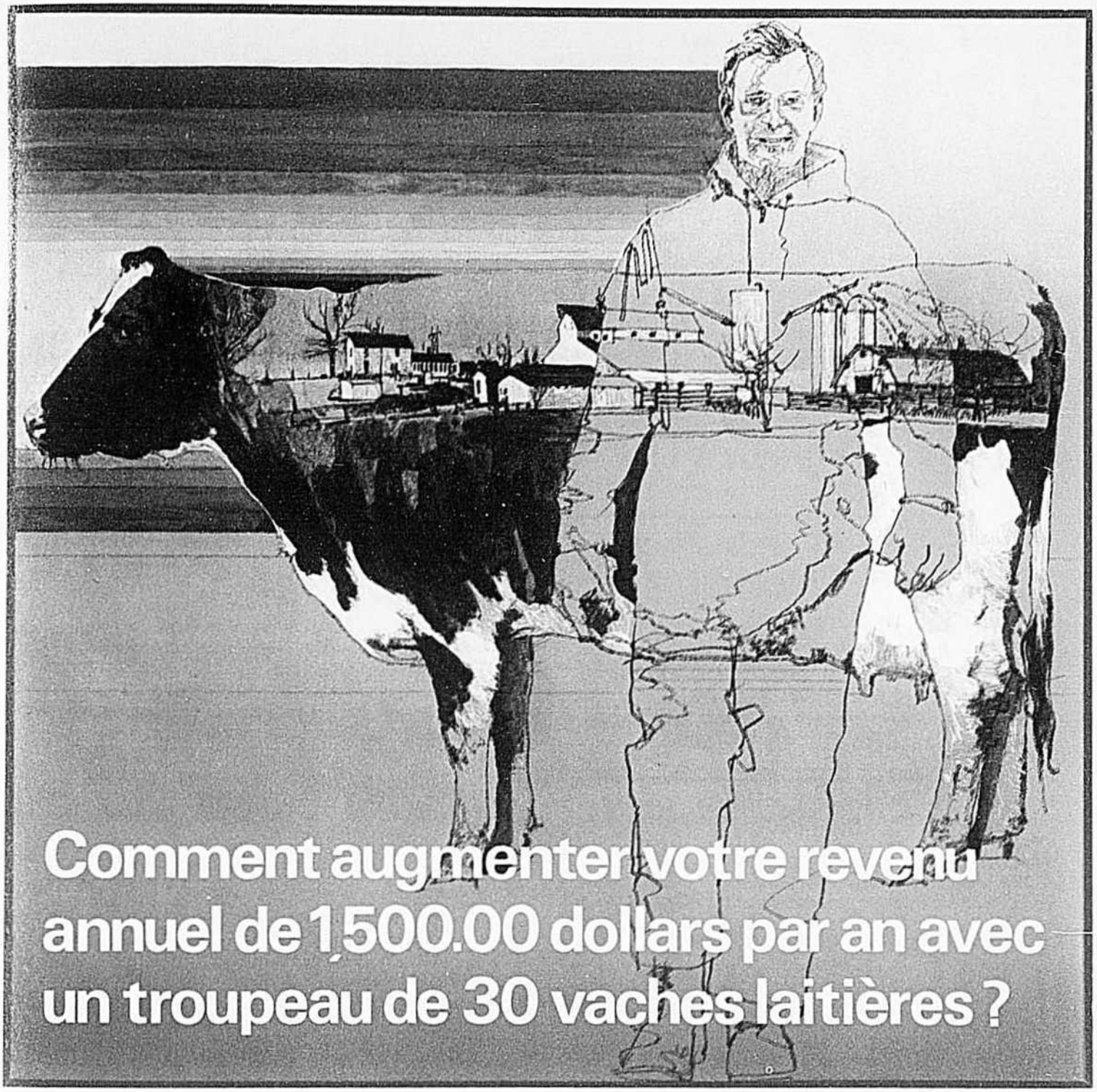
Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux: l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.





Comment augmenter votre revenu annuel de 1,500.00 dollars par an avec un troupeau de 30 vaches laitières ?

Vous le pouvez en adoptant un programme d'hygiène du pis, utilisant Iosan, Bovadine, et le traitement des vaches taries. C'est le genre de programme suivi par des centaines de producteurs en Amérique du Nord, qui leur permet d'augmenter leur production laitière de 50 à 60 dollars, et même plus, par vache au cours d'une année.

Lavez le pis des vaches au Iosan. Iosan détruit les bactéries qui peuvent pénétrer par le canal du trayon et amener la mammite. C'est un produit puissant. cependant, selon sa formule avec le "Tamed Iodine", Iosan ne saurait brûler, piquer, ou causer des gerçures. Est-il économique à l'usage? Vous en utilisez seulement que 1/2 par rapport au volume utilisé pour plusieurs autres désinfectants.

Faites le bain des trayons au Bovadine. Des expériences récentes faites au Canada sur des troupeaux laitiers soumis au bain des trayons Bovadine, ont montré que la production laitière quotidienne avait augmenté de 2 à 3 livres par vache. Au prix moyen de $6.00 pour le lait ceci équivaut approximativement à un dollar par semaine de revenu additionnel pour vous pour chacune des vaches de votre troupeau.

Traitez tous les trayons de toutes les vaches au moment du tarissement avec un antibiotique spécifiquement destiné à cette fin. Le résultat d'expériences universitaires démontre que le traitement des vaches taries constitue le moyen le plus efficace pour obtenir la guérison des trayons infectés, avec le minimum de contretemps.

Commencez aujourd'hui à gagner plus d'argent — selon la méthode West-Agro — utilisant Iosan, Bovadine, et le traitement des vaches taries.

west agro - chemical (canada) ltd.

UNE FILIALE DE
WEST CHEMICAL PRODUCTS INC.
MONTRÉAL · TORONTO · WINNIPEG · VANCOUVER

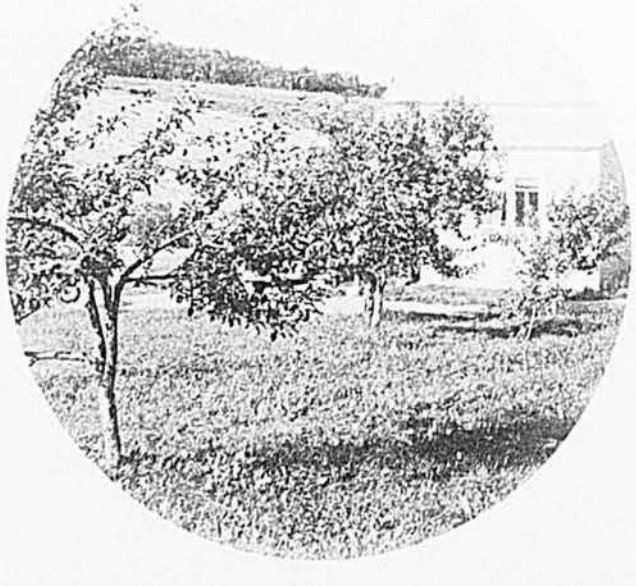
pommes tavelées ? prunes coulées ? cerises véreuses ?

par L. J. Coulombe, agronome

Qui n'a pas, dans sa cour ou son potager, quelques arbres fruitiers, quelques pommiers, quelques pruniers, quelques cerisiers dont il a de plus en plus de difficultés à récolter des fruits sains? Le Dr L. J. Coulombe, attaché à la Station de Recherches du ministère de l'Agriculture de St-Jean, dit ici comment on peut les protéger contre les insectes et les maladies.

Il fut un temps où, chez tout cultivateur, villageois et campagnard, la présence de quelques pommiers, pruniers et cerisiers au fond du jardin potager était aussi normale que celle de la touffe de rhubarbe.

Les arbres fruitiers dans les potagers des cultivateurs, villégiateurs et propriétaires du moindre lopin de terre ne sont pas moins populaires aujourd'hui. On les recherche pour leurs fruits et aussi comme décoration. Cependant, on semble éprouver de plus en plus de difficulté à produire des fruits appétissants et mangeables, à empêcher les insectes et les maladies de se servir les premiers.



Celui qui a de tels arbres fruitiers doit donc se rendre à l'évidence: il est absolument nécessaire de protéger ses arbres, si peu nombreux soient-ils, contre les maladies et les insectes.

S'ils ne reçoivent pas les soins appropriés, ces arbres ne pourront pas jouer le rôle qu'on attend d'eux et ils constituent même une source d'infection très dommageable pour les arbres fruitiers voisins, ou qui poussent dans l'arrondissement. Dans certains cas, ils peuvent même causer des problèmes sérieux aux vergers commerciaux parce qu'ils deviennent des foyers de propagation tant pour les insectes que pour les maladies.

La protection est d'abord préventive

Avec l'ouverture des bourgeons commence la saison de végétation proprement dite des arbres fruitiers. C'est à partir de ce moment que le jardinier amateur et semi-professionnel doit avoir l'oeil ouvert et suivre de très près les progrès de la végétation afin de pouvoir appliquer à temps les mesures préventives contre le développement des maladies et l'envahissement par les insectes.

Le jardinier devra posséder un pulvérisateur manuel ou motorisé efficace de façon à pouvoir appliquer facilement le mélange de pesticides sur toute la surface de l'arbre. Il est bien écrit ici "toute la surface de l'arbre" parce que, si l'une ou l'autre des parties de l'arbre demeure non ou mal protégée, elle constitue un danger continuel pour les autres parties de l'arbre. Plus la partie mal protégée de l'arbre se situe en cime, plus il y a danger de contamination des parties sous-jacentes, surtout dans le cas des maladies.

La répression des insectes et des maladies demeure la phase la plus importante de la protection des arbres fruitiers au cours de la saison de végétation. Pour obtenir la protection la plus adéquate possible tout en évitant l'emploi inutile de pesticides, il est important de suivre une cédule de pulvérisation facile d'application et efficace.

Pour obtenir une protection efficace, il est toujours recommandé de protéger les arbres avant que les dangers d'infection ne surviennent. C'est pourquoi durant

la période toujours critique de mai et juin, il est nécessaire, suite à une précipitation abondante de ¾ de pouce et plus, de recommencer les pulvérisations le plus tôt possible après la pluie. Avant de mentionner les détails de la cédule de protection, il est important de parler du mélange de pesticides et de la façon de le préparer afin d'obtenir les proportions désirables.

Etant donné que les lecteurs auxquels s'adressent les présents conseils ne sont peut-être pas très familiers avec cette question de la protection des arbres fruitiers, nous avons pensé leur suggérer de toujours utiliser un mélange de produits ou de pesticides capables de réprimer la majorité des maladies et des insectes les plus communs, tout en affectant le moins possible les ennemis naturels de ces déprédateurs. Le mélange qui suit peut être un exemple.

EXEMPLE D'UN MÉLANGE POSSIBLE (3 pesticides)

Matériel	Quantité pour préparer		
	1 gallon	5 gallons	10 gallons
Captane 50% WP ou Dikar (dithane-karathane) 80W	2½ c. à t. 1¾	¾ tasse ½	1½ tasse 1
Méthoxychlore 50% WP	2½ c. à t.	¾ tasse	1½ tasse
Malathion 25% WP	2½ c. à t.	¾ tasse	1½ tasse

WP = poudre mouillable; c. à t. = cuillère à table

Nous conseillons fortement de porter des gants de caoutchouc au cours de la préparation des mélanges et de porter un masque au cours des pulvérisations. Il est bon aussi d'éloigner les enfants du jardin lors de l'application des pesticides.

Le tableau au bas de la page 76 donne la cédule de pulvérisation à poursuivre en mai et juin. Il est peu probable que d'autres pulvérisations soient requises après cette période à moins d'être dans des conditions particulièrement favorables au développement des maladies et des insectes.

Afin de faciliter la préparation de quantités suffisantes du mélange de pesticides et aussi exactes que possible, nous donnons ci-dessous des valeurs basées sur la grosseur des arbres.

Hauteur en pieds	Etendue en pieds	Gallons par pulvérisation
5-8	3-6	½
8-10	4-8	1
10-15	8-15	4
15-20	15-25	8

Selon les possibilités de l'équipement dont dispose la majorité des jardiniers amateurs, il ne faudrait pas que les arbres dépassent 12 pieds de hauteur, autrement le propriétaire s'expose à de nombreuses difficultés dans la lutte contre les insectes et les maladies. C'est ainsi que, s'il s'agit de planter des pommiers, des cerisiers, des pruniers et même des poiriers, il faut d'abord choisir les variétés qui conviennent au milieu, mais il est recommandable aussi de choisir des porte-greffes nanissants, qui donneront des arbres nains ou semi-nains. →

Votre meilleur choix d'additifs pour AAtrex®

Concentré Huileux PFIZER XA
- Epargne du temps et du travail
- Propre et facile à utiliser
- S'utilise à raison d'une pinte par acre seulement
- Une formule efficace éprouvée

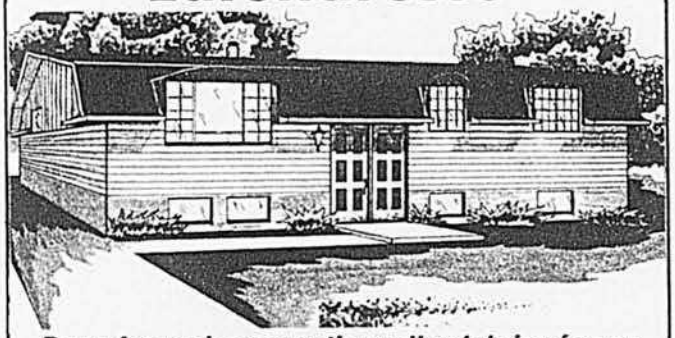
L'additif éprouvé pour AAtrex®

TRITON XA SPÉCIAL
- Faible moussage
- Propre et facile à utiliser
- Seulement une chopine par acre

Maintenant, il peut être employé sur le maïs après l'étape de 6 pouces

Pfizer
PFIZER COMPANY LTD.
SARNIA, ONTARIO
Bureaux de vente à
Calgary, Sarnia, Toronto, Montréal

Maisons Modulaires Latendresse



Pour des maisons sectionnelles fabriquées en usine, installées sur le terrain de votre choix. VOYEZ NOTRE DISTRIBUTEUR.

Pour recevoir notre brochure gratuitement et connaître notre distributeur le plus près de chez vous, écrivez à:

les constructions latendresse inc.
Rang des 25, St-Bruno, Cté Verchères

Nom .....
Adresse .....
.....
Comté ..... Prov. .....
Tél.: .....

Les arbres de petite taille sont toujours préférables dans le potager familial: ils sont moins envahissants, ils rendent la taille, les arrosages, et la cueillette des fruits plus faciles.

Si la hauteur de ces arbres atteint plus de 12 pieds, il faudra nécessairement un pulvérisateur motorisé, ce qui augmente alors de beaucoup les frais d'opération. Cependant, si le propriétaire peut se permettre ce genre de machine, il effectuera son travail avec plus de facilité et d'efficacité.

Pour diminuer le plus possible la contamination par la dérive des buées, il est désirable de pulvériser lorsqu'il y a peu ou pas de vent, soit tôt le matin ou à la fin du jour. Dans ces conditions, l'application est rendue beaucoup plus facile.

Les arrosages, seuls, ne suffiraient pas

En général, les pulvérisations à elles seules ne suffiraient pas à résoudre tous les problèmes de protection si elles n'étaient pas accompagnées de pratiques culturales efficaces. Parmi ces pratiques, mentionnons le choix d'un site approprié, de variétés adaptées aux conditions de sol et de climat et d'un espacement adéquat entre les arbres. Ici il ne faut jamais oublier ce principe de base qu'un arbre doit jouir d'un drainage d'air suffisant et recevoir une illumination abondante sans quoi on obtient de petits fruits qui ne colorent pas. On ne plante pas, par exemple, un pommier sous un orme.

Il faut voir également à faire décomposer dans des fosses à compost appropriées toutes les feuilles et herbes qu'on ramasse sur le parterre et autour des arbres de façon à éliminer des sources de contamination importantes tant par les insectes que les maladies.

Il faut maintenir le gazon court près des arbres de façon à éviter l'hébergement d'insectes nuisibles et de faciliter ainsi la répression des déprédateurs.

Une autre méthode recommandable consiste à maintenir le sol nu autour des arbres. Cette pratique facilite l'absorption de l'eau et des éléments nutritifs et éloigne une quantité d'insectes autour des arbres.

Parmi les principales maladies que les traitements déjà mentionnés vont réprimer, citons la tavelure de la pomme et de la poire, la nodule noire du prunier, la tache de la feuille du cerisier et, en général, les pourritures d'été.

Chez les insectes, les traitements tiendront en échec les tordeuses, la mouche, les pucerons, les mites, les punaises, le charençon, les kermès, la lécanie, les chenilles, etc.

Il serait évidemment en dehors de la portée de cet article d'entrer dans les détails du cycle biologique de ces maladies ou de ces insectes. Nous laissons à chacun le soin d'approfondir le sujet par des lectures personnelles dans des manuels spécialisés d'entomologie et de pathologie horticoles ou par des visites à des centres de recherches spécialisés en horticulture, par des discussions avec les propriétaires de vergers commerciaux.

La culture des fruits demeure un passe-temps captivant tout en étant un défi permanent à la mesure de l'horticulteur minutieux et ambitieux.

CÉDULE DE PULVÉRISATIONS POUR LES ARBRES FRUITIERS

Temps de la pulvérisation	Pomme	Poire	Prune	Cerise	Remarques
Dormant avant que le bourgeon montre du vert	X		X		Utiliser une huile supérieure (½ tasse par gallon) température minimum 65°F
Bouton rose avancé lorsque le rose apparait sur le bouton	X	X	X	X	Pulvérisation importante avec le mélange mentionné au début
Chute des pétales	X	X	X	X	Important aussi contre la tavelure et insectes
Première pulvérisation de couverture 7-10 jours après la chute des pétales	X	X	X	X	Faire toutes les pulvérisations de préférence avant les pluies
Seconde de couverture 7-10 jours après le précédent	X	X	X	X	
Troisième de couverture 10-14 jours après le précédent	X	X	X	X	Très important pour la répression des insectes des pommes et prunes
Quatrième de couverture 14 jours après le précédent	X	X	X	X	Certaines années on pourra se dispenser de cette pulvérisation
Nombre minimum de pulvérisations requises	6-7	5-6	6-7	5-6	

le foin HESSTONISÉ... toute une différence!

le foin HESSTONISÉ

- Protège le maximum de feuillage.
- Contient plus de protéines digestibles parce que la faucheuse-andaineuse HESSTON favorise une coupe hâtive.
- Conserve jusqu'à 25% plus de foin dans l'andain.
- Est plus savoureux

Les vaches en consomment plus et la production laitière est plus forte.

Coûte moins CHER LA TONNE

- moins de voyages dans le champ
- moins de machines requises
- plus de foin à l'acre.

Avec une faucheuse-andaineuse HESSTON, la fenaison est l'affaire d'un seul homme.

En '73, faites du foin de première qualité, du foin Hesstonisé!

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Service de la Machinerie Agricole

1055 ouest, rue du Marché Central, Mtl, Qué.

l'électricité chez vous

Un casse-tête, choisir son chauffe-eau? Allons donc!

Vous connaissez déjà tous les avantages que procure le chauffe-eau électrique CASCADE 60 dans la salle de traite et la laiterie de ferme; mais savez-vous que les chauffe-eau CASCADE peuvent vous procurer tout autant d'avantages au foyer? Si vous devez faire face au problème du chauffage de l'eau à la maison, rassurez-vous, choisir un chauffe-eau n'est plus un casse-tête.

Comment choisir et surtout bien choisir son chauffe-eau. Au départ, il importe de savoir qu'il existe trois sortes de chauffe-eau: à l'électricité, à l'huile et au gaz. Avant de porter votre choix sur l'un ou l'autre des modes de chauffage de l'eau, il y a quatre points importants à considérer: 1) le coût d'achat ou de location, 2) le coût à l'usage, 3) les caractéristiques exclusives, 4) le rendement par rapport à vos besoins véritables d'eau chaude.

En premier, vous devez penser au coût et à la satisfaction à l'usage. Il est essentiel de savoir combien vous aurez à débourser et quelle satisfaction vous retirerez de votre chauffe-eau.

Cet article a pour but principal de vous renseigner davantage sur les économies appréciables que vous permet de réaliser le chauffe-eau électrique Cascade et sur les avantages exclusifs qu'il présente par rapport aux chauffe-eau à l'huile ou au gaz.

Le coût d'achat ou de location. Que vous emménagiez dans votre nouvelle maison ou que vous ayez simplement à remplacer un chauffe-eau désuet, vous y gagnerez en optant pour le Cascade. Vous pouvez acheter un chauffe-eau électrique, de taille familiale, à prix très modique. De plus, l'Hydro-Québec vous permet de profiter d'un régime de paiements avantageux. Ce régime vous offre la possibilité d'échelonner vos paiements sur de longues périodes et de n'avoir que de très petits versements à faire. Et vous pouvez toujours, si vous le désirez, acquitter le solde avant l'échéance; les frais d'administration sont calculés en fonction de la durée réelle du contrat. En fait, l'achat du chauffe-eau électrique Cascade est la solution la plus logique, la plus économique et la plus efficace qui soit.

Mais, il y a des propriétaires et des locataires qui préfèrent louer un chauffe-eau plutôt que de l'acheter. Là encore, le Cascade possède un avantage marqué sur les systèmes à l'huile ou au gaz: son coût de location est moins élevé.

Enfin, si vous êtes locataire, vous serez sans doute intéressé d'apprendre que le Cascade s'installe facilement, rapidement, et où vous désirez, ce qui n'est pas le cas pour les chauffe-eau à combustion.

Le coût à l'usage. En plus des nombreux avantages qu'il présente, le Cascade est plus économique à l'usage que tous ses concurrents. Le Cascade est moins cher à l'achat parce qu'il est produit en grand nombre. L'installation est facile, rapide, et surtout moins chère parce qu'elle ne requiert aucune cheminée ni aucun réservoir à combustible. Le Cascade est moins cher à l'usage parce qu'il comporte très peu de pièces et que celles-ci n'exigent pratiquement aucun entretien (pas de nettoyage d'appareils ou de cheminée, contrairement aux autres systèmes).

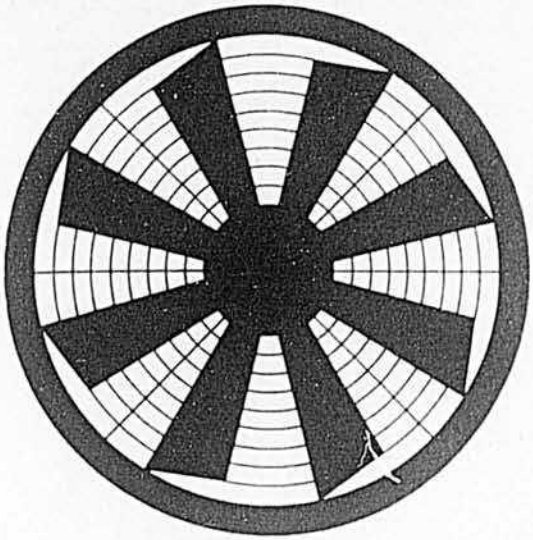
Les caractéristiques exclusives. Tout chauffe-eau électrique doit porter le sceau CSA (Canadian Standards Association — Association canadienne de normalisation) mais, seul le Cascade porte à la fois le sceau CSA, l'étiquette "CSA-Performance Certified" et le label Cascade. C'est là votre meilleure garantie, et seul le Cascade porte ces trois sceaux de qualité qui attestent que le fabricant a scrupuleusement respecté ces normes sévères.

Le chauffe-eau électrique Cascade est totalement automatique, sans flamme, silencieux, compact, ne nécessite aucune cheminée, aucun entretien et s'installe n'importe où. C'est le chauffe-eau anti-pollution dont le rendement élevé et constant est la meilleure garantie d'un usage prolongé et intense . . . sans problèmes.

Le rendement par rapport à vos besoins véritables d'eau chaude. Le chauffe-eau électrique Cascade répond à vos besoins réels en éliminant toute surproduction d'eau chaude. En effet, d'un foyer à l'autre, les besoins diffèrent. C'est pour répondre à ces situations diverses et pour leur apporter une solution économique que le chauffe-eau électrique Cascade se présente en deux modèles: Le Cascade 40 (40 gallons) et le Cascade 60 (60 gallons).

Lors de l'achat de votre chauffe-eau électrique, vous devez tenir compte de vos besoins futurs: l'accroissement de votre famille, l'achat de nouveaux appareils électriques, le changement de votre rythme de vie. Certaines familles reçoivent beaucoup et elles utilisent quantité d'appareils électroménagers, ce qui augmente nécessairement leur consommation d'eau chaude. D'autres, par contre, ont un mode de vie différent, alors leurs besoins d'eau chaude sont moindres. Tout compte fait, le Cascade 40 répond adéquatement aux besoins d'une famille de moins de quatre personnes, tandis que le Cascade 60 est tout indiqué pour une famille de quatre personnes et plus faisant usage d'appareils électriques tels qu'un lave-vaisselle et une machine à laver automatique. Nous croyons que ces quelques points importants, énumérés ci-haut, vous permettront de choisir en connaissance de cause le type de Cascade qui correspond le mieux aux besoins de votre famille.

Le chauffe-eau Cascade n'est pas cher et vous apporte tellement plus. Nous venons d'examiner très rapidement les quatre points les plus importants qu'il faut considérer avant de choisir un chauffe-eau. La conclusion, résultat d'études très poussées, vous convaincra que les qualités d'ensemble du Cascade surpassent toutes celles de ses concurrents. Les 850 000 foyers canadiens qui ont opté en faveur du Cascade prouvent qu'il est la solution la plus logique. Le Cascade est non seulement plus avantageux financièrement, mais il est aussi plus simple, plus solide, plus sûr, ne demande pas d'entretien et procure plus de satisfaction et de confort à l'usage. Soucieuse de votre confort, l'Hydro-Québec vous recommande le chauffe-eau électrique qui porte le symbole Cascade.

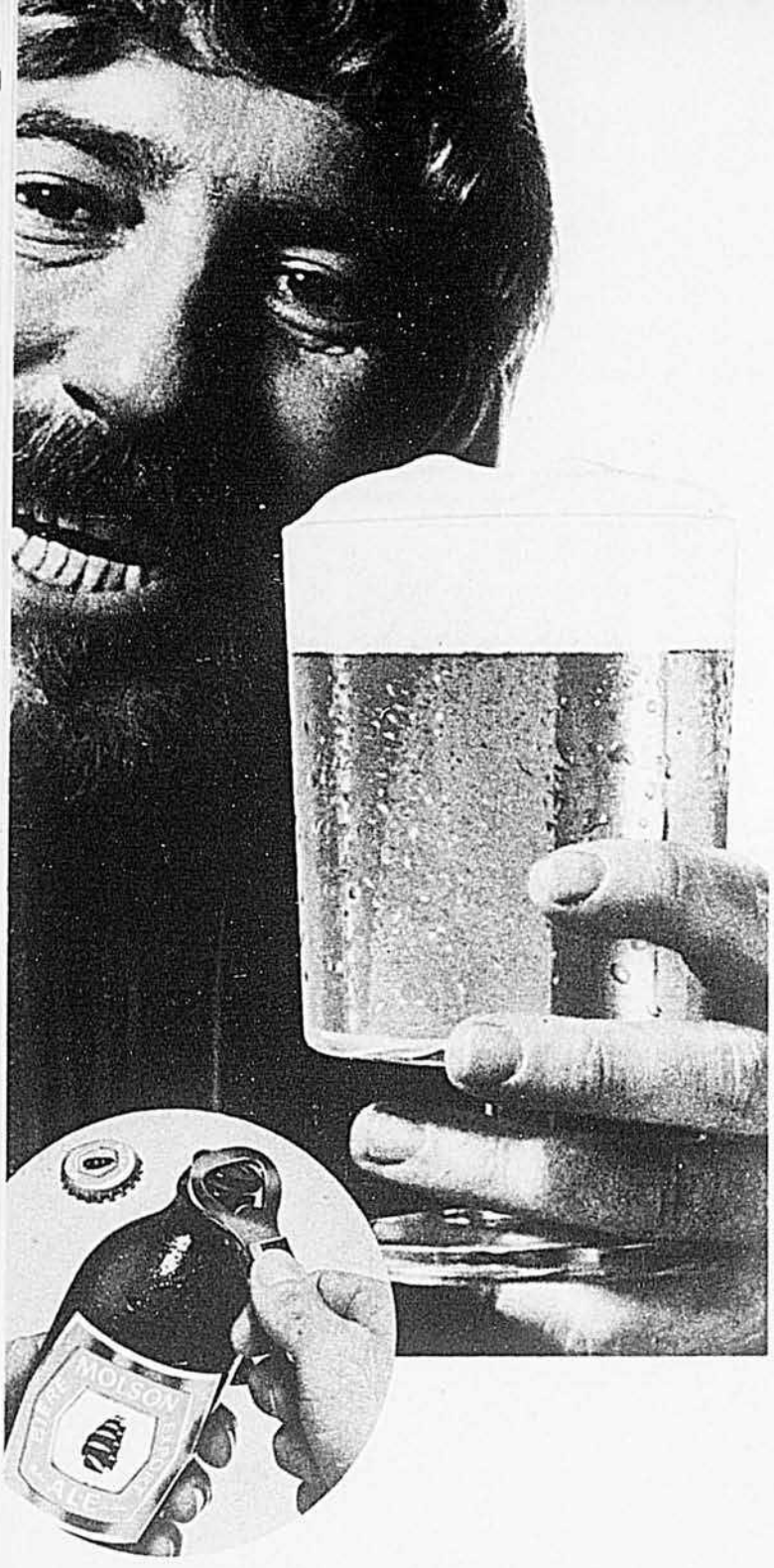


Le séchage du foin à l'air forcé: un procédé efficace et économique

Parmi les procédés mis à l'essai pour conserver un foin de haute qualité, le séchage à l'air forcé a fait ses preuves:

- il facilite la récolte à un degré de maturité moins avancé;
- il permet de conserver la presque totalité des feuilles;
- il permet d'engranger quelques heures après la coupe;
- il diminue le risque de dommages par la pluie et la détérioration par le soleil;
- il préserve la saveur et la valeur nutritive du foin;
- il réduit le coût de revient par "unité nutritive".

Renseignez-vous auprès du représentant en applications agricoles de l'Hydro-Québec de votre région.



d'la Molson
c'est ce qu'on
boit chez nous.

Salut!

Le Bulletin SPORTIF

par André Trudelle

Pour Réjean Houle la motivation et la sécurité

Depuis quelques jours, Réjean Houle est papa. Et dans la vie de ce jeune hockeyeur, cet événement est d'importance. D'une importance telle qu'il déterminera peut-être où jouera Réjean, la saison prochaine. "On parle beaucoup d'argent, de contrats fabuleux, quand il est question des athlètes. Pour moi, c'est bien secondaire. Je recherche la motivation, d'abord, ma place au soleil, puis la sécurité pour ma femme, Micheline, pour mon enfant, et pour moi-même. Je n'en parle pas à

mon épouse, pour ne pas l'inquiéter, mais à réchauffer le banc, à rester dans l'incertitude, un joueur jongle..." C'est ce que dit Réjean.

Il est né à Rouyn, un 25 octobre 1949. Il n'aura donc que 24 ans, l'automne prochain. Après avoir porté les couleurs des Citadelles juvéniles de Rouyn, il a joué avec le regretté Emile Couture, à Thetford Mines, puis il a fait le saut avec les Canadiens Jrs avec lesquels il a passé deux ans.

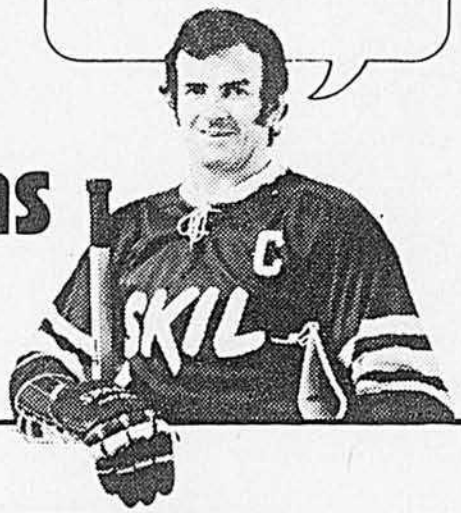
→

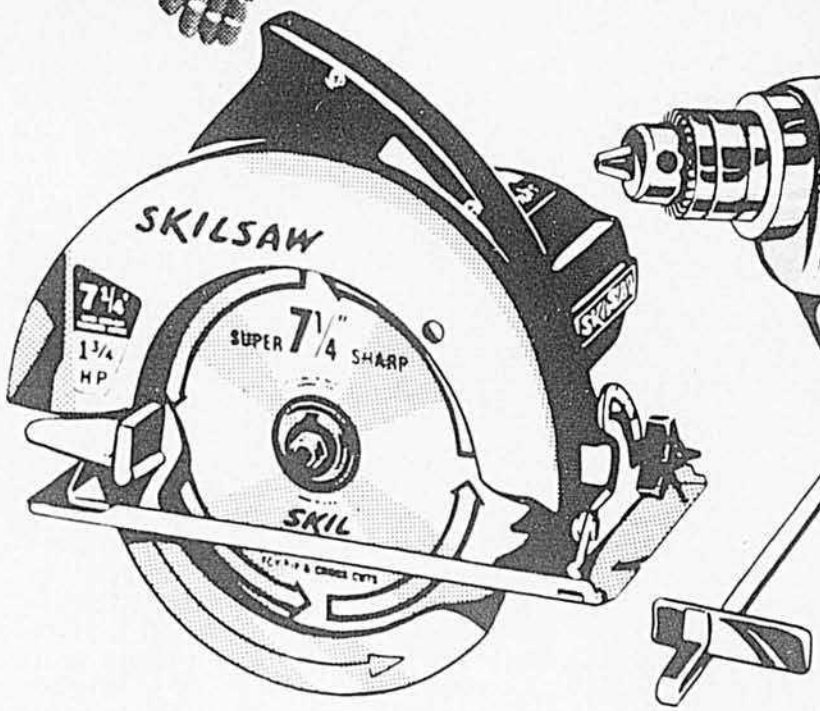
"Le standard de qualité des produits SKIL vous promet maniement aisé et *longue durée*."

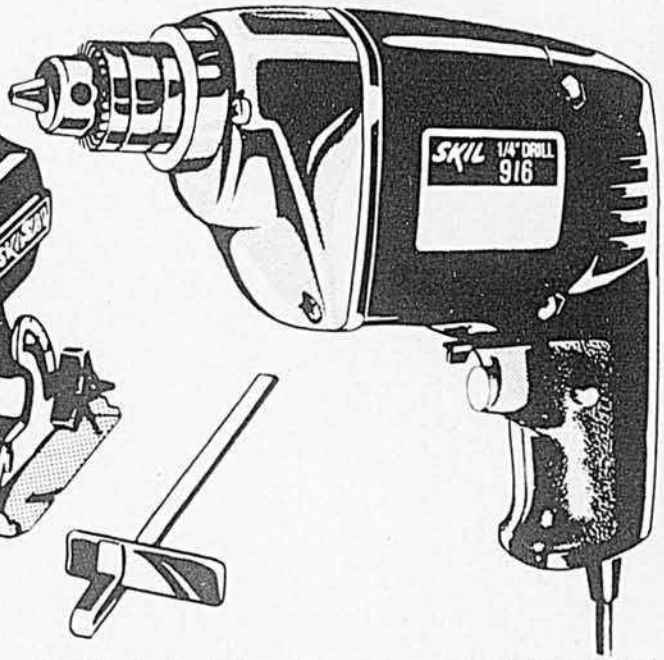
Richard et Keon vous disent...

"Épargnez temps et efforts! Les scies et perceuses SKIL sont de la catégorie des professionnels."

Voici les champions SKIL







Modèle 537—Scie électrique de 7¼" de luxe
Puissant moteur de 10 amp. qui développe une puissance de 1⅞ c.v. à une vitesse de coupe de 5,200 t/m; sa protection spéciale lui permet de supporter sans dommages de fréquentes surcharges. L'embrayage "Vari-Torque" élimine les coups de contre-allumage. Guides de profondeur et d'angle, pour une coupe de précision. Ejecteur de sciure qui laisse le trait de scie bien dégagé. Coupe à 2⅛" à 90°, 1⅞" à 45°. Fiche de connexion à 2 broches qui ne nécessite pas de mise à la terre. Double isolation de sécurité. Comprend guide de refente, lame chromée "Hardtooth Combination" et clé à lame. Poids: 9 lb seulement.

Modèle 559
Roulement à billes—Puissant moteur de 2 c.v., vitesse de 5,200 t/m. Poids: 10¼ lb seulement.

Modèle 916—Puissante perceuse DRIVE-R-DRILL
Moteur de 2.7 amp. qui développe une puissance de ¼ de c.v. à une vitesse variant de 0 à 2,000 t/m, en marche avant ou renversée. La gâchette réglable de contrôle de la vitesse ajoute à la commodité dans la pose des vis et des écrous. Vitesse maximale fixée à l'avance. Double isolation pour plus de sécurité. Fiche de connexion à 2 broches qui ne nécessite pas de mise à la terre. Poids: 3¾ lb seulement.

Modèle 917
Caractéristiques additionnelles: double démultiplicateur de vitesse qui ajoute au rendement du couple moteur; poignée latérale amovible qui facilite le maniement; moteur de 3.2 amp. dont la vitesse varie entre 0 et 750 t/m. Poids: 4¼ lb seulement.

Modèle 918
Caractéristiques additionnelles: mandrin de capacité accrue, pour les travaux plus considérables; poignée latérale amovible qui facilite le maniement; moteur de 3.0 amp. dont la vitesse varie entre 0 et 500 t/m. Poids: 4¾ lb seulement.

Voyez les outils électriques Skil et tous les accessoires chez le quincaillier ou le fournisseur de matériaux de construction situé le plus près de chez vous. Consultez les Pages Jaunes.

SKIL (MD)
LES OUTILS ÉLECTRIQUES

1F-73

y a du coeur au ventre!

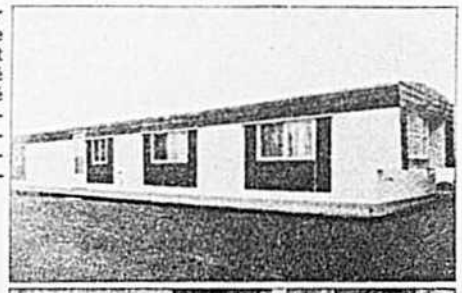
de Kuyper

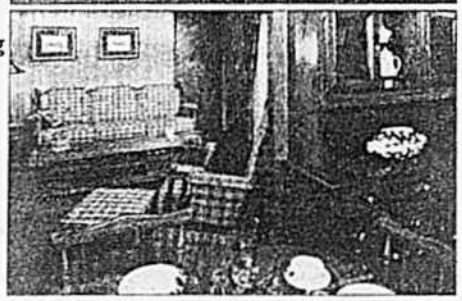
le gin
au grand cœur

Blended Gin • Distillé au Québec par John de Kuyper & Fils (Canada) Ltée

le RIVIÈRA par GLENDALE

Glendale est fier de vous offrir Le Riviera qui est une exclusivité dans le marché de la maison mobile. Tous nos modèles sont approuvés C.S.A. — Z 240.





Grandeur disponible:
12' et 14'
49' @ 71' de long

AMEUBLEMENT KILGOUR COLONIAL

Chez Glendale c'est la qualité qui compte avant tout.

Pour plus d'information et pamphlets couleurs, écrire à:

LES MAISONS MOBILES GLENDALE, LTÉE
C.P. 397
St-Joseph de Beauce, Qué.

NOM .....

ADRESSE .....

.....

En 1969, il a amassé 108 points avec le Canadien Jr, soit 53 buts et 55 passes. Cette année-là, le Canadien Jr a gagné la coupe Memorial. A Rouyn, Houle a commencé à l'aile gauche. A Thetford Mines, on en a fait un allier droit. Quand il est passé aux Voyageurs, Réjean est retourné à gauche. Avec les Canadiens de la ligue Nationale, on l'a utilisé au centre, à gauche et à droite. Il avait été le premier choix du Canadien au repêchage de juin 1969 et Marc Tardif le deuxième.

Il porte un casque protecteur fabriqué en Suède. "J'ai déjà eu plusieurs blessures à la figure et à la tête alors que je jouais sans casque", explique Réjean. "Jean Béliveau m'a finalement convaincu de porter toujours un casque. C'est devenu pour moi une partie de l'équipement."

Car même s'il n'est pas très costaud pour ses 5 pieds, 11 pouces (il fait 170 livres) Réjean est fougueux dans les coins de la patinoire et il ne craint personne. "Je ne dis pas que je suis un batailleur, au contraire, mais je n'ai pas peur d'aller dans les coins disputer la rondelle à des joueurs de 200 livres ou plus. Après tout, c'est mon métier . . ."

Et aux côtés de Marc Tardif et de Guy Lafleur, quand ils sont réunis, Houle parait souvent déchainé, à la satisfaction de l'assistance.

Son ambition est de se mériter un poste régulier, à Montréal ou ailleurs. Et sentir qu'il fait vraiment partie d'une équipe.

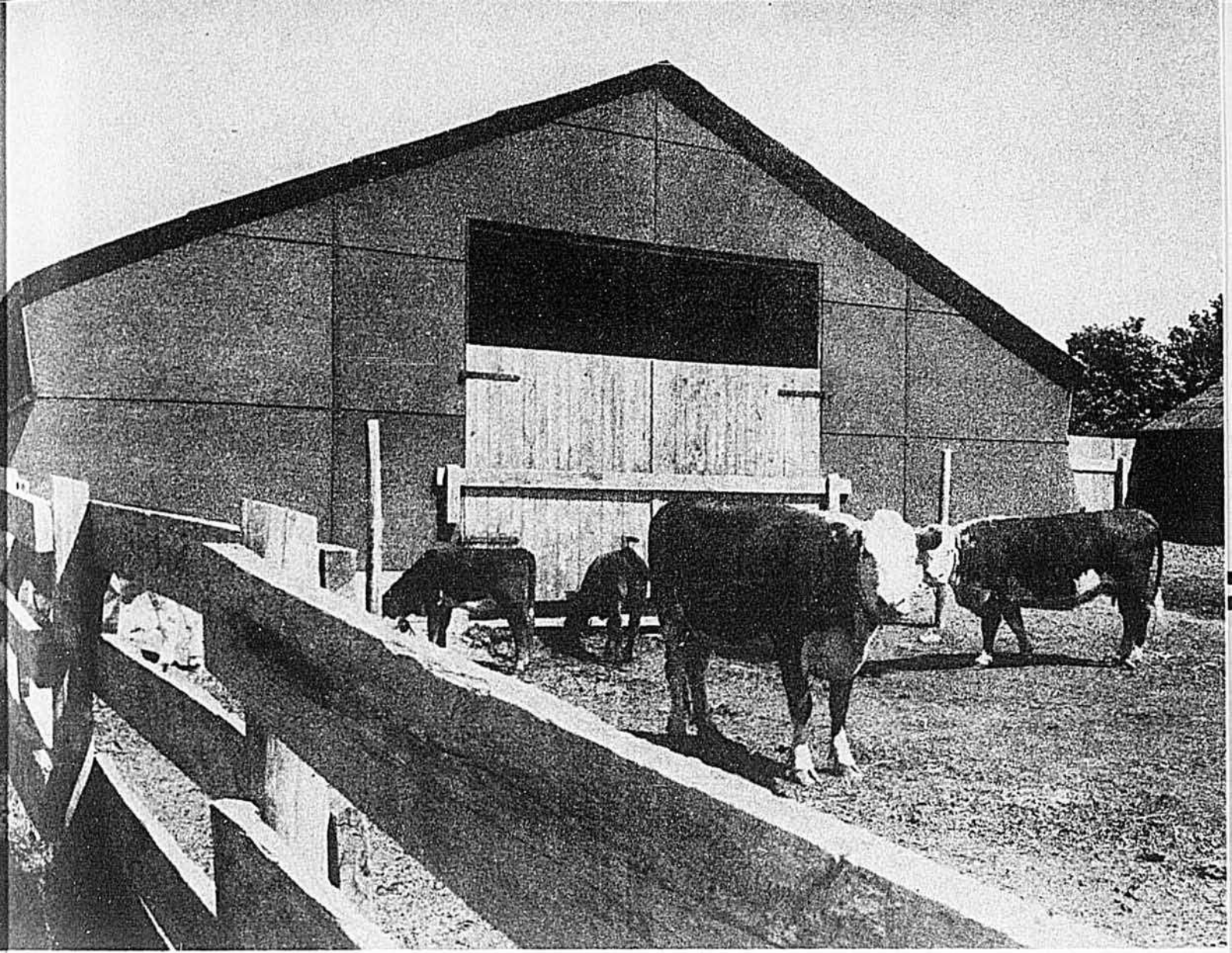
Au moment où ses lignes sont écrites, la naissance du premier enfant de Réjean et Micheline Houle n'était pas chose faite.

"Si c'est un garçon, nous le nommerons Sylvain et Sylvie ou Sylvette si c'est une fille", disait fièrement le père.

Pendant l'été Réjean aime bien retourner à Rouyn où il travaille pour une brasserie. Il s'occupe d'une école de hockey et il a prêté son concours à l'organisation des Jeux d'Eté du Québec qui auront lieu à Rouyn-Noranda dans quelques mois. Comme sports, il aime beaucoup le tennis, le golf et le ski nautique pour le distraire du hockey.

Un athlète fort sympathique que ce Réjean Houle qui ne demande rien d'autre que de jouer au hockey, avec toute la fougue qu'on lui connait. □

"Sur la ferme, on ne parle jamais de temps supplémentaire".



Le contreplaqué peut vous faire économiser de tant de façons que nous avons écrit un livre là-dessus!

Des granges et des bacs, des remises et des étables, des clôtures et trémies, des caisses, palettes et rayonnages . . . toutes les constructions nécessaires à une ferme s'effectuent rapidement, facilement et solidement grâce aux contreplaqué COFI EXTERIOR.

Il s'agit du même excellent produit dont vous vous servez depuis des années sous le nom de contreplaqué PMBC Exterior: robuste, stable, durable, usiné avec précision pour donner les meilleurs résultats, fabriqué à l'aide d'une colle imperméable qui résiste à l'humidité et aux acides animaux.

Si vous êtes habiles de vos mains, nous pouvons vous indiquer bien des façons d'économiser avec le contreplaqué. Tout est décrit dans notre manuel de 56 pages, tous les trucs et techniques depuis le coffrage du béton jusqu'à la finition. Il vous suffit de le demander en remplissant le coupon.

De plus, si vous envisagez une construction plus importante, demandez notre documentation gratuite, "Le Contreplaqué dans le Bâtiment Agricole". Le contreplaqué COFI EXTERIOR répond à toutes les exigences du Code des Constructions Agricoles. Rien n'est plus simple, ni plus économique que de construire avec ce contreplaqué. Remplissez-donc l'autre carreau du coupon et vous recevrez immédiatement les deux brochures.

Oui. Veuillez m'adresser un exemplaire gratuit du:

☐ Manuel des Usages du Contreplaqué

☐ Contreplaqué dans le Bâtiment Agricole

Nom .....

Adresse .....

..... Prov. .....

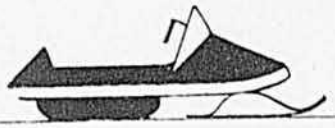
Council of Forest Industries of British Columbia

1500 / 1055 West Hastings St., Vancouver 1, B.C.

LB3

La marque COFI EXTERIOR sur le bord du contreplaqué désigne un produit fabriqué à l'aide de colle imperméable.

votre motoneige et vous



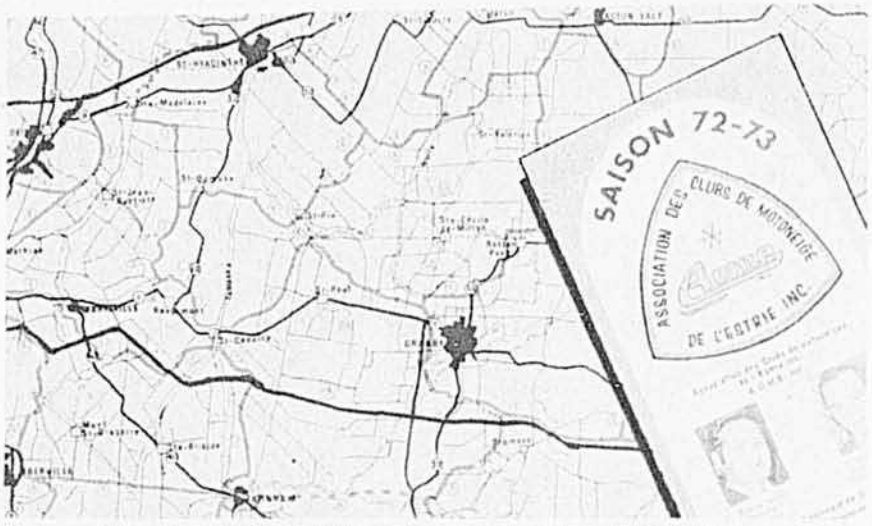
Dans les Cantons de l'Est, une association de grande envergure

par Jacques Coulon

Il faut être drôlement mordu de la motoneige pour consacrer tous ses loisirs pendant cinq mois à la préparation d'une carte régionale des sentiers utilisables dans une vaste partie des Cantons de l'Est. C'est pourtant ce qu'ont fait Pierre Jobin et Clément Landry, de Granby, qui ont également fondé l'Association des clubs de motoneige de l'Estrie, Inc. (l'A.C.M.E.) et ont réussi le tour de force de regrouper 47 clubs locaux, des plus importants aux plus petits. La région en question couvre quelque 4,400 milles carrés, et va du Richelieu à St-Elie d'Orford, passé Magog, et de la frontière américaine à Drummondville, au nord. On y trouve pas moins de 12,000 familles qui pratiquent la motoneige assez régulièrement pour profiter pleinement de cet immense réseau de sentiers (environ 2,000 milles) qui se trouve ainsi mis à leur disposition.

L'entreprise de Pierre Jobin et Clément Landry devrait améliorer considérablement le sport de la motoneige dans les Cantons de l'Est. D'ailleurs, c'est déjà commencé. D'autres projets sont en route, qui devraient, dès l'hiver prochain, donner encore plus d'ampleur au projet en étendant la zone couverte plus à l'est, passé Sherbrooke. Ce sera alors la seule association régionale, au Québec, ayant une telle envergure, avec la possibilité d'une soixantaine de clubs au moins.

En gros, le projet de regroupement des clubs au niveau régional et la publication d'une carte détaillée avaient surtout deux objectifs: améliorer par la collaboration entre clubs la qualité des sentiers et offrir à tous les vrais amateurs un vaste réseau qui puisse rompre la monotonie des petites balades autour du village ou dans les sentiers du club. Cette qualité, ce bon état des sentiers bien tracés et entretenus, sont d'ailleurs le principal facteur de survie du sport de la motoneige, et les amateurs, tout comme les fabricants, y sont très sensibles.



On ne voit ici qu'une partie de l'attrayante carte, en couleur, préparée par l'Association des clubs de motoneige de l'Estrie. Plus de 2,000 milles de sentiers y sont indiqués. Pour la saison 1972-73, la carte a été imprimée à 18,000 exemplaires.

Les deux âmes dirigeantes de l'ACME: Pierre Jobin, président (à gauche) et Clément Landry, vice-président. Cette association groupe déjà 47 clubs locaux. Son but: améliorer le sport de la motoneige en éduquant les motoneigistes.

Un regroupement de clubs locaux

Dans la pratique, les choses ne furent pas simples. Regrouper des clubs, même chez les motoneigistes, signifie se heurter à certaines rivalités, à certaines jalousie, chacun voulant faire mieux que le voisin ... Il y a les clubs qui sont vraiment actifs et dynamiques, et ceux qui somnolent ... Et puis il y a aussi l'A.C.A.N. (Association canadienne

→

L'INTÉRÊT QUÉBÉCOIS...

nos obligations d'épargne du Québec

Ce sont nos obligations car seuls les Québécois ont le privilège d'en acheter.
Elles sont encaissables en tout temps. Aux Québécois qui les conservent jusqu'à l'échéance, elles rapportent un intérêt annuel moyen de **7.42%.** Vous encaissez ainsi dès la première année un intérêt de **7%** et cela pendant 10 ans. En plus, vous touchez un intérêt supplémentaire de **2%** sur le capital à la fin de la cinquième année et un autre intérêt supplémentaire de **3%** à la fin de la dixième année.

L'achat par plan budgétaire: c'est plus facile!

Cette année, on peut acheter nos obligations par plan budgétaire dans les banques et les caisses populaires. Les Obligations d'épargne du Québec sont ainsi à la portée de beaucoup plus de gens. Les Québécois peuvent maintenant accumuler et investir leurs épargnes par petits montants. Sur le moment, ça ne paraît pas, et à la fin, ça vous rapporte.

Coupures de $100, $500, $1,000 et $5,000

Nos obligations se vendent en coupures de $100, $500, $1,000 et $5,000, avec un maximum de $30,000 par personne. Pour la coupure de $5,000, vos intérêts peuvent vous être expédiés directement par chèque chaque année si vous en manifestez le désir. Achetez-les dans les banques, caisses populaires, sociétés de fiducie ou chez les courtiers en valeurs mobilières.

...l'intérêt qui travaille pour nous et le Québec

2% + 3%

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DES FINANCES

PARLEZ UNE AUTRE LANGUE EN 30 SECONDES

L'ANGLAIS ?

Vous le parlez! dès le début par notre nouvelle méthode

SUR CASSETTES

Pratiquez dans la tranquillité, en tout temps, en tout lieu. Et cela sans difficulté, sans déplacement.

Institut du Bilinguisme de Montréal Inc.

2161, rue Valois, Montréal 403, Qué.

Postez dès aujourd'hui ce coupon-réponse (aucune obligation) et obtenez plus de détails sur la méthode de conversation anglaise de l'**Institut du Bilinguisme de Montréal Inc.** *

* *Série de textes et club social de conversation* BA/3/73

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Prov.

Tél. (domicile) .....

(bureau) .....

Occupation .....

INDIQUEZ VOTRE PRÉFÉRENCE

Méthode avec cassettes ☐ avec disques ☐

L'Institut du Bilinguisme offre également à des coûts peu élevés un SERVICE de traduction.

INDISPENSABLE

Unité de Lavage à Pression Tout usage Seulement $365.00

Pour garder bâtiments, équipement et machinerie des plus propres.

Réservoir: cap. 25 gal.

Pompe à piston 2 gal. à la min.: 500 lb. de pression.

Diamètre: 19"

Hauteur: 38"

FURY CAR WASH EQUIPMENT INC.

872 de l'Eglise, Verdun, Que.

768-3804 768-0566

de l'autoneige) qui n'aime pas tellement voir une autre organisation prendre du poids... Un autre objectif, non moins important, visait à regrouper tous les "isolés" de la motoneige et à les inciter à devenir membres actifs d'un club. Tous ceux qui ont l'expérience de ce sport savent combien il en coûte de dévouement et d'argent pour aménager et entretenir un bon réseau de sentiers. Pour l'usager, de bons sentiers signifient moins de fatigue et plus d'agrément, moins d'essence et d'huile consommées et moins de réparations (patin ou ressort brisé, etc.) C'est d'autant plus important à un moment où pas mal de gens trouvent que la motoneige peut devenir un sport coûteux. Il n'est donc pas normal que quelqu'un emprunte des sentiers que d'autres réussissent à maintenir grâce à leurs efforts et à l'argent de leurs cotisations (de plus, ils privent les clubs de l'octroi accordé à ceux-ci par le gouvernement).

A force de rencontrer des dirigeants de clubs un peu partout dans les Cantons de l'Est, Pierre Jobin et Clément Landry en sont venus à des constatations qui demandent réflexion. Tous ces clubs ne sont pas d'égale importance, bien sûr, mais surtout pas d'égale valeur. La plupart du temps, cela tient à l'enthousiasme, à la personnalité de ceux qui les dirigent. Certains clubs sont même disparus car, avec le temps, l'enthousiasme tombe... Ou bien les membres d'un petit club s'inscrivent ailleurs, pour toutes sortes de raisons. Il y a enfin, dans les petites localités, ceux qui tiennent à diriger un club pour des raisons de prestige personnel... Les fondateurs de l'Association des clubs de motoneige de l'Estrie Inc., croient qu'il serait peut-être bon de regrouper les clubs par zone (les Cantons de l'Est, par exemple, pourraient comprendre 5 ou 6 grandes zones) et d'éliminer les petits qui ont un mal fou à entretenir dix milles de sentiers. Ils se demandent si le gouvernement, qui retire indirectement de gros revenus de la motoneige, ne devrait pas retourner aux clubs sérieux une petite partie de ces revenus (en plus des $5.00 actuellement accordés par membre et par mille de sentiers) afin d'acquérir l'équipement nécessaire au maintien de bons réseaux de sentiers.

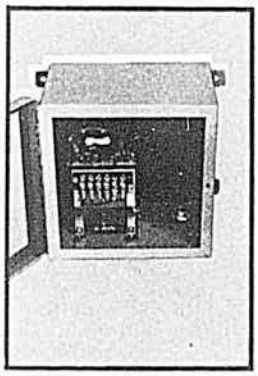
L'association a permis d'améliorer le réseau de sentiers de toute la région qu'elle couvre en favorisant la collaboration des groupes les plus dynamiques. Ainsi, il est devenu possible de se rendre de Granby ou de Magog à la Baie Missisquoi en empruntant des pistes merveilleuses, véritables petites routes. Grâce à la carte où ils sont clairement indiqués, les endroits utiles en cours de route tels que restaurants, relais chauffés, hôtels et motels sont à la portée de tout motoneigiste, même s'il n'est pas de la région. La prochaine édition, augmentée, indiquera les postes d'essence et les endroits où l'on peut faire réparer un véhicule. Cette carte, à l'échelle de 4 milles au pouce, il a fallu la constituer avec l'aide des 47 clubs affiliés qui fournirent chacun un plan détaillé de leurs sentiers. Un travail de longue patience que seuls de vrais amateurs pouvaient entreprendre, d'autant plus qu'ils y consacrèrent tous leurs loisirs et un peu de leur propre argent. Jusqu'à présent, la carte a été distribuée à plus de 18,000 exemplaires.

C'est grâce à une cotisation de $25.00 payée par chaque club affilié, et à la contribution d'une brasserie, que l'A.C.M.E. a réussi à publier cette carte. Bien qu'ils soient un peu réticents pour en parler actuellement, les deux fondateurs de l'association ne cachent pas qu'ils ont d'autres projets en tête. Par exemple, l'A.C.M.E. pourrait devenir une association régionale très active, faisant de l'animation auprès des clubs, organisant des caravanes et des rencontres avec d'autres associations, diffusant de l'information aux membres et s'occupant de tout ce qui intéresse le motoneigiste, depuis les assurances jusqu'aux relations avec le gouvernement et les manufacturiers. Beaucoup de motoneigistes, de ceux qui aiment vraiment ce sport, croient en effet qu'il serait temps de fonder quatre ou cinq associations régionales solides pour l'ensemble de la province. Ce serait le seul moyen de s'occuper de plus près des membres et en même temps de stimuler l'activité des clubs, de les aider à régler certains problèmes. Ce qui est certain, c'est que nous entendrons encore parler de l'Association des clubs de motoneige de l'Estrie Inc., qui a déjà accompli un travail considérable et constitue un exemple à suivre pour d'autres régions du Québec. □

COOP Universal®

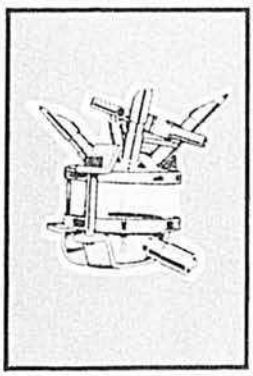
SYMBOLE DE DYNAMISME sur la ferme laitière

UNIVERSAL-FÉDÉRÉE vous offrent une gamme complète d'équipement laitier. Fabriqué par une entreprise, propriété de cultivateurs, l'outillage laitier CO-OP UNIVERSAL est pensé et construit pour la production d'un lait de 1ère qualité, pour la facilité d'emploi et pour une longue durée sans ennui.



CERVEAU PULS-O-MATIC

Précis - aucune pièce mobile
Électroniquement sûr
Pulsation invariable
Circuits intégrés.

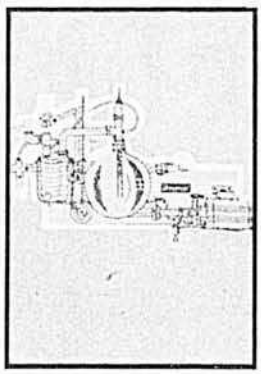


GRIFFE EXCLUSIVE

Transparente et bien équilibrée assurant une traite uniforme.

TETERELLE STI: 6-S UNIVERSAL

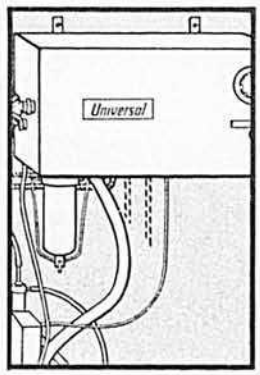
L'ouverture étroite agit sur le bout du trayon par un massage délicat.



STATION DE POMPAGE UNIVERSAL

Tout acier inoxydable

EFFICACE.



LAVEUSE AUTOMATIQUE "KLEEN-O-MATIC"

- Réglez le cadran
- Remplit automatiquement le bassin de lavage
- Contrôle la quantité d'eau
- Fait le pré-rinçage
- Dose et dissout les détergents
- Lave et distribue l'acide pour le rinçage final.

Demandez au spécialiste CO-OP en Équipement Laitier de votre région d'étudier avec vous le système de traite qui répond le mieux à vos besoins.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
SERVICE DE LA MACHINERIE AGRICOLE
1055 ouest, rue du Marché Central, Montréal, P.Q.

Les leçons de la Pennsylvanie

suite de la page 13

qui cultive 175 acres de terre, qui trait 70 vaches et qui emploie un homme à temps plein et un à temps partiel: "Je fais moins de travail manuel, a-t-il dit, et plus de travail de gérance... je multiplie les contacts personnels... un gros travaillant est un mauvais gérant (a hard worker is a poor manager)".

Administrer n'est pas un vain mot chez ces gens. Cette notion semble faire partie de la notion même d'agriculture. On y parle toujours de coûts de production, coûts des opérations, coûts de la main-d'oeuvre, coûts d'utilisation de la machinerie, coûts des bâtisses, etc. Cette notion d'économie est celle que l'Université de l'Etat semble vouloir propager avec le plus d'acharnement. Elle semble aussi avoir réussi.

Plusieurs des entreprises visitées étaient des entreprises père-fils, ce qui confirmait la tendance dont on nous avait parlé à l'Université. Dans un cas en particulier, chez Eugène Harris, dans le comté de Bradford, le fils venait de compléter son cours d'agronomie et était associé à son père. Nous avons pensé à tous nos fils de cultivateurs quand nous avons entendu le fils Harris dire: "Vous reviendrez voir notre ferme dans cinq ans". Il avait fait des plans, il s'était tracé des objectifs et il était bien déterminé à les atteindre... comme cet autre qui nous avait dit antérieurement: "Plan your work and work your plans", ce qui signifie: "Planifiez votre travail et travaillez à réaliser vos plans".

La tendance est aux entreprises père-fils et elle est aux entreprises à la mesure de deux hommes. La ferme idéale, nous a-t-on dit à l'Université, et celle qu'on suggère, est l'entreprise à deux hommes qui s'occupent de 80 vaches laitières.

Les cultivateurs sont conservateurs

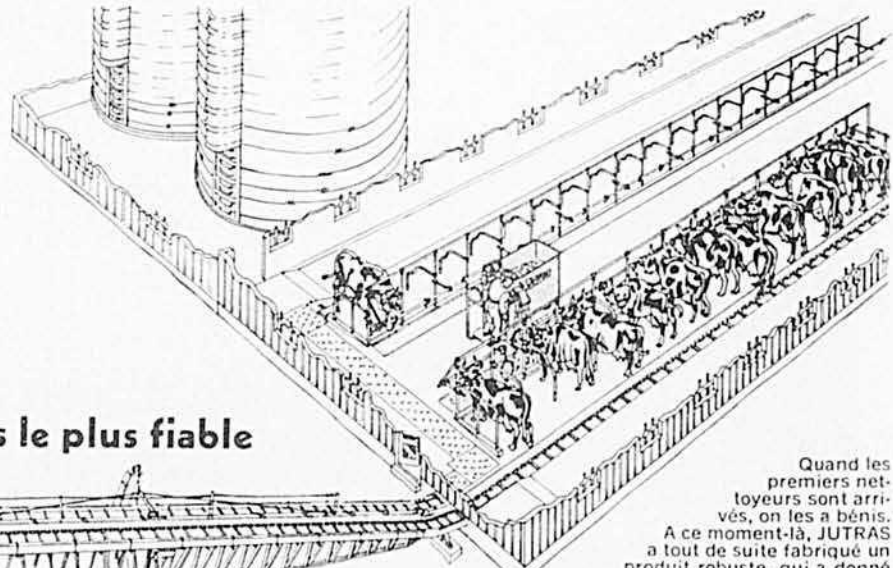
Parce qu'il s'agit d'américains, il ne faudrait pas penser que les cultivateurs de la Pennsylvanie sont des avant-gardistes et des gens prêts à se lancer les yeux fermés dans tout ce qui est nouveau. Comme chez nous et peut-être encore davantage, ils sont conservateurs par tempérament.

Cette mentalité leur vient des habitudes mêmes de leur milieu. Il est des coins de cet état qui sont occupés par des groupes ethniques au moeurs surprenantes. Ceux qu'on appelle les Amish, par exemple, sont des gens pour la plupart cultivateurs, qui vivent rigoureusement une religion et des traditions leur imposant un mode de vie tel qu'était le nôtre il y a quelques générations.

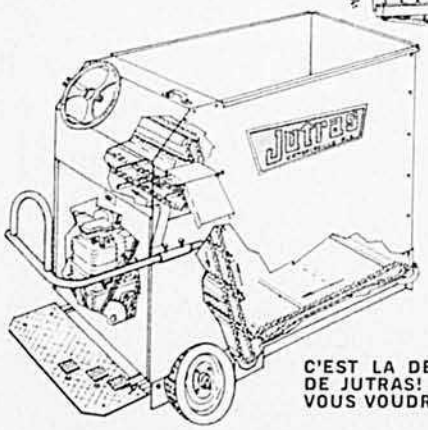
Ces gens économes qu'on reconnait à leur accoutrement singulier, à leur longue barbe et à leurs grands chapeaux, à leurs longues robes comme celles que portaient nos grand-mères, cultivent encore, avec des chevaux, des fermes qui ne sont pas électrifiées. Tout équipement moteur auto-propulsé, comme les tracteurs et les automobiles, est banni chez eux; ainsi le veut leur religion. Leur seul moyen de transport est le cheval et le "boggie"; on est surpris de les croiser sur les routes.

Leur façon d'adopter le modernisme peut être illustrée par des scènes dont nous avons été témoins: une presse à foin, comme les nôtres, tirée par des chevaux guidés par un conducteur pieds nus, actionnée cependant par un moteur auxiliaire

Jutras connaît ça !!!



Jutras, votre homme à gages le plus fiable



C'EST LA DERNIÈRE CRÉATION DE JUTRAS!
VOUS VOUDREZ LE VÔTRE!

Quand les premiers nettoyeurs sont arrivés, on les a bénis. A ce moment-là, JUTRAS a tout de suite fabriqué un produit robuste, qui a donné satisfaction. C'est à l'usage que les nettoyeurs JUTRAS se sont fait connaître! C'est à l'ouvrage qu'ils sont devenus des synonymes d'excellence.

Et JUTRAS a toujours gardé sa suprématie parce qu'il a quand même continué à améliorer son produit et à donner du service à ses clients.

Aujourd'hui, on connait **les nettoyeurs d'étable Jutras** pour être de l'équipement qui dure.

On connait **l'empileur de fumier Jutras,** dont la résistance vient de sa poutre triangulaire, de ses supports puissants et de son balancement parfait qui lui fait toujours porter un poids franc.

On connait **les stalles de confort Jutras** les abreuvoirs, les attaches rotatives..

On sait même qu'on peut y trouver tout l'équipement nécessaire pour meubler une étable moderne, toujours de première qualité et à bon prix.

JUTRAS

La Compagnie Jutras Ltée, Victoriaville, P.Q.

à essence; une trayeuse mécanique s'alimentant, en électricité, d'une dynamo actionnée par un moteur à essence stationnaire.

Ce conservatisme exagéré, quoique limité à des coins particuliers, a un peu influencé la mentalité générale. Par contre, l'agriculteur subit aussi l'influence du courant "business" qui caractérise nos voisins du sud. Il en résulte un type de cultivateur qui est homme d'affaires et qui progresse de façon prudente, graduelle et raisonnée. Par exemple, il nous a rarement été donné de voir des cultivateurs qui, comme groupe, sont aussi conscients de la capitalisation et des coûts de production, somme toute de l'économie dans la production du cent livres de lait. Evidente chez tous les cultivateurs visités, cette notion semblait avoir imprégné aussi les agronomes rencontrés autant dans le champ que dans les divers départements de l'Université ou Collège d'Agriculture.

On conserve les vieilles étables

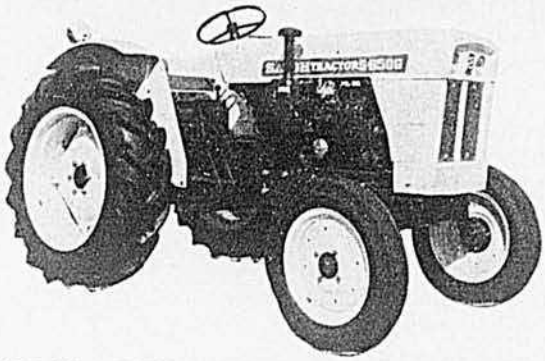
A ce sujet de la capitalisation et de l'économie, particulièrement frappante est la vue de ces vieilles granges-étables à plus d'un étage, qui sont de véritables monuments aux défricheurs; on y note une tendance évidente à conserver les vieilles constructions, spécialement les étables, quitte à les allonger pour faire place à un troupeau qui prend de l'expansion. Prenons comme seul exemple le cas de James Barber, un des cultivateurs visités, de Hallstead, comté de Susquehanna. M. Barber garde ses 38 laitières dans une vieille grange-étable datant de 1929, il leur fait produire plus de 14,000 livres de lait en moyenne, et il nous disait qu'il lui faudrait garder 20 vaches de plus pour arriver au même revenu net avec une étable neuve.

Chez ce même cultivateur cependant, l'agronome qui nous pilotait a insisté pour que nous visitions son atelier de réparation: un des mieux organisés qu'on puisse voir. "C'est là que je fais mes plus grandes économies sur ma ferme", nous a dit M. Barber.

Ces vieilles bâtisses et ce que leurs propriétaires en disent pourraient prêter à de nombreux commentaires. Ainsi, on présente le fait que l'air s'y infiltre facilement comme étant une solution au problème de ventilation. Il en résulte que ces bâtisses sont en hiver beaucoup plus froides que chez nous mais, chez

NOUVEAU TRACTEUR À GAZOLINE DE 25 C.V.

SATOH S - 650 G



ATTACHE STANDARD EN 3 POINTS, DE CATÉGORIE 1.
PRISE DE FORCE À 2 VITESSES, 540 et 1,000 T/M.

Le Satoh S-650G est spécialement conçu en puissance et en dimensions, pour exécuter des tâches impossibles à de plus gros tracteurs. Grâce à son court empattement, ses dimensions intermédiaires et son excellente manoeuvrabilité, il travaille aussi bien à l'étroit qu'en terrain libre. Utilisable toute l'année grâce à une gamme étendue d'accessoires (dont certains conçus sur mesure pour le tracteur Satoh). Son moteur de 25 C.V. 4 cylindres refroidit à l'eau, a un couple remarquable pour sa grosseur et convient à des tâches diverses : chargement, binage, sarclage, labourage, etc... Tableau de bord complet, commandes très accessibles, confort parfait du conducteur, siège de luxe coussiné de mousse, le système hydraulique dépareillé, l'attache en 3 points et les avantages de gros tracteur sous format compact font du Satoh le tracteur qu'il vous faut vraiment pour vos travaux de ferme.

Assortiment complet de pièces chez MORIN EQUIPEMENT INC.

*TERRITOIRES DISPONIBLES POUR FRANCHISE

MORIN EQUIPEMENT INC.,
2075 rue Branly, Ste-Foy, Québec
98 Avenue du Parc Industriel, Longueuil

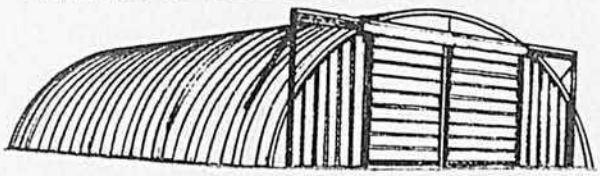
NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL. : .....

PRIX — QUALITÉ — SERVICE
PROFITEZ DES PRIX D'HIVER

Acier Stelco ou Dofasco Première Qualité — Grande Porte double de 18' x 12'4" ou de 20' x 14' — Acier ondulé épais dans les bouts — Portes suspendues sur roulements à billes



GRANGE, REMISE, GARAGE, PORCHERIE, BERGERIE, POULAILLER, etc...

Commandez dès aujourd'hui pour bénéficier de nos prix spéciaux

BOUTS ET PORTES EXCLUSIFS EN ACIER ÉPAIS PROFONDÉMENT ONDULÉ

DOUBLE BOULONNAGE

ENTURE DE 8"

DURAFORME DU QUÉBEC INC. Tél. : (514) 336-2880
Seul agent de WONDER STEEL BUILDING LIMITED
2740, boul. Pitfield, St-Laurent, (Québec)

Veuillez me renseigner à fond sans obligation de ma part, sur les bâtiments Wonder Steel. Je suis intéressé à un bâtiment ...de large x... de long. Date prévue de construction :

NOM .....

ADRESSE .....

TÉLÉPHONE LB/3/73

eux, ce fait a engendré une tendance qu'on retrouve partout: la température que l'on maintient dans les étables, même dans les étables neuves, est beaucoup plus basse que dans les nôtres et on y soutient que c'est préférable pour la santé et le bien-être des vaches.

Dans la même veine, nous avons rencontré M. Chester Hale, de Rome, dans le comté voisin de Bradford. Dans une vieille bâtisse, complètement ouverte, transformée en étable à logettes, M. Hale garde un troupeau de 55 vaches donnant une moyenne de 15,000 livres de lait; il produit à lui seul 800,000 livres de lait par an. On aurait chez nous eu honte d'y amener des visiteurs et il était évident que les animaux manquaient de confort en hiver. Ses résultats donnaient tout de même plus de poids à ce commentaire qu'il nous faisait: "Les vaches n'ont pas besoin d'être cajolées pour donner du lait... tout ce qu'il leur faut, c'est suffisamment de nourriture". C'est ce même cultivateur qui entreposait son ensilage dans un silo fosse creusé à même la colline et qui, montrant sa Cadillac de l'année, nous a dit: "Ça, c'est mon silo Harvestore... le confort est pour moi".

La tendance est aux étables à logettes

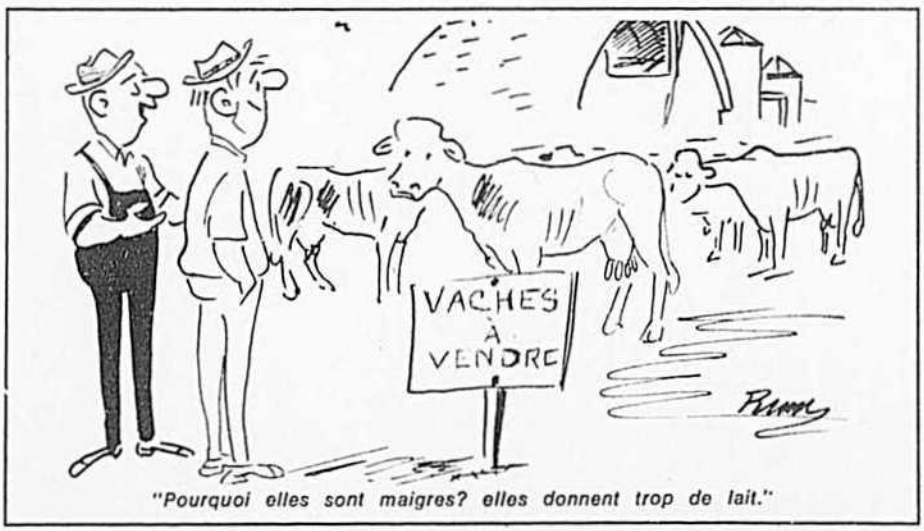
C'est un fait, en Pennsylvanie, on a tendance à garder ses vieilles bâtisses. Une autre tendance est aussi évidente: celle des étables à logettes. C'est dans cette direction que vont les cultivateurs dont les entreprises prennent de l'expansion. A l'Université, on recommande l'étable à logettes en suivant la règle suivante: 75 vaches et plus.

L'étable à logettes remplacera totalement l'ancienne bâtisse dans certains cas mais elle lui sera souvent simplement une addition. Dans le cas de Boyd Strickland, par exemple, de Nicholson, dans le comté de Susquehanna, dont les 63 vaches ont produit en moyenne 16,794 livres de lait et 665 livres de gras l'an dernier (une des meilleures moyennes de l'état), c'est en construisant une étable à logettes pour ses taures qu'il gardera 80 vaches dorénavant.

En passant, pour donner une idée de ce qu'est cette ferme, une des plus efficaces visitées, ce cultivateur garde autant d'animaux sur les 100 acres de terre cultivable qu'il possède et les 60 qu'il loue; il achète toutes ses moulées, il achète toute sa litière — qui est souvent du mauvais foin parce que la paille y est rare et souvent plus coûteuse que le foin ($27.00 la tonne) —, il a trois silos, il sert l'ensilage à l'aide d'un charriot motorisé, l'entreprise emploie deux hommes à l'année.

Etables à logettes ou régulières, plus de la moitié des fermes laitières de Pennsylvanie sont équipées soit d'un salon de traite, soit d'un lacto-duc (pipe-line) pour la traite. Par contre, elles sont toutes équipées de système de refroidissement du lait en vrac.

En Pennsylvanie, les notions de lait de consommation et de lait de transformation n'existent pas. 75% du lait produit est mis en bouteilles et 25% sert à la fabrication de divers produits laitiers; cependant, le prix est uniforme partout et il est unique, peu importe son usage; il est seulement influencé par la qualité. Ainsi le lait de classe 1 (3.9% de gras) est payé $7.00 le cent livres, avec différenciel de $0.07 pour chaque dixième; chez les membres du DHIA, ce système équivalait l'an dernier à $6.28 du cent livres, frais de transport déduits, et partout on nous a parlé de lait rapportant $6.50 du cent. □



"Pourquoi elles sont maigres? elles donnent trop de lait."

VOYEZ VOTRE MARCHAND PATZ CI-DESSOUS

QUÉBEC

Directeur régional
Pierre Léger, B.P. 170, Ste-Thérèse
514-430-0673

CHÂTEAUGUAY .... Léo-André Lacoste 514-692-2909

DRUMMONDVILLE ... J.-Albert Simard 819-472-2507

LAURIERVILLE ..... Alfred Charest 819-365-4424

MASSON ..... Vernon Gauthier 819-986-2181

NICOLET ..... Hervé Lacharité 819-293-5203

NORMANDIN ..... René Grondin 418-274-2163

PLAISANCE ..... Léonard Ménard 819-427-6448

SABREVOIS .. Comptoir Angricole Enrg. 514-346-9431

ST-BARTHÉLÉMY ..... Victorin Savoie 514-885-3302

ST-CAMILLE-DE-BELLECHASSE ..... Georges Alexandre 418-595-2327

ST-CÉSAIRE ..... Léo Jetté 514-469-3002

ST-MARC ..... Jean-Paul Beaudry 514-584-3248

STE-SCHOLASTIQUE .... Marcel Nepveu 514-258-4117

SHERBROOKE ..... Louida Payeur 819-569-7483

ONTARIO

Directeur régional
P. E. Schneider – Bobcaygeon
705-738-3586

NEW LISKEARD ..... Trudel Eqpt. (New Liskeard) Ltd. 705-647-6063

VERNER ..... Highway Garage 705-594-2306

Le supermoteur électrique assure pleine puissance même sous de lourdes charges.

Le nettoyeur de palettes dégage automatiquement le fumier de chaque palette.

Les réducteurs ordinaires et de fort rendement sont à robuste bâti d'acier soudé et à commande par chaîne à pignons et rouleaux.

Chaîne à oeillet et crochet
La robuste chaîne est souple, de tout repos, comprenant plus de 7 lb d'acier au pied. Palettes soudées aux chaînons. Chaînons enlevés en quelques secondes, sans outil.

- Glissière en acier spécial d'alliage avec poutre renforcée au centre: solidité maximale de structure
- Patin de retenue facilement réglable
- Tendeur automatique de chaîne

La chaîne d'écureur d'étable et d'entasseur Patz dure et dure et dure!

La chaîne monopièce à oeillet et crochet et les palettes de forte capacité de modèle 467 rabattent la durée du nettoyage et acheminent les fumiers de tous genres.
PATZ . . . le n° 1 pour l'outillage d'élimination du fumier, compte des années de service sûr.

Ensemble robuste de roue d'angle

Palette d'écureur 467
Brevet canadien No D-210,246
Chaînon — brevet canadien No 526,036
Nettoyeur de palettes — brevet canadien No 644,362

PATZ
CANADA, INC.
Pound, Wisconsin 54161

Pour vous renseigner sur l'outillage ci-dessous, remplir et retourner le coupon.

☐ Écureurs d'étables ☐ Nourrisseurs de bovins ☐ Transporteurs de matières
☐ Entasseurs de fumier
☐ Épandeurs de fumier ☐ Déchargeurs de silos ☐ Convoyeurs
☐ Liquid-Vators

Dép. LB-33

NOM .....

ADRESSE .....

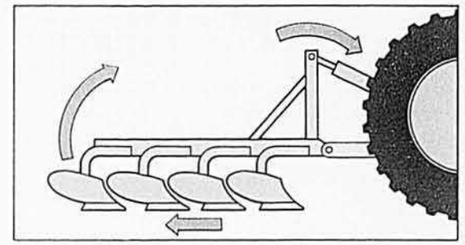
VILLE .....

PROVINCE .....

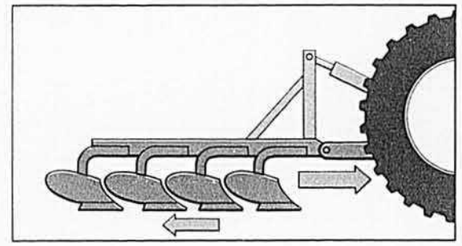
Je suis ☐ propriétaire ☐ gérant ☐ aux études

Sensibil té p r la barre de poussée ou les b re nférieures de traction ?

Un attelage à sensibilité par la barre de poussée ne réagit que lorsque la résistance "bascule" l'instrument vers l'avant.



Le système John Deere enregistre les variations d'effort par les barres inférieures de traction et réagit instantanément.



Plus les conditions de sol varient, plus vous apprécierez un tracteur John Deere 920, 1120 ou 2120. En effet ces trois tracteurs sont équipés d'un attelage 3 points qui réagit à la résistance et à ses variations par les barres de traction et cet attelage fait partie de l'équipement normal de ces tracteurs.

La sensibilité par les barres de traction permet à l'attelage de réagir avant que l'instrument ne "bascule" vers l'avant. Le signal est transmis au système hydraulique plus vite et avec plus de précision, que le relevage soit réglé en contrôle de position, en contrôle d'effort ou en contrôle mixte.

Les tracteurs 920, 1120 et 2120 sont également livrés en série avec un blocage du différentiel que vous pouvez engager ou désengager en marche, une barre d'attelage oscillante, des freins hydrauliques et des réductions finales à planétaires adjacentes au différentiel.

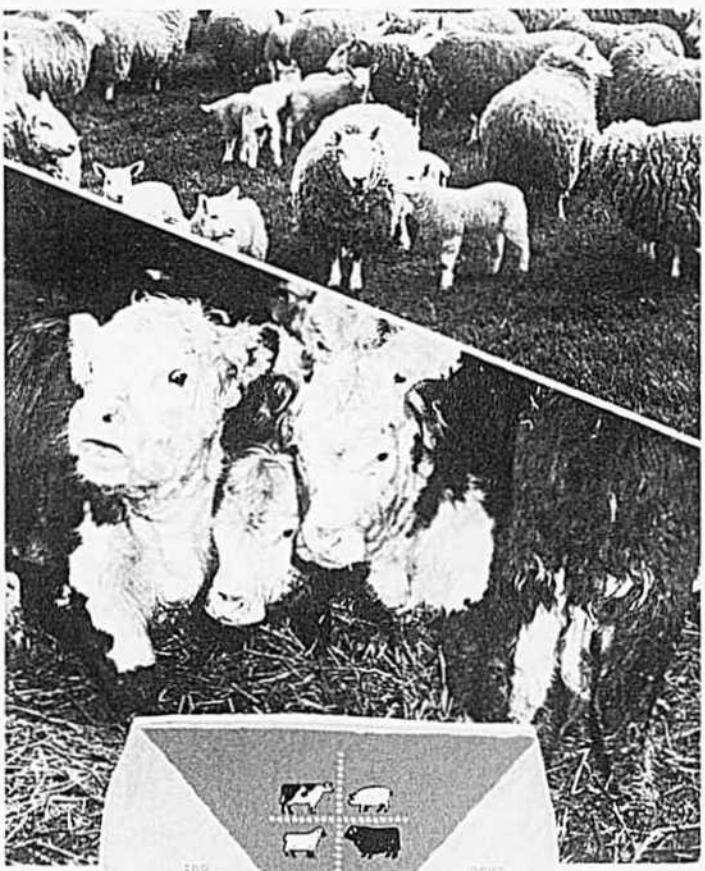
Ces trois remarquables tracteurs sont équipés de moteurs diesel John Deere d'une endurance exceptionnelle.

Consultez votre concessionnaire John Deere qui vous donnera tous les détails sur le 920 de 36 ch, le 1120 de 45 ch et le 2120 de 60 ch. Vous découvrirez de plus que les prix de base de ces tracteurs sont inférieurs de plusieurs centaines de dollars à ceux de la plupart des tracteurs comparables. Ne tardez pas.

JOHN DEERE
John Deere Limited
Hamilton, Ontario

contre le stress

Granules d'Auréomycine® et vitamines



Le stress que provoquent transport, sevrage, manipulation, vaccination et changements soudains de température peut vite susciter des maladies coûteuses chez les bovins, moutons et porcs.

LES GRANULES D'AURÉOMYCINE ET VITAMINES, mélangés à la moulée, aident les animaux à traverser ces périodes de stress et à reprendre plus vite leur appétit.

Procurez-vous des GRANULES D'AURÉOMYCINE ET VITAMINES additionnées de vitamines A, D_3 et E chez votre fournisseur de produits pour la santé des animaux.

CYANAMID

Cyanamid of Canada Limited

635 ouest, boulevard Dorchester
Montréal 101, Québec

*Auréomycine est la marque déposée de Cyanamid of Canada pour la chlortétracycline.

Notre page couverture

suite de la page 10

La Société Escer exploite avec succès, depuis 17 mois, aux limites de la ville de Trois-Rivières, une entreprise qui comprend quatre serres de 26 par 96 pieds chacune. Elle ne produit que des tomates, faisant deux récoltes par année: une à l'automne et une en hiver, soit quatre à cinq mois de production. Cette récolte est écoulée sur le marché local, par l'entremise de quelques marchands qui viennent eux-mêmes aux serres prendre livraison de ces tomates dont leur clientèle est friande.

C'est après une étude approfondie de toutes les implications de la spécialité que les trois associés, dont l'agronome René Piquette, ont décidé de réaliser leur projet de serres, qui a nécessité une assez forte capitalisation parce que, de dire M. Piquette, "des serres, ça ne se bâtit pas et ça ne s'organise pas n'importe comment... Faut être sûr au point de départ de pouvoir tout contrôler, la chaleur, l'humidité, les maladies, la fertilisation... il y a seulement le soleil qu'on ne contrôle pas, et encore, il faut mettre toutes les chances de son côté en choisissant les variétés en conséquence".

C'est ainsi, par exemple, qu'il faut choisir pour la plantation d'automne la variété la moins feuillue afin de permettre à toute la plante de profiter le plus possible d'heures ensoleillées moins nombreuses; c'est ainsi qu'on allouera à cette époque un espace vital de 4 pieds carrés par plant, alors qu'on ira à 3½ pieds carrés pour la plantation qui portera fruit en automne, encore pour compenser pour les journées plus courtes.

A la Société Escer, on plante dans les quatre serres environ 2,300 plants de tomates à la fois, après désinfection chimique du terreau, à un moment précisé pour chaque variété selon le jour où on veut arriver sur le marché. Certaines variétés commenceront à porter fruit 65 à 70 jours après la plantation, alors qu'une autre prendra 85 à 90 jours. Le principe à respecter est toujours le même: les tomates de serre doivent arriver sur le marché quand la saison du produit de plein champ est terminée; autrement, il y aurait un conflit de prix qui serait néfaste au produit de serre. Par exemple, comme nous a expliqué M. Piquette, le 1er août, il faut être prêt à planter pour que la récolte arrive sur le marché au moment où les compétiteurs en sont partis.

Une culture exigeante

Bien construites, les serres reposent sur une fondation de béton et elles sont faites de deux feuilles de plastique épais, avec espace d'air isolant entre les deux. Ces parois de plastique sont remplacées tous les ans pour s'assurer une étanchéité totale; on est donc loin des serres à carreaux de verre d'autrefois.

Chaque serre est pourvue de deux fournaises alimentées à l'huile et fournissant de l'air chaud. Parce que la récolte est toujours en jeu, il a fallu prévenir les dommages que pourrait causer une panne d'électricité en s'équipant d'un groupe électrogène, ou dynamo, capable de fournir en électricité toute l'entreprise; un système d'alarme a même été installé pour signaler toute anomalie du système.

Le système de chauffage n'est pas la seule nécessité mécanique dans une telle entreprise; il y a tous les appareils qui permettent de contrôler la température, la ventilation et l'humidité, qui sont tous des éléments essentiels à la production d'une récolte normale. Ainsi, pour ne citer qu'un exemple, si on ne contrôlait pas l'humidité de l'atmosphère des serres, qui sont des vases clos, le pourcentage d'humidité pourrait atteindre 80%, ce qui est une condition de milieu tout à fait défavorable parce que, à ce taux,

→

Rejoignez immédiatement votre
Centre de main-d'oeuvre du Québec
le plus près de chez-vous...

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DU TRAVAIL
ET DE LA MAIN-D'OEUVRE

c'est le temps de voyager

pendant que la terre sommeille

L'agriculteur est son propre patron et peut disposer de son temps à sa guise. Pourquoi ne profitez-vous pas des longs mois d'hiver pour voyager ?
Avec les tarifs Rouge, Blanc et Bleu du Canadien National vous réalisez des économies substantielles. Le confort des trains est sans égal : voitures-coach luxueuses, voitures-lits confortables, voitures-salons, voitures-restaurants. Le repas est inclus dans le prix du billet de voiture-lits ou de voiture-salon. Pour de plus amples renseignements, consultez votre agent de voyages ou un bureau des Ventes Voyageurs du CN.

CN

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

le favori de la famille rurale

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Utilisez ce menu diététique maison. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Plan d'amaigrissement Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le carton vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaitra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

il n'y a pas de pollinisation.

On n'a pas à se préoccuper de pollinisation quand on produit des tomates en plein champ; les insectes et le vent se chargent de faire passer le pollen de la partie mâle des fleurs jusqu'à leur partie femelle. Dans la culture en serre, qui est artificielle, cette fonction des plantes doit être facilitée par la main de l'homme; chez les tomates, la pollinisation doit être provoquée, mais la méthode est à la fois simple et efficace. Dans le cas présent, la pollinisation est provoquée mécaniquement, par un jet l'air comprimé, tous les deux jours aussi longtemps qu'on n'a pas décidé de mettre fin à la floraison en détruisant le bourgeon terminal, en général après la 7e ou la 8e grappe. S'il s'agissait de concombres, le procédé mécanique serait inopérant et il faudrait remplir les serres d'abeilles pour qu'il y ait pollinisation et production de fruits.

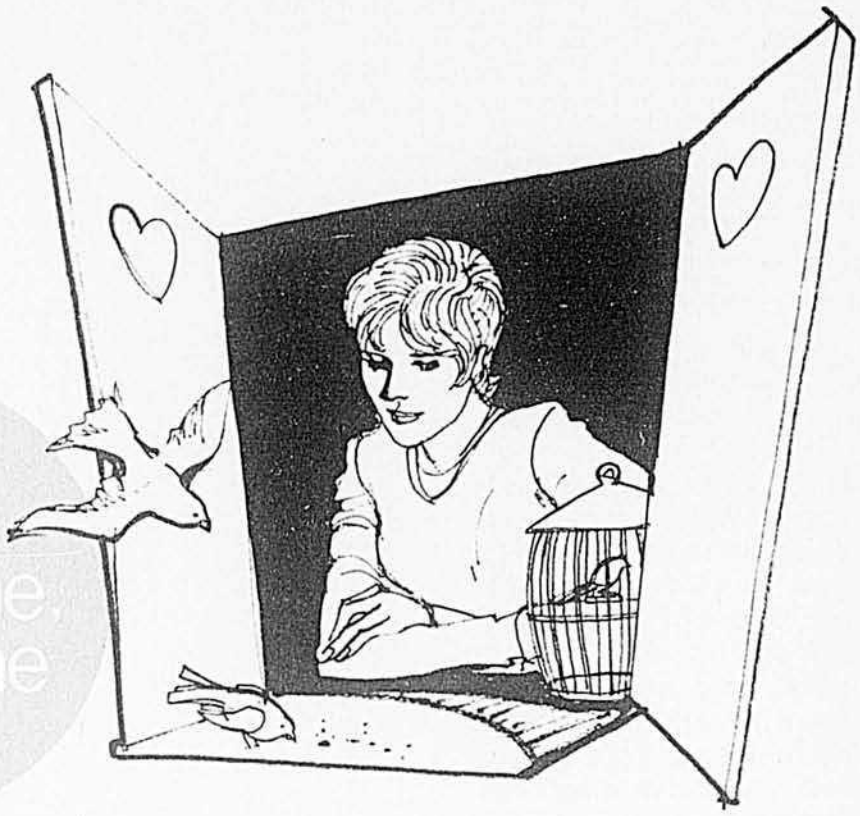
La fertilisation est un autre facteur très important de la production des tomates en serre. On peut parler d'une alimentation au compte-gouttes puisque, en fait, le dosage des éléments nutritifs appliqués dans les serres est savamment calculé pour qu'il y ait pleine alimentation, sans excès. Dans cette entreprise, la fertilisation est hebdomadaire et elle est faite par la voie du système d'arrosage; les engrais y sont dissous dans l'eau. De plus, cette eau d'arrosage est de l'eau qui a été réchauffée pour n'affecter en rien le comportement des plantes.

Aussi importante que la fertilisation est la surveillance de chaque plant qui dit toujours si la fertilisation est adéquate et qui montre toujours à celui qui s'y connait le moindre de ses besoins. Le préposé aux serres est un homme qui est tous les jours à l'affût des moindres symptômes de déficience en éléments majeurs et mineurs, de même que des symptômes de maladies et de la présence des insectes. Maladies et insectes sont généralement traités de façon préventive: en arrosage hebdomadaire.

* * *

En somme, le succès de la culture en serre est affaire de détails et de connaissances techniques mises en application continuellement, de façon experte. C'est ce qu'on fait à la Société Escer, de Trois-Rivières, comme dans toutes les entreprises du genre qu'on trouve en nombre de plus en plus grand autour des centres de consommation. Et c'est ce qui donne des scènes comme celle de notre page-couverture: une belle récolte de bonnes tomates en plein mois de janvier. □

votre domaine, madame



Des prisonnières ?

Il y a des femmes qui se sentent cloîtrées toute leur vie. Elles gardent le souvenir des barrières de la cour, à la maison paternelle, des défenses répétées de ne pas faire ceci, de ne pas toucher à cela ...

Au temps de mes études, on allait au pensionnat. Certaines fillettes en étaient heureuses. Le couvent ne prenait pas pour elles, forme de cage, mais plutôt de volière où elles pouvaient sautiller, chanter, regarder l'azur. Tandis que leurs compagnes avaient l'impression d'être claustrées, emprisonnées.

Prédisposition à cet état d'âme? Peut-être.

Dans ce temps-là, on entrait ensuite dans le monde, à seize ou dix-sept ans, comme par une seconde naissance où l'on n'avait plus à apprendre à parler, à marcher sans avoir à tenir la main des plus grands.

Si on avait trop rêvé de liberté, on apprenait qu'elle n'existe pas. Il fallait faire face à certaines lois sociales, apprendre qu'il y a toujours des défenses, des règlements, des obligations de toutes sortes.

Papa, maman, la directrice du pensionnat n'étaient pas plus sévères que le monde lui-même. On se heurte partout et toujours à l'autorité. L'indépendance y perd bien des plumes de ses ailes.

La liberté est une puissance qu'il faut apprendre à assumer en respectant celle des autres, en cultivant un jugement capable d'aider à faire un choix, à orienter ses désirs.

Se croire libéré parce qu'on cède à ses ambitions ou à ses caprices est une erreur de la jeunesse et les adultes n'y échappent pas. Se gargariser de mots tels que captivité, infériorité, égalité, minorité, n'avance pas tellement les causes qu'on veut défendre. Les femmes qui partent en guerre n'y pensent pas assez. Les licences que l'on prend trop largement risquent de se retourner contre soi-même.

On rencontre des personnes bien libres, sans liens de famille trop serrés, sans besoins pécuniaires, sans inquiétude pour l'avenir, se sentir prisonnières et le dire en litanies de lamentations.

D'autre part, que de parents responsables d'une nichée, soumis à un budget, élaborant des rêves sages pour le futur ne se plaignant jamais d'un manque de liberté!

La sagesse est de croire que les volets peuvent s'ouvrir, les verrous glisser, les cadenas posséder leurs clefs. C'est la vie intérieure qui conditionne la mentalité de chacun et inspire ses propos. C'est l'amour qui ouvre les horizons et franchit les barrières.

Ce n'est pas plus difficile à une femme qu'à un homme de se sentir libre si elle a su acquérir une individualité consciente de sa valeur, un caractère personnel, la certitude de ses possibilités.

Que certaines obligations que l'on nomme DEVOIR soient dictées par les impératifs de la famille, de la morale, des lois, des convenances, ces barreaux de la cage peuvent être dorés. Ces obligations font partie du vaste plan de l'humanité dont nous profitons à notre tour.

Il reste pourtant des barrières à briser. Ce sont celles de la peur, des préjugés, des fausses valeurs, désuètes si on les regarde à la lumière d'un jugement critique. Commençons par les abattre pour ne plus être des prisonnières.

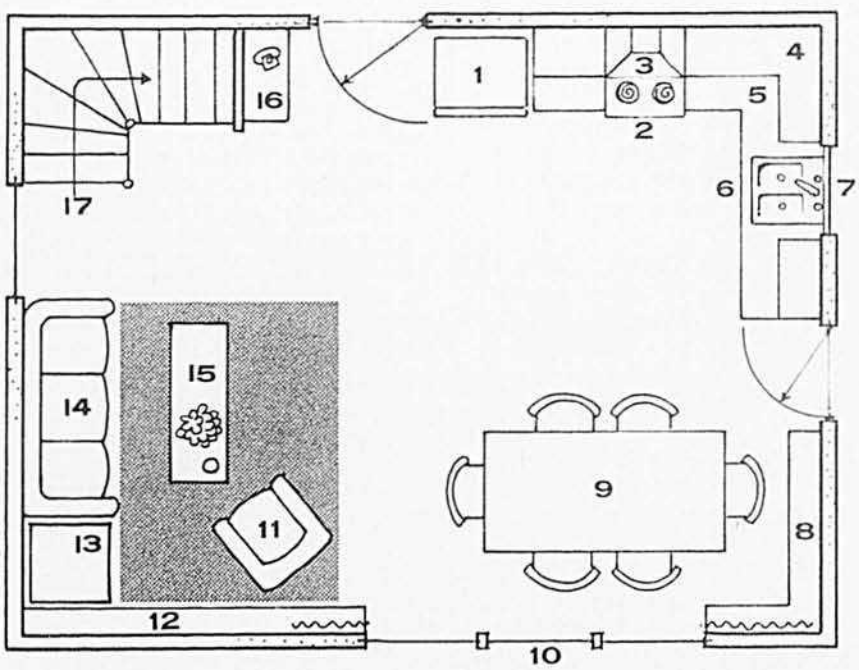
Alice Ber

Chaleureuse et vivante, *telle apparaît la cuisine de madame Kierkeman à Brossard. C'est une harmonie de bruns et de jaunes rehaussée par la note fraîche et vivante de quelques plantes en pots. La couleur sombre des armoires et des étagères en bois naturel verni est mise en valeur par les tons chauds du papier peint, jaune avec quelques touches d'orange et de brun, et par ceux, étincelants, des casseroles de cuivre accrochées au mur. La nappe, les rideaux et la couleur crème du mur complètent cette variation de jaunes. A noter: l'ingénieuse utilisation du mur de droite et la multiplication des étagères.*

N.D.L.R. — Avec le printemps, nous abordons la saison des grands ménages. C'est le moment idéal pour donner, en même temps que votre coup de balai, un grand coup de peinture et un bon coup de marteau. Vous rénoverez ainsi votre intérieur à coup sûr – et à coût réduit – si vous vous inspirez des conseils de notre collaboratrice *Marie-Josée El Azhary*.

Pièce maîtresse de la maison, la cuisine donne le ton.

Faites souffler sur votre CUISINE



1 — Réfrigérateur 2 — Cuisinière 3 — Hotte-ventilateur 4 — Armoires 5 — Comptoir 6 — Evier 7 — Fenêtre 8 — Etagères 9 — Dinette 10 — Porte-fenêtre 11 — Fauteuil 12 — Rayons de bibliothèque 13 — Table de coin 14 — Divan 15 — Table à café 16 — Le coin du téléphone 17 — Escalier vers le sous-sol.

La première chose qui s'impose c'est de rafraîchir ou changer carrément la couleur de l'ensemble en commençant par les murs et les armoires.

La peinture. Quelles couleurs choisir?

A éviter: les mélanges de couleurs. Choisissez plutôt deux couleurs en plus du blanc, pas davantage. On aura ainsi une couleur dominante, une autre couleur en harmonie avec la première pour la faire ressortir et du blanc pour mettre le tout en valeur. Dans une très grande cuisine, cependant, on peut se permettre de jouer avec les contrastes si on en transforme une partie en vivoir.

Dans les petites cuisines peu ensoleillées, il faut choisir des couleurs claires qui agrandissent la pièce tout en l'éclairant. Par exemple, du jaune franc en couleur dominante assorti à un autre jaune, du vert, de l'orange; lime assorti à un ton lilas.

(Photos, Le Bulletin des Agriculteurs par Paul Taillefer)

décoration

un vent de renouveau

On ensoleillera une plus grande cuisine avec des tons de couleurs très chauds: orange, jaune, mandarine, etc.

Par contre, il faudra utiliser des couleurs dites froides dans une pièce très éclairée: deux tons de bleu dégradés, ou le vert ou une variation de brun et beige.

Le papier peint

Il mettra une touche de fantaisie et de charme sur vos murs et complètera le travail de la peinture. C'est aussi une bonne façon de masquer les imperfections d'un pan de mur. Il existe des papiers spéciaux pour cuisine, qui sont lavables. Il vous suffira seulement d'en coller sur un ou deux pans de mur. Le reste des murs sera alors peint en blanc ou en teinte très claire.

Harmonisez votre papier avec les rideaux, lesquels doivent être d'un ton uni s'ils ornent le mur tapissé. Ils peuvent être rayés sur un mur fleuri à condition de reprendre les couleurs du dessin.

Les papiers rayés sont en vogue: choisissez-les à rayures verticales si le plafond est bas, horizontales si les murs sont très hauts. Les motifs de fruits et légumes sont conseillés seulement sur des vastes surfaces, autrement, contentez-vous d'un papier sans prétention mais très décoratif, harmonisé à la couleur de vos armoires et à celle de votre mobilier.

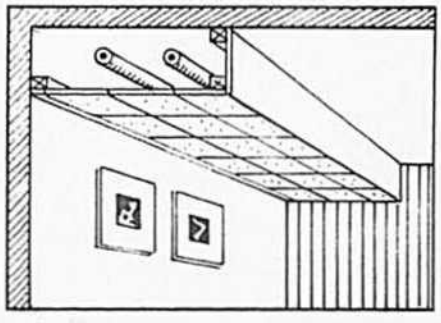
Le mobilier

C'est le moment de changer certaines pièces de votre mobilier dont vous voulez vous débarrasser depuis longtemps. Si d'autres doivent être rénovées, faites-les réparer ou bien, si elles s'y prêtent, repeignez-les. Pour ce faire, choisissez un ton plus pâle que celui de l'ensemble mais dans le même jeu de couleur. Si l'ensemble est clair, allez-y alors d'un bleu ou d'un vert plus profond ou bien, si une seule teinte est à l'honneur, formez un contraste frappant avec celle-ci. Exemples: des meubles prune dans un décor bleu clair, orange dans un décor citron, corail ou rouge si la cuisine est toute blanche. Dans ce dernier cas, les rideaux de fenêtre, et peut-être aussi la nappe, seront de guingan à petits carreaux rouge et blanc.

Dans les très grandes cuisines, pour utiliser l'espace disponible, multipliez les petits meubles utiles: cabinets métalliques ou en bois, tabourets, casiers, tablettes pour livres de recette, etc. (voir photo)

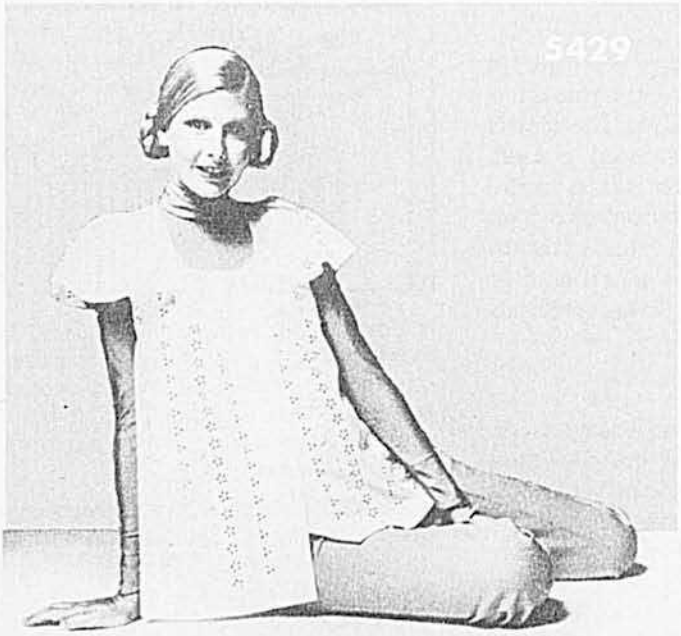
En terminant, quelques conseils

- Ne placez jamais de dinette dans le triangle cuisinière-évier-réfrigérateur mais plutôt près d'une fenêtre.
- Pour cacher les tuyaux qui courent le long des murs ou du plafond, les coffrages en bois ou recouverts de tuile acoustique (pour le plafond) sont une solution pratique car ils ont aussi l'avantage de procurer de nombreuses solutions de rangement.



- Pour enjoliver vos armoires, il existe un grand choix de moulures que vous pouvez clouer ou coller sur les portes des placards. A peindre d'une couleur contrastante à celle des armoires.
- Plutôt qu'un point d'éclairage unique, combinez plusieurs "spots" d'éclairage direct, judicieusement répartis aux endroits "stratégiques" (au-dessus de la table, de la cuisinière, sous certaines armoires supérieures, dans les coins...) □

Comme en musique UN DUO, UN TRIO... c'est la mode



SIMPLICITY 5351 — De coupe amincissante, cet ensemble manteau et robe de fine toile, soie ou broché convient aux femmes de tous âges et de toutes tailles. A la fine pointe de l'élégance. Tailles: 10, 12, 14, 16, 18, 20 (misses) et 40, 42, 44. **Prix: $1.10.**

SIMPLICITY 5432 — Petite robe de cocktail avec manches en voile de coton. Tailles: 14½, 16½, 18½, 20½, 22½. **Prix: $1.10.**

SIMPLICITY 5375 — Ajoutez une touche d'exotisme à cet ensemble très pratique en le confectionnant dans un très bel imprimé de soie. Tailles: 10, 12, 14, 16, 18 (misses), 14½, 16½, 18½, 20½, 22½. **Prix: $1.10.**

SIMPLICITY 5423 — Pour faire son apprentissage en couture, nous proposons ce patron aux jeunes. Facile à faire et amusant à porter, il comprend la blouse, le pantalon et le short. Tailles: 6, 8, 10, 12, 14, 16. **Prix: $1.10.**

SIMPLICITY 5370 — C'est un jeu de mêler les tissus cette année. L'amusante robe mini se porte avec pantalon cloche ou bikini. Le patron comprend les trois vêtements en tailles: 7-8, 9-10, 11-12, 13-14 (junior) et 8, 10, 12, 14, 16 (misses). **Prix: $1.10.**

SIMPLICITY 5471 — Si jeune et si confortable pour les beaux jours, cette robe soleil s'accompagne d'une jaquette qui la fait passer partout. Tailles: 7 jp, 9 jp, 11 jp, (junior petites) et 10, 12, 14, 16 (misses). **Prix: $1.10.**

SIMPLICITY 5472 — Tout à fait dans l'vent cet ensemble ravissant, avec jupe ou pantalon pour la jeune fille moderne. Tailles: 7 jp, 9 jp, 11 jp, 13 jp (junior petites) et 8, 10, 12, 14, 16 (misses). **Prix: $1.10.**

SIMPLICITY 5359 — Jeu de blouses pour tous les goûts. On les taille en tissu léger ou en fin lainage. Les imprimés sont en vogue. Tailles: 10, 12, 14, 16, 18 (misses) et 40, 42, 44. **Prix: $1.10.**

SIMPLICITY 5302 — Le pantalon fait deux-pièces avec une des blouses du 5359 et s'accompagne, dans ce patron, d'une blouse, d'une veste et d'une jupe longue ou courte. Tailles: 12, 14, 16, 18, 20 (misses) et 40, 42, 44. **Prix: $1.10.**

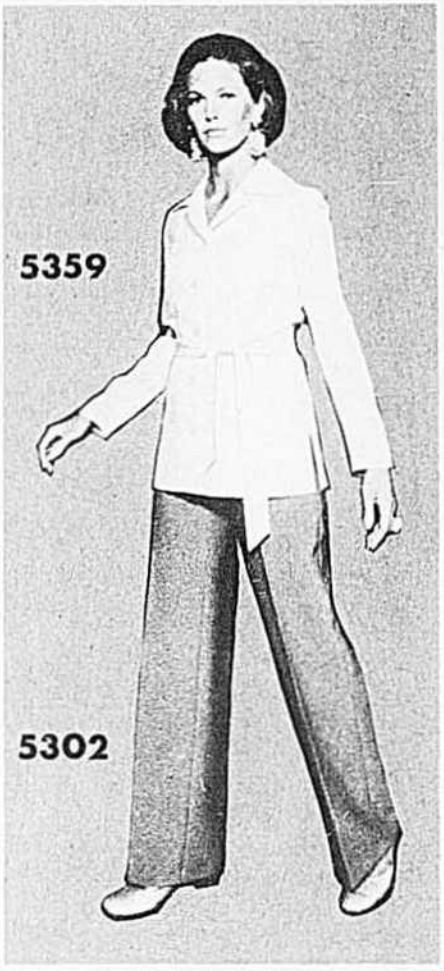
SIMPLICITY 5429 — Surblouse en dentelle de coton accompagnée d'un pantalon. Tailles: 7-8, 9-10, 11-12, 13-14 (junior petites) et 8, 10, 12, 14, 16 (misses). **Prix: $1.10.**

SIMPLICITY 5356 — Pour paraître plus grande et plus mince, cet ensemble trois-pièces (dans le patron) est idéal. En rêver, c'est bien. Le réaliser, c'est mieux. Tailles: 10, 12, 14, 16, 18, 20. **Prix: $1.10.**

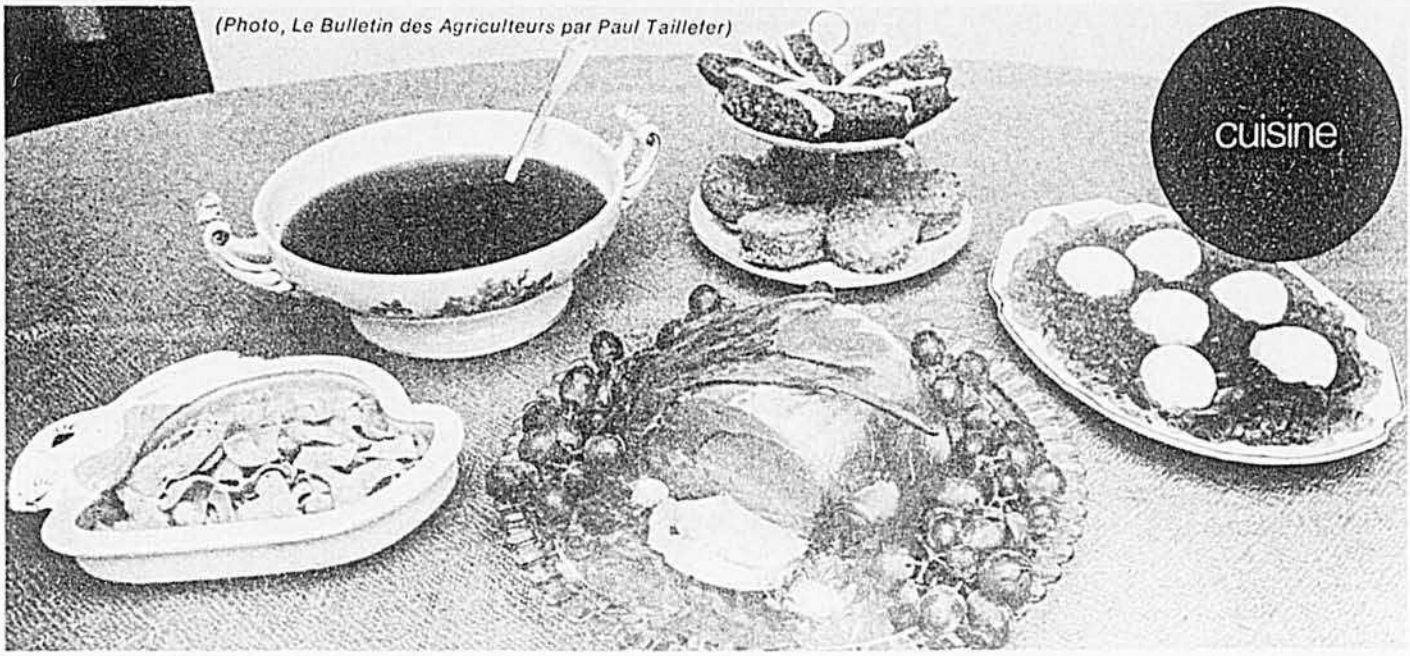
nos patrons

Cette série de photos de SIMPLICITY vous présente de bien belles créations pour le printemps et l'été. Il y a des ensembles fort élégants qui conviennent au voyage de noces, aussi bien qu'aux mères des mariés.

Et des vêtements d'allure sportive, des robes soleil. Nous avons fait ce choix pour vous. Nous espérons qu'il vous donnera le désir de coudre; mais rappelez-vous que la réussite et la mise en valeur du patron le plus simple comme du plus compliqué dépendent toujours de la texture et des couleurs du tissu utilisé.



Pour commander ces patrons, veuillez utiliser le coupon de la page 103.



Sur une nappe de grosse toile, le dîner de Pâques attend les convives: bouillon chaud et croûtons, le traditionnel jambon moulé dans une gelée au citron parsemée de petits oignons blancs marinés et décoré de tulipes taillées dans une tomate, tiges et feuilles de queues d'échalotes. Comme dessert, des pâtisseries-maison et des oeufs de Pâques sur nid de gélatine pilée.

joyeuses pâques

par Charlotte Cantin

Bouillon chaud

2 oignons tranchés
1 petit navet en tranches
2 carottes coupées en rondelles
2 poireaux
4 pintes d'eau froide
1 panais coupé en rondelles
1 tasse de tomates
3 branches de céleri avec les branches
3 échalotes
Sel et poivre — 3 c. à table de beurre

Faites fondre le beurre, y faire dorer légèrement les échalotes coupées finement ainsi que tous les autres légumes. Ajoutez l'eau froide, un bouquet garni et les assaisonnements. Faites cuire durant 3 heures. Coulez et servez très chaud avec des croûtons de blé d'Inde.

Croûton de blé d'Inde

⅞ tasse de farine de blé d'Inde
2½ c. à table de beurre fondu
½ c. à thé de sel
¼ tasse d'eau bouillante

Versez lentement la farine de blé d'Inde dans l'eau bouillante. Ajoutez le beurre et le sel. Etendez de l'épaisseur de ¼ pouce. Découpez en bâtonnets. Déposez sur une tôle beurrée et faites dorer au four.

Jambon en gelée

Bien frotter le jambon avec une brosse dure et l'envelopper dans du papier ciré ou du papier d'aluminium; le placer, partie maigre en-dessous, dans une casserole non couverte. Mettre à four doux (325°F), 45 minutes environ. Avant la fin de la cuisson, enlever la couenne. Avec un emporte pièce de ! pouce de diamètre, marquer le gras du jambon de cercles espaçant ceux-ci de ¼ pouce. Avec un couteau tranchant, marquer un X au centre de chaque cercle et y introduire des tranches de carottes préalablement cuites dans de l'eau bouillante salée. Faire tenir cette décoration au moyen de cure-dents, si nécessaire, et disposer 5 clous de girofle dans chaque cercle.

Glaçage du jambon

Glacer le jambon avec 1 tasse de miel ou 1 tasse de sirop de maïs. Remettre le jambon au four pour la fin de la cuisson; si nécessaire, ajouter du miel ou du sirop de maïs. Retirer le jambon du four et le placer dans un plat chaud. Garnir avec de la chicorée et des tulipes faites d'oeufs cuits durs.

Préparation des Tulipes

Faire cuire 6 oeufs à la coque, les refroidir, les écailler. Colorier les oeufs en les plaçant dans un colorant vert ou jaune ou rose. La couleur désirée obtenue, faire sécher les oeufs sur un papier buvard. A l'aide d'un couteau bien tranchant, couper chaque oeuf par moitié, en zigzag, et enlever le jaune. Avec une fourchette, mélanger les jaunes à ¼ tasse de mayonnaise, ½ c. à thé de vinaigre, ½ c. à thé de moutarde préparée et ¼ c. à thé de sel. Garnir les cavités des blancs d'oeufs de ce mélange et disposer ces fleurs printanières et nutritives autour du jambon.

Cuisson du jambon:

10 à 13 livres	**18 min. par livre**
14 à 16 livres	**16 min. par livre**
16 livres et plus	**14 à 15 min. par livre**

Utilisation de restes de jambon

Ajoutez du jambon coupé en dés dans une salade aux pommes de terre.

Ajoutez du jambon haché aux oeufs brouillés.

Saupoudrez du jambon haché sur une omelette avant de la replier.

Coupez du jambon en bâtonnets et ajoutez à une salade verte.

Hachez du jambon finement et ajoutez à la préparation de muffins.

Ajoutez du jambon coupé en petits morceaux dans un macaroni au fromage ou dans des pommes de terre en escalopes.

Etendez du jambon sur une pâte à biscuits à la poudre à pâte. Roulez et coupez en tranches avant de faire cuire.

Oeufs de Pâques

1 c. à table de gélatine
4 c. à table d'eau froide
1¼ tasse de lait
2 jaunes d'oeufs
¼ tasse de sucre
1 c. à thé de vanille
1 pincée de sel

Faites gonfler la gélatine dans l'eau froide 5 minutes. D'autre part, bien mélanger le sucre et les jaunes d'oeufs, ajoutez le lait. Faites cuire en brassant jusqu'à épaississement. Incorporez la gélatine et bien brasser pour la dissoudre.

Retirez du feu, aromatisez, versez dans des coquilles d'oeufs qui ont été vidées sans brisure et préalablement trempées dans l'eau froide. Laissez prendre.

N.B. On peut mettre les coquilles dans une boîte d'oeufs pour les faire tenir debout.

Enlevez les coquilles, décorez avec de la crème fouettée colorée en jaune. On peut également servir ces oeufs sur un nid de jello brisé à la fourchette.

Cachettes aux dattes

½ tasse de beurre
½ tasse de sucre
1 tasse de farine
1 boîte de dattes
1 blanc d'oeuf
½ tasse de noix de Grenoble hachées
½ tasse de fromage canadien haché

Défaites le beurre en crème, ajoutez le fromage et bien mélanger. Ajoutez graduellement la farine. Faites une pâte bien liée, la laisser refroidir. Dénoyautez les dattes, façonnez celles-ci en boules, les recouvrir de pâte; les passer dans le blanc d'oeuf légèrement défait, puis dans les noix mêlées au sucre. Déposez sur une tôle graissées. Faites cuire à 400°F., 15 à 20 minutes.

Croquants délicieux

6 c. à table de beurre
½ tasse de cassonade
1 tasse de farine

Défaites le beurre en crème, ajoutez graduellement la cassonade. Bien mélanger. Tamisez la farine et l'ajouter. Etendez le mélange dans une lèchefrite de 8 x 12 pouces. Pressez. Faites cuire à 350°F. jusqu'à ce que le mélange soit légèrement doré.

Couvrez alors avec le mélange suivant:

2 oeufs
½ tasse de cassonade
1 tasse de noix de coco
½ tasse de cerises coupées en petits morceaux
½ tasse de noix de Grenoble hachées
1 c. à table de fécule de maïs
1 pincée de sel

Faites cuire à 350°F. 20 à 25 minutes. Coupez en bâtonnets lorsque encore chaud. □

2nd Début aidera votre épiderme à combattre non seulement les fines ridules mais aussi tous les signes de vieillissement, comme les rides profondes et la patte d'oie, ainsi que les flétrissures qui sont la conséquence de la déshydratation de l'épiderme. Comment ? Avec l'aide d'un ingrédient connu sous le nom de CEF (facteur d'expansion cellulaire) qui encourage les cellules cutanées à s'abreuver à la source de fraîcheur que lui apporte la formule **2nd Début.** Appliquez **2nd Début** une fois le matin et le soir au coucher. (Utiliser **2nd Début** au CEF 600 si le temps vous a encore peu marquée, et le **2nd Début** 1200 si vous ne vous y êtes pas prise à temps). Il ne vous restera plus qu'à laisser la science faire son travail. Soyez certaine que **2nd Début** vous fera un visage plus lisse, plus agréable à voir, plus intéressant aussi, parce que sans âge.
Satisfaction totale garantie ou remboursement assuré.

Pour commander les patrons des pages 100 et 101, veuillez utiliser le coupon ci-dessous.

J'inclus la somme de ..... pour le patron no.....

TAILLE .....

NOM .....

B.P. ..... RANG .....

ROUTE .....

VILLAGE ..... COMTÉ 3-73

Effectuez votre remise par mandat ou bon de poste plutôt qu'en monnaie.

La monnaie dans une enveloppe se perd souvent et nous ne pouvons en être tenus responsables. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Ne pas envoyer de commande C.O.D.

Il faut compter au moins trois semaines pour la livraison. Les patrons ne sont ni échangeables, ni remboursables. Ne pas commander de patrons publiés il y a plus de six mois.

Adressez à : Service des Patrons, **Le Bulletin des Agriculteurs,** 5670 rue Chauveau, Montréal 426.

Tourne, tourne, la jupe à plis

par Yvonne A. Cloutier

Il y a bien des sortes de plis, et la mode actuelle les met tous en valeur.

Plus classiques: ronds, creux, couchés, debout, soleils, coniques, cartouches, etc.

L'illustration no 1 présente un fort joli modèle. C'est le chemisier toujours élégant. Composé de plis de côtés pris sous l'empiècement du corsage, sauf le pli rond qui centre la robe.

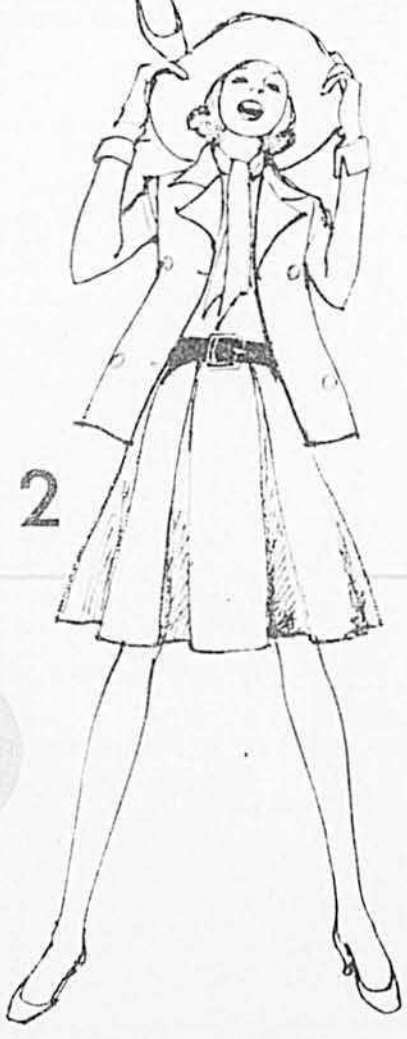
L'illustration no 2 montre une veste tailleur qui permet le choix des plissés de jupe. Les jeunes donneront leurs préférences aux gros plis ronds. Pour les plis étroits, il est à conseiller de les faire faire à la mécanique, ils garderont mieux leur forme; plissés à la vapeur ils deviennent presque permanents.

L'illustration no 3 est une charmante petite robe d'après-midi, très jeune, de tissu fin, elle est entièrement faite de plis debout. On peut l'orner d'une fleur, c'est la mode!

L'illustration no 4, belle comme un rêve, est une élégante robe du soir à jupe plissée soleil; l'ourlet est en rouleauté. Le corsage peut être brodé, perlé, garni d'appliqués de guipure ou de dentelle.

Préparation et exécution des plis:

L'idéal est de choisir un patron



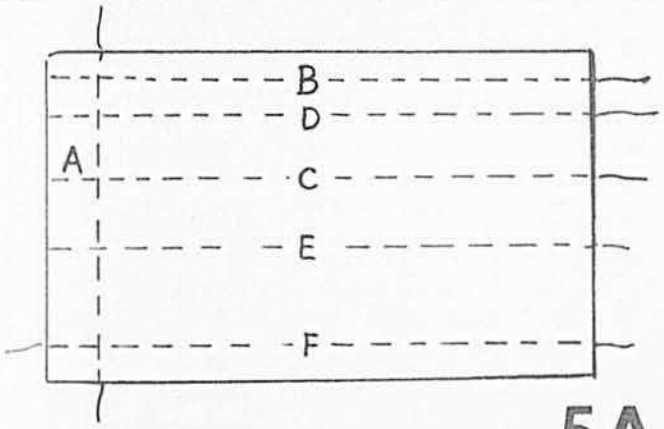
couture

de commerce s'apparentant au modèle de la robe désirée. Ces patrons comportent une feuille explicative qui simplifie le travail.

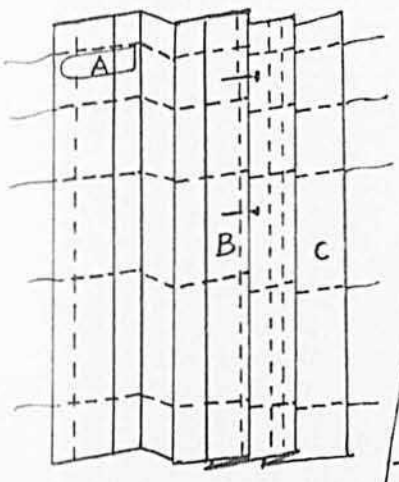
Autrement, il faut établir soi-même le plan et le tracé des plis. La longueur de la jupe sera marquée par un tracé indiquant à la fois la largeur de couture: **illustration 5-A**, la mesure de taille **B**, et l'équivalent de trois fois le tour de hanches, pour le dessus, le dessous, et l'intérieur du pli, **C**. Passer également un fil à la demi-distance entre la ligne de taille et les hanches, **D**, un fil à la hauteur des genoux, **E** et finalement, à la hauteur de l'ourlet, **F**.

A l'aide d'un gabarit fait d'un bout de carton correspondant à la largeur des plis choisis, faire des marques à points-tailleur, utilisant deux fils de couleurs différentes, pour marquer le coupant et la largeur du pli, **Illustration 6-A**. Epingler et faufiler le coupant de chaque pli, **B**, puis le reporter sur les marques qui en indiquent la largeur, **C**.

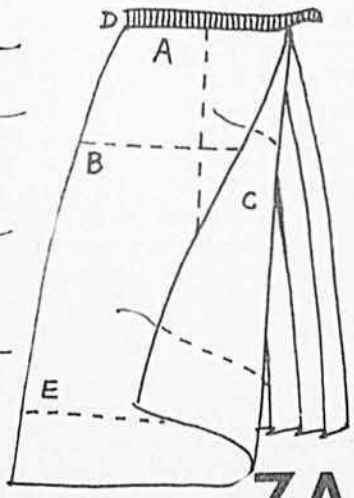
(suite à la page 111)



5A



6A



7A

Nous vous payons pour cuisiner au propane

Si vous êtes prête à avoir une attrayante cuisinière neuve, vous êtes prête à économiser grâce au propane.

Achetez maintenant une cuisinière de 24" ou de 30" en réalisant une forte économie. Et obtenez aussi une allocation de reprise supérieure sur votre vieille cuisinière.

Que vous aimiez à faire merveille comme cordon bleu ou à tirer meilleur parti de votre budget, vous aurez plus de **plaisir** à cuisiner avec une cuisinière automatique de format familial et d'entretien facile au propane. Le propane est de tout repos, maintient une flamme réglée et une chaleur constante.

Vraiment, la cuisinière Superior a **plus** d'atouts.

Couleurs superbes (blanc/avocat/or), pan arrière en noyer, moderne, bas et bombé; minuteur de four "cuisson et maintien"; commande automatique de préchauffage; élément central à mijoter; porte de verre; lumière de four; commandes chromées d'entretien facile **et** horloge exclusive aux lignes élégantes, à chiffres.

Le tout au prix incroyablement bas de $249.00.

Versement initial de 10% et facilités de paiement sans précédent.

Voyez SANS TARDER votre représentant Superior!

Superior PROPANE LTD.

Consultez les pages jaunes

1763-1

VOULEZ-VOUS UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE?

Différentes marchandises vous sont offertes afin de vous faire gagner des $$$. Sans obligation demandez nos dépliants

LES IMPORTATIONS A.B.C.
C.P. 10,
St-Jérôme, Comté Terrebonne, Qué.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Comté .....

Simplement mais bien suspendues

***Murielle Dion* et *Lucette Galipeau* vous proposent, ce mois-ci, cet ouvrage décoratif dans lequel vos plantes s'épanouiront avec bonheur.**

macramé

(Photo, Le Bulletin des Agriculteurs par Paul Taillefer)

Matériel requis

32 verges de corde de 1/8e de pouce de diamètre
3 anneaux de métal de 2 pouces de diamètre
1 pot de 5 pouces de diamètre
papier collant et colle

Exécution:

Coupez 6 cordes de 16 pieds de long. Pliez-les chacune de façon à avoir un brin de 4 pieds et un brin de 12 pieds puis montez-les telles quelles sur un anneau. Séparez ces brins en trois séries de 4 brins pour avoir: (1 corde de 12 pieds suivie de 2 cordes de 4 pieds et une autre corde de 12 pieds) 3 fois. Faites 6 noeuds plats sur chaque série de 4 cordes. Placez le pot à l'envers et fixez l'anneau sur le fond du pot à l'aide de papier collant. Séparez les cordes en prenant 2 brins de chaque série pour former trois nouvelles séries de quatre cordes avec lesquelles vous exécuterez trois boutons à la hauteur du milieu du pot (pour le bouton, on travaille avec les cordes les plus courtes, les plus longues servant de soutien).

Bouton:

Faites 4 noeuds plats, passez les cordes de soutien par-dessus la série de noeuds plats puis entre les deux cordes de soutien. Tirez et ramenez-les à leur place, entre les deux fils à nouer.

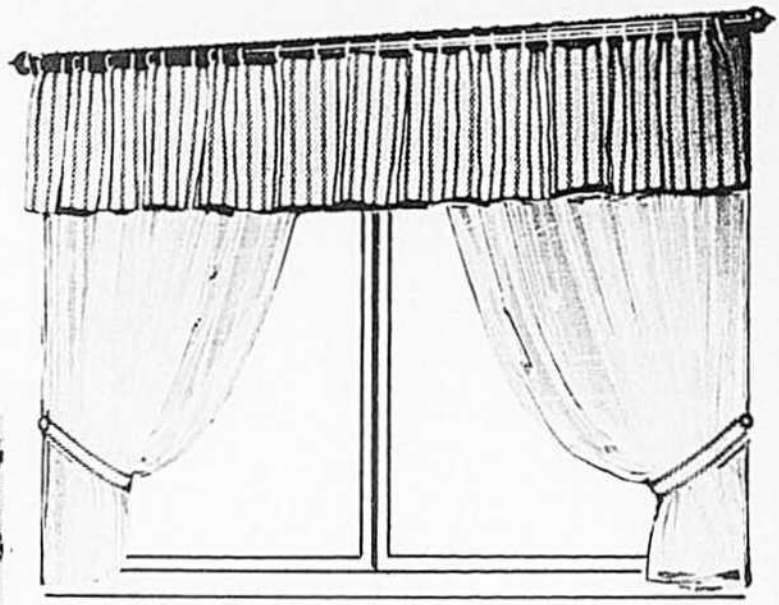
Fixez les trois noeuds à distance égale sur le pot à l'aide de papier collant. Redivisez les cordes en prenant 2 cordes de chaque série de telle sorte que les deux brins plus courts soient au centre pour servir de cordes de soutien. Sur chaque série, faites un noeud plat, un bouton un pouce plus loin et un autre bouton séparé du précédent par un pouce. Laissez 2 pouces puis faites, toujours sur chaque série, 18 pouces de demi-noeuds plats. Attachez les cordes en baguette (double demi-noeud horizontal) sur un anneau en se servant de celui-ci comme corde de soutien.

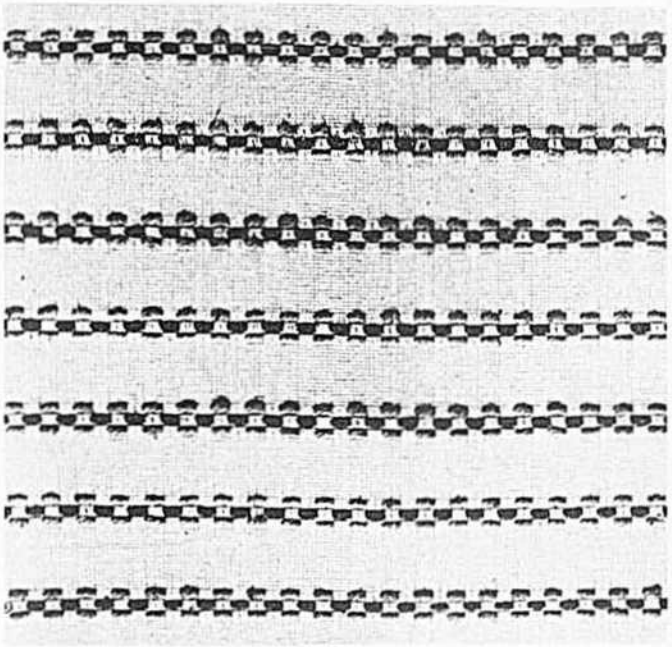
Pour terminer (ceci n'apparaît pas sur la photo), rabattez tous les brins à l'intérieur d'un troisième anneau placé verticalement, coupez-les à un pouce du bord à l'exception d'un brin que vous enroulez autour des autres pour bien les fixer à l'anneau. Servez-vous de colle pour bien maintenir le tout. Coupez et collez le dernier fil vers l'intérieur.

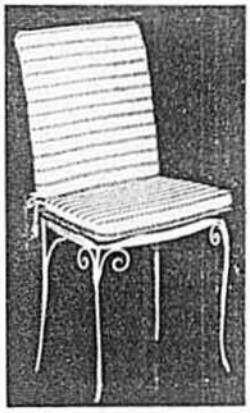
N.B. Nous vous rappelons que l'explication de ces noeuds a paru dans l'édition de mai 1972 du Bulletin des Agriculteurs. □

Pour redécorer la cuisine

par Germaine Galerneau



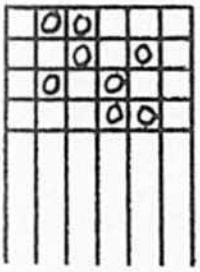


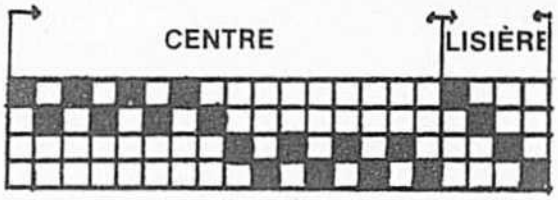


Quel que soit le genre de vos fenêtres de cuisine, une cantonnière couronnera joliment le haut du rideau. Il faut lui assortir des embrasses. Et pourquoi pas des coussins pour vos chaises? Le tout en couleurs harmonisées.

À remarquer la petite note artistique donnée par les anneaux des embrasses qui sont recouverts, de chaque côté, l'un en vert émeraude et l'autre orange.

ATTACHAGE





FOURNITURES

1½ livre, coton 2/16 jaune pâle
1 livre, coton 2/8 jaune pâle
¼ livre, coton à vadrouille
¼ livre, coton à vadrouille
¼ livre, coton à vadrouille

MARCHURE

1 — 3 / 2 — 4 : 9 fois, coton 2/8, jaune pâle

1 — 2 coton à vadrouille vert

1 — 3 / 2 — 4 : 1 fois, coton 2/8, jaune pâle

3 — 4 coton à vadrouille brun

1 — 3 / 2 — 4 : 1 fois, coton 2/8, jaune pâle

1 — 2 coton à vadrouille vert

1 — 3 / 2 — 4 : 9 fois, coton 2/8, jaune pâle

1 — 2 coton à vadrouille orange

1 — 3 / 2 — 4 : 1 fois, coton 2/8, jaune pâle

3 — 4 coton à vadrouille brun

1 — 3 / 2 — 4 : 1 fois, coton 2/8, jaune pâle

1 — 2 coton à vadrouille orange

Tissage

ROS: 15 peus au pouce
2 fils en peu

CHAÎNE: coton 2/8, jaune pâle

TRAME

POUR LE FIL DE LIAISON ET LE TISSAGE UNI: COTON 2/8, JAUNE PÂLE.

POUR LE FIL DU DESSIN: COTON À VADROUILLE OU LISIÈRES DE NYLON: BRUN, ORANGE ET VERT ÉMERAUDE.

OURDISSAGE

LARGEUR: 43 pouces en ros
LONGUEUR: 4 verges □

LA PASTORALE

dans nos écoles

l'éducation aujourd'hui

par Réal Bertrand

Depuis quelques années, la pastorale scolaire, comme mot et comme réalité, est apparue dans le milieu. La catéchèse a remplacé le cathéchisme et on parle depuis quelque temps du renouveau catéchétique. Ajoutez à cela la fameuse question de la confessionnalité venue avec le rapport Parent et vous avez tout ce qu'il faut pour susciter dans les esprits la plus belle des confusions.

D'où la nécessité d'informer davantage les parents de la place que la pastorale scolaire occupe dans l'éducation de leurs enfants.

Une petite définition, je pense, de la pastorale scolaire ne serait pas de trop. Dans le plus concis, je dirais que "la pastorale scolaire, c'est l'action coordonnée des chrétiens en marche vers leur Père du ciel".

Faisons tout de suite quelques précisions à partir de cette définition. Très souvent, les gens confondent pastorale et catéchèse. Sans doute, la catéchèse est un élément important de la pastorale, mais elle n'est pas toute la pastorale et même une catéchèse qui reste sur le plan intellectuel, qui ne pousse pas à une action n'est pas de la pastorale. Donc, qui dit "pastorale" dit "action".

La pastorale vise à établir une mentalité chrétienne dans l'école, un état d'esprit chrétien, une manière de penser conforme à l'évangile. Pour y arriver, il faut que tous se donnent la main: commissaires, directeurs d'écoles, niveau régional et local, personnel enseignant, parents, élèves et prêtres.

Le prêtre va s'appliquer à faire la coordination entre l'action chrétienne posée par ces différentes personnes et souvent il sera appelé à susciter cette action toujours dans un climat de joie et de bonne entente.

Pastorale et catéchèse

Je vous ai dit que la pastorale ne comprenait pas que la catéchèse, parce que, justement, il y a ce climat de charité et de responsabilités chrétiennes qui doit être assumé par chacune des personnes qui composent le milieu.

La catéchèse reste tout de même au centre de la pastorale: la catéchèse, je l'ai déjà dit, n'est pas une matière qu'on enseigne, c'est une discipline qui se vit avec les élèves; les catéchètes cheminent avec leurs élèves sur le chemin de la foi.

Une bonne catéchèse déjà suppose un climat favorable, elle s'exprime dans une liturgie adaptée, elle déborde dans une action et un engagement réel.

Vous voyez par là l'importance de cette matière qui touche si profondément l'éducation chrétienne que nous voulons pour nos enfants. Tout est facile à dire ... sur papier; la réalité n'est jamais aussi simple. C'est pourquoi, je pense, il faut quelqu'un pour prendre la responsabilité de la catéchèse, tant au cours élémentaire qu'au cours secondaire. Et, autres raisons importantes pour ce faire, il y a le souci d'aider les enseignants du milieu à dispenser l'enseignement religieux dans l'esprit du renouveau catéchétique.

Les responsables de la catéchèse doivent passer tout leur temps à visiter les classes, pour s'assurer que le programme est suivi et compris, établir avec chaque catéchète des contrats personnels, organiser périodiquement des rencontres avec les enseignants d'un même degré afin de promouvoir les échanges et résoudre les difficultés rencontrées. Ils doivent rencontrer les parents aussi, à l'occasion de réunions prévues au programme.

Le but à poursuivre

La pastorale dans les écoles vient souvent au dernier rang dans les préoccupations des parents et même des enseignants. Est-ce une simple impression de quelqu'un qui s'intéresse de près à ces questions? Est-ce un excès de confiance envers les prêtres, les religieux, les religieuses et les laïques, conscients de leurs responsabilités, qui travaillent dans nos écoles? Est-ce notre foi d'adulte qui se satisfait trop facilement? Est-ce une fausse conception de la réussite ambitionnée pour nos enfants?

Le but à poursuivre ne serait-il pas de réussir l'éducation intégrale de nos jeunes, d'en faire des hommes complets au point de vue humain et chrétien, qui pourront réussir dans le présent et le futur, parce que plus humains et chrétiens, dans la profession qu'ils auront choisie? Il y a matière, n'est-ce-pas, à réflexion et à discussion.

Il faut comprendre que, au Québec, en pastorale des jeunes, tout le champ d'activités a été profondément transformé depuis quelques années par l'introduction des techniques d'animation. Ce qui n'a pas manqué de modifier profondément les rapports entre pasteurs et jeunes, d'une part, entre les jeunes eux-mêmes et le message chrétien, d'autre part.

"On peut même se demander si l'animation est compatible en tout

point avec une Eglise fortement hiérarchisée et qui, au surplus, se dit dépositaire d'un message révélé", lit-on dans **Le Bulletin de liaison** de l'Association des animateurs de pastorale scolaire du Québec (volume 8 — 1972-1973).

Le même document ajoute: "Nous croyons pour notre part qu'une stratégie d'animation se prête très bien à la fonction du pasteur qui vise à susciter et à coordonner les dynamismes, les charismes des croyants. Il reste que l'animation introduite au début pour susciter la participation des jeunes à des objectifs pastoraux préétablis a largement débordé ce cadre et qu'elle est en train de créer, du moins à la base, une Eglise plus démocratique, des pasteurs moins autoritaires."

Il est certain que, loin de s'opposer à l'évangélisation, l'animation peut la rendre plus féconde, précisément parce qu'elle accentue la corrélation situation-message. A l'intérieur d'un mouvement visant à expliciter la situation d'un groupe, une référence au Christ comme personne ressource peut certes contribuer à accentuer l'impact du message chrétien.

Il reste qu'un tel processus contribue à formuler le message d'une façon qui ne peut être prévue par les responsables de la pastorale, et que, dans la pastorale des jeunes, en conséquence, le message doit être reformulé. Il peut y avoir risques de réductions et peut-être même d'hérésie, mais il y a surtout la possibilité de resituer le message chrétien. Et c'est là l'essentiel qui incite à bouger.

Ouvrages à consulter

Cette chronique, je le répète régulièrement, se veut une aide des plus concrètes aux parents. Et ce afin de leur permettre un cheminement heureux à travers divers problèmes d'éducation.

C'est dans cette perspective que je recommande à ceux qui veulent approfondir cette question de la pastorale dans nos écoles de lire avec attention **Les cahiers de pastorale scolaire** publiés par la faculté de théologie de l'Université de Sherbrooke. Le premier tome remonte à septembre 1971, le deuxième, à avril 1972, alors que le troisième vient tout juste de sortir des presses au moment où cet article est écrit.

Moins technique et peut-être d'un abord plus facile est l'excellent ouvrage publié, en collaboration et selon un plan de travail conçu par un comité de coordination et sous le patronage du secrétariat de l'Education, chez Beauchemin, en 1967: **Jalons de pastorale scolaire.** Il s'agit d'études et de réflexion signées par vingt éducateurs éminents, prêtres et laïcs.

Et le rapport Dumont . . .

Et pour demeurer en aussi bonne compagnie, tous les éducateurs, parents et enseignants, auraient intérêt à relire le quatrième chapitre de la quatrième partie du rapport de la Commission d'étude sur les laïcs et l'Eglise, **L'Eglise du Québec: un héritage, un projet,** publié chez Fides, en 1971.

Le texte de ces études présidées par le directeur de l'Institut supérieur des sciences humaines de l'Université Laval, le sociologue Fernand Dumont, se lit bien. Le chapitre auquel le paragraphe précédent réfère se veut une synthèse de l'éducation chrétienne à l'école et de son avenir. La commission Dumont y fait le point, en quelques pages, sur l'enseignement religieux, l'animation pastorale et l'école. □

Des boucles sans solution de permanente

Nouvelle lotion à peigner qui boucle et ondule les cheveux, même les plus droits.

Peu de femmes ont de naissance les cheveux naturellement bouclés. Et l'immense majorité d'entre elles le voudraient bien, comme en font foi les millions de dollars consacrés au soin de la chevelure.

Sans doute la femme aux cheveux droits a-t-elle la vie moins dure qu'au temps des fers à friser et des ondulations rigides. Néanmoins, la permanente la meilleure et la plus coûteuse ne peut donner longtemps un air soigné aux cheveux fins, clairsemés ou fous.

Voici qu'enfin toute femme peut avoir une chevelure superbe, lustrée, "naturellement bouclée".

Elle le peut grâce à la nouvelle lotion PERFORM avec protéine, qui réalise des miracles dont nos mères n'auraient même pas osé rêver.

Il suffit de vous donner un shampooing, de vaporiser de la lotion Perform, de faire une mise en plis et de laisser sécher. Et le miracle s'accomplit! Votre chevelure traitée au Perform se forme en boucles denses et soyeuses et en ondulations très durables, peu importe combien votre chevelure était droite au début.

Imaginez un peu : finis les bigoudis pour la nuit! Vous pouvez déranger votre coiffure, dormir à l'aise, vous moquer du vent, de la pluie ou de la neige, prendre une douche bien chaude. Il suffit ensuite d'un coup de peigne et les magnifiques boucles reprennent leur place, aussi naturelles que si vous les aviez de naissance.

Perform convient à tous les genres de chevelure. Comme sa lotion protéique sature et met en état chaque mèche jusqu'à la racine, elle contribue à rétablir l'éclat, la souplesse et la vitalité, même des cheveux teints, blanchis ou détériorés.

Et il n'en coûte que $1.75 pour la quantité de Perform nécessaire pour boucler et onduler vos cheveux après huit shampooings. Au choix, Perform pour cheveux ordinaires ou pour cheveux difficiles à boucler, est offert dans les grands magasins et chez les principaux pharmaciens. Sûr de son produit, le fabricant garantit votre entière satisfaction, ou le remboursement du prix coûtant.

Entente conjugale

Q. — Mariée depuis 40 ans mon mari me décourage de plus en plus, il est malin et difficile à plaire. On est toujours à se chicaner. Il boit, il m'insulte devant le monde. Je ne l'aime plus. La vie a toujours été difficile avec lui. Les enfants sont presque tous placés, il en reste seulement deux à la maison. Ils sont bons pour moi. Je ne parais pas mes 60 ans et j'aimerais sortir un peu, il me fait honte. Pleurer ne fait pas mourir parce que je ne serais plus sur cette terre.

LECTRICE FIDÈLE

R. — Pour trouver la paix et un certain bonheur à vivre ensemble, il faudrait changer tous les deux votre façon d'agir. C'est plus facile de commencer par vous. Dialoguons. Les larmes ne font pas mourir mais elles ne font pas croitre les roses. Ne pleurez plus. A 60 ans, vous êtes encore assez jeune pour profiter de la vie en faisant des visites, des réceptions. Malheureusement, vos enfants sont loin. Faites-vous de bons amis dans le voisinage. Découvrez vous-même un ou deux couples que vous inviterez, et fermez les yeux sur le comportement de votre mari. Des hommes plus sobres pourraient l'influencer. Soyez sourde à ses propos même grossiers, il finira par se taire. On ne se corrige pas du jour au lendemain, mais parce que vous serez différente, il sera d'abord étonné, intéressé, curieux de savoir pourquoi. Soyez coquette sur votre personne, modifiez votre coiffure, maquillez-vous "pour lui" chaque jour. Un peu plus de fantaisie à table... en un mot: faites ou refaites sa conquête. Que ce soit votre objectif, et tenez bon. Tâchez de découvrir aussi un Cercle féminin, d'étude ou d'artisanat, des cours du soir que vous pourriez suivre. Occupez votre vie et votre esprit. Vous serez plus sûre de vous, plus heureuse, plus épanouie. Ce sera une cause première du changement d'atmosphère dans la maison. Il y a souvent quelques difficultés à tourner le cap de la soixantaine, ramez dans le bon sens chère amie et vous verrez que la mer sera plus calme. Acceptez votre mari tel qu'il est. Pas de réponse aux insultes, il n'y a pas de chicane possible. Et c'est ainsi qu'il deviendra plus éduqué. Ne désespérez pas.

■

Q. — Je crie Au secours! Enceinte à 18 ans, abandonnée par le père de mon enfant qui n'avait pas d'argent, je ne vis que pour mon fils qui a maintenant 3 ans. Je travaille, j'ai un peu de secours mais il faut payer une gardienne. Et le soir, je danse pour faire encore un peu d'argent. Quand je reviens, mon enfant dort, je le vois à peine et je l'aime tant, je voudrais le rendre heureux. Quand il me dit: où est mon papa, le coeur me crève. On me méprise dans mon entourage. Je n'ai plus de parents, je suis souvent malade et j'hésite à voir un médecin de peur qu'il m'empêche de travailler. Je n'en peux plus de cette vie.

J'existe

R. — Pauvre chère petite maman courageuse et dévouée, il faut manquer de coeur pour te jeter la pierre. Mais pense à ta santé, tu en as besoin pour deux. Si tu dois te reposer, tes allocations seront sans doute augmentées. Et tu en profiteras pour vivre avec ton enfant, jouer avec lui, mieux le connaitre. Il a besoin de ta présence, de ta tendresse. Si tu pouvais faire quelques petits travaux à la maison pour te créer des revenus, garder un ou deux autres enfants avec le tien. Un changement de travail, de responsabilité est souvent salutaire. Un bon médecin est ordinairement un bon conseiller. Ne te décourage pas. Il y aura de beaux jours pour toi dans la vie. Tu le mérites bien.

■

Q. — Nous sommes deux amies de 15 ans, avec les mêmes questions. Est-ce vrai que le french kiss ne se donne que pour abandon total, corps et âme, à l'être aimé? Une fille peut-elle s'y prêter sans vouloir aller plus loin? etc.,

Deux curieuses de Chicoutimi

R. — Vous êtes les bienvenues, mes chères petites curieuses, mais j'ai l'impression que vous avez mis vos nez dans des livres de sexologie pour être si bien renseignées. Ce genre de baisers, pratiqués trop souvent et trop longuement ne peut qu'amollir la résistance, surtout quand ils sont accompagnés de ces attouchements mentionnés. La fille qui va jusque-là est bien près de succomber. Et vous vous demandez pourquoi les parents veulent empêcher leurs filles de 15 ans de sortir seules avec les garçons!

■

Q. — J'ai 18 ans. J'aime la vie, le rire, les garçons gais. Je sais qu'il faut être patiente. Mes parents m'accordent plus de liberté qu'à 16 ans, je continue à être gentille avec tous les garçons, même s'ils ne m'intéressent pas. Quand j'en ai rencontré un qui m'a plu davantage j'ai continué à me comporter de la même façon. Ce fut merveilleux de m'apercevoir qu'il s'intéressait à moi pour mes qualités, ma personnalité, mon "semblant d'indifférence". J'ai compris que j'avais gagné une bataille! Que pensez-vous de mon écriture et de mon caractère?

Marcelle

R. — Ta joie, ton succès rayonnent. Tu veux les communiquer. Puisse ton bonheur continuer, grandir. Tu es une fille saine, tu as poussé dans un bon milieu comme une fleur. Si ton exemple pouvait en entraîner d'autres, ce serait épatant. Voilà ce que je pense de ton caractère. Et ton écriture mérite elle aussi une mention d'honneur. C'est appliqué, ferme, régulier, d'une propreté exquise, avec des nuances de sens artistique. Mes compliments pour tout.

■

Q. — Le rêve de ma vie est d'être vétérinaire. J'adore les animaux. J'ai 14 ans, l'ainée de la famille, et je suis très sérieuse. Quels cadeaux peut-on s'offrir à Noël entre garçon et fille?

Ménouka

R. — Ton rêve peut se réaliser. Les filles sont admises à l'Ecole de médecine vétérinaire de St-Hyacinthe. Mais tu as encore plusieurs années d'étude m'amie. On n'est pas tenu à se faire des cadeaux entre adolescent, mais si une occasion se présente, on tourne son choix vers des disques ou des livres.

■

Q. — Fille de 15 ans timide, je ne sais comment aborder la conversation avec mes parents. C'est pourquoi je viens à vous. J'appartiens à une famille de 13 enfants, on se chicane et ensuite on s'entend mieux. Mes parents sont sévères, ils nous laissent prendre nos responsabilités cependant. Ils nous font confiance. Pour la première fois, un garçon s'intéresse à moi. Il a de bonnes manières et je le trouve

sympathique. Nous sommes du même âge. Cette amitié ne nuit pas à mes études.

Heureuse de vivre

R. — Quelle longue lettre m'amie! J'ai eu beaucoup de plaisir à la lire et à me dire que j'aimerais avoir une fille comme toi. Continue la même attitude avec ton jeune ami. Ta timidité ne t'empêche pas d'exprimer tes idées clairement, de savoir où mettre le point sur l'i du verbe aimer. Ouvre la porte du dialogue avec ta maman en lui parlant de mode, de coiffure, de tes études, et tu passeras facilement à des sujets plus intimes. Tu as tout ce qu'il faut pour être heureuse et tu es assez intelligente pour ne rien gâter, pour éviter des regrets, pour ne pas donner ton coeur trop tôt, et sans réflexion suffisante. L'avenir est devant toi, avec toutes ses promesses, et le temps fuit très vite. — Lave ces boutons, qui sont de l'acné, chaque soir avec un savon blanc, doux, non parfumé; rince bien à l'eau tiède puis froide. Cet ennui juvénile passera comme il est venu.

■

Q. — J'aimerais avoir l'adresse de M. Onassis. Il y va pour moi de mes études.

Petite infirme de l'Abitibi

R. — Chère toi, je m'en veux de t'enlever tes illusions, de briser les ailes de ton rêve, mais je suis certaine que ta lettre va rester sans réponse, même si tu écris fort joliment. Car je pense bien qu'il s'agit de demander à ce richissime grec de l'aide financière. Toutes les lettres qui lui sont adressées en Grèce, Ile Skorpios, se rendent à destination. Mais de nombreux secrétaires épluchent le courrier et comme il doit y avoir une légion de lettres de demandes, elles sont classées. Et je doute qu'elles reçoivent une réponse. Tâche d'avoir une bourse au pays si tu as des aptitudes et le goût de continuer tes études, de prendre une spécialisation. Tu as plus de chances, crois-moi.

■

Q. — Croyez-vous à l'horoscope? Le jus de raisin est-il bon pour la constipation? Je prends de l'huile minérale, j'ai de violents maux de ventre.

Sylvie

R. — L'huile de paraffine est un excellent remède. Le jus de raisin est laxatif, mais ce n'est pas un médicament et il ne suffit pas dans un cas de constipation chronique. Consultez un médecin qui vous traitera afin de régulariser cet état de santé. Votre écriture, assez artistique, dénote cependant un caractère des plus changeants. Je crois à l'horoscope comme à un jeu de salon.

■

Q. — Peut-on apprendre la danse de ballet au Canada?

Lyne

R. — Il y a Les Grands Ballets Canadiens dont l'adresse est: 4848 rue St-Laurent, Montréal. C'est une école sensationnelle. □

La jupe à plis

suite de la page 105

Pour proportionner la mesure de taille, par rapport aux hanches, soutenir le haut de la jupe sur le ruban fort ou la ceinture. Afin d'obtenir un beau tombant de jupe, le secret est de remonter légèrement le fond du pli pour le piquer avec le ruban de taille ou la ceinture.

Quand l'écart de taille et de hanches est trop marqué, il faut faire une petite pince de ⅛" de place en place, en profondeur de plis.

Les plis ne conviennent pas aux tissus de velours, de jersey, à moins de les garder ronds, c'est-à-dire, sans les presser.

La longueur de jupe, dont l'ourlet est déjà fait, s'obtient à l'aide d'un patron fait d'une toile de coton; indiquer sur cette toile d'essayage les fils de sens de chaine du milieu devant et dos. **Illustration** 7-A, et au niveau des hanches **B.**

Fermer les pinces, bâtir la jupe et procéder à l'essayage comme pour toute autre jupe. Les retouches bien établies, faire l'ajustement de la toile sur la jupe plissée, repérer les fils de sens des deux tissus. Placer le tracé de la toile à l'égalité du bord de la jupe plissée, ainsi que les marques du milieu, devant et dos. Etablir la ligne de taille suivant le ruban qui l'indique, peu importe la largeur de couture.

Cette dernière façon de procéder s'utilise surtout pour les jupes plissées à la mécanique, puisque dans ce cas l'ourlet est déjà fait.

Les petites difficultés vaincues vous procureront la joie du succès. Coudre, mais bien coudre est un idéal à viser et à atteindre. □

MAINTENANT HEUREUSE! J'avais de vilains poils sur le visage, j'étais toujours seule, délaissée. J'avais tout essayé, même le rasoir. Rien n'était satisfaisant. Un jour, j'ai mis au point une méthode simple, sans douleur, peu coûteuse et non électrique. Cette méthode a aidé des millions de femmes à retrouver beauté, amour et bonheur. Ma brochure GRATUITE vous donnera tous les détails. Cette brochure vous sera adressée sous enveloppe discrète avec une offre d'essai.

ÉCRIVEZ À: **ANNETTE LANZETTE,**
P.O. Box 610, Dépt. C-324, Adelaide St. P.O. Toronto 210, Ont.
Incluez 25¢ (pas de timbre) pour la poste et la manutention

Dentur-Eze

A quoi tient le confort...

Dentur-Eze maintient fermement les dentiers, tout en protégeant les gencives. Alors pour que vous puissiez profiter des bonnes choses et pour que votre dentier tienne solidement et longtemps procurez-vous Dentur-Eze aujourd'hui chez votre pharmacien.

Dentur-Eze
COUSSIN PLASTIQUE

SONGEZ-VOUS À ÊTRE VRAIMENT CHEZ VOUS?

MAISON MOBILE CANADIANA peut vous construire en usine une maison sectionnelle ou une maison mobile selon vos propres spécifications. Faites-nous parvenir un dessin et nous ferons le reste.

MAISON MOBILE CANADIANA
Route Kennedy
SAINTE-MARIE DE BEAUCE, Qué.
Tél.: (418) 387-2903 ou 387-2656

OFFRE GRATUITE DU PRINTEMPS RATH

APPORTEZ LE COUPON COMPLÉTÉ À VOTRE DÉPOSITAIRE AVANT LE 1er MAI '73.

RATH

Satisfaction garantie

ACHETEZ 4 TÉTINES RATH POUR TRAYEUSES

ET OBTENEZ UN COUTEAU DE CUISINE D'UTILITÉ

GRATIS

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE RATH DÈS AUJOURD'HUI

Nom .....

Adresse .....

Apportez ce coupon complété à votre dépositaire Rath avant le 1er mai 1973.

INSTRUCTIONS: Présentez ce coupon complété à n'importe quel dépositaire Rath participant et vous deviendrez éligible à l'offre ci-haut mentionnée.

Votre dépositaire RATH .....

Nom .....

Adresse .....

INSTRUCTIONS POUR DÉPOSITAIRES RATH:

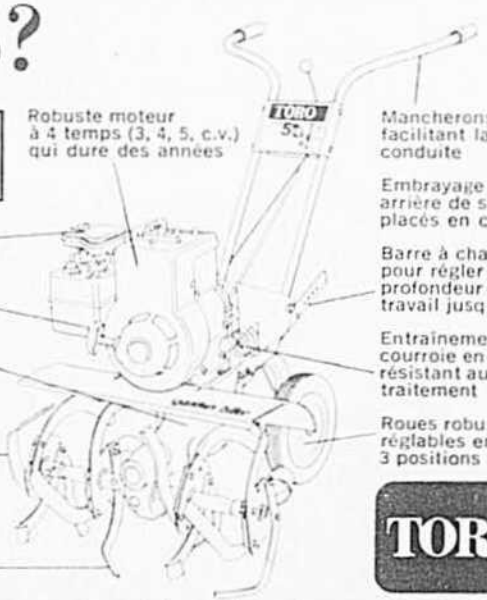
Assurez-vous de poster les coupons complétés avec votre prochaine commande, avant le 1er juillet, 1973 (S.V.P. ne téléphonez pas pour ces coupons de commande). Une boite de 4 tétines pour trayeuses contenant un couteau sera envoyé pour chaque coupon reçu.

LES INDUSTRIES RATH LTÉE, 330 Boul. Lebeau, Montréal 379, Qué.

Vos raisons de cultiver avec une Toro?

ACCESSOIRES DISPONIBLES

Dents-pics • Dents à Taillader • Sillonneuse • Til-row.



TORO

Ne vous êtes-vous pas passé trop longtemps d'une Toro?

agri-tech

☐ Veuillez m'envoyer gratuitement une brochure illustrant la bêcheuse rotative TORO.

☐ Veuillez m'indiquer le nom du marchand autorisé de ma région.

Distributeur 2025 CH. CHAMBLY, LONGUEUIL — Tél.: 674-4967

Choix de territoires de ventes disponibles dans le Québec.

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Comté .....

Tél.: ..... B.A. 3/73

le cultivateur devant la loi

Promesse de vente annulable

Un cultivateur à la retraite et passablement âgé agrée de vendre sa terre à un autre cutivateur. En outre de la terre, la vente comprend la maison d'habitation qui s'y trouve, ainsi que les autres bâtiments. Le prix convenu est de $4,700, que l'acheteur versera dès qu'il obtiendra un prêt de l'Office du Crédit Agricole.

Comme la vente ne peut être complétée avant l'obtention du prêt agricole, les parties font rédiger une promesse de vente par un notaire. Les principales clauses de la promesse de vente qui concernent le litige subséquemment survenu entre les parties sont les suivantes:

"Advenant le cas où le promettant acquéreur désirerait ne pas se porter acquéreur suivant les conditions des présentes, il devra pour annuler la présente promesse de vente payer au présent vendeur une somme de $500 à titre de dédommagement puisqu'il bénéficiera de l'exploitation de cette terre pendant l'année et en retirera les profits et bénéfices. Il est également entendu que, si le promettant vendeur voulait annuler la présente promesse de vente, il devra payer au promettant acquéreur un montant égal de $500.

"Il est spécialement entendu que l'annulation de la présente promesse de vente devra être faite antérieurement au 31 décembre par l'une ou l'autre des parties, bien entendu si la vente n'a pas lieu tel que stipulé ci-dessus."

Aussitôt après la signature de la promesse de vente, le promettant acquéreur s'installe sur la terre et s'occupe de l'exploiter. Et, en même temps, il effectue des améliorations dans la maison et ailleurs. Ces amé-

liorations comprennent, entre autres, l'installation d'un système central de chauffage.

Le promettant vendeur n'avait pas les titres de sa terre en main au moment de la signature de la promesse de vente. Il passe donc chez son notaire, qui lui remet des copies certifiées. Puis il se rend chez le promettant acquéreur pour les lui remettre. En son absence, il les confie à son épouse. Au procès subséquent, le promettant vendeur affirmera que cette dernière démarche a été exécutée trois jours après la signature de la promesse de vente; le promettant acquéreur dira que c'était après trois semaines.

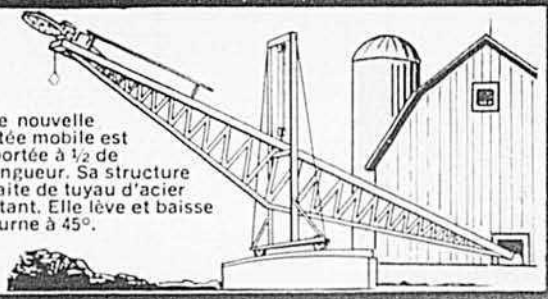
Dès qu'il fut en possession des titres, le promettant acquéreur les remit à son notaire pour les faire examiner. Quelques jours plus tard, le notaire convoquait le promettant acquéreur et le promettant vendeur à son bureau. Il leur apprit alors que la terre du promettant vendeur, que lui avait léguée sa mère par testament, était grevée d'une substitution. Pour en conclure l'achat, le promettant acquéreur devait assumer telle substitution, qu'il n'avait naturellement pas prévue en signant la promesse de vente. Comme il en avait parfaitement le droit, il refusa d'acheter, parce que la terre était grevée d'une substitution.

Le prometteur vendeur lui offrit alors $500 pour se dégager de sa promesse de vente. Le promettant acquéreur refusa. S'autorisant des paragraphes déjà cités de la promesse de vente, l'autre le poursuivit en justice pour réclamer l'annulation de la promesse de vente sur paiement d'un montant de $500, tel qu'entendu entre les parties.

Le promettant acquéreur contesta l'action. Mais ses protestations ne s'arrêtèrent pas là. Reprochant au promettant vendeur d'avoir été, à l'époque de la signature de la promesse de vente, un possesseur de mauvaise foi, alléguant, d'autre part, qu'il était lui-même un possesseur de bonne foi, il réclame la somme de $9,320, soit le coût des améliorations qu'il a apportées à la propriété en cause. Sa réclamation est basée sur l'article 417 du Code Civil.

Art. 417 C.C. "Lorsque les améliorations ont été faites par un posses- →

L'ÉQUIPEMENT D'ÉTABLE "IBERVILLE"
qui vous assure un meilleur rendement!

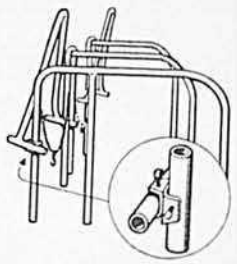


Notre nouvelle montée mobile est supportée à ½ de sa longueur. Sa structure est faite de tuyau d'acier résistant. Elle lève et baisse et tourne à 45°.

STALLES

A cause de sa fabrication toute spéciale, les résultats obtenus par les cultivateurs satisfaits qui en ont fait l'installation, permettent au manufacturier des stalles "IBERVILLE" de garantir le confort et la propreté du troupeau de leur client.

(PAT. CANADA-U.S.A.)



NOUVELLE CHAÎNE

à crochet avec bout refermé ne pouvant pas se décrocher seule. Crochets d'un pouce de diamètre traités à chaud.

Vendeurs et distributeurs demandés

Pour plus de renseignements, écrivez à:

MACHINERIE IBERVILLE LIMITÉE
Manufacturiers d'équipements de ferme
R.R. 2 — Rang St-Edouard • Iberville, P.Q.

Je suis cultivateur ☐ je suis étudiant ☐
Je construis dans le mois de.....
Mon troupeau compte (.....) vaches
Je suis intéressé aux: ☐ Stalles à vaches ☐ Ecureurs ☐ Bols à vaches
NOM.....
ADRESSE.....
.....
RANG..... TÉL.....

seur avec ses matériaux, le droit qu'y peut prétendre le propriétaire du fonds dépend de leur nature et de la bonne ou mauvaise foi de celui qui les a faites.

"Si elles étaient nécessaires, le propriétaire du fonds ne peut les faire enlever; il doit dans tous les cas en payer le coût, lors même qu'elles n'existent plus, sauf la compensation des fruits perçus, si le possesseur était de mauvaise foi.

"Si elles n'étaient pas nécessaires et qu'elles aient été faites par le possesseur de bonne foi, le propriétaire est encore tenu de les retenir si elles existent et de payer soit la somme déboursée, soit celle au montant de laquelle la valeur du fonds a été augmentée.

"Si, au contraire, le possesseur était de mauvaise foi, le propriétaire peut, à son choix, les retenir en payant ce qu'elles ont coûté ou leur valeur actuelle ou bien lui permettre de les enlever à ses frais, si elles peuvent l'être avec avantage pour ce tiers et sans détériorer le sol; aux cas contraires, les améliorations restent au propriétaire du fonds sans indemnité; le propriétaire peut, dans tous les cas, forcer le possesseur de mauvaise foi à les enlever."

C'est l'article 412 C.C., qui statue sur la bonne ou mauvaise foi du possesseur dont les titres ne sont pas définitifs ou complets.

Art. 412 C.C. "Le possesseur est de bonne foi lorsqu'il possède en vertu d'un titre dont il ignore les vices, ou l'avènement de la cause résolutoire qui y met fin. Cette bonne foi ne cesse néanmoins que du moment où ces vices ou cette cause lui sont dénoncés par interpellation judiciaire."

Pour décider des deux réclamations opposées, la cour avait donc à étudier les faits pour savoir si les deux parties étaient de bonne foi, ou encore laquelle des deux l'était.

Le promettant acheteur a plaidé que le promettant vendeur était de mauvaise foi, parce qu'il avait promis de lui vendre sa terre alors qu'il savait que son titre était grevé d'une substitution, qu'aucun acheteur ne pouvait raisonnablement endosser.

Affirmant sa bonne foi, le promettant vendeur explique qu'au moment de signer la promesse de vente il ignorait que son titre de propriétaire fut grevé d'une substitution. Il était devenu propriétaire de la terre en vertu du testament de sa mère, morte 23 ans auparavant. Le jour des funérailles, un notaire avait lu le testament à l'héritier, qui ne savait pas lire ni écrire lui-même. Avait-il alors compris suffisamment le sens du mot substitution? le promettant vendeur avoue que c'est possible. Mais il avait oublié cela au cours des 23 années écoulées depuis. Il s'était toujours cru propriétaire définitif de la terre, n'ayant jamais eu à recourir aux titres, qu'il ne possédait d'ailleurs pas lui-même. Les copies certifiées qu'il avait remises à l'épouse du promettant acquéreur étaient les premières qu'il réclamait au notaire instrumentant dans le cas du testament de sa mère.

Ces faits convainquirent la cour que le promettant vendeur était de bonne foi et ignorait que ses titres ne fussent pas définitifs et complets au moment de la signature de la promesse de vente. Pourquoi d'ailleurs aurait-il consenti à vendre sa terre sachant qu'il n'en était pas définitivement propriétaire? Pourquoi aurait-il risqué de perdre $500, sachant que sa terre n'était pas vendable?

Le promettant acheteur, d'autre part, était-il un possesseur de bonne foi, quand il a exécuté les améliorations à la propriété? Et pourquoi les a-t-il exécutées avec une telle hâte, alors qu'il savait pertinemment que la promesse de vente autorisait le promettant vendeur à la résilier en versant $500, ayant pour le faire un délai expirant le 31 décembre?

Puisqu'il avait demandé la résiliation de la promesse de vente et avait offert les $500 au cours de l'année 1967, le promettant vendeur exerçait un droit incontestable et le promettant acquéreur savait qu'il pouvait en être ainsi.

C'est donc dire qu'il n'était pas un possesseur de bonne foi au moment où il procédait aux améliorations, qui, d'après la preuve exposée en cour, n'étaient pas nécessaires, encore moins urgentes.

La cour a donc décidé que le promettant vendeur avait le droit de demander la résiliation de la promesse de vente, vu qu'il la réclamait avant l'expiration de l'année et qu'il offrait $500 au promettant acquéreur. Elle rejeta la réclamation du promettant acquéreur, parce qu'il avait fait des dépenses non nécessaires, alors qu'il savait bien qu'il n'était pas encore propriétaire définitif de la terre en question.

Le promettant acquéreur cependant aurait pu s'autoriser du dernier paragraphe de l'article 417 C.C., précédemment cité, pour enlever à ses frais celles des améliorations qui pouvaient l'être sans causer de dommages à la propriété. Mais la cour ne pouvait statuer sur ce droit puisqu'il ne s'en était pas prévalu dans ses procédures. Ref.: jugement rendu en cour d'appel, à Québec, dans la cause portant le no 2788.

Travaux dangereux sur une propriété privée

Un individu achète un terrain dans une municipalité rurale et y érige une maison où il habite avec sa famille. Peu après, la corporation municipale creuse ou approfondit un cours d'eau sur toute la profondeur du terrain du nouveau propriétaire. Ces travaux sont destinés à faciliter l'écoulement des eaux qui passent sous un ponceau en dessous d'une rue voisine. Ces eaux pourront ainsi se déverser plus rapidement dans un ruisseau plus considérable et prévenir tout danger d'inondation dans le village. D'autres travaux municipaux, exécutés deux ans plus tard sur le même terrain du nouveau propriétaire, améliorent encore l'écoulement des eaux dans le ruisseau.

Vers le milieu du mois de mars de l'année 1961, la corporation municipale fait enlever la neige qui recouvre le cours d'eau traversant le terrain du propriétaire en question, cela sur une longueur de 250 pieds. L'eau coulait en dessous de la neige, mais on en redoutait que le canal ne s'obstrue de quelque façon, ce qui aurait provoqué une inondation dans le village.

Les employés municipaux toutefois n'enlevèrent la neige que sur la partie du canal qui traversait le terrain du propriétaire. Ils ne jugèrent pas à propos de prolonger le déblaiement plus loin. Il s'ensuivit immédiatement une crue des eaux sur le terrain du propriétaire.

Le niveau du canal monta dangereusement. Un jeune enfant pouvait maintenant y être submergé. Et c'est précisément ce qui arriva. Le 20 mars, quelques jours à peine après l'enlèvement de la neige sur le cours d'eau, un fils du propriétaire, âgé de 4 ans, échappa à la surveillance de sa mère et se noya.

Le père de la petite victime réclama de ce fait des dommages-intérêts à la corporation municipale et la cour condamna cette dernière à payer. La corporation municipale avait eu tort de laisser ses employés créer une situation dangereuse en provoquant la crue des eaux sur le terrain du réclamant, sans, en même temps, prendre les moyens d'en écarter tout danger prévisible.

Ce danger était d'ailleurs tellement évident qu'un des employés de la corporation municipale, occupé au déblaiement du cours d'eau, avait conseillé aux enfants du réclamant de ne pas jouer près de là. Mais quel effet tel avertissement pouvait-il produire dans l'esprit d'un enfant de quatre ans? Ref.: jugement rendu en cour d'appel, à Québec, dans la cause portant le no 8484.

□

50,000 VEAUX

DU QUÉBEC

SERONT ÉLEVÉS SELON LE PROGRAMME

Pour atteindre le maximum de rendement de cette nouvelle production, ne partez pas à l'aveuglette.

CO-OP possède les programmes complets de gestion et d'alimentation ainsi que tous les produits.

Confiez à "Monsieur CO-OP" vos besoins, il s'empressera de vous aider à atteindre le succès.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

SERVICE DES MOULÉES & FERTILISANTS

4394 St-Ambroise, Montréal, P.Q. — St-Romuald, Cté Lévis, P.Q.

PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES

ROUSSEUR DISPARUE

En vue de la prochaine saison estivale, employez dès maintenant LEVANTINE-C 12 spécifique, merveilleusement efficace pour éliminer radicalement les rousselures et les taches brunes de la peau. Mentionnez votre âge avec la commande afin de vous servir le grade approprié. Grande satisfaction à tous. $3.50, port payé. Adressez à LABORATOIRE MODERNE LTÉE, C.P. 800, St-Félicien, Cté Roberval, Qué.

MALADIES RESPIRATOIRES DU CHEVAL

Enrayez immédiatement le souffle, la toux et la gourme de votre cheval par l'emploi du nouveau traitement "Pidard" amélioré. Très important de spécifier approximativement le poids de l'animal. $2.00 port payé. Agents demandés. Adressez-vous à: THS-L GIRARD, V., Spécialiste des maladies respiratoires, St-Félicien, Cté Roberval, P.Q.

POUSSINS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Livraison immédiate ou plus tard. Poulettes et cochets démarrés. Leghorns blancs, California gris. Pondeuses Honneger. Rouge Sussex, Harco Sex Link. Sussex Rouge. Rhode Island Rouge, Buff Sex Link, Sussex Legere. Rocks Barres. Hampshires. Hamp Rocks. Poulettes, Cochets mélangés. Catalogue et prix gratis. SUPERIOR CHICKS, LINWOOD, ONTARIO.

Aubaines : superbes lass colleys mâles de 3 mois, $15, chiennes $8; bergers allemands policiers mâles de 2 mois, $16, chiennes $9; Saint-Bernard-colleys mâles de 2 mois, $12, chiennes $7; terre-neuves et colleys mâles de 3 mois, $15, chiennes $10; chiens esquimaux et danois de 2 mois, $15, chiennes $10; colleys TV de 2 mois, $17, chiennes $10; sujets croisés catahoula-léopard-colley mâles de 3 mois, $25, chiennes $15; chiens garantis de garde et à bétail, d'un an, $30, chiennes $25. Tous garantis ou remplacés, tous vaccinés. Ne pas envoyer d'argent. Envoi payable sur livraison seulement. C. Zéron, Morrisburg, Ontario.

Catalogue gratuit illustrant plusieurs races de porcs. Tweddle Farms, Fergus, Ontario.

A. PICARD LIMITÉE, St-Hyacinthe, Qué. Nous achetons les animaux morts ou vivants. Nous payons les meilleurs prix pour 1973. Nous parcourons 75 milles de St-Hyacinthe et acceptons les frais d'appel. Tél.: 773-2939.

CHAÎNE DE SCIE — Réalisez de fortes économies sur chaines, barres, pignons, pièces, limes, outils d'affûtage et accessoires de scies. Tous de qualité supérieure. Garantis. Vous serez enchantés. Ecrivez pour catalogue gratuit sans retard à Zip-Penn Co. Ltd., dép. Q3, case 40, Ste-Foy, Québec 10, Québec.

HERNIAIRE ?

Soulagement et confort. Ni sous-courroie, ni élastique, ni acier. Ecrivez à : Smith Manufacturing Co., Dépt. 198, Preston, Ontario.

Dindonneaux à vendre, âgés 4 à 6 semaines. Livraison en juin. Commandez tôt. Denys Bélanger, Sainte-Louise, Comté L'Islet.

Centre du fortrel. Matelas coussins de foam. 199 Lindsay, Drummondville. Fortrel 60" large, toutes les couleurs, unies, $3.09, imprimé $3.98. Impossible d'envoyer échantillons. Acompte de $3.00 avec votre commande.

Dépliant gratuit pour apprendre réparations de montres. Institut d'Horlogerie, 4379 St-Hubert, Montréal, Qué.

INDUSTRIE BER — HE LIMITÉE, constructeur: ROULOTTES MOTORISÉES, commandes spéciales acceptées, documentations illustrées, $1.00; C.P. 213, DRUMMONDVILLE, QUÉ.

LE MONDE AGRICOLE

(Le Monde Agricole) de l'agronome Jean-Charles Magnan, est le livre à lire pour comprendre la vie rurale d'aujourd'hui. Il y est parlé des animateurs d'hier et de maintenant. Par exemple, Curé Labelle, Alphonse Desjardins, Henriette Rouleau, Françoise Gaudet-Smet. Pour seulement $3.50, un panorama complet du monde agricole. Chèque ou mandat à l'ordre de Franco-Services. Adressez à Librairie Franco-Services, C.P. 243, Station Youville, Montréal 351, Québec.

GAGNEZ DE L'ARGENT, vendez des vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1935. Plein temps ou partiel. Vente assurée sur échantillons. Bas prix, commissions élevées, complets bonis gratuits. Expérience non requise. Ecrivez pour échantillons. Crosby Company, Dept J, Casier 3012, Montréal.

Laine à tricot; Orlon; Laine domestique; Poly-On. Spécialité : Laine à tapis; grand choix de couleurs. Echantillons gratuits sur demande. Bas-culottes one size : $6.50 douz. L. Therrien, Inc., C.P. 131, Victoriaville, P.Q.

À VENDRE: Magasin de tissus, articles de couture. Idéal pour dames désirant revenu chez-soi. Aubaine: 20% de moins que l'inventaire. Aux Economies Enr., 868 Jardins Fleuris, Sherbrooke, P.Q.

Achèterais CEINTURE FLÉCHÉE ANCIENNE. Madame Louise Tessier, 315 Desbiens, Cap de la Madeleine, Qué. Tél.: 375-8088.

FIL À TISSER

Coton — Lin — Rayonne — Bouclé — Lainé — Polyon et Poly-Propylène — Sur demande, vous recevrez nos listes de prix. — Maurice Brassard, 1695 Av. St-Charles, Plessisville, cté de Mégantic.

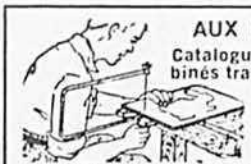
LIT EN CUIVRE. Achèterions lit entièrement en cuivre ainsi qu'autres antiquités. Envoyez détails à: Marc Lépine, 57 Wellington, Hull.

MAISONS D'OISEAUX modèles différents. 12 plans $1.00. Ecrire à: M. Houle, 267 Denison ouest, Granby, Qué.

Laine à tapis et tapisserie $1.29 la livre — Nylon chiffon 15 deniers, couleurs assorties $1.00 — Jersey tyrelene pour tapis tressé. Frais de poste en plus. Faire parvenir mandat poste ou C.O.D. Boutique Jallobert, 7481 rue St-Denis, Montréal, Qué.

BRASSIÈRES

Désirons vendeuses pour brassière bien connue dans toute la province. Faite sur mesures. Elle donne de l'allure. Bons profits. Renseignements: MYSTERIEUSE, INC., 4226 rue St-Denis, Montréal, tél.: 843-8363.



AUX BRICOLEURS

Catalogue et manuel combinés traitant le découpage du bois, 300 modèles illustrés. Prix du catalogue $1.00.

ATELIER ÈS ARTS Inc.

St-Théodore d'Acton, Qué.

QUEBEC STAMP CO LTD

C.P. 7300, QUÉBEC 7, P.Q.

PRÉLARTS ORDINAIRES

Rouleaux de coupons, de 35 à 40 verges carrées d'une couleur par rouleau. **$19.95**

Dépôt mandat $10.00.

Balance et transport C.O.D. par rouleau

MONTREAL FLOOR COVERING LTÉE

15 est, rue Bernard, Dept. B, Montréal, P.Q.

ARGENT REMIS, SI NON TEL QU'ANNONCE

NUMEROS POUR ANIMAUX

Nylon—Incassable—Noir—Bleu—Rouge

Demandez nos prix

ROTOTAG

Etiquette pour oreille en nylon qui se pose en une opération. Chiffres consécutifs seulement, pas de lettres. Couleur: rouge, vert, jaune, rose et bleu.

"No: 720 Pince Rototag"

PROGRESS EQUIPMENT INC.

214, de la Couronne, Québec

FAITES-LE VOUS-MÊME

Lingal est fier de présenter au prix du gros . . . l'ensemble à bricoler. Faites-le vous-même... Lingal vous offre: plomberie, chauffage, pompes et accessoires électriques. Lingal offre le seul choix à tout faire que vous avez besoin . . . Marchandise garantie à prix compétitifs.

Satisfaction garantie ou argent remis.

Ecrivez sans obligation de votre part pour recevoir gratuitement notre catalogue de 72 pages. Notre service est rapide et compétent.

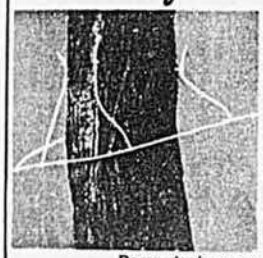
Ecrivez dès maintenant avant l'encombrement du printemps.

LINGAL INC., dépt. B

1260, boul. Laurentien Montréal 381, Qué.

RÉCOLTE DE LA SÈVE

Naturalflow



Le système original de collecte de la sève d'érable à tube plastique — de l'arbre à la cuve sans manipulation.

Les pastilles "Flomor" pour entailles permettent d'obtenir toute la sève possible pendant la saison.

Flacon de 500 pastilles $6.00

Demandez le manuel gratuit

NATURALFLOW MAPLE SAP PLASTIC TUBING AND SUPPLIES LTD.
St-Emile de Montcalm, Québec

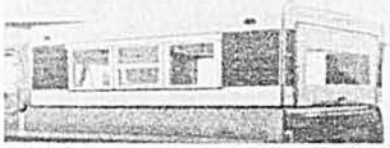
APPRENEZ LE MÉTIER DE BOUCHER ET ASSUREZ VOTRE AVENIR

Travail 12 mois par année

Inscrivez-vous dès maintenant au cours du jour de 6 semaines. — Age de 17 à 49 ans. — Vous apprendrez comment servir le public. Nous avons beaucoup de demandes pour nos gradués. Cours intensif. RÉSERVEZ VOTRE PLACE IMMÉDIATEMENT. Jour ou soir, nos prochains cours commencent le 3 avril et le 15 mai '73. Demandez notre prospectus. Ecole détenant un permis de ministère de l'Education. Nous donnons aussi des cours de caissières.

ÉCOLE DE BOUCHER MÉTROPOLE,
Dept. BA,
3277 est, rue Ontario, Montréal, Qué.
Tél.: 527-3316

OLYMPIQUE MOBILE ENRG.



Spécialiste dans la fabrication de toit de caisse (CANOPE). Adaptable à toute grandeur de pick-up. Finition au choix du client soit: extérieur aluminium, panneau préfini à l'intérieur, porte verticale et horizontale et toute autre modification sur demande.

Agences disponibles.

Pour de plus amples informations écrivez à:

OLYMPIQUE MOBILE ENRG.
C.P. 233, 128 Avenue St-Michel, St-Janvier, Comté Terrebonne, P.Q.

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX

Montre-calendrier pour hommes
$8.95

Anti-magnétique – Boîtier, dessus jaune – Ressort incassable – Secondes au centre – Beau bracelet

Jolie montre fantaisie 17 rubis pour dames **$7.95**

Chainette gratis avec chaque montre.

LES DEUX SONT GARANTIES POUR 3 ANS
Conditions: Taxe de vente en plus. — ARGENT COMPTANT par un mandat de poste ou C.O.D.
Satisfaction garantie ou remboursement en dedans des dix jours.

COMPAGNIE DASON,
2460, ave Ekers — Montréal 251, P.Q.

CARABINES D'AUBAINE: M42B semi-automatique suédoise 6.5 x 55, $59.50; Garand .30-06 semi-automatique, $99.50; Johnson .30-06 semi-automatique, $44.50; 8mm Mauser 98, $27.50; 7mm Mauser M-93, $24.50; Mauser 7mm du Chili, $49.50; 7mm suédoise M-94, $49.50; Springfield .30-06, $39.50; .303 MK III Lee Enfield, $23.50; .303 no 4 Lee Enfield, $24.50; carabine de jungle .303, $59.50; Enfield P-14, .303, $31.50; Enfield P-17, .30-06, $39.50; Lee Enfield no 8 MK I de cal. .22 pour formation, $49.50; nouvelle .22 semi-automatique Squibman à 15 coups, $49.50; fusil à deux canons .410 El Faisan, $49.50; crosses de luxe Monte Carlo pour Enfield MK III, no 4, no 5, P-14, P-17, M-98, $27.50; munitions .303, .30-06, 8mm, 6.5 x 55, 9mm Luger, .32 ACP (7.65), .38 S & W, $9.50 le 100; 500 pour $45.00. Commandes payables sur livraison acceptées. Envoyez $5.00 de dépôt.

CATALOGUE GRATUIT —
International Firearms, 5340 rue Ferrier, Montréal.

AGRICULTEURS
Exigez les semences
LABONTÉ
de votre fournisseur

Graines de semence pour la grande culture.
Maïs grain et ensilage
Maïs sucré et graines pour le jardin
Outils et accessoires pour le jardinier
Catalogue sur demande (envoyez 15¢ pour frais de poste)

JOSEPH LABONTÉ & FILS INC.
250, Chemin Chambly
Longueuil, Qué. 514-677-9139

CHASSEURS et PÊCHEURS
CATALOGUE
ÉDITION 1973
D'ARTICLES DE PÊCHE DE CHASSE ET DE CAMPING.
AU PRIX DU GROS

Envoyez 25¢ pour frais de poste.

MAISON D'ARMES À FEU INC.
C.P. 1725,
181, rue St-Paul, Québec, P.Q.
Tél.: 692-1300
26 années d'expérience à votre service

GRATIS! GRATIS! GRATIS! GRATIS! GRATIS! GRATIS!

CATALOGUE 1973
300 pages D'ARTICLES DE SPORTS AU PRIX DE GROS

PÊCHE • CAMPING • CHASSE

Envoyez 25¢ pour couvrir les frais de poste
(disponible en février 1973)

LE BARON 742
C.P. 648, Dépt. LB, Montréal 101, Qué.

PROCHAINES MARIÉES

Demandez notre magnifique catalogue GRATUIT pour avoir les plus chics Faire-Part à un prix imbattable.

Invitations Bel Oeil
254 Louis-Hébert, Beloeil 8, Québec

FAIRE-PART
de mariage

CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE
PARCHEMIN: $19.00 le 100
IMPRIMERIE LEMIEUX INC.
6393 St-Hubert, Dépt B.A., Montréal 326

CANEVAS À BRODER

Catalogue 1973 en couleur illustrant plus de 20 modèles de canevas à broder. Ces canevas sont imprimés en couleurs. Aussi instructions pour point de croix.
Prix du catalogue — $1.00.

VOGUE B.A.
C.P. 281, Bureau de Poste Pointe-Claire et Dorval, P.Q.

FAIRE-PART

Magnifique catalogue gratuit sur demande contenant 45 modèles des nouveaux faire-part, napperons, allumettes, menus, cartes de remerciements.

IMPRIMERIE G. DESILETS INC.
C. P. 910-B Acton Vale, Qué.

PLANS DÉTAILLÉS POUR:

Go-Kart	$2.00
Bicyclette motorisée	$2.00
Bateau Ponton	$2.00
Mini-car	$3.00
Pédalo	$4.00
Bateau à voile	$2.00
Traineau de moto-neige	$3.00

MINI-VÉHICULES PLANS,
dépt B, B.P. 33,
Duvernay, Laval, P.Q.

NE CRAIGNEZ PLUS PERSONNE!

Chez vous, vous pouvez, maintenant, apprendre tous les secrets de l'art de se défendre. Cela vous permettra de vous défendre en toutes circonstances contre tout agresseur.
Envoyez-nous cette annonce en joignant .25¢ pour frais d'envoi afin de recevoir notre brochure illustrée. Ecrivez votre nom et adresse complète en LETTRES MOULÉES.

INSTITUT SELF-DEFENSE
Edifice Weider — Dépt. BA
2875, Chemin Bates • Montréal, Qué.

production laitière

Encore les matières minérales!

La vache laitière a des besoins déterminés en matières minérales; ces exigences varient suivant l'âge de l'animal, le stade de la gestation et la qualité de lait.

Les déséquilibres et les carences en sels minéraux sont associés à une diminution de la production laitière, à une mauvaise utilisation des aliments, à l'affaiblissement de résistance aux maladies métaboliques, à des désordres de la reproduction et à la détérioration générale de la santé.

Les difficultés résultant d'une absorption inadéquate de minéraux sont très complexes et sont liées à d'autres problèmes, en partie à ceux de l'alimentation, de l'élevage et du soin des troupeaux.

D'après le Dr D. E. Waldern, de la Station fédérale de recherches d'Agassiz, en Colombie Britannique, les besoins en calcium et en phosphore des vaches en lactation se résument comme suit:

1 — Le rapport Ca:P de la ration totale devrait être de 1.6 à 2.5 parties de Ca pour une partie de P.

2 — Le mélange minéral ou complément à ajouter aux concentrés dépend du fourrage donné, soit:

ensilage de maïs: de 34% à 38% de Ca, 19% de P (à partir du phosphate tricalcique);

ensilage de graminées: légumineuses et foin: 24% de Ca, 18% de P (à partir de phosphate bicalcique);

foin et ensilage de légumineuses: de 15 à 18% de Ca, de 18 à 24% de P (phosphate monocalcique, ou mélange de phosphate monosodique ou de tripolyphosphate de sodium, avec du phosphate bicalcique).

3 — Donner suffisamment de concentrés pour que l'ingestion de minéraux ne soit pas trop basse.

4 — Faire analyser les fourrages et équilibrer l'ensemble du programme alimentaire en fourrages et en concentrés selon la teneur en minéraux des fourrages.

5 — Donner régulièrement des matières minérales et du sel dans les parquets d'alimentation au pâturage.

Pour obtenir plus d'informations sur l'usage des minéraux et des vitamines pour le bétail laitier, nous vous suggérons de vous procurer la publication 1450 en vous adressant à la Division de l'Information, ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa, Canada.

Jean-Paul Lemay, agronome

Bien nourrir tous les sujets du troupeau

Trop de producteurs laitiers semblent ignorer que les jeunes animaux ont tout aussi besoin d'une alimentation rationnelle que les animaux en production. En d'autres termes, on veut bien soigner les vaches qui ont atteint l'âge adulte après les avoir négligées depuis la naissance.

Rappelons ici seulement que, dès la naissance du veau, l'éleveur doit alimenter de façon telle que, chaque jour, le jeune animal, grâce à tous les éléments nutritifs de sa ration, fasse une croissance normale. A ce sujet, il est impératif de connaître, pour une race donnée, le taux de croissance quotidien normal de la naissance à l'âge de la production et prendre les moyens pour que le jeune animal croisse suivant ces normes.

Mentionnons aussi qu'il ne sert à rien de bien nourrir une génisse jusqu'à l'âge de six mois pour l'envoyer ensuite sur un pâturage de pauvre qualité durant les cinq mois d'été.

Il existe des règles d'alimentation pour les diverses catégories de bétail laitier. Pour bien suivre ces normes, il faut connaître la qualité des fourrages qui forment la ration de base et compléter par des mélanges appropriés.

Jean-Paul Lemay, agronome

Les mécaniciens

suite de la page 17

populaire, "ils en ont mangé". En tout, 300 heures dont 115 consacrées au travail en atelier.

La partie théorique a porté sur les mathématiques, la physique, la lecture de plans, le dessin, l'utilisation des outils, etc. On a aussi consacré quelques heures au civisme, au milieu de travail et à l'anglais.

La participation de l'industrie

Les manufacturiers d'instruments aratoires et les grossistes ont pris une part active à ces cours. Ils ont fourni machines et instructeurs. C'est ainsi que les étudiants ont pu se familiariser avec la plupart des machines: tracteurs, chargeurs, semoirs, herses, cultivateurs, râteaux, fourragères, presses, andaineuses, pulvérisateurs, convoyeurs, etc. On a appris à entretenir ces machines, à les monter, à les réparer. On a étudié les principes de l'hydraulique, les façons d'inspecter une machine, de l'ajuster, de la mettre au point. On a aussi appris la soudure, le débossage et la peinture. Chose très importante, on a étudié ce qu'étaient un moteur à gazoline et un moteur diesel.

Le moins que l'on puisse dire de la participation de l'industrie, c'est qu'elle ne s'est pas contentée de demander l'aide du Comité consultatif pour améliorer la qualité de la main-d'oeuvre. Elle a travaillé concrètement en vue de la bonne marche des cours. Durant 20 jours complets, différents organismes et compagnies ont fourni machines et instructeurs pour rendre les cours réellement pratiques.

Et l'an prochain?

Au début de 1974, les mêmes étudiants doivent revenir pour une deuxième session. Et, d'après le professeur Jean Corbeil, le cours de perfectionnement sera offert à un nouveau groupe d'une quinzaine d'étudiants désireux de travailler dans l'entretien et la réparation de la machinerie agricole. C'est une bonne nouvelle pour les cultivateurs qui, à l'avenir, devraient pouvoir bénéficier d'un service amélioré.

Entre le 8 janvier et le 16 mars, nous avons eu l'occasion de rencontrer les étudiants. Nous avons la nette impression qu'ils sont satisfaits des cours. Certains nous ont dit: "Quand on s'en donne la peine, on apprend". C'est de bon augure.

Le jour où les cours se sont terminés, le 16 mars, 10 des 16 étudiants étaient déjà engagés chez des revendeurs ou grossistes, alors que deux autres étaient en pourparlers avec des employeurs éventuels. Cela aussi est de bon augure et indique que revendeurs, grossistes et manufacturiers font confiance à l'organisation des cours de perfectionnement en mécanique agricole. □

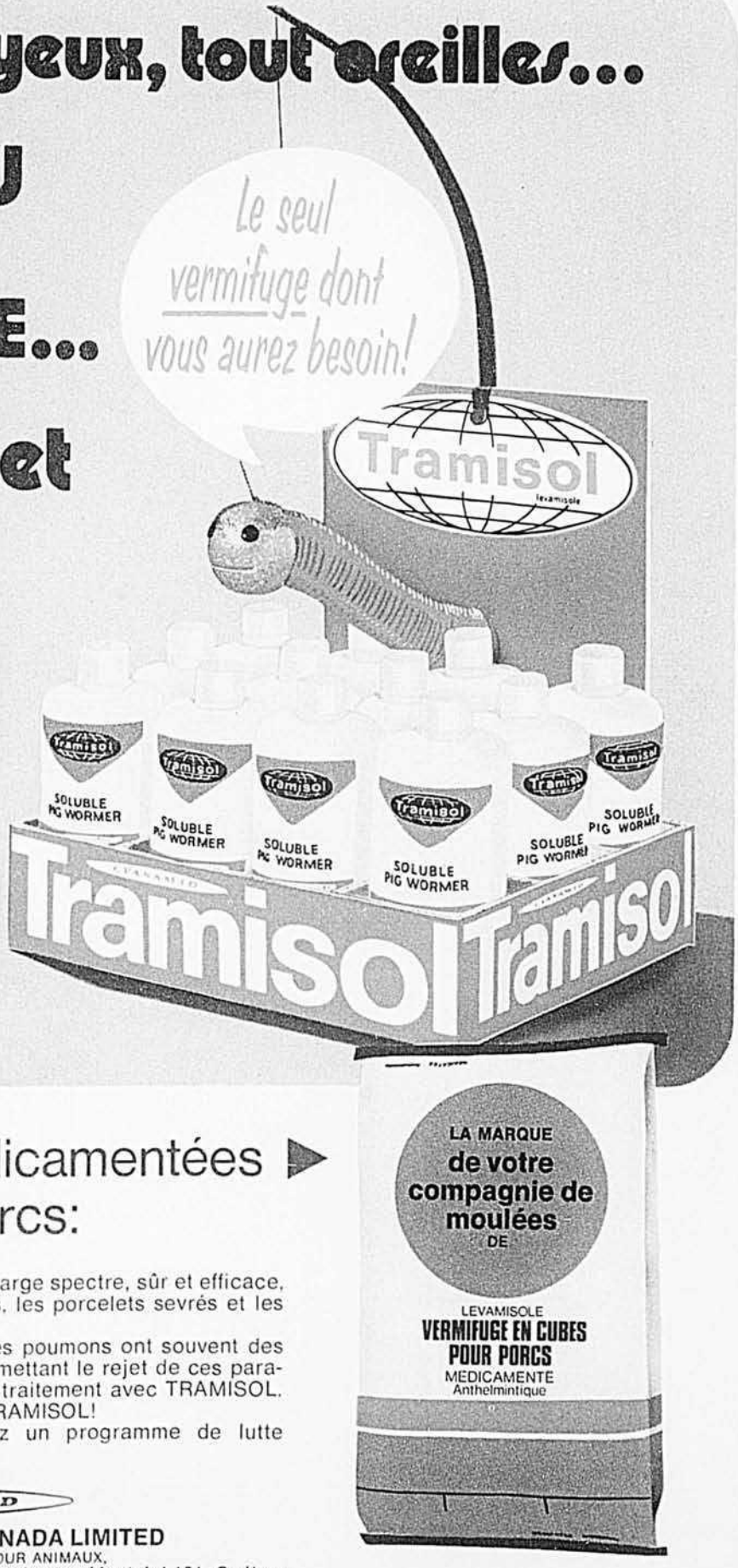
LEVEURS DE PORCS,

soyez tout yeux, tout oreilles...

DANS L'EAU OU DANS LA MOULÉE...

Attaquez et enrayez tous les 5!

- Les vers des poumons
- Les vers ronds
  (LES GRANDS ASCARIDES)
- Les vers de l'estomac
- Les vers des intestins
- Les vers nodulaires



Les moulées médicamentées Tramisol® pour porcs:

LEVAMISOLE

Le TRAMISOL est un vermifuge à large spectre, sûr et efficace, pour les truies pleines, les verrats, les porcelets sevrés et les porcs de tous les âges.

Les porcs infestés de vers des poumons ont souvent des quintes de toux bienfaisantes, permettant le rejet de ces parasites, environ 30 minutes après le traitement avec TRAMISOL. Voilà avec quelle rapidité agit le TRAMISOL!

Dès aujourd'hui, commencez un programme de lutte contre les vers.

CYANAMID

CYANAMID OF CANADA LIMITED
SERVICE DES PRODUITS POUR ANIMAUX,
635 ouest, boulevard Dorchester, Montréal 101, Québec.

® Marque déposée

Un amour de chauffe-eau...

Achetez ou louez un Cascade 60 pour aussi peu que $2.25 par mois